Lionel Dorge

Introduction à l'étude des Franco-Manitobains

Essai historique et bibliographique

La Société Historique de Saint-Boniface
1973

Des subventions du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, de l'ancienne Corporation métropolitaine de Winnipeg, et du Gouvernement du Manitoba ont rendu possible cette publication.

la Société d'histoire
et de généalogie d'Ottawa

Lionel Dorge

Introduction à l'étude des Franco-Manitobains

Essai historique et bibliographique

Lionel Dorge

Introduction à l'étude des Franco-Manitobains

Essai historique et bibliographique

Saint-Boniface (Manitoba)

La Société Historique de Saint-Boniface

1973

Des subventions du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, de l'ancienne Corporation métropolitaine de Winnipeg, et du Gouvernement du Manitoba ont rendu possible cette publication.

PRESENTATION

Il est significatif que les fondateurs de la Société historique de Saint-Boniface, comme dans un même élan, lancèrent une revue, instrument normal dans la poursuite de leur but: à la fois conserver et faire connaître l'Histoire du Manitoba et plus particulièrement du Manitoba français. La Société et la revue - *Les Cloches de Saint-Boniface* - ont répondu à un besoin et nous croyons qu'elles continuent à le faire. La Société historique de Saint-Boniface a toujours cru à l'importance de publier et elle le fait dans la mesure de ses modestes moyens.

Nous osons croire qu'une étape importante est franchie. En effet cette publication est une première compilation de ce qui a été publié jusqu'à ce jour sur le sujet et nous espérons qu'elle permettra ou facilitera une recherche plus complète et stimulante de notre Histoire. Non seulement nous voulons porter à l'attention des professionnels et du public en général un essai historique sur les Franco-Manitobains par un auteur qui a laissé sa marque, mais, grâce à la recherche constante, à l'intérêt soutenu et au travail assidu de Lionel Dorge, nous vous présentons une bibliographie concernant les Franco-Manitobains et leur Histoire. Cette publication réjouira tous ceux qui ont à coeur de mieux connaître une communauté qui continue à se développer au centre de ce grand pays. Ne serait-elle pas appelée à jouer un rôle important pour conserver l'équilibre et l'identité du Canada?

Nous tenons à remercier le Gouvernement du Québec, l'ancienne Corporation métropolitaine de Winnipeg et le Gouvernement du Manitoba de leurs subventions, sans lesquelles cette publication n'aurait pas été possible. De plus, de nombreuses personnes ont contribué à rendre la bibliographie plus complète. A tous nous disons un merci sincère.

La conclusion veut être un voeu: que ce travail connaisse une large diffusion afin qu'il contribue à faire connaître et apprécier l'Histoire des Franco-Manitobains.

Saint-Boniface (Manitoba)
ce 10 mars 1973.

LA SOCIETE HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE
Noël Delaquis, président.

Antoine D'Eschambault

HISTOIRE DU GROUPE FRANÇAIS AU MANITOBA

(1938)

texte présenté et annoté

par

Lionel Dorge

AVANT-PROPOS

L'Essai historique de l'abbé Antoine d'Eschambault - *Le Groupe français au Manitoba* - est une des rares synthèses sur le sujet. Il est surprenant qu'elle soit si peu connue. Pourtant l'auteur, en plus d'avoir toujours été étudiant sérieux du passé franco-manitobain, fut actif dans les mêlées de son époque, surtout celles au sujet des écoles et de l'enseignement en français. Son engagement ressort de son interprétation des événements. Le texte devient alors un document reflétant la pensée des francophones du Manitoba. C'est donc à titre de documentation et de renseignements que la Société historique de Saint-Boniface publie une nouvelle édition du travail de l'un de ses anciens présidents.

Nous avons vérifié les citations en nous référant aux documents pour la plupart déposés aux archives archiépiscopales de Saint-Boniface. Nous tenons à remercier Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Saint-Boniface, de nous avoir permis de consulter cette documentation.

Les changements au texte de l'auteur sont peu nombreux et ne touchent pas, nous l'espérons, sa pensée. Au lecteur qui voudrait consulter la première édition, nous le renvoyons à la revue *Les Cloches de Saint-Boniface*, XXXVII (1938).*

Lionel Dorge

* La nouvelle édition est publiée avec l'autorisation de la revue *Les Cloches de Saint-Boniface*. Nous en remercions les responsables.

I

Il y a deux cents ans cette année que La Vérendrye a pris possession du Manitoba au nom de la France. Il est probable que les Français avaient déjà pénétré dans nos régions. Radisson, fondateur de la Compagnie de la baie d'Hudson, y était passé en revenant du Sud. La Vérendrye et ses successeurs découvrirent les grandes artères fluviales du pays. Ils construisirent des forts aux postes les plus propices. On leur doit les premières cartes. Ainsi en moins de vingt ans le pays tout entier était connu des Français qui avaient pénétré jusqu'aux Rocheuses. Il y avait des postes tout le long des rivières et lacs: lac La Pluie, lac des Bois, lac Dauphin, Fort Rouge, Fort La Reine où est aujourd'hui Portage la Prairie, Fort Poskoyac, Fort Pasquia. Les Français avaient même inauguré la culture, puisque Mackenzie retrouva des instruments agricoles dans la vallée de la Carotte lors de son célèbre voyage.[1]

Sans doute les Français n'eurent pas le temps de jeter la base d'institutions permanentes. Néanmoins ils avaient non seulement découvert le pays mais essayé de le civiliser quelque peu. Avec le découvreur et ses successeurs vinrent les missionnaires: les pères Mesaiger et Aulneau au Fort St-Charles, ce dernier tué par les Indiens; les pères Cocquart et de la Morinie, au Fort La Reine. Harmon dit que les Indiens de l'Assiniboine se souvenaient encore, plus de trente ans après, des prières que leur avaient enseignées ces courageux missionnaires.[2]

Les Français avaient ainsi mérité l'amitié des Indiens. Parkman a remarqué comment les Français avaient partout gagné l'affection et l'amitié

---

[1]Depuis qu'a été publiée cette étude, des travaux de toutes sortes ont paru sur les activités des blancs dans l'Ouest canadien. Nous renvoyons le lecteur à la bibliographie, et, pour plus de précisions que ne pouvait donner l'abbé d'Eschambault, nous lui recommandons tout particulièrement de consulter le *Dictionnaire biographique du Canada* et les travaux d'Antoine Champagne sur *Les La Vérendrye et le Poste de l'Ouest*.

[2]Harmon, Daniel. *Sixteen Years in the Indian Country*: The Journal of Daniel William Harman, 1800-1816. W. Kaye Lamb, ed. Toronto, Macmillan, 1957.

des Indiens.[3] Ce fut le cas pour l'Ouest canadien. Hendry qui visita le pays en 1754, envoyé par la Compagnie de la Baie d'Hudson, écrit dans son journal: "The French speak languages to perfection; they have the advantage of us in every shape and if they had Brazile tobacco, which they have not, would entirely cut off our trade."[4]

Les chefs et principaux commerçants quittèrent l'Ouest à la première nouvelle de la guerre de Sept Ans, terminée en 1763 avec le traité de Paris, qui cédait le Canada à la Grande Bretagne. Il resta cependant quelques unités. Pond parle d'un nommé Pinachon resté au pays.[5] En 1765 il est dit que Louis Primeau arriva au Fort York, épuisé, racontant quelles souffrances il avait subies durant les cinq et six années précédentes. Il y eut donc continuité de l'influence française, bien qu'elle fut amoindrie durant ces quelques années. Mais cette influence se fit sentir immédiatement après la conquête. Dès 1761 des Indiens rapportèrent à la baie d'Hudson que les Canadiens étaient déjà dans le pays "as thick as Moskitoes". Dès 1766 la Compagnie de la Baie d'Hudson envoyait ses serviteurs à l'intérieur avec mission de surveiller les "pedlars from Quebec". Ferdinand Jacobs, de York Factory, écrivant à Londres en 1768, dit: "I was last year by the Indians telling me a lie of there being no pedlars among them", et ailleurs "The Canada pedlars are with large quantities of trading goods in different parties, all over the heart of the Indian country, have carried large quantities of furs down to Canada and are coming again this Autumn in great numbers and with larger quantity of trading goods to supply the Natives". Les chefs de ce groupe sont un Louis Bissonnet, un Joseph Proulx et un François Sirous. Pink, serviteur de la Compagnie envoyé à l'intérieur en 1767, rencontre à Le Pas un groupe d'Indiens "and by things that I see

---

[3]Francis Parkman est l'auteur d'une étude de plusieurs volumes sous le titre général "France and England in North America".

[4]Hendry, Anthony. "Journal of Anthony Hendry, of the Hudson's Bay Company, who made an Expedition from York Factory to the Country of the Blackfeet in 1754-1755." *Mémoires* de la Société Royale du Canada. I (1907), 3e série, 2ème section.

[5]Gates, C.M., ed. *Five Fur Traders of the North West*. The Narrative of Peter Pond.... Minnesota, 1933.

here, the people of Canada are near at hand", et plus tard il annote dans son journal: "This day as we were paddling down the river, I saw all of a sudden on the North Side of it, some of the people of Canada. They are twelve in number... They are all French that are here upon the account that the English did not know the way."[6]

Puis ce fut la nuée des commerçants qui envahirent le pays à la suite de ces premiers Voyageurs. Les chefs de ces entreprises commerciales furent surtout des Ecossais, avec des capitaux anglais auxquels se joignirent quelques Canadiens français parmi ceux que la guerre de la conquête n'avait pas complètement ruinés. En moins de quinze ans le pays fut littéralement couvert de ces nouveaux marchands et de leurs Voyageurs. La concurrence devint si intense que les commerçants s'entredévorèrent. Et les Indiens, plus ou moins victimes du manque de scrupules des blancs, décidèrent d'en débarrasser le pays. Ils l'auraient probablement fait si un ennemi encore plus mortel - la petite vérole - ne les eût empêchés. A la suite de la révolte des Indiens, les blancs sentirent le besoin de s'unir. Ce fut l'origine des grandes compagnies de fourrures: celles du Nord-Ouest et celle de X.Y surtout, qui finirent par s'unir en 1804 pour former la Compagnie du Nord-Ouest qui demeura bientôt seule en face de celle de la Baie d'Hudson qui tenait encore sa place à travers tous ces troubles. Les années qui suivirent furent marquées par une lutte encore plus acerbe entre la Compagnie du Nord-Ouest et celle de la Baie d'Hudson jusqu'à leur union en 1821.

Durant plus de soixante années après la conquête l'influence française dans l'Ouest canadien fut si considérable que Harmon, bourgeois de la Compagnie du Nord-Ouest, affirme avoir passé deux ans sans dire un mot d'anglais[7] et que Grace Lee Nute, historique américaine a pu écrire:

---

[6]Morton, A.S. *A History of the Canadian West to 1870-71* being a History of Rupert's Land (The Hudson's Bay Company's Territory) and of the North-West Territory. Toronto, Thomas Nelson, 1939.

[7]Harmon, *Sixteen Years in Indian Country....* 1800-1816, p. 27.

"French remained the *official* language as long as the fur trade flourished."[8] On comprend le pourquoi de cet état de choses. Il y avait d'abord le nombre, facteur toujours important. Tous les employés des compagnies qui s'organisèrent alors étaient Canadiens français. Ce nombre varia selon les temps mais il fut toujours considérable. En plus des engagés il y eut aussi un bon nombre d'*hommes libres* formés soit d'aventuriers qui vendaient leurs fourrures à ceux qui leur offraient davantage ou encore ceux qui quittaient le service des Compagnies. Ceux qui avaient vécu dans nos pays retournèrent rarement au Canada. Avant l'union des Compagnies qui formèrent la Compagnie du Nord-Ouest, pour la seule année de 1777 on sait, par exemple, que 2431 Voyageurs s'enregistrèrent à Montréal et à Détroit pour les Pays d'En Haut. Les Frobishers employaient plus de 200 hommes à eux seuls, Gregory plus de 100 et ainsi pour les autres. Plus tard la Compagnie du Nord-Ouest avait à son service près de 2000 hommes chaque année. La Compagnie de la Baie d'Hudson se vit bientôt forcée, elle aussi, d'employer des Voyageurs de langue française. Il y eut donc, dès les débuts du dix-neuvième siècle, au bas mot, un six ou sept mille hommes de langue française disséminés par tout le pays. On comprend facilement l'influence profonde qu'exerça sur le pays tout entier cette masse d'hommes unis par la langue et les mêmes habitudes sociales.

On pourrait donner bien des exemples de l'influence française à cette époque. La langue commerciale est saturée d'expressions françaises les plus typiques. Les *journaux* des bourgeois abondent de ces expressions si pittoresques. Les vieilles habitudes françaises qui ont influencé la traite avant la conquête reviennent: le grand canot d'écorce des Français, la raquette, la viande séchée (pemmican), le riz sauvage. Les traitants

---

[8] Nute, Grace Lee. *The Voyageur*. New York, Appleton, 1931. Réimprimé St. Paul, Minnesota Historical Society, 1955, p. 6.

[9] Des renseignements précieux sont donnés sur le nombre des Voyageurs et leur mouvement dans E.-Z. Massicotte, ed., et al "Répertoire des engagements pour l'Ouest", *Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*. 1929-30, p. 191-466; 1930-31, p. 353-453; 1931-32, p. 243-365; 1932-33, p. 245-304; 1942-43, p. 261-397; 1943-44, p. 335-444; 1944-45, p. 307-401; 1945-46, p. 225-340; 1946-47, p. 301-369.

observent les fêtes catholiques. Le pays se couvre de noms français. Un seul exemple pour ne pas allonger inutilement ce chapitre. Un bourgeois,[10] Macdonnel, fait la nomenclature des portages de la rivière Winnipeg: "The Portages from Lac La Pluie to Lake Winnipeg are: Portage du Rat, la Terre Jaune, Petit Rocher de Charette, la Terre Blanche, Portage de l'Isle, Chute à Jacquot, Pointe de Bois, Petit Rocher, Rocher Brûlé, Chute des Esclaves (Slave Falls actuel), La Barrière, La Rivière Blanche, Petit Rocher du Bonnet, le Bonnet, Gallet du Bonnet, la Terre Blanche et les Trois Eaux qui Remuent."[11] Ainsi depuis les bords du Lac Supérieur jusqu'aux Montagnes Rocheuses le pays était connu par des noms français. Ces Voyageurs s'élevèrent parfois à des positions enviables et d'ailleurs plusieurs des leurs jouèrent un rôle important au sein des Compagnies de fourrures. Quelques noms au hasard: Chaboillez, Mailhot, Larocque, Larpenteur, qui tous laissèrent le récit de leurs aventures, avec Franchère et autres;[12] Le Sueur, Boyer, qui découvrit la rivière qui porte son nom, ainsi que Leroux qui découvrit le lac des Esclaves, Montour, etc., etc. Un grand nombre d'Ecossais et d'Anglais finirent par se franciser. C'est ainsi que l'on trouve encore parmi les Métis français des descendants de ces commerçants qui portent des noms aussi peu français que Grant, Dease, Dean,

---

[10] On appelait "bourgeois" les patrons des compagnies de fourrures.

[11] Gates, C.M., ed. *Five Fur Traders of the North-West....* The Diary of John Macdonald.... Minnesota, 1933.

[12] Chaboillez, Charles. *Journal, 1797-98.* Ottawa, Archives publiques du Canada; Burpee, Lawrence, ed. *Journal de Larocque de la rivière Assiniboine jusqu'à la rivière aux Roches-Jaunes.* Ottawa, 1911. Publication des Archives publiques du Canada, no 3; Franchère, Grabriel. *Relation d'un voyage à la côte du Nord-Ouest de l'Amérique septentrionale,* 1810-1814. Montréal, 1820. - Une nouvelle édition critique, accompagnée d'une nouvelle traduction en anglais, a été publiée par la Champlain Society, Voir W.K. Lamb, éd. et W.T. Lamb, trad. *Journal of a Voyageur on the North West Coast of America during the years 1811, 1812, 1813 and 1814.* Toronto, The Cmamplain Society, 1969. Publications of The Champlain Society, XLV; François Victoire Mailhot. "Journal du Fort Kamanaitiquoya à la Rivière Montréal" in Masson, Rodrigue. *Les Bourgeois de la Compagnie du Nord-Ouest.* Réimpression New York, 1960. Vol. I; Larpenteur, Charles. *Forty Years a Fur Trader.* Toronto, the Lakeside Press, 1933.

Fisher, Fidler, Flett, Grey, Harrison, Klein, McDougall, Severight, Rowand, McDermot et McDonald, Shaw, Pritchard, Todd, Monkman, Frobisher, Pangman, Trade, Bruce, Torn, Wills, etc.

Les historiens ne font que commencer à rendre justice à ces humbles artisans qu'aucun monument ne rappelle à l'admiration de leurs successeurs et descendants. Pourtant ils rendirent de très grands services qu'il convient de rappeler en quelques mots. Tout d'abord ils prirent possession du pays. On peut se demander à qui aurait appartenu le pays, c'est-à-dire l'Ouest canadien, si ces hardis Canadiens n'en eussent pris possession les premiers. Les Américains jetaient des yeux de convoitise sur ces régions si riches en fourrures. Le résultat de la guerre de 1812 eût pu être autre si les Voyageurs au lieu de former les bataillons qu'ils formèrent alors s'étaient unis aux Américains ou même si simplement le pays eut été aux mains des traiteurs américains. La présence des Canadiens maintint et développa l'influence canadienne dans cette partie du pays. Ils étaient absolument indispensables à la traite.

C'est grâce à eux et au prix de leurs efforts et de leur vie parfois que se firent les découvertes de l'Ouest. Non seulement ces découvertes qui suivent ou accompagnent la traite, mais ces excursions scientifiques ou autres organisées par les Compagnies ou des sociétés scientifiques. Ce sont eux qui accompagnèrent Umfreville, Mackenzie en 1789 et 1793, et avec quel respect Mackenzie parle de l' "inexpressible toil these people have endured, as well as the dangers they have encountered". Ils accompagnaient Quesnel, Thompson, Lewis et Clarke, Sir John Franklin, en 1819 et en 1843, voyage d'où ils ne devaient pas revenir.[13]

---

[13]Umfreville, E. *The Present State of Hudson's Bay, Containing a full Description of That Settlement, and the Adjacent Country, and Likewise of the Fur Trade, with Hints for its Improvement....* London, 1790. Aussi *Nipigon to Winnipeg: a Canoe Voyage through Western Ontario by Edward Umfreville in 1784.* Ottawa, 1929. Mackenzie, A. *Voyage from Montreal through the Continent of North America to the Frozen and Pacific Oceans in the Years 1789 and 1793,* with an account of the Rise and State of the Fur Trade. Toronto, 1911. Plusieurs éditions. *David Thompson's Narrative, 1784-1812.* Glover, R. ed. Toronto, The Champlain Society, 1962. Lewis, M. *Original Journals of the Lewis and Clark Expedition, 1804-1806.* Thwaites, R.G. 8 vols. New York, 1904-5. Franklin, Sir J. *Narrative of a Journey to the Shores of the Polar Sea, in the Years 1819, 1820, 1821 and 1822.* 2 vols. London, 1824.

Ces mêmes Voyageurs fondèrent les premiers groupements humains qui devaient changer la face du pays et introduisirent la civilisation chrétienne dans l'Ouest canadien. Sans eux ces pays n'eussent pas été découverts aussi vite à la civilisation. On reconnaît que ce fut beaucoup à cause d'eux que fut fondée la colonie de Lord Selkirk. Sans doute, Selkirk, philantrope et patriote, était mû par des vues élevées et des motifs désintéressés, mais les directeurs de la Compagnie s'étant rendu compte qu'il leur fallait compter avec et sur les Voyageurs pour maintenir leur commerce alors qu'une telle concurrence leur était imposée, décidèrent de les grouper en colonie. John Jacob Astor, président de la American Fur Company, avait déjà préconisé ce moyen. Ainsi Lord Selkirk dut mettre de côté un dixième du territoire concédé "to the use of such person or persons being or having been in the service of the said Governor for a term of not less than three years immediately preceding", et le professeur Morton ajoute: "The first intention of this condition was that the settlement should be reinforced by such retiring servants as should choose to settle in it with their squaws and their dusky families. We may infer that as the Company was contemplating employing French Canadians, they thought of the Red River Settlement as becoming a retiring ground for them also and in the more distant future offering a reserve of the sort of servants that had contributed to much of the success of the rival traders from Montreal."[14] Il est connu que les Nor'Westers[15] avaient caressé un projet identique, voulant faire du Lac La Pluie une colonie au profit des Voyageurs. On comprend alors - et alors seulement - l'insistance que mit Halkett, exécuteur de la succession Selkirk, auprès de Mgr Provencher pour ramener en territoire canadien les Voyageurs établis autour de Pembina quand il fut découvert que Pembina était situé en territoire américain.[16] Isaac Cowie, de la Baie d'Hudson, estime que "The number of supernumeraries (estimés à 1500)

---

[14] Morton, A.S. *History of the Canadian West to 1870-71.*

[15] On appelait ainsi les gens de la Compagnie du Nord-West.

[16] *Lettres, 1818-1852, de Mgr Joseph-Norbert Provencher, premier évêque de St-Boniface.* Bulletin de la Société historique de St-Boniface, III. St-Boniface, 1913

far exceeded all the settlers ever brought under the auspices of the Earl of Selkirk."[17]

Avant de clore ce chapitre, il serait sans doute utile de décrire un peu le caractère du Voyageur.[18] On comprendrait mieux peut-être comment ce type absolument unique a réussi à préparer, à amener harmonieusement la transition entre la sauvagerie et la civilisation des colonies subséquentes. Remarquons tout d'abord que notre pays a été libéré des guerres entre blancs et indigènes, des massacres qui eurent lieu aux Etats-Unis jusqu'en 1862 par exemple. Cela est sans doute dû aux Voyageurs que les Indiens avaient appris à aimer et à respecter, aux unions entre blancs et indigènes qui devinrent permanentes après l'arrivée des missionnaires. Nous aurons l'occasion de parler de cet aspect, plus particulièrement en prouvant comment les descendants des vieux Voyageurs ont protégé les nouveaux colons contre les Indiens en plusieurs occasions.

Comme il a été dit plus haut, le Voyageur de ces quelque soixante années a constitué un type absolument unique. Son costume, ses chansons et son langage, ses habitudes - bonnes ou mauvaises - ont caractérisé l'époque où il a vécu. Un mot de ses notes caractéristiques.

Les Voyageurs étaient des serviteurs fidèles qui ne reculaient jamais devant les difficultés. Ils étaient tellement endurcis au labeur qu'ils gagnèrent l'admiration de tous ceux qui les connurent. Un officier qui voyagea avec la Compagnie du Nord-Ouest a pu dire: "No men in the world are more severely worked than the Canadian Voyageurs. I have known them to work in a canoe twenty hours out of twenty-four and go at that

---

[17] Cowie, Isaac. *The Company of Adventurers*, a narrative of seven years in the service of the Hudson's Bay Company during 1867-1874 on the great buffalo plains. Toronto, 1925.

[18] Quelques années après ce travail sur le groupe français au Manitoba, soit en 1942, Antoine d'Eschambault publiait une étude beaucoup plus détaillée sur le "Voyageur", dans la Revue Le Canada français. Elle fut réimprimée par la Société historique de St-Boniface à deux reprises, la deuxième fois dans une collection sous le titre général de Petite histoire du "Voyageur", St-Boniface, la Société, 1970.

rate for a fortnight or three weeks without a day of rest or diminution of labour." Dans les portages il lui fallait transporter pour parfois des milles de long deux, trois et parfois quatre paquets de cent livres environ. Mackenzie parle de l'un d'eux qui portait jusqu'à sept paquets. Thomas McKenney, voyageur américain, parle de leur extrême rapidité: "My men took the canoe out of the water, mended it, reloaded, cooked breakfast, shaved, washed, etc. and reembarked all in fifty-seven minutes." Les Voyageurs durant plusieurs mois de l'année avironnaient de 3 ou 4 heures du matin jusqu'au soir. Rarement on les entendait se plaindre. Le Rev. Boutwell, missionnaire protestant, raconte comment en voyageant avec eux alors qu'il ne portait qu'un mousquet et deux parapluies il pouvait à peine les suivre dans les portages, tandis qu'eux transportaient des centaines de livres sur leur dos. "They appeared generally in good spirits", dit le ministre. Le même McKenney, dont nous avons parlé plus haut, raconte qu'en traversant le lac Supérieur vers sept heures du soir, ayant demandé à ses Voyageurs s'ils ne voulaient pas se reposer, ils lui répondirent: "They were fresh yet. They had been almost constantly paddling since morning... 57,600 strokes with their paddles and fresh yet! No human beings, except the French Canadians could stand this. Encamped at half past nine o'clock, having come to-day seventy-nine miles." Leur habilité était extrême, non seulement à manier le canot, où ils étaient sans leur égal, mais partout. Mackenzie dit d'eux: "The Canadians who accompanied me were the most expert canoe-men in the world".

Franklin raconte comment ses Canadiens, isolés dans un coin du Nord, au moyen d'instruments rudimentaires construisaient un fort qu'ils ameublèrent de tables, chaises, lits, etc. Leur expertise a sauter les rapides est restée légendaire comme on pourra s'en convaincre en lisant les récits du temps.

Les Voyageurs avaient bien d'autres qualités. Ils étaient en somme religieux. Peter Pond raconte comment ils faisaient leurs dévotions en passant à Lachine; comment ils faisaient leurs prières en quittant le Canada vers les pays d'En Haut, "... after the ceremony of crossing themselves and repeating a short prayer". Les missionnaires qui vinrent plus tard

trouvèrent qu'un bon nombre avaient montré leurs prières à leurs enfants métis. La plupart vinrent faire régulariser leur union. A la mort ils priaient; dans les dangers ils faisaient des promesses, qu'ils tenaient après. Ils préparèrent ainsi l'ouvrage des missionnaires et ce fut surtout parmi les tribus que les Voyageurs avaient connues que les conversions se firent. Une vieille chanson du Voyageur disait:

> Quand tu seras dans ces rapides très dangereux,
> Prends la Vierge pour ton bon guide, fais-lui des voeux
> Et tu verras couler cette onde avec vitesse
> Et prie bien du fond du coeur qu'elle coule sans cesse.

Généralement les Voyageurs observaient les fêtes et dimanches en s'abstenant de travailler. Ils étaient aussi très polis envers leurs supérieurs, les femmes, leurs confrères dans le métier et même les Indiens. Cette politesse a très souvent été remarquée, non seulement à une époque plus tard, au temps de la colonie, mais même avant l'arrivée des colons et des missionnaires.

On comprend qu'à cause de tout cet ensemble de qualités, les Voyageurs étaient destinés à jouer un rôle très important dans la civilisation ultérieure du pays.

Plusieurs événements contribuèrent simultanément à la disparition du Voyageur comme type, vers les commencements du dix-neuvième siècle. Avec l'arrivée des colons de Lord Selkirk et l'organisation d'une colonie à base d'agriculture, le pays lui-même devait changer à la longue. Avec l'arrivée des premiers missionnaires de ce temps, MM. Provencher, Dumoulin et Edge et les autres qui suivirent, s'ébauchèrent les premières paroisses où se réunirent les vieux Canadiens et leurs familles. L'union des deux grandes compagnies rivales sous le nom commun de Compagnie de la Baie d'Hudson, fut un plus rude coup encore porté à l'existence des Voyageurs. Peu à peu un bon nombre furent licenciés. On leur offrait des terres à la colonie et plusieurs s'en prévalurent. Ils vinrent s'établir le long des rivières Rouge et Assiniboine et formèrent des groupements humains qui rappelaient ceux qu'ils avaient quittés le long des rivières québecoises. Rappeler l'organisation de ces groupements et montrer leur vie intime ainsi

que leurs rapports avec les autorités et leurs concitoyens d'autres langues et religions, sera maintenant notre but.

II

Quand l'abbé Norbert Provencher arriva à la Rivière-Rouge en 1818, il y trouva une centaine d'adultes. Il baptisa 72 enfants et adultes. Le même été, un groupe de colons, composé d'une quarantaine de personnes, arriva de la Province de Québec. Le petit groupe français fut véritablement organisé lorsque Provencher vint s'établir à St-Boniface sur la propriété que Lord Selkirk lui avait donnée et qu'il commença à construire église et école. L'abbé Provencher fut sacré évêque en 1822. Ce fait devait l'attacher définitivement à son pays d'adoption. Durant ces années et les années suivantes, les Voyageurs se dirigèrent de plus en plus vers la Rivière-Rouge. La Prairie-du-Cheval-Blanc sur la rivière Assiniboine se fonda et se développa. St-Boniface grandit et après le départ des Meurons, ces anciens soldats d'Europe que Selkirk avait conduits à la Rivière-Rouge pour protéger la colonie, le groupe eut plus d'homogénéité.

Dès 1819 l'abbé Provencher ouvrit la première école du pays. L'année précédente M. Edge avait ouvert une école à Pembina, en territoire américain. Il y avait une soixantaine d'enfants présents après quelques semaines de classe. Quelques années plus tard Mgr Provencher jetait les bases de l'enseignement supérieur en inaugurant un cours en Latin pour des aspirants au sacerdoce. En 1829 les demoiselles Nolin commencèrent à enseigner aux filles. Quelques années plus tard, Mgr Provencher faisait ouvrir une école industrielle qu'il confia à deux dames de l'Est, Mlles Marguerite Chesnay et Ursule Grenier.

Vingt années après l'arrivée de Provencher on comptait 1600 Métis et Canadiens français à la Rivière-Rouge et près de 700 à la Prairie-du-Cheval-Blanc. On comptait un total de 3679 dans toute la colonie. Quelques années plus tard ce chiffre se monte à 5143, divisé comme suit: 2798 Catholiques et 2345 Protestants. Les Catholiques forment un total de 880 familles dont 571 sont Métisses, 152 Canadiennes et 60 Ecossaises ou

Irlandaises. Ce nombre augmentera graduellement.[19]

En 1844 les Soeurs Grises arrivaient à la Rivière-Rouge, et en 1845 elles ouvraient une école pour filles. Elles avaient plus de 80 externes et pensionnaires dès la première année. En 1845 également les premiers Oblats de Marie-Immaculée arrivaient à St-Boniface. Alexandre Taché, celui qui devait dominer la scène durant plus de quarante ans, était du premier contingent. Sans doute les missionnaires sont avant tout des apôtres qui se font tout à tous; ceux qui ont quitté patrie et famille pour adopter le pays de ceux qu'ils évangélisent. Néanmoins ce fait de tant de missionnaires de langue française venus de France ou du Canada français ne pouvait exister sans qu'il s'exerçat indirectement une certaine influence française. La langue que ces apôtres parlaient; leurs relations avec leurs pays d'origine; leurs rapports constants avec les gens du pays ou les autorités en charge, tous ces faits devaient nécessairement maintenir ou développer l'influence française au pays durant cette période de transition. L'historien impartial ne peut négliger ces influences, pas plus qu'il lui est loisible de les interpréter dans un sens qui lui plairait peut-être, mais qui ne serait pas exact. Nous sommes encore trop rapprochés de ces événements pour pouvoir démêler clairement l'élément humain et l'élément spirituel, mais une chose est déjà visible, c'est le grand respect qu'imposèrent à la population, même anglaise et protestante, ces vieux missionnaires des premières heures. Les noms de Provencher, de Thibault, de Belcourt, de Taché, de Lacombe, de Camper, de Grouard, et de tant d'autres, sont toujours prononcés avec une émotion révérentielle par les historiens protestants, et ces noms sont l'objet d'un véritable culte auprès de ceux qui les ont connus. Ces vaillants ont certes bien mérité de l'Eglise et leurs vertus leur ont valu à la fois le respect des protestants et l'affection de leurs ouailles. Comme on l'a constaté tant de fois, s'il est une qualité que les Métis ont conservée, c'est le respect du prêtre. On peut

---

[19]Une dizaine de recensements à peu près eurent lieu à la colonie qui allait devenir le Manitoba en 1870. Ils sont déposés aux Archives publiques du Manitoba.

croire que ce sentiment a été précisément le fruit de ces vertus dont les Métis ont été les témoins. En 1854 les Frères vinrent ouvrir un collège à St-Boniface. En 1860 les Soeurs Grises ouvrent une école à St-Vital.

Sous l'action des forces religieuses le groupe métis et français s'était développé selon les lignes qui lui étaient traditionnelles. Groupé autour de la cathédrale de St-Boniface, il formait un tout homogène. C'était la vie patriarcale et simple, avec un peu de culture et les chasses annuelles. Le Major Woods, envoyé par le Secrétaire de la Guerre en 1849, décrit la vie des Métis en ces termes: "The greater part of these people are descendents of the Canadian French. They speak the French language, are nearly all Catholics, with mild and gentle manners, great vivacity, generous and honest in their transactions, and disposed to be a civil and ordered community.... They now devote themselves entirely to fur hunting and the chase. They go to the plains in the Spring and the Fall in parties of from 300 to 500 hunters. They appoint, before going out, a captain who controls and directs their hunts, which assume rather the character of an expedition than the unregulated excursions of Indians or whites when abroad with such objects. Their families go with them, and each family has from one to ten carts." Dans son célèbre rapport de 1858-1859, Dawson tient un langage identique: "C'est une race forte, vigoureuse et active. Le crime est à peine connu. J'ai employé beaucoup de Métis et je me suis tellement trouvé au milieu d'eux que j'ai pu étudier leur caractère et je puis dire à leur louange et à celle de leurs pasteurs que je n'ai jamais entendu un jurement ou une expression malséante parmi eux. Cela est bien différent de ce que l'on peut trop souvent remarquer dans les basses classes des autres sociétés. Ils sont respectueux envers leurs supérieurs, etc."[20]

Quel a été le statut légal du groupe français à la Rivière-Rouge avant 1870? Le groupement français a subi le traitement imposé ou octroyé

---

[20]Dawson, S.J. *Rapport sur l'exploration de la contrée située entre le Lac Supérieur et la colonie de la Rivière-Rouge et entre ce dernier endroit et les rivières Assiniboine et Saskatchewan.* Toronto, 1859.

aux colons de Rupert's Land. Cependant nous pouvons démontrer, avec preuve à l'appui, que l'on sut reconnaître l'identité ethnique et religieuse de ce groupe par bien des actes officiels.

Après l'union des deux compagnies rivales, il reste dans l'Ouest une seule grande compagnie de fourrure, l'antique Compagnie de la Baie d'Hudson qui gouverna le pays. La présence des colons à la Rivière-Rouge nécessitait un nouveau mode de gouvernement. Comme l'a démontré une enquête faite en 1841 dans la colonie d'Assiniboia, le pays était gouverné par le Gouverneur de la colonie. Plus tard ce gouverneur fut assisté d'un Conseil (après 1835 surtout) composé d'une quinzaine de membres nommés par la Compagnie elle-même et choisis parmi les citoyens les plus influents. Les pouvoirs étaient répartis comme suit: Le Conseil avec le Gouverneur avait le pouvoir "municipal" dans un rayon de cinquante milles autour des Fourches de la Rouge et de l'Assiniboine. Les pouvoirs judiciaires - excepté la peine de mort - étaient exercés sur tout le reste du territoire de la Terre de Rupert (c'est-à-dire sur ces régions dont les rivières et fleuves s'écoulaient dans la baie d'Hudson). Plus au Nord, le pays était gouverné par un Conseil composé des facteurs et du Gouverneur dont les pouvoirs étaient encore plus imprécis. Le groupe français dont il est question ici était situé à l'intérieur de la zone "municipale" du Conseil d'Assiniboia et il devint l'objet de législations, comme le groupe anglais et protestant de la colonie de Selkirk.

Vers 1835 le Conseil d'Assiniboia fut réorganisé et devint un facteur dans l'administration de la colonie. Parfois le Conseil eut son propre gouverneur - qui le cédait à celui de la Baie d'Hudson - et parfois cette fonction fut exercée par le gouverneur de la Baie d'Hudson. Mgr Provencher fut membre du Conseil, et en 1850 l'abbé Laflèche fut choisi aussi. Tôt après la réorganisation du Conseil d'Assiniboia, l'élément francophone de la colonie demanda ses représentants au sein du Conseil. C'était après l'affaire Sayer, qui datait de 1849, et qui avait causé de l'émoi dans la colonie. Les Métis avaient d'autres griefs qui furent exprimés alors à la séance du 31 mai 1849. "The Council concurred in the opinion that the excitement in question had arisen, in a great measure, from a desire to

obtain the following objects: 1. The immediate removal of Recorder Thom from the Settlement; 2. The conducting of all judicial business through the medium of a judge who could address the court in the French as well as the English language; 3. The infusion into the Council of a certain proportion of Canadien and Métis members." On sait que le juge Thom, s'il ne fut pas renvoyé de la colonie, dût désormais s'adresser en français en portant ses jugements et que la demande des nôtres relative au Conseil fut entendue.[21]

Quelques autres faits prouveront qu'on voulait respecter les droits et demandes légitimes de la population française à ce moment de notre histoire. Le 27 novembre 1851, lors d'une des séances du Conseil, un Comité dit *The Printing Press Committee* fait rapport au Conseil relativement à l'achat d'une petite presse destinée aux affaires municipales exclusivement. Le rapport dit, entre autres choses, "As everything must be printed in French as well as in English, we require a supply of accents and cedillas, also as many Capitals as may express Rivière-Rouge and "District d'Assiniboia". Ce rapport est signé par le juge Thom. Autre fait: le 13 juillet 1852, le Conseil décide d'octroyer la somme de quinze livres au Rév. John Black pour fins éducationnelles. L'abbé Laflèche annonce immédiatement qu'il présentera une résolution à la prochaine assemblée, demandant quinze livres supplémentaires pour Mgr Taché "in consideration of the additional 15 Pounds for the education of the English population". Laflèche, à la réunion du 9 décembre 1852, présente cette résolution, qui est acceptée.

Le 26 février 1856 l'abbé Laflèche proteste, dans une réunion du Conseil, contre le fait qu'on a nommé un arpenteur qui ne sait pas le français. Il propose que l'on nomme deux arpenteurs, l'un de langue française, l'autre de langue anglaise. A une réunion ultérieure, Roger Goulet est nommé arpenteur pour la région française de la colonie.

---

[21] *The Canadian North-West, its early development and legislative records*. Minutes of the Councils of the Red River Colony and the Northern Department of Rupert's Land, ed. par E.H. Oliver. 2 vol. Ottawa, 1915. Une version française a aussi été publiée.

Lors d'une espèce de refonte des lois et règlements du Conseil on publie le tout sous ce titre: "General Enactments of the Governor in Council of Assiniboia entered both in French and English", et plus loin: "N.B. - The staple of the following pages is the revised code of July 1852 which supersides all local laws down to 30th April 1851. For subsequent enactments of a general character, a space has been left at the foot of each page. In this way may be provided from time to time, a complete view in both languages, of all previous regulations."

On pourrait sans doute allonger cette liste. Les quelques faits cités ici suffiront pour montrer le caractère bi-linguistique de l'organisation à la Rivière-Rouge. Qu'on nous permette d'ajouter deux documents. Lord Selkirk, écrivant ses instructions à McDonnell en 1813, lui dit que les colons sont anxieux d'avoir des écoles pour leurs enfants: "Arithmetic, reading and writing in their native tongue are the branches to be first attended to and I care not how little children are taught the language of the Yankees." Un autre document date de 1836. C'est un des règlements imposés par la Compagnie de la Baie d'Hudson dans son département du Nord. Celui-ci a trait au progrès moral et religieux. On y lit: "As a preparative to education, that the mother and children be always addressed and habituated to converse in the vernacular (whether French or English) of the father, and that he be encouraged to teach the children their A.B.C. and Catechism together with such further elementary instruction as time and circumstances may permit."

Telle était la situation du groupe français lors des événements de 1869-1870. Les autorités avaient traité ce groupement avec équité, essayant de maintenir l'égalité officielle entre les deux sections de la population. Entre les deux groupes d'ailleurs existait une harmonie bien connue que les événements et les passions subséquentes n'ont pu rompre. Ceux qu'on appelait souvent les *Européens* savaient ce qu'ils devaient aux Métis (anglais ou français et surtout français) sur ce point. Déjà en plusieurs occasions, les Métis étaient intervenus auprès des Indiens et même - comme au Grand Coteau du Missouri en 1855 - au risque de leur vie. Le rapport du Comité des Chambres anglaises nommé pour enquêter sur la situation de la colonie de la Baie d'Hudson en 1856 dit expressément: "Half-

breeds outnumber all other races put together and engross, or did until lately, all the more important offices of the colony. They form the dominating class in Rupert's Land. In the conflict between the white men and the red, the latter may go down, but between them stands the Half-breed with his enterprise, his intelligence, his culture and taste for civilization. Speaking the language and sharing the sentiment of both, he is the natural arbitrator of the conflicting communities between whom he is placed." On a un exemple de ce fait en lisant les minutes du Conseil d'Assiniboia alors que les Métis (français pour la plupart) offrent au Conseil autant de cavaliers qu'il en faudra pour protéger la colonie contre les Sioux venus du Sud après les grands massacres des années 1862 et suivantes. Le Conseil, à une réunion subséquente, décide d'accepter l'offre qui lui est faite et de demander à une cinquantaine ou une centaine de cavaliers d'aller rencontrer les Sioux pour les convaincre de quitter le pays.[22]

On a été étonné du rôle important joué par le groupe français lors des événements de 1869. Les Métis français n'ont fait que continuer à défendre leurs foyers et leurs institutions. Comme nous le montrerons, ils eurent la sympathie et l'appui des Métis anglais. Disons tout d'abord qu'il y avait dissatisfaction dans la colonie en général. On était las du régime de tutelle imposé par la Baie d'Hudson. Il y avait déjà eu plusieurs pétitions, soit contre le monopole soit contre le régime lui-même. On parlait d'union avec le Canada. D'autres parlaient d'annexion aux Etats-Unis. Depuis la formation du parti *Canadian* vers 1864, il en était de plus en plus question. Schultz avait pris la direction du journal *The Nor'Wester* en 1864 (le *Nor'Wester* existait depuis 5 ans). Ce journal se fit le champion de l'Union avec le Canada. Il proposait une émigration intense venant de l'Ontario. Il était question de terres, de prise de possession, etc. Le journal discutait au long les diverses alternatives montrant ses préférences. Un exemple pris au hasard: "Faithful to their

---

[22] Il est impossible d'avoir une idée, même vague, de ce que furent les Métis sans au moins consulter la monumentale étude de Marcel Girard. *Le Métis canadien*. Son rôle dans l'histoire des provinces de l'Ouest. Paris, l'Institut d'ethnographie, 1945. 1296 p.

trust, the representatives of Upper Canada (Ontario) saw from the outset the necessity of providing for the entry of the North West into the Confederacy. If they were to let the opportunity slip by, similar feelings to those which have caused Lower Canada (Québec) to regard the growth of Western power with jealousy might prevail among the Eastern ranks of the Confederation." C'était durant la discussion qui précédait la Confédération. Il est clair que le parti *Canadian* entretenait l'idée que Québec et l'élément catholique étaient contraires à l'idée d'union avec le Canada. La vérité est que Québec était bien indifférent et ne savait guère ce qui se passait à la Rivière-Rouge. Ici, les autorités ne savaient trop que penser. On eut été favorable à l'Union avec les garanties voulues et une émigration de l'Est, car on savait quelle position avantageuse le groupe français occupait.

Le parti *Canadian* sentait d'ailleurs qu'il ne pouvait se passer complètement du groupe français, qu'il méprisait comme d'ailleurs il méprisait les Métis et autres colons anglais. Le 11 décembre 1864, Schultz écrivait dans le *Nor'Wester*: "We are, it appears, to have the right to send two delegates [à la Conférence préparatoire en vue de la Confédération] and it is not, we think, premature, to discuss who those delegates shall be. In justice to the existing balance of the population, we should have one French and one English: and both should represent the people." Le *Nor'Wester* lui-même publiait alors une demi-page en français, écrite par le père Lestanc.

On connaît assez les événements de 1869. Nous aimerions puiser ici à une source qui n'a jamais été rendue publique. Nous voudrions donner les vues de trois ecclésiastiques, particulièrement bien placés pour juger des faits et hommes. Ce sont Dugast, curé de la cathédrale; Giroux, directeur au Collège; et Lestanc, reconnu, quoique non désigné, administrateur du diocèse en l'absence de Mgr Taché. Comme on le sait Taché était parti pour Rome et la tempête éclate durant son absence. Les prêtres dont j'ai parlé le tinrent au courant des événements. Cela nous fournit une bien précieuse appréciation des faits.

La première impression que produit la lecture de ces documents,

conservés aux Archives de l'Archevêché de St-Boniface, c'est que le peuple de langue française a agi de son propre chef. Il n'a pas été inspiré par ses prêtres qui lui ont laissé complète liberté. Il est clair que les Métis et leurs amis ont pris fait et cause à l'insu de leurs chefs spirituels. Les documents que nous donnons ici ne laissent aucun doute. Disons que ces documents n'ont jamais été publiés.

Le 9 juillet 1869:[23]

> Vous savez qu'il arrive des étrangers du Haut-Canada pour s'établir dans le pays, et Messieurs Mair et Schultz semblent être les deux agents chargés de les placer. La semaine dernière il paraît que monsieur Mair en a dirigé un certain nombre vers la Pointe Coupée,[24] près de l'emplacement de la nouvelle Chapelle. En arrivant là, ils se sont mis à tirer des lignes; et à charoyer du bois pour bâtir. Ils ont même creusé un puit assez profond pour avoir de l'eau. Dès que les Métis de St-Norbert ont connu la chose, ils sont allés en nombre de sept ou huit pour arrêter ces travaux et signifier aux gens l'ordre de se retirer. Mais comme ils n'ont trouvé personne sur les lieux, ils ont rempli le puit, arraché les jalons et jeté à la rivière le bois rendu sur la place. Dimanche les habitants de St-Norbert se sont assemblés à l'issue de la messe pour aviser aux moyens d'empêcher les étrangers du Haut-Canada de prendre des terres en cet endroit.... Il y en a qui pensent que tout ça pourrait tourner mal. Pour moi, je pense que si le nouveau gouvernement froisse les Métis, il aura du fil à retordre avec eux. Ceux qui lisent les journaux et qui voient la résistance qu'a opposée la Nouvelle-Ecosse, disent qu'ils ont bien le même privilège que ce pays de défendre leurs droits et que si on les a achetés sans leur en parler, ils ne se livreront pas sans voir les conditions. A la Pointe-de-Chêne, ils sont tous décidés à empêcher les arrivants du Haut-Canada de prendre des terres là. On dit que Snow s'en vient avec une caravane d'émigrants. Qu'allons-nous faire si la lutte s'engage?

Le 29 juillet 1869.[25] Il s'agit d'une assemblée qu'avait convoquée Dease dans le but de renverser le gouvernement:

---

[23] A.A.S.B. M. Georges Dugas, St-Boniface, le 9 juillet 1869, à Mgr Taché.

[24] Aujourd'hui Saint-Adolphe.

[25] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 29 juillet 1869, à Mgr Taché.

La grrrande assemblée convoquée par William Dease dans le but de renverser le gouvernement vient d'avoir lieu. Hélas! qu'il y a des gens bêtes dans le monde! Si les détails de cette assemblée arrivaient jusqu'en Canada, on passerait pour une bande de fous. Les Métis, en grand nombre, s'étaient rendus de tous les points de la colonie sans savoir au juste pourquoi on les appelait. Monsieur Dease avait eu soin d'écrire, dimanche dernier, une invitation qui a été lue après la messe devant toutes les églises. Les principaux à la tête de ce mouvement étaient Dease, Hallet et Jos. Genthon. On a aussi mis le nom de Pascal Breland, mais sans son consentement. Il va sans dire qu'aucune forme légale n'a été observée dans cette assemblée. Chacun y parlait selon son inspiration. Will Dease a parlé le premier pour exposer le but de l'assemblée à peu près en ces termes: "On vient ici aujourd'hui pour réclamer les droits des Métis vendus au Canada par la Compagnie: les trois cent mille livres qu'elle va recevoir nous appartiennent. Il faut avertir le Canada de ne pas les lui donner mais de les donner à nous." Quelqu'un a alors demandé qu'on invitât le gouverneur pour expliquer plus clairement les droits de la Compagnie. Monsieur Mactavish[26] a bien voulu se rendre pour donner ces explications, que la plus grande partie a eu le bon sens de comprendre. Mais ceci ne faisait pas le compte de Dease. "Il nous faut, dit-il, renverser le gouvernement actuel et prendre les lois en main avant que le gouvernement canadien arrive ici. Il faut aussi s'emparer aujourd'hui du trésor public tandis que nous avons la force. Tout doit se régler dans cette assemblée. Quels sont ceux qui sont pour la loi?" Johnny Bruce alors a pris la parole. "Monsieur Dease, dit-il, je trouve fort étonnant qu'un homme de votre position vienne proposer à notre population de semblables choses. Vous êtes magistrat et conseiller, vous avez prêté serment de fidélité au gouvernement actuel. Vous devriez être le premier à le défendre et aujourd'hui, au lieu de le faire, vous cherchez, malgré votre conscience, à nous pousser vers une révolte contre ce gouvernement auquel nous devons obéir. Pour moi je m'oppose autant que je le puis à pareille menées...." Plusieurs de la Rivière Sale étaient pour Dease.... Il est certain que si la majorité eût été pour lui, on aurait eu de tristes choses à déplorer. Heureusement que le bon sens a eu le dessus.

Le 14 août 1869:[27]

On nous annonce l'arrivée d'une bande d'arpenteurs envoyée par le gouvernement canadien pour coupailler les terres. Je vous assure qu'ils ont besoin d'y aller doucement s'ils ne veulent pas se faire des misères. Tous les jours nous rencontrons des Métis qui nous disent: "Comment se fait-il que puisqu'on ne nous a pas vendus comme des esclaves, un gouvernement étranger ait le droit de venir ici nous faire

---

[26] William McTavish, gouverneur de la colonie d'Assiniboia.

[27] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 14 août 1869, à Mgr Taché.

les lois, prendre possession d'un pays qui nous appartient, sans nous consulter en rien. Nous ne reconnaissons aucune autorité aux officiers publics qu'ils nous envoient et nous ne voulons par leur en reconnaître. Si dans l'assemblée de Monsieur William Dease nous n'avons pas voulu prendre fait et cause avec lui alors, c'était afin de montrer que nous avons d'autres moyens de faire respecter nos droits.... Nous ne refusons pas de faire partie de la Confédération, mais nous sommes des hommes et nous n'y entrerons pas comme un troupeau." Voilà ce que nous entendons dire, et ce que j'ai entendu moi-même hier. Monsieur Ritchot[28] les laisse dire et trouve qu'ils ont raison; moi je ne trouve pas qu'ils ont tout à fait tort. Quand ils viennent nous consulter, ce n'est pas aisé de leur répondre sans se compromettre. Nous serions bien contents si vous nous écriviez un peu longuement à ce sujet. Monsieur Ritchot surtout désirerait recevoir de Votre Grandeur des avis pour se conduire dans cette affaire difficile. J'espère que vous nous tracerez notre ligne de conduite en cela, afin que tout en prenant les intérêts du pays, nous ne fassions rien, capable de nous compromettre.

Le 29 août 1869:[29]

A l'évêché, le Père Lestanc a défendu à tous les Pères et prêtres de dire un mot de politique devant qui que ce soit, dans la crainte de nous compromettre.

Le 31 août 1869:[30]

Hier, Monsieur Snow disait à quelqu'un de la Pointe-de-Chênes: "Ne sommes-nous pas vos amis? - Amis, a-t-il répondu, oui, tant que vous serez plus faibles que nous, mais nous savons bien comment vous traitez des catholiques du Haut-Canada..."

Le 8 sept. 1869:[31]

Monsieur Meade est venu ces jours derniers à l'évêché nous demander de lui traduire en français un article faisant appel à tous les Métis pour préparer une grande réception au gouverneur McDougall.[32] Je lui ai répondu que je ne me mêlais pas de ces affaires-là, que je craignais qu'il voulût se servir de mon nom pour montrer que j'approuvais

---

[28] N.-J. Ritchot, curé de Saint-Norbert, 1862-1905.

[29] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 29 août 1869, à Mgr Taché.

[30] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 31 août 1869, à Mgr Taché.

[31] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 8 septembre 1869, à Mgr Taché.

[32] William McDougall, gouverneur désigné par le gouvernement canadien pour prendre possession de la colonie d'Assiniboia à l'automne de 1869. Sa mission fut un fiasco.

cet article, tandis qu'au fond je ne voulais ni l'approuver, ni le désapprouver.

Le 2 oct. 1869:[33]

Il nous arrive tous les jours quelques orangistes. Nos hommes d'affaires, c'est-à-dire William Dease, Norbert Larence, Louis Riel, Mager, etc., tiennent des assemblées ou plutôt des conseils fréquents. La grande assemblée de toute la colonie est remise à quelques jours. Le désir général semble être de résister à l'invasion ontarienne et de prouver qu'il y a un peuple à la Rivière Rouge, et qu'il faut compter avec ce peuple.

Le 15 oct. 1869:[34]

[Dr Cowan] a fait venir Louis Riel et l'a amusé pendant deux longues heures, dans l'espoir de convaincre Riel qu'il avait tort, qu'il faisait une démarche illégale et préjudiciable aux Métis canadiens. - "Prouvez-moi que je suis dans mon tort et je suis prêt à réparer ma faute," répondit Riel.... J'ai dit hier à Roger que je ne voulais pas m'en mêler. Aujourd'hui j'ai donné à peu près la même réponse à Cowan .... Le peuple ne voit, j'en suis persuadé, qu'une légitime défense contre l'envahisseur.

Le 23 oct. 1869:[35]

Les sottises du gouvernement canadien et les imprudences de McDougall lui-même rapportées et commentées par les journaux ont exaspéré nos gens a tel point qu'ils ne veulent plus d'arrangement. Ils ne veulent pas seulement laisser entrer le gouverneur McDougall. Est-il possible d'avoir été si aveugle, si déraisonnable avec la Rivière-Rouge? Est-il possible d'avoir été se créer des ennemis pendant qu'il était si facile de tout concilier? Aujourd'hui il n'est pas aisé de faire entendre raison à un peuple irrité et qui semble déterminé à tout. Pour moi, je ne sais que faire. Si la population se révolte contre son gouvernement, il n'y aurait pas grande difficulté à la ramener au devoir, après les premiers moments d'effervescence; mais tous protestent de leur fidélité à l'autorité établie, tout en repoussant le Canada comme un envahisseur. Pour aller arrêter le peuple, il faudrait savoir que son opposition au Canada est coupable devant Dieu ou désavantageuse au pays. Une fois l'un ou l'autre de ces points prouvé, on pourrait essayer de lui faire mettre bas les armes....

---

[33] A.A.S.B. Lestanc, St-Boniface, le 2 octobre 1869, à Mgr Taché.

[34] A.A.S.B. Lestanc, St-Boniface, le 15 octobre 1869, à Mgr Taché.

[35] A.A.S.B. Lestanc, St-Boniface, le 23 octobre 1869, à Mgr Taché.

Le 10 décembre 1869:[36]

> ... Un gouvernement provisoire est formé; la proclamation a été lancée le 8 décembre; l'ancien Conseil n'est plus rien. Pour en arriver là il a fallu batailler. La Compagnie, l'infâme Compagnie a fait tout ce qu'elle a pu pour trahir les Métis... Les Métis sont admirables depuis le commencement des troubles. Les sacrifices ne leur coûtent pas, les vieillards de soixante-dix ans montent la garde comme des jeunes gens.

Le 11 décembre 1869:[37]

> ... Les Métis se sont conduits d'une manière admirable et ont gagné à leur cause la sympathie et l'admiration de leurs ennemis.... depuis ce mouvement aucun acte de violence n'a été commis, aucune dispute.... Selon toutes les apparences leur cause est gagnée et noblement gagnée. On commence à avoir une toute autre opinion des Métis et on voit qu'il faut compter avec eux. Depuis le 8 décembre le Comité des Métis s'est proclamé la seule autorité légitime du pays, et je pense que tous s'y soumettent sans difficulté.

Ces documents suffiront pour prouver que le peuple de la Rivière-Rouge n'a pas été conduit par le bout du nez, ni par ses chefs spirituels, comme on l'a dit si souvent, ni par aucun autre. Le peuple s'est organisé lui-même, librement et dans la conscience de ses droits. D'ailleurs on ne discute plus aujourd'hui la légitimité du mouvement de 1870 tel que nous le présentons ici. Les historiens les moins sympathiques affirment que le peuple avait absolument le droit de former ce gouvernement provisoire alors surtout que le gouverneur McTavish - qui leur donna au moins une permission orale - sentait tout lui glisser des mains. Ce n'était pas la première fois que la chose se présentait dans l'Ouest. On se souviendra que le 3 mars 1864 le Père Lacombe présidait une assemblée à Big Lake, en vue d'organiser un gouvernement, un *self-government*, comme disait le texte adopté. On connaît aussi l'organisation de Thomas Spence et sa République de Manitoba à Portage-la-Prairie. Comme on le sait, cette région était située en dehors du territoire d'Assiniboia - au moins du territoire *municipal*. En plusieurs occasions les gens de Portage avaient demandé d'être réunis à la colonie d'Assiniboia, mais sans succès. Spence organisa alors

---

[36] A.A.S.B. Dugas, St-Boniface, le 10 décembre 1869, à Mgr Taché.

[37] A.A.S.B. Giroux, St-Boniface, le 11 décembre 1869, à Mgr Taché.

la Société d'histoire
et de généalogie d'Ottawa

son gouvernement et communiqua avec les autorités. M. Morrisson, député à Ottawa, écrivit à Spence lui disant qu'il avait soumis le cas à Sir John Macdonald, le premier ministre, qui avait consulté Lord Monck, le Gouverneur-Général, qui, à son tour, avait envoyé copie du tout au Secrétaire des Colonies à Londres. Morrisson écrivait à Spence en date de février 1868:

> I now send you a copy of Sir John's letter returning the document; by it you will see that Parliament could not recognize it as official although privately with the Governor-in-Council, it has been used as such: I feel satisfied that the course adopted by the habitants of Manitoba for self-rule and protection, was a correct one...." etc.

On verra aussi, en lisant les documents du temps, que le mouvement de 1870 fut celui de tout le peuple de la Rivière-Rouge à l'exception du petit groupe inspiré par Schultz et ses partisans. Ces derniers, nouvellement arrivés, ne peuvent être à proprement parler, considérés comme faisant partie de la colonie. Pour les vieux habitants de la Rivière-Rouge ces nouveaux venus étaient des intrus, et cela tant auprès de l'élément anglais que français. Un membre de la convention de 1869, Tait, répondant à un appel du parti *Canadian*, disait:

> You may talk, but in that convention we sit opposite those who were born and brought up among us, ate with us, slept with us, hunted with us, traded with us, and are our own flesh and blood.... Gentlemen, I for one, cannot fight them. I will not imbue my hands in their blood.

On a donc pu dire, avec assez de justesse pour ne pas être contredit, "The whole population is a unit" dans un rapport à Ottawa sur l'état des esprits. On verra d'ailleurs par le rapport de Dennis à McDougall, alors qu'il essayait de soulever la population contre Riel. Le peuple de la Rivière-Rouge était donc conscient de ses droits quand il s'organisa pour les protéger.

Comme on le sait, les deux principaux éléments de la population s'unirent et dressèrent une Liste des Droits ou Bill of Rights. Dans ce document on consacre le caractère bi-racial de la colonie. L'article 12 disait: "L'anglais et le français seront reconnus dans les deux chambres", Article 13: "Que le Juge de la Cour Suprême saura parler les deux langues"

Il n'était pas question des écoles dans cette liste des droits, excepté d'une manière générale, alors que l'article 9 stipulait que tant que le pays demeurerait "territoire" la somme de $ 25,000 serait appropriée pour les écoles, les ponts et les chemins. Cette liste des droits fut révisée et précisée par les membres du Gouvernement Provisoire et sur la liste qu'on présenta à Ottawa lors des négociations on y trouvait mention des écoles séparées. L'article 7 disait: "Que les écoles soient séparées et que les argents publics pour écoles soient distribués aux diverses dénominations religieuses au pro rata de la population, selon le système en vigueur en province de Québec." Le fait que le *Bill of Rights* ne mentionnait pas les écoles séparées a souvent été souligné. Il est sûr que plusieurs autres questions conclues plus tard n'étaient pas mentionnées lors du premier ou second *Bill of Rights*. L'Exécutif du gouvernement provisoire avait aussi ses pouvoirs, ainsi d'ailleurs que le gouvernement d'Ottawa, puisqu'il s'agissait de s'entendre. Une chose certaine, c'est que lorsque l'Acte du Manitoba fut présenté à l'Assemblée législative d'Assiniboia, il fut ratifié par un vote unanime. Il ne peut être question ici d'influences indues ou d'autres courants. Les délégués étaient tous présents et on leur soumit l'Acte, article par article, et le tout fut ratifié au milieu de la satisfaction générale. Les gens du pays se trouvaient protégés et ils exprimèrent leur satisfaction. Plus tard, lors des élections qui suivirent les faits relatés ici, alors que Schultz se présentait lors des premières élections provinciales contre Donald Smith, James Ross exprima son opinion dans un discours public aux électeurs. Il recommande aux gens de voter pour Smith:

> I am afraid that on account of his strong feelings against the French, Mr. Schultz may seek to retaliate upon them and even seek to break the Manitoba Act. If you think the Act ought to be broken, then he is probably your man. That Act, gentlemen, is the Charter of our rights, and no man believed hostile to it should be placed in a position where he could break it up.

A la suite des élections de 1870 les droits des deux groupes furent reconnus. Le 15 mars 1871 eut lieu l'ouverture du premier Parlement manitobain. Le président est Joseph Royal, et le lieutenant gouverneur Adams Archibald, lit le discours inaugural dans les deux langues. Joseph Dubuc qui lit l'adresse, prononce en français le premier discours de la vie

parlementaire au Manitoba. On organise immédiatement l'enseignement public en établissant un Conseil général ou Bureau divisé en deux sections, l'une catholique, l'autre protestante. Chacune de ces sections aura son surintendant et ses membres et ce sera cet Exécutif qui administrera les écoles de sa foi religieuse. C'était la mise en application de l'article 22 de l'Acte du Manitoba qui lui-même était inspiré de l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. L'article 23 de l'Acte du Manitoba fixait le statut de la langue française. Ici encore le texte s'inspirait du texte de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (article 133) tel qu'il s'applique à la Province de Québec. L'usage de la langue française était facultatif dans les débats de la Chambre et de la Législature, dans les plaidoiries ou jugements des Tribunaux de juridiction fédérale ou provinciale: l'usage des deux langues devenait obligatoire dans les imprimés officiels, dans la rédaction des procès-verbaux, archives et journaux de la Chambre. Comme on le voit, l'égalité légale des deux sections de la population était assurée par ces textes. En plus les prescriptions relatives aux écoles recevaient une protection légale spéciale, comme nous allons le démontrer.

III

L'abolition de la langue française au Parlement manitobain a été l'objet de moins de discussions que celle des écoles confessionnelles. La raison étant que les écoles confessionnelles avaient une garantie légale que la langue française n'avait pas. Pour les écoles on ne s'était pas contenté de se fier à l'honneur et à l'esprit de justice des gouvernements futurs, mais une clause limitait les pouvoirs de la Chambre manitobaine en même temps qu'on y indiquait le moyen de remédier au préjudice possible.

L'article 22 de l'Acte du Manitoba disait que:

> Dans la province la législature pourra exclusivement décréter des lois relatives à l'éducation, sujettes et conformes aux dispositions suivantes: 1. Rien dans ces lois ne devra préjudicier à aucun droit ou privilège conféré lors de l'Union, par la loi ou la coutume, à aucune classe particulière de personnes dans la Province relativement aux écoles confessionnelles (Denominational Schools)."

Les autres paragraphes de cet article 22 déterminent, comme nous l'avons dit, comment remédier à un préjudice. Comme toute la discussion a pivoté autour des quelques lignes de l'article 22, on nous permettra de nous y arrêter un peu longuement.

Lors de la passation de l'Acte du Manitoba en 1870, il est vrai de dire - comme l'ont affirmé tous les intéressés - qu'il n'existait aucune législation scolaire au Manitoba, dans le sens du moins qu'on l'entend habituellement: il n'existait aucun système d'écoles nationales ou écoles d'Etat, soumises à la législation de la Province, administrées par elle et financées par la Province. Le pays était gouverné par une organisation avant tout commerciale qui avait quelque peu oublié qu'il eût existé un Lord Selkirk aux projets philanthropiques. Cependant à mesure que le Conseil d'Assiniboia prenait de l'autorité et de l'envergure, on voit que plusieurs domaines, autrefois négligés, deviennent de la juridiction du Conseil. Peu à peu le pays est doté de lois relatives aux postes, aux travaux publics (chemins, ponts, traverses, etc.), aux entreprises commerciales d'un caractère général. Le Conseil impose et collecte des taxes à l'intérieur de la colonie. Il suffit de lire les minutes du Conseil pour se convaincre qu'une législation - à base de jurisprudence - est à s'élaborer dans la colonie.

La question de l'éducation des enfants ne pouvait échapper à l'attention des membres du Conseil d'Assiniboia. Nous verrons par quels moyens le Conseil assista la cause des écoles. Remarquons que le Conseil venait après l'établissement des écoles par les diverses "confessions" religieuses. Le Conseil sembla satisfait de ce qui existait; du moins les documents publics semblent donner raison à cette explication.

Pour juger de la situation scolaire à la Rivière-Rouge vers 1869, il faut se souvenir de l'état de pauvreté de la colonie ainsi que de l'état d'éducation dans les autres provinces. On peut dire en toute sécurité que la colonie était dotée d'un système d'écoles qui, non seulement répondait aux voeux et besoins de la colonie, mais pouvait se comparer favorablement avec les endroits plus anciens et mieux favorisés. Le Conseil se trouvait,

vis-à-vis des représentants religieux des diverses sectes, un peu comme le gouvernement fédéral vis-à-vis de l'autorité provinciale après la passation de l'Acte du Manitoba: le Fédéral ne pouvait légiférer en matières scolaires, seulement il pouvait aider. C'est ce qui fut fait en 1872 lorsque, répondant aux voeux de la population, le Fédéral consentit à réserver une partie considérable des terres publiques en faveur des écoles manitobaines, (Actes des Terres de la Puissance. 35. Vict. Chap. 23), par cet Acte, les sections 11 et 29 de chaque township des terres fédérales sont "terres d'écoles (la 18ème partie de toutes les terres publiques).

Du fait qu'il n'existait aucun système d'écoles nationales ou écoles d'Etat, tel qu'on l'entend habituellement, il ne s'ensuit pas qu'il n'y eût aucune école dans la province, ni que le caractère "confessionnel" des écoles ne fût pas reconnu. Lorsque l'Acte du Manitoba parle des écoles "confessionnelles", il ne fait que reconnaître un état de choses qui existait alors. La même chose est vraie de l'expression "Ecoles Catholiques", "Ecoles Protestantes". Cette démarcation existait dans l'esprit des gens: on désignait par "catholiques" les écoles sous la juridiction des catholiques, et comme "protestantes" les écoles des diverses sectes protestantes: anglicans, presbytériens, épiscopaliens. Le nouvel Acte ne changea rien à cet état de choses, mais sur bien des points dut s'y adapter ou le consacrer. Le professeur W.L. Morton dit:

> 1870... marks a crisis, not a cataclysm, and the Province of Manitoba legally constituted on July 15, 1870, was substantially the Red River Settlement of July 14. Much that was inherent in the social and political organization of Red River became part of Manitoba.[38]

Dès son arrivée à la Rivière Rouge, Mgr Provencher voulut établir des écoles au sein des groupements de Catholiques. Il ouvrit une école à St-Boniface dès sa première année et une à Pembina. Quelques années plus tard, en 1829, les demoiselles Nolin ouvraient une école pour filles. Ainsi on peut suivre l'histoire des écoles des diverses paroisses ou groupe-

---

[38] Morton, W.L. "The Red River Parish. Its place in the development of Manitoba." *Manitoba Essays*. R.C. Lodge, ed. Toronto, Macmillan, 1937, p. 89-105.

ments, tant du côté des Français et Métis que du côté des protestants, Métis et Selkirk settlers. On peut dire que les écoles suivirent l'évolution de la colonie et, généralement parlant, lorsque s'organisa une paroisse ou un groupement nouveau, l'école ne tarda pas à paraître au sein de cette collectivité. Parfois la délimitation des groupements fut l'oeuvre de la Compagnie et de ses dirigeants locaux, parfois le tout fut organisé indépendamment d'eux. En général le Gouverneur et le Conseil se contentèrent d'aider, d'assister, continuant ainsi la politique commencée par Lord Selkirk. Dans les instructions données aux missionnaires on leur rappelait l'obligation de construire des écoles. Ce devoir des missionnaires fut rappelé dans les négociations qui amenèrent Mgr Provencher et son compagnon à la Rivière-Rouge en 1818, et le Rév. John West en 1820. Plus tard, comme nous l'avons dit, la Compagnie continua d'aider les écoles. Elles furent construites sur des terrains donnés par la Compagnie. Ainsi, au dire de Mgr Taché, les écoles de St-Boniface, St-Vital, St-François-Xavier, St-Charles, Baie St-Paul, ainsi que celles de St-Paul, St-Andrew, St-James, Headingly et autres, furent construites sur des emplacements donnés gratuitement par la Baie d'Hudson. On accordait habituellement un billet gratuit aux maîtres d'écoles sur les bateaux de la Compagnie. Enfin il y eut des octrois en argent. Dès 1825 on votait à Mgr Provencher une somme annuelle de 50 livres pour ses oeuvres, et surtout pour "L'éducation" des habitants de la colonie. Cette somme fut portée à 100 livres, tant pour les catholiques que pour les protestants. Plus tard, lorsque le Conseil d'Assiniboia fonctionna régulièrement, le Conseil en 1851 vota des subsides aux mêmes fins. A la réunion du 16 octobre 1850, M. Thom fit une proposition "for the taking into consideration the propriety of granting public money for education" et, le 1er mai 1851, le Conseil vota 100 livres pour être divisées en parts égales entre les évêques du Nord-Ouest (St-Boniface) et Rupert's Land, "to be applied by them at their discretion, for the purpose of education." Au mois de novembre de la même année, un groupe d'habitants de Frog Plain (presbytériens), parce qu'ils ne faisaient pas partie du diocèse de l'évêque de Rupert's Land, pétitionnèrent, demandant au Conseil une somme de 15 livres pour leur école. Cette somme leur fut accordée et quelques mois plus tard, M. Laflèche présenta une résolution

demandant d'augmenter l'octroi des catholiques de 15 livres à cause de l'octroi à Frog Plain, "in consideration of the additional 15 £ granted for the purposes to the Bishop of Rupert's Land".

Comme nous l'avons dit, le système d'éducation établi à la Rivière-Rouge n'était pas précisément un système d'écoles d'Etat. Cela ne signifiait pas, encore une fois, que les autorités s'en fussent désintéressées. Le Rev. John West définissait son école "a common school, on the parochial system", En 1854, Ryerson écrivait:

> There are eight common schools in the country. Seven received financial support from the Church Missionary Society, the Governor and Council of Assiniboia, the Hudson's Bay Company; the eighth, attached to the Presbyterian Church, depends on the fees of the public.

Cette expression de "common schools" revient souvent sous la plume des intéressés. Sir G. Simpson écrivait à Colville dès 1824:[39]

> Gov. Pelley and I have turned our attention very much to the formation of schools but yet to little or no purpose... The only boys' school we have is kept by Hartridge, sent out by the Church Missionary Society, but the fellow is quite unfit for the situation, stupid, ignorant, etc. If a fit man can be found next season among the Co's Clerks, we expect to establish a boys' school under the auspices of our York Council, which would be beneficial to themselves and to the Settlement."

On voit par là que du côté protestant surtout, on considérait ces écoles comme des "common schools" avec caractère confessionnel. Il y a à l'Archevêché une lettre très significative de l'Evêque de Rupert's Land, en date de janvier 1869.[40] Cette lettre est adressée à Mgr Taché à propos d'un don en argent laissé par M. Isbister pour encourager les écoles de la colonie. La somme de 1000 dollars, dont l'intérêt serait employé à donner des récompenses aux élèves des écoles de la colonie au cours d'un examen spécial. L'évêque de Rupert's Land écrit à Mgr Taché:

---

[39] A.P.C. Fonds Selkirk. XXVI-XXVII, p. 259.

[40] A.A.S.B. R. Rupert's Land, Bishop's Court, 4th January 1869 to Bishop Taché.

> ... Prizes that Mr. Isbister of London was founding for the encouragement of Common School Education in the Settlement... The interest of this sum [1000 dollars] is to go for prizes to the best scholars at an open examination of scholars attending any Common School in the Settlement without regard to Denomination to be held at St. John's College... Before coming however to any definite decision, the College [St.John's] requested me to communicate with Your Lordship and the Rev. J. Black as the representatives of any Common Schools existing in the Settlement not in connection with the Church of England... The subjects of the Examination were published in the Nor'Wester a long time ago. They are simply the Elementary subjects of an English Common School Education: Geography, Grammar, English History, Arithmetic, writing from dictation or on a given subject.

Voilà ce que pensait des écoles le chef des anglicans. On pourrait définir alors les écoles de la colonie: "common schools, according to denominations" ou écoles communes, divisées selon les dénominations ou confessions des parents.

Inutile de répéter que le caractère "confessionnel" de ces écoles était clairement observé. Le rapport de l'expédition de Henry Youle Hind, en 1857, est péremptoire: "There are three denominations in Assiniboia, Church of England, Presbyterians and Roman Catholics." L'auteur décrit les éléments de la population, parlant des catholiques et anglicans, puis parlant des presbytériens il dit, citant une lettre du Rev. J. Black: "You are aware that we have no public school system in the colony, and this, like the rest, is therefore essentially a denominational school."[41]

On comprend que chacune de ces écoles enseignait la religion à ses élèves selon les dictées de la conscience des parents et selon les croyances des dénominations auxquelles ils appartenaient.

Tel était l'état des écoles à la Rivière-Rouge lors de l'Acte du Manitoba. Il existait des écoles "confessionnelles" dirigées par les trois groupements religieux: catholiques, anglicans, presbytériens. Il n'y

---

[41] Hind, N.Y. *Territoires du Nord-Ouest*. Rapports de progrès: aussi un rapport préliminaire et un rapport général sur l'expédition d'exploration de l'Assiniboine et de la Saskatchewan, faite en vertu d'instruction du secrétaire provincial. Canada, Toronto, 1859.

avait pas de législation particulière à ce sujet, bien que les autorités se soient occupées de la question. Comment ce système eût-il évolué? Peut-être aurait-on adopté, au moins chez les protestants, le système de Ryerson. Le Rév. John Black avait été élève de Ryerson en Ontario et avait inauguré la chose à la Rivière-Rouge. Son école de Frog Plain (La Grenouillère) était dirigée par des commissaires d'école, choisis par les contribuables (paroissiens) et responsables aux contribuables. Ce système n'avait évidemment aucune force de loi.

Quoiqu'il en soit, lors de l'entrée du Manitoba dans la Confédération l'on dota la province d'un système d'écoles qui correspondait au système existant dans les autres provinces. La chose n'était pas nouvelle au Canada. Dès l'Acte d'Union (1843 pour être exact) on avait reconnu non seulement l'autonomie provinciale en matière d'éducation mais les droits des minorités. Dès cette année 1843, la minorité pouvait se soustraire à l'autorité de la Commission d'écoles majoritaires par simple déclaration de "dissidence". Et peu à peu le système généralement désigné sous le nom d'*écoles séparées*, c'est-à-dire séparées pour les enfants des catholiques et des protestants.[42] Les catholiques et les protestants ont toujours eu, en matière d'éducation, des idées divergentes, mais l'on peut dire que les protestants en général, quelque soit leur secte, ont une idéologie commune sous ce rapport, différente de celle des catholiques. De sorte que l'expression "Catholiques" et "Protestants" employée non seulement dans l'Acte du Manitoba, mais dans tous les documents du temps, qualifiait parfaitement l'état des esprits et répondait aux désirs de tous. Autrement, les

---

[42] D'après une autre définition, on veut dire par "écoles séparées" celles qui, tout en étant subventionnées par l'Etat, ne sont pas conformes aux écoles publiques. Par exemple, les écoles publiques de l'Ontario sont non-confessionnelles, mais le gouvernement ontarien reconnaît et subventionne des écoles séparées de confessionnalité catholique romaine. En 1871 la législature manitobaine établissait un système d'écoles publiques confessionnelles. Quelque vingt ans plus tard la législature l'abolissait pour le remplacer par un système d'écoles publiques neutres, système qui ne reconnaissait pas d'autres écoles que celles neutres de l'Etat. Il était cependant du droit de tous citoyens britanniques d'établir des écoles privées qui ne recevaient aucun secours de l'Etat.

protestants eux-mêmes eussent protesté, non seulement au Manitoba, mais en Ontario et ailleurs. Ce fut surtout à la suite de l'agitation soulevée par Galt d'une part et Bell de l'autre, entre 1864 et 1866, que toute la question fut renvoyée à la conférence de Londres et ce fut l'origine de l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Il semblait naturel qu'à la Rivière-Rouge, où il existait une majorité catholique en 1870, on songeât à cette question d'importance primordiale pour l'avenir. On fixa le statut légal des écoles en se basant sur l'article 93 de l'Acte du Nord britannique, avec les variantes imposées par les différences de temps et lieux. Comme nous l'avons dit, le système d'écoles séparées était déjà bien connu au Canada et au Manitoba. M. Lemay, vieux citoyen de Pembina, d'originie canadienne, écrivait à Mgr Taché ces paroles significatives (Lemay était citoyen américain par adoption et discutait les avantages pour la Rivière-Rouge de s'unir aux Etats-Unis):

> Je vous conseille de vous unir au Dominion, à cause des écoles... les Américains taxent les propriétés des catholiques, mais sans vouloir leur allouer un sou pour leurs écoles. Les catholiques de St-Paul, presque même en majorité, ne reçoivent pas un sou. Du moment que vous êtes arrangés avec le Canada, vous aurez vos écoles séparées, comme dans le Bas-Canada, et votre population, accoutumée à ces écoles séparées, le système en demeurera permanent, avantage que vous n'aurez jamais avec les Américains.[43]

Le principe des écoles confessionnelles ou séparées, comme on les désignait communément, ne présentait donc alors aucune objection. Cependant, de la part des catholiques, on voulut prendre toutes les mesures de prudence possible. On agitait en ce moment la question des écoles au Nouveau-Brunswick. Il n'y a aucun doute que cette agitation a eu son effet sur le système manitobain et que nous lui devons l'introduction des mots "ou la coutume - or by practice". Au Nouveau-Brunswick, depuis 1858, en vertu d'une loi provinciale, les catholiques jouissaient de leurs écoles. Une loi de 1871 vint les en priver, mais déjà en 1869 et en 1870 les nouveaux venus à Fredericton avaient présenté un projet de loi - qui

---

[43] A.A.S.B. Joseph Lemay, le 12 mars 1870, à Mgr Taché.

devenait loi en 1871 - en vertu duquel on établissait dans cette province un système d'écoles publiques semblable en somme à celui qui fut établi au Manitoba en 1890. L'argument présenté par les avocats du nouveau système était que l'article 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique garantissait les seuls privilèges et droits existant par la loi lors de l'Union. Or, disait-on, il n'existait de par la loi aucun système d'écoles confessionnelles ou séparées au Nouveau-Brunswick. Il existait certains privilèges secondaires - tels que la permission de se servir d'une Bible catholique (Douai), etc. C'est pour obvier à cette difficulté que, lors de la passation de l'Acte du Manitoba, on a inséré les mots "par la loi ou la coutume". Quant au reste, le texte manitobain reproduisait intégralement le texte de l'article 93.

> It was to guard against any encroachment similar to that threatening the Roman Catholics of New Brunswick in 1870, that the words "or practice" were inserted in the Manitoba Act of 1870.[44]

On croyait que par ces mots on se mettait à l'abri de toute intervention contre les écoles séparées. J.-C. Taché, qui avait assisté aux diverses phases du nouvel Acte du Manitoba, écrivait à l'abbé Ritchot en date du 5 mai 1870:

> Je viens de lire le Bill... je le trouve excellent; on y a pourvu à l'augmentation d'octrois, de deniers et de terres en conséquence de l'addition de population et de territoire, et on a consacré les usages à propos des écoles séparées; je trouve tout cela extrêmement bien, juste pour tout le monde.[45]

En regard de ces événements on comprendra pourquoi le mot "by practice" ou "par la coutume" a été ajouté au texte de l'article 93 quand on rédigea l'article 22 de l'Acte du Manitoba.

Il est un autre point sur lequel il faut insister. La distinction entre "classes de personnes" s'est faite entre protestants et catholiques.

---

[44] Weir, G.M. *The Separate School Question in Canada*. Toronto, 1934, p. 48.

[45] A.A.S.B. J.-C. Taché, Ottawa, le 5 mai [1870] à Mgr Ritchot.

Lors de la cause Barrett-Ville de Winnipeg, Logan fit aussi mine de poursuivre la ville de Winnipeg tandis que les autres sectes se déclaraient satisfaites de la loi de 1890. Les avocats de Barrett, au Conseil Privé, voulurent s'opposer au témoignage de Logan: "Mr. Logan is not a bona fide witness... he has been sent here by the City of Winnipeg", etc. Il semble cependant que Logan, ainsi que l'archevêque Machray, étaient sincères dans leur opposition ici à Winnipeg lors des procès des tribunaux locaux. Qu'on se soit servi de ces témoignages plus tard pour démontrer que la loi était impossible en pratique - en ce sens qu'il fallait prévoir pour chacune des sectes protestantes - c'est bien possible. Quoiqu'il en soit, l'expression "Protestants" pour désigner toutes les sectes protestantes avait été employée (opposée à "Catholiques"), en parlant des écoles, depuis les débuts des luttes scolaires: de même en Ontario, au Québec, en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick, et personne n'avait jamais protesté, et cela va du Manitoba. Lorsque l'Acte du Manitoba fut présenté aux Chambres, ou, aux représentants du Gouvernement Provisoire, personne ne protesta. Tous savaient que les catholiques avaient sur l'éducation une doctrine très claire, nettement déterminée, identique pour les pays d'Europe ou ceux d'Amérique et que les protestants s'entendaient sur certains principes généraux qui furent plus ou moins inclus dans le nouvel Acte scolaire de 1890. Mgr Taché a souvent écrit que les écoles de 1890 étaient des écoles "protestantes".[46] Il n'y a, en tout cas, pas beaucoup de différence entre le programme de 1890 et celui des écoles protestantes avant 1890. Une autre preuve c'est que les protestants ont accepté le Statu Quo. Malgré l'affidavit de Logan, il n'y eut jamais d'écoles séparées anglicanes. Il y a ensuite le fait que la masse des protestants, comme le démontrent les affidavits des presbytériens, par exemple, se sont déclarés satisfaits de la loi de 1890:

> The Presbyterian Synod of Manitoba and the N.W.T. which represents the largest religious body in Manitoba, passed in May 1890, a resolution heartily approving of the Public School Act of this year, and

---

[46] En particulier voir sa brochure *Les Ecoles dites Ecoles publiques de Manitoba sont des écoles protestantes*. Avril, 1893. St-Boniface, La Cie canadienne de publication, 1893, 32 p.

> I believe it is approved by the great majority of the Presbyterians of Manitoba.[47]

Lorsque les presbytériens présentèrent leur pétition au Conseil d'Assiniboia, le 27 novembre 1857, alors qu'ils demandaient un octroi de 15 livres pour leur école de Frog Plain, les pétitionnaires écrivent: "... without prejudice however, to the recognised equality in the premises *between the Protestants as a whole*, and the Roman Catholics". Comme on le voit, on considérait déjà à ce moment le groupe protestant comme un tout, sans s'occuper des sectes protestantes. On peut imaginer à quelles difficultés conduirait une interprétation différente: une majorité "protestante" pourrait devenir ou se changer en autant de minorités si on tabulait selon les sectes. Il est clair, très clair, qu'on a voulu tout simplement grouper les sectes protestantes sous le nom de "Protestants" parce que toutes ces sectes ont la même idée relativement à l'éducation, opposée aux vues catholiques. Non pas que la chose soit cependant impossible, comme l'a fait remarquer Mgr Taché dans ses écrits subséquents - et notamment dans sa brochure *Une Page d'Histoire*[48] - si les diverses sectes protestantes avaient manifesté le désir d'avoir chacune ses écoles lors de l'organisation des écoles par la Législature manitobaine en 1871, tous eussent été contents de leur donner ce privilège, mais aucune demande de ce genre ne fut faite. On se contenta des termes généraux "Catholiques" et "Protestants".

Toute la législation manitobaine subséquente fut basee sur cette distinction entre catholiques comme groupe et protestants comme groupe. Dans le cas de Barrett contre Winnipeg, au Conseil Privé, l'avocat des catholiques insista longuement sur ce point:

> The Attorney-General: The class of persons who had privileges and rights were Roman Catholics on one side and Protestants on the other.

---

[47] Témoignage du Rev. George Bryce, Barrett vs Winnipeg.

[48] A.-A. Taché. *Une page de l'histoire des écoles du Manitoba...* Les lois de Manitoba favorables aux écoles des deux sections de la population ... St-Boniface, Imprimé par *Le Manitoba*, 1893, 127 p. Montréal, Beauchemin, 1894, 116 p.

Lord Shand: That is a question of fact.
Sir Richard Couch: They were the only recognised classes of persons at that time.
The Attorney-General: Certainly, so far as evidence goes.
Sir Richard Couch: No subdivision of Protestants seems to have been contemplated.
The Attorney-General: The affidavits state that the Protestants combined for the purpose of Protestant School.
Lord Morris: They did not dream of anything but the two denominations of Protestants and Catholics.[49]

Avant de terminer cette partie, qu'il nous soit permis d'ajouter au témoignage déjà apporté relativement au mot "par la coutume" ou "by practice", ces mots clairs de Sir William Ritchie, de la Cour Suprême du Canada, en rendant jugement relativement au cas Barrett:

It must be assumed that in legislating with reference to a Constitution for Manitoba, the Dominion Parliament was well acquainted with the conditions of the country to which it was about to give a Constitution, and it must have known full well at the time there were no schools established by law, religious or secular, public or sectarian. In such a state of affairs, and having reference to the condition of the population, and the deep interest felt and strong opinions entertained on the subject of the separate school, it cannot be supposed that the Legislature had not its attention more particularly directed to the educational institutions of Manitoba, and more especially to the schools then in practical operation, their constitution, mode of support and peculiar character in matters of religious instruction. To have overlooked considerations of this kind is to impute to Parliament a degree of over-sightedness and indifference, which in view of the discussion relating to separate schools which had taken place in older provinces, or some of them, and to the extreme vigilance with which educational questions are scanned, and the importance attached to them, most particularly by the Catholic Church, as testified by Monseigneur Taché, cannot, to my mind, be for a moment entertained. Read in the light of considerations such as these, must we not conclude that the Legislature well weighed its language and intended that every word it used should have force and effect? The B.N.A. confers on the local legislature the exclusive power to make laws in relation to education, provided that nothing in such laws shall prejudicially effect any right or privilege with respect to denominational schools, which any class of persons had by law or practice in the province at the Union. We are now practically asked to reject the words "or practice" and construe the statute as if they had not been used, and to read this restrictive clause out of the statute as being inapplicable to the

---

[49] *Sessional Papers*. 1893. Judgment of the Privy Council in the Manitoba School Case, 1893, p. 115-116.

existing state of things in Manitoba at the Union, whereas on the contrary, I think, by the insertion of the words "or practice" it was made practically applicable to the condition at that time of the educational institutions which were, unquestionably and solely, as the evidence shows, of a denominational character. It is clear that at the time of the passing of the Manitoba Act, no class of persons had by law any rights or privileges secured to them, so, if we reject the words "or practice" as meaningless or inoperative, we shall be practically expunging the whole of the restrictive clause from the statute.

A sa première session, la nouvelle Législature manitobaine avait nommé un comité composé de sept membres pour s'occuper de la question de l'éducation publique ou des écoles. C'étaient Boyd, Girard, Bird, Dubuc, Norquay, Breland et Sutherland.

Sous la direction du lieutenant-gouverneur Archibald, ils préparèrent un projet de loi qui fut présenté à la Législature et ratifié sans opposition en mai 1871. On constituait un Bureau d'Education composé de deux sections ayant chacune à sa tête un surintendant, l'une pour les écoles dites catholiques, l'autre pour les écoles dites protestantes. Chacune de ces sections avait le gouvernement de ses écoles, sous la direction de la Législature. En pratique les deux sections se réunirent ensemble assez rarement, car chacune s'occupa bientôt de ses écoles sans se préoccuper de ce qui se passait chez le voisin. La Chambre ajouta a ces règlements primitifs, selon le temps et les circonstances, mais jusqu'en 1890 respecta les principes fondamentaux des lois scolaires de 1871. Ainsi, par exemple en 1875, on stipulait (Chap. 27) que deux districts scolaires (protestants et catholiques) pouvaient être organisés dans un même district. Quelques années plus tard, la loi prévoyait à l'établissement d'écoles normales - pour les écoles publiques protestantes à Winnipeg, pour les écoles publiques catholiques à St-Boniface. Vers 1889 le système était établi définitivement au moins dans ses grandes lignes, et on avait respecté les principes fondamentaux antérieurs. Ainsi pour ce qui est de la manière de financer les écoles: les écoles manitobaines recevaient leurs argents nécessaires de trois sources:

a) Octroi de la Législature. - Chaque année les commissaires des districts scolaires devaient faire le recensement des enfants d'âge scolaire (de 5 à 15 ans) et envoyer la liste au surintendant de

leur section (catholique ou protestante). Cette liste était envoyée au secrétaire provincial. L'article 84 prévoyait que la somme appropriée par la législature pour les écoles serait alors distribuée selon le nombre des enfants. Ainsi en 1889 la législature donnait environ $ 5.00 pour chaque enfant.

b) Taxes scolaires. - Les contribuables étaient taxés: les commissaires faisaient application auprès des autorités municipales disant quelles sommes leur étaient nécessaires pour le fonctionnement de leurs écoles. Les contribuables catholiques étaient taxés pour leurs enfants catholiques, les protestants pour les leurs (Article 30).

c) Les compagnies incorporées et corps incorporés étaient taxés. - Les corporations religieuses, de bienveillance ou pour fins éducationnelles, payaient leurs taxes scolaires aux écoles de leur dénomination (Article 30). Les corporations et compagnies d'affaires payaient aux écoles de la majorité où elles se trouvaient localisées - ainsi à Winnipeg, à la section protestante; à St-Boniface, à la section catholique. Cependant le conseil d'une ville ou d'une municipalité devait attribuer ces taxes scolaires aux deux sections au pro-rata du nombre des enfants d'âge scolaire, tant chez les protestants que chez les catholiques.

Comme on le voit, vers 1889, il existait au Manitoba un système d'écoles dites "publiques" à caractère professionnel, où les deux grandes sections de la population - catholiques et protestants - jouissaient de leurs écoles. Il est vrai que chez les catholiques il s'enseignait plus de religion dans les écoles, mais cela était dû aux conceptions différentes des deux groupes. En 1871...

> The Protestant Board determined to exclude all distinctive religious teachings from its schools, but enjoined the reading of the Holy Scriptures and the prayers as published in the by-laws and regulations, at the opening and closing of the schools.[50]

---

[50] *Sessional Papers*, Ottawa proceedings in the Manitoba School Case heard before Her Majesty's Privy Council of Canada. February 26 to March 7, 1895.

Comme Mgr Taché et Ewart[51] n'ont guère eu de difficulté à le démontrer, les règlements de l'Acte scolaire de 1890 concernant les "religious exercises" sont la copie presque mot à mot des anciens règlements de la section protestante avant 1890. Mgr Taché avait certainement raison de dire que les écoles de 1890 étaient des écoles *protestantes* en ce sens qu'elles reproduisaient les prescriptions de la section protestante des écoles confessionnelles avant 1890. Il est un fait à remarquer encore aujourd'hui, c'est que les presbytériens sont encore opposés à tout enseignement religieux dans les écoles. Il y a à peine un an il avait été question de demander au gouvernement de permettre l'enseignement de la religion dans les écoles, et les presbytériens se sont déclarés satisfaits du Statu Quo. Le mouvement venait alors des anglicans.

Il serait maintenant intéressant de se faire une idée aussi exacte que possible de l'état des écoles manitobaines, tant de la section catholique que de la section protestante vers 1889. Ce coup d'oeil pourrait aider à comprendre les luttes qui vont commencer. Dès 1870, les deux sections s'étaient mises à l'oeuvre et avaient organisé leurs départements. La section protestante avait progressé rapidement. La population augmentait vite, tant en ville que dans les campagnes. Chez les catholiques il y eut alors si peu d'émigrants que le nombre ne varia pas aussi vite. Ainsi en 1871, il y avait les écoles suivantes: St-Laurent (40 élèves); St-François-Xavier (60 élèves); St-Charles (35 élèves); St-Boniface (80 filles chez les Soeurs et 65 au Collège); St-Vital, (80 élèves).

En 1874 on trouve 21 écoles avec un total de 841 élèves. Il y avait alors 2 écoles à Baie St-Paul, 3 à St-François-Xavier, 2 à St-Charles, 1 à Winnipeg (Ste-Marie), 3 à St-Boniface, 5 à St-Norbert, 1 à St-Vital, 1 à Ste-Agathe, Lorette et Ste-Anne.

Vers 1885 Mgr Taché rapporte qu'il existe les écoles suivantes dans son diocèse: 3 écoles à St-Boniface en plus du couvent et du collège; 2 à Winnipeg (Ste-Marie et Immaculée-Conception); Lorette: 126 élèves; Ste-Anne:

---

[51] Ewart, John S. *The Manitoba School Question*. Toronto, Copp-Clark, 1894, 413 p.

220; La Broquerie: 27; St-Pierre: 166; St-Norbert; 224; Ste-Agathe: 87; St-Jean-Baptiste: 142; St-Joseph: 35; Letellier: 18 blancs et 15 indiens; St-Léon: 70; St-Alphonse: 60; St-Charles: 80; St-François-Xavier: 103; Islets-de-Bois: 37; St-Eustache: 125; Portage la Prairie: 60; Brandon: 90; St-Laurent: 77 blancs et 86 indiens.

En 1890 il existe les écoles suivantes, avec les élèves comme suit:

St-Boniface	7	écoles -	637	enfants
St-François-Xavier	5	"	187	"
St-Eustache	4	"	132	"
Baie Canards	2	"	33	"
St-Laurent	1	"	107	"
St-Charles	1	"	80	"
St-Norbert	7	"	321	"
Ste-Anne	5	"	292	"
Winnipeg	5	"	581	"
Ste-Agathe	4	"	127	"
Lorette	5	"	163	"
St-Jean-Baptiste	7	"	250	"
Stoney Mountain	1	"	23	"
St-Pierre	4	"	217	"
W. Selkirk	2	"	28	"
St-Léon	3	"	129	"
Letellier	1	"	38	"
St-Lazare	1	"	32	"
Brandon	2	"	77	"
La Broquerie	2	"	73	"
St-Alphonse	4	"	105	"
Grande Clairière	1	"	45	"

Donc environ 75 écoles avec un peu plus de 3000 enfants. Cependant chez les catholiques, en raison de la densité de la population, ou plutôt parce que les nôtres étaient organisés en paroisses - avec lots de rivière en bien des endroits - il y avait peu d'écoles qui n'eussent pas un nombre raisonnable d'enfants. Chez les protestants la chose se présentait plus souvent, surtout dans les régions nouvelles, alors que les contribuables étaient éloignés les uns des autres. Ainsi en 1889, il y avait 103 écoles protestantes avec moins de 15 enfants, tandis qu'il n'y en avait que 4 chez les catholiques; il y avait 104 écoles avec une population scolaire de 15 à 20 enfants chez les protestants, tandis qu'on n'en trouvait que 9 ainsi chez les catholiques. Il est clair que les écoles protestantes devaient coûter plus cher pour cette raison seule - et d'autres, par exemple le salaire des visiteurs, etc. - L'octroi pour la section protestante en

1889 était de 98,000 dollars tandis qu'il était de 22,000 pour la section catholique, ce qui signifie qu'il y avait environ 19,000 protestants contre 4,000 catholiques. La section catholique avait bien administré ses affaires. Elle était sans beaucoup de dettes et avait un fonds d'amortissement de plus de 13,000 dollars. La section protestante avait aussi un fonds mais sa dette se chiffrait à un demi-million, tandis que la dette de la section catholique n'était que de 6,000 dollars.

Les catholiques n'eurent pas d'appréhension bien sérieuse, excepté certaines paroles échevelées de certains députés, genre Sifton, qui n'hésitait pas à affirmer qu'il savait de source certaine - un ami de Montréal le lui avait dit - que les députés québecquois avaient juré de faire accepter les lois du Pape à Ottawa. En octobre 1887, il y avait eu une réunion des premiers ministres à Québec; on y avait étudié les amendements à apporter aux conditions provinciales. Il avait été proposé de changer la constitution manitobaine; la modifier, sur 17 points où on trouvait la nécessité d'amender certains points. Il ne fut pas question des écoles séparées alors, ni pour s'en plaindre ni autrement.

Durant la campagne du parti libéral, le chef, M. Greenway, vint promettre à Mgr Taché (au Père Allard, pour être exact) que le gouvernement libéral manitobain ne toucherait pas aux écoles séparées ni à la langue française. Cependant quelques faits vinrent contredire ces promesses une fois l'élection faite. Durant l'été de 1889, Smart, ministre des travaux publics, fit une attaque contre les écoles catholiques. Les journaux protestants reprirent cette attaque, entre autres le *Brandon Sun*, organe de Smart. Enfin, cette même année, Dalton McCarthy, grand pontife de l'Orangisme, visita le Manitoba. Il fit un grand discours à Portage-la-Prairie, et Martin, procureur-général, en le remerciant, s'engagea à mettre en pratique ce que McCarthy recommandait, l'abolition des écoles séparées. Comme devait le dire le Juge J.-E.-P. Prendergast, la campagne se fit non contre le système d'écoles tel qu'existant, mais contre les écoles séparées. Il fut démontré par le même orateur dans son discours puissant de mars 1890 que les ennemis des écoles catholiques ne savaient pas ce qui en était; n'avaient jamais même visité une seule école catholique. Dans ce même

discours - mis en brochure plus tard - on trouvera la réponse aux accusations lancées contre les écoles séparées qu'on accusait d'être secrètes, inefficaces, et arriérées.[52] Comme cette accusation est encore répétée dans bien des manuels, il serait bon de résumer les réponses si claires qu'en fit Prendergast qui, comme on le sait, démissionna de son poste de secrétaire-provincial en cette occasion. Il démontra que nos écoles étaient inspectées régulièrement; que le surintendant Bernier, plus tard Sénateur, en avait fait un rapport méticuleux chaque année; qu'à chacune des sessions ses chiffres étaient rendus publics et que Martin lui-même aurait pu les consulter, tout comme Smart et autres membres. Quant à l'efficacité des écoles catholiques, Prendergast démontra, par des faits, que - toutes choses étant égales - les écoles catholiques n'étaient pas inférieures aux autres. D'ailleurs les catholiques ne craignaient pas une enquête ni les critiques constructives. En tout cas, lors de l'exposition intercoloniale de Londres, Sir Charles Tupper, en 1885, avait demandé aux écoles d'envoyer des exhibits. Malgré qu'on eût bien peu de temps, on envoya des exhibits venant des écoles catholiques. Ces exhibits attirèrent les appréciations les plus flatteuses et un ancien militaire, Clarke, qui était en charge des exhibits manitobains, écrivit pour manifester sa satisfaction, disant que la chose ne le surprenait pas puisque ses deux filles avaient fait leurs études chez les Soeurs Grises, à sa grande satisfaction. Clarke était protestant. De portage-la-Prairie même - comté de Martin - l'école catholique s'était vu allouer des prix et honneurs à Londres. Il fallait, disait l'orateur, tenir compte des circonstances de temps et de lieux. D'ailleurs pourquoi s'attaquer aux seules écoles catholiques si on voulait véritablement le bien des écoles? Encore une fois ce n'était pas au système qu'on en voulait, comme le démontraient les discours des politiciens du temps, mais aux seules écoles catholiques. On eut pu trouver bien des critiques dans les rapports des inspecteurs protestants, disait Prendergast, et à l'appui, il citait des extraits des rapports:

---

[52] Lemaire, Marcelle, s.n.j.m. *Further discussion on the Manitoba School Question*. Thèse de maîtrise (éducation) University of Manitoba, 1962.

> Sturgeon Creek, Rev. Cowley: I am sorry to report unfavourably. I found it extremely dirty and untidy... very little if any progress has been made...
>
> Grasmere, Campbell, inspector: ... all but a complete failure.
>
> Greenwood: ... shows poor results this year.
>
> Dundas: ... the trustees have failed to keep their school open.
>
> Balmoral: ... has not recovered from the occupancy of an utterly incompetent man. Its record is a poor one.
>
> Inspector Stewart: Cypress... found ten names on the roll and 3 students present.
>
> Heron: 21 on the roll, 7 in attendance.
>
> Mackenzie: 18 on roll, 5 present.
>
> Snowflake: 34 on roll, 7 present.
>
> Silver Spring: Comfortable school, no pupils present.
>
> Oak Creek: 4 pupils present.
>
> Littleton, Dawson, Louise, Treherne: closed.

Passant ensuite à l'accusation lancée par les journaux relativement à la somme de $ 13,328.00 que la Commission catholique avait amassée de peine et de misère, Prendergast en démontre l'origine. L'article 5 de l'Acte des Ecoles de 1873 autorisait chaque section à faire une réserve pourvu que ce ne fût pas plus de 10% de l'octroi. La principale raison de cette réserve était que l'octroi gouvernemental était souvent donné trop tard pour qu'on pût payer les instituteurs et institutrices, de là la nécessité d'avoir une réserve. Comme il a été dit plus haut, les écoles catholiques coûtaient en somme moins cher que les protestantes. Le salaire des inspecteurs était beaucoup plus élevé chez les protestants. Chez les catholiques, les curés faisaient ce travail dans leurs paroisses à bon compte. Les protestants avaient payé $ 6,756.00 à leurs inspecteurs en 1889 tandis que les catholiques n'avaient payé que $ 800.00.

Bernier était surintendant des écoles catholiques depuis 1881. Il administra les écoles avec économie et au prix de sacrifices, comme il a été dit plus haut. Jusqu'en 1888 le surintendant recevait l'octroi et payait lui-même les salariés. En 1888 l'octroi fut payé par le gouvernement directement, sur recommandation du surintendant. Peu de temps après cet Acte de 1888, le gouvernement demanda à Bernier de lui remettre les

sommes mises de côté comme fonds - ces sommes étaient en banque. Le 22 juillet 1889 la section catholique paya au trésorier-provincial la somme de $ 13,879 et 47 cents. Le secrétaire-provincial écrivant à Bernier disait:

> This demand refers only to a detail of internal administration, and in no way to the property of the amount indicated, the amount is decidedly a vested right and will admit of no doubt at any time.

Avant de se soumettre à cette demande la section catholique passa la résolution suivante:

1. Ce fonds de réserve fut prélevé et accumulé en vertu des dispositions des Actes concernant l'éducation alors en vigueur dans la Province.
2. Cette réserve a été faite parce que les membres de la section catholique non seulement administrèrent le fonds des écoles avec la plus stricte économie, mais aussi en plusieurs occasions aidèrent par des sacrifices personnels.
3. La propriété de ce fonds de réserve est un droit acquis aux écoles catholiques de la Province, et pour cette raison, ceux qui en ont eu la gérance jusqu'à ce jour sont persuadés que le gouvernement n'en changera pas sa destination et ne voudra pas, en conséquence, diminuer les octrois ordinaires, suivant que nous l'assure formellement le gouvernement par la lettre ci-dessus mentionnée de l'Honorable Secrétaire d'Etat.

Prendergast doutait de l'aspect constitutionnel de cette main-mise sur les biens des écoles catholiques. Bernier, dans sa déclaration assermentée (26 fév. 1895) dont nous venons de citer des extraits, disait:

> Aucune partie de cette somme ne fut ensuite retirée par la section catholique et appliquée aux fins des écoles catholiques romaines, mais tout le montant demeura entre les mains du trésorier-provincial jusqu'à la mise en vigueur de l'Acte des Ecoles de 1890, et les catholiques romains n'ont tiré aucun bénéfice que ce soit de cette somme d'argent.[53]

L'agitation lancée par McCarthy, Martin et Smart produisit ses fruits. Greenway n'osa pas - et ne put - mettre le frein à ses bouillants amis, et l'on prépara un nouvel Acte des Ecoles. Prendergast envoya sa

---

[53] *Sessional Papers*, 1895.

résignation sur une question de principe, voyant où le gouvernement s'acheminait; la section protestante du Bureau protesta, le 29 août 1889, contre la sécularisation des écoles telle que proposée dans des documents semi-officiels. Peu à peu on élabora le nouvel Acte scolaire, faisant disparaître de l'ancien toutes les clauses qui établissaient ou reconnaissaient l'existence de deux sortes d'écoles d'état. Désormais il n'y aurait plus d'écoles confessionnelles ou séparées, il n'y aurait qu'une espèce d'écoles, des écoles publiques, *non-sectarian* ou non-confessionnelles, et seules les écoles publiques, c'est-à-dire les écoles non-confessionnelles avaient droit aux octrois municipaux ou gouvernementaux. Après bien des discussions et des protestations, la nouvelle loi scolaire fut votée le 19 mars 1890 par une majorité de 14 voix (25 pour, 11 contre). Par la même loi, la langue française était également atteinte, comme nous le dirons plus tard.

Immédiatement après la passation de la loi, la ville de Winnipeg organisa ses écoles. On avait averti les sections d'avoir à cesser d'opérer et une clause de la nouvelle loi prévoyait à leur disparition, ainsi qu'à l'administration des biens des anciennes sections. Tout allait se fondre dans un nouvel état de choses. Ce fut contre cette organisation de Winnipeg que J.K. Barrett, rédacteur de la *Northwest Review*, en appela aux tribunaux. D'abord sa cause fut entendue par le juge de la ville de Winnipeg, Killam. Ce magistrat décida que la ville était dans son droit. Barrett en appela à la Cour d'Appel du Manitoba. Là encore il fut déclaré que la loi était *intra vires*: le Juge Dubuc seul s'opposa à cette interprétation. Les juges Taylor, Bain et Dubuc ont rendu leurs jugements par écrit. Barrett en appela alors de ce nouveau jugement à la Cour Suprême du Canada qui déclara la loi *ultra vires*. La ville de Winnipeg en appela finalement au Conseil Privé qui finalement se rangea à la décision de la Cour manitobaine.

Mgr Taché mit en mouvement les corps publics pour défendre ses écoles. Il consulta au préalable les avocats Ewart et Brophy - le dernier était catholique et le premier était connu pour sa sympathie envers les catholiques. Ils donnèrent réponse en avril 1890: la législature qui

avait créé les écoles de 1871 pouvait sans doute les abolir, mais en établissant un nouveau système, restait à savoir si la législature pouvait forcer les catholiques à contribuer aux écoles non-confessionnelles. C'était là le point important. L'Acte du Manitoba avait voulu établir et sauvegarder les principes suivants (privilèges et droit): a) support des écoles sans être forcés de supporter celles des autres dénominations; b) conduite des écoles par les représentants des dénominations; c) qualifications des maîtres déterminés par les mêmes représentants; d) enfin, choix des volumes. Les deux avocats conseillaient d'aller en Cour pour vérifier quels étaient les pouvoirs de la Province en pareille matière.

Les journaux venaient d'annoncer qu'après le 1er mai 1890 les commissaires catholiques de Winnipeg (Winnipeg Catholic School Board) cesseraient d'exister et que les commissaires protestants prendraient la direction des écoles. Ewart fait remarquer que les sections ne sont pas "coterminus" et que les commissaires (légalement) ne cesseront que lorsque le temps pour lequel ils ont été élus sera terminé. Il suggère que *tous* les commissaires soient commissaires de *toutes* les écoles catholiques.

Quant à la propriété ou possession des écoles, Ewart suggère: Deux écoles sont des maisons construites sur la propriété des Oblats. Pour Ste-Marie, on pourra signer un bail louant pour seules fins scolaires - on pourrait passer l'ameublement aux pères comme garantie. Il y avait dette en faveur des pères. L'école St-Joseph devait près de 2,500 dollars à Mgr Taché, on pouvait faire la même chose, ainsi que pour l'Immaculée-Conception.[54]

Entre temps Mgr Taché avait envoyé J.-E.-P. Prendergast à Ottawa pour le représenter auprès des pouvoirs fédéraux. Il en revint (mai 1890) avec la réponse qu'on ne voulait rien faire à Ottawa pour le moment. Quelques jours après, John Thompson, ministre de la justice, écrivait à Mgr Taché pour expliquer la position du gouvernement fédéral.[55]

---

[54] A.A.S.B. John S. Ewart à Mgr Taché.

[55] A.A.S.B. John Thompson, Office of the Minister of Justice, at Montreal, 17 May 1890 to Archbishop Taché.

I would remind Your Grace that the rights of the Catholic minority, which are affected by the recent statutes on education in Manitoba are not rights which existed by Law at the time the province was created. If the constitution of Manitoba were the same as the constitution of other provinces on the subject of education, there would be no question as to the legislation which Mr. Martin has carried out being valid from a constitutional point of view. As an illustration of this, I may refer Your Grace to the enactments passed at the last session of the Ontario Legislature, by which some of the rights and privileges of the Catholic minority in regard to separate schools have been modified and restricted as being rights and privileges acquired since the Union.

In the Province of Manitoba, however, a safeguard is given by the Manitoba Act for the rights and privileges which existed *in practice* at the time of the creation of the province. What the rights were which existed by practice and how far at that time the practice can be held to have secured the system of separate schools which was afterwards established, from legislative abolition, as being within the saving provisions of the Manitoba Act, are mixed questions of fact and law which can only be determined satisfactorily by legal tribunals, and cannot fairly be disposed by mere executive action. We have urged, and so far as lies in our power, provided, that this question should be promptly raised in the Courts, with a view to a decision being obtained before the expiration of the time for the disallowance, and have not given any decision, in the mean time, as to whether the objectionable legislation shall be disallowed or not.

A decision of the Executive, based on *ex-parte* statement of facts, as regards the practice existing at the formation of the province, would be open to be challenged by any person disagreeing with our decision, as based on contravertable facts, or as based on facts which would be insufficient to defeat the action of the Legislature, or as based on contravertable views of law. Such a decision would be regarded, very widely, in Canada as an interference with legislation of a purely domestic character, probably within the legislative power, and as influenced very largely by the fact that the legislation was distasteful to Roman Catholics; and the public would remember that we had just refused, in the case of Jesuits Estates Act of Quebec, to interfere with legislation of that purely domestic character because it was within the power of the Provincial Legislature, although it was distasteful to a great number of protestants....

At the present stage it is easier than it would have been at a later stage, to invite the decision of the tribunals whose adjudication will be accepted by the whole people of Canada as to what the constitution authorises, and as to what the Legislatures have power to do, and everyone must recognize that the questions involved are peculiarly questions which required to be sifted by the process of law.

On voit par là l'attitude du fédéral. Macdonald, le premier ministre, ne voulait pas du désaveu, pas plus que tous les autres ministres.

Chapleau conseillait le recours aux tribunaux à Mgr Taché (23 mai 1890), et l'Hon. Caron disait la même chose à Mgr Laflèche quelques jours plus tard.

Au Manitoba, dès septembre, les écoles s'étaient ouvertes. Bernier, surintendant des écoles catholiques, pouvait écrire en septembre 1890:

> Nos écoles ont repris leurs classes, à leur corps défendant, avec le conseil, de la part des sommités, de ne tenir aucun compte de la loi nouvelle. C'est bien l'attitude à prendre, il semble. Qu'en adviendra-t-il? La grande complication viendra avec le prélèvement des taxes, en vertu de l'ancienne loi.[56]

(Comme on le sait, dans les municipalités à majorité catholique on préleva les taxes ainsi jusqu'en 1894, alors que le gouvernement modifia la loi afin d'empêcher ce procédé.)

Mgr Taché fit cependant signer une pétition par tous les catholiques, demandant au gouverneur-général sa protection contre la loi de 1890, et presque immédiatement après on introduisit le procès contre la ville de Winnipeg.

Le jugement Killam fut rendu le 24 novembre 1890. Ewart et Brophy représentaient les catholiques, tandis que Winnipeg était représenté par Martin et Hough. Le jugement Killam renferma un argument qui a son importance pour nous:

> .... it is shown that on and prior to the 30th of April last, a school district, which had some years before been established, existed in the City of Winnipeg, and that such district was under the direction and management of the Corporation known as "The School Trustees for the Catholic School District of Winnipeg No. 1, in the province of Manitoba", that this corporation had established and in operation a number of schools in Winnipeg under the provisions of the various Provincial Statutes relating to schools, to one of which the applicant [Barrett] has been in the habit of sending his children for instruction;

---

[56] A.A.S.B. Copie. T.-A. Bernier, St-Boniface, le 17 septembre 1890 à P.-B. Boucher de la Brière.

> that this latter school is still continued with the same teaching and religious exercises as previously, and that the applicant's children still attend it. While it is to be noted in this connection that it does not appear under what authority this particular school is now conducted or whether the teaching and religious exercises referred to are warranted by regulations, if any, of the Advisory Board, I do not think that anything turns upon these points...

Killam affirme ainsi la continuité des écoles séparées dans la province.

> Whether it was *intra vires* of the Legislature to establish a system of schools as is provided by the new Act, and to authorize the raising of money for their support by a general assessment upon property of all, irrespective of religious belief, and without providing for the support of separate schools for any class...

Après avoir énoncé les textes des lois relatives à l'éducation - article 93 et article 24 du Manitoba Act - le juge Killam affirme que

> ... under the state of affairs existing here before the union with Canada there was simply an absence of any law requiring any person to contribute to the support of schools, It was dependent upon, or connected with, denominational schools, and cannot be said to have been either by law or practice a right or privilege with respect to denominational schools

Et comme conclusion le juge Killam affirme que le seul privilège des catholiques était de construire et maintenir des écoles à eux - privées - et que ce privilège leur est demeuré.

> History teaches us that bigotry has frequently denied to minorities the exercise of some or all of these privileges. The right to continue their exercise is no unimportant one. Nay, if these privileges were attacked they would soon appear of infinitely greater importance than the liability to pay taxes for the support of free non-sectarian public schools, for the benefit of those choosing to take advantage of them. Taking then the language of the Union Acts in its natural sense, important rights and privileges are guarded. It is not necessary to go beyond their natural meaning to give effect to any of the language used.[57]

Ces paroles sont importantes en ce sens qu'elles forment le fond du débat. Inconcevable, comme on peut le croire ou le dire, ce fut l'argument des juges du Conseil Privé. Lord Morris devait faire remarquer

---

[57] *Manitoba Reports*. 1891. Vol. XVII, no 5.

que ce privilège était celui de n'importe quel citoyen britannique et qu'il n'était pas nécessaire de même en faire mention dans l'Acte. Cependant on voulut se convaincre que là était le privilège sauvegardé par la loi ou la pratique au Manitoba. Pourquoi seulement au Manitoba? Alors surtout que le "by practice" équivalait au "by law" des autres provinces? Est-ce que dans les autres provinces le "by law" signifiait le seul privilège de pouvoir envoyer ses enfants à des écoles privées?

Immédiatement après la décision de Killam supportant la législation manitobaine et le By-Law de la ville de Winnipeg, les catholiques, par la voix de Barrett, en appelèrent à la Cour Supérieure du Manitoba (Full Court); le 2 février 1891 les juges Taylor (Chief Justice), Bain et Dubuc rendaient leur décision. Les deux premiers soutenaient le jugement de Killam tandis que Dubuc s'y opposait. Ce dernier refaisait l'historique de la question montrant le fait et le droit: le fait, l'existence des écoles confessionnelles; le droit protégé et consacré par l'Acte du Manitoba.[5]

Encore ici on se prononçait un peu partout contre le désaveu. Brophy écrivait à Mgr Taché:

> [Martin] would re-enact his school law and in a struggle between the Government and our schools, the former would... have the advantage... We have another remedy, viz. the appeal to the Governor General in Council and the Parliament of Canada.[59]

Luxton conseillait la même chose ainsi que Barrett. Chapleau écrivait:

> L'Acte constitutionnel est la seule sauvegarde des minorités, c'est-à-dire des provinces qui ont à protéger la langue française et la religion catholique, Aujourd'hui nous en souffrons dans le Nouveau Brunswick, mais demain nous en bénéficierons d'une autre manière et dans d'autres provinces. Ces paroles sont de G. E. Cartier. Aujourd'hui le gouvernement d'Ottawa est tenu de protéger la minorité contre les actes de la législature du Manitoba, au sujet des Ecoles séparées et de la langue française, également s'il tient à conserver intact l'Acte de la Confédération. Il doit trouver, dans les pouvoirs que lui donne la

---

[58] *Manitoba Reports*, 1891. Vol. VII, No 5.

[59] A.A.S.B. G. Brophy, Winnipeg, 28th January 1891, to Archbishop Taché.

> constitution un remède efficace contre le mal dont la minorité se plaint à juste droit. Car c'est en vertu de L'Acte de la Confédération que nous avons admis Manitoba, et parmi les conditions acceptées, stipulées et sanctionnées, l'usage de la langue française et les Ecoles séparées dans Manitoba sont spécialement autorisées.[60]

Monseigneur Taché et les catholiques en appelèrent à la Cour Suprême du Canada et le 28 octobre 1891 la Cour Suprême rendait son jugement: Juges Ritchie (Juge en Chef), Strong, Fournier, Taschereau et Patterson.

> Cette Cour ordonne que l'appel soit accordé et que les jugements de la Cour du banc de la Reine et de M. le Juge Killam soient infirmés et renversés, et que les règlements de la cité de Winnipeg, numérotés 480 et 483, soient annulés.

Ritchie motivant son verdict, dit:

> Les catholiques se trouveront en une position désavantageuse ... le fédéral en légiférant savait à quoi s'en tenir; il savait qu'il n'y avait pas d'écoles confessionnelles légales, etc., l'usage ou la coutume sont protégés par cette loi du Manitoba ... je ne puis trouver aucun autre sens au langage de l'Acte....

Patterson:

> A mon avis, les catholiques romains sont une classe de personnes qui avaient, suivant l'expression du statut, des droits et privilèges au sujet des écoles confessionnelles dans la province du Manitoba avant l'Acte d'Union...

Fournier:

> Les auteurs de la loi du Manitoba ont dû être frappés de cet état de choses [au Nouveau-Brunswick quelques années plus tôt] et c'est sans doute pour y remédier qu'ils ont inséré dans la section 22 les mots "par coutume" qui ne se trouvent pas dans la section 93, dans le but d'assurer plus tard aux minorités catholiques et protestantes le droit aux écoles séparées dont elles jouissaient alors par coutume ... il serait absurde de prétendre que le privilège garanti aux catholiques par les mots "by practice", doive s'entendre de celui d'avoir des écoles séparées comme écoles privées supportées par eux-mêmes. Ce privilège existant de droit commun ne requérait aucune législation, et les expressions "by practice" seraient inutiles et sans signification.

Taschereau:

> La loi de 1891 dit l'intimée, oblige, il est vrai, les catholiques à

---

[60] A.A.S.B. J.-A. Chapleau, Montréal, le 14 février 1841, à Mgr Taché.

> contribuer aux écoles libres, mais elle ne les oblige pas à y envoyer leurs enfants. Elle ne leur défend pas d'avoir des écoles séparées, donc elle ne préjudicie en rien à aucun des droits et privilèges que leur conférait la coutume avant l'Union, donc elle est *intra vires*. Je crois ce raisonnement tout à fait erroné. De fait, j'aurais été porté à ne pas le croire sérieux, s'il n'avait pas reçu la sanction du Tribunal provincial...

La ville de Winnipeg en appela de ce jugement au Conseil Privé. Le gouvernement canadien paya les frais du jugement. Ewart y alla pour les catholiques et Dalton McCarthy pour la ville de Winnipeg. Le gouvernement voulait retenir les services de Sir Davey, avocat bien connu. Bien que le gouvernement eut demandé le premier, la ville de Winnipeg finit par gagner ce point et eut Davey. Ewart se rendit en Angleterre au mois de mai 1892. Sa première impression fut mauvaise: il se rendit chez l'Attorney General qui devait plaider la cause des catholiques - c'était à la veille des élections -

> The impression from all of them is, I am to say, much against our case. The Attorney-General opened the conversation by saying that as far as he could see, the words "by practice" really meant nothing! If so, we cannot escape from the decision of the New Brunswick case which must govern ours. Mr. Gore said that the rights we claimed were not in respect to "denominational schools", but in respect to public schools and these were not preserved by the Act! I was not able to remove these impressions, and in fact was hardly permitted to express myself at all. The Attorney-General was plainly too full of politics and his Housework to listen, and he closed up the interview in very short order. Mr. Dodgson does not give me any hope of better success at any subsequent interview and I believe it is one of the "rights and privileges" of the leaders of the Bar to neglect a case as much as they like."

Et plus loin:

> ... we must here rely more upon the history of Canadian legislation and the bearing of public policy than upon a merely literary examination of the language although that too must not be neglected.[61]

Le 14 juillet 1892, Ewart écrivait à Mgr Taché:

> We have just finished the argument. The result must be considered to be very doubtful. Six judges sat, viz: Lords Watson, Couch, Morris, McNaughten, Hammen and Shand. From the outset the two first were in

---

[61] A.A.S.B. John S. Ewart, London, 19 June 1892, to Archbishop Taché.

> our favor but the two last were against us. McNaughten and Couch said very little and I cannot say to which they incline. The argument lasted three days. If we had had Sir Horace Davey instead of the Attorney-General, I am satisfied that it would have helped us very much. The latter is no doubt a very able man, but he has not the easy, pleasant way of handling the Court of which Sir Horace is evidently a master. On the contrary, the Attorney has little tact and antagonizes them when there is no necessity of doing so. Then he has been so much occupied with politics, he had no time to study our case as it required to be studied. Mr. Blake did very well indeed and made me feel very much happier than the Attorney had left me...[62]

Le 30 juillet, Ewart télégraphiait à Mgr Taché: "Defeat". Le Conseil Privé s'était prononcé en déclarant la loi *Intra Vires*, renversant le verdict de la Cour Suprême du Canada et validant celui de Winnipeg.

Au cours des pages nombreuses des débats qui eurent lieu en présence des Lords du Conseil Privé, on peut relever des erreurs de fait. On comprend que les Lords aient pu ignorer le rouage des écoles canadiennes; on comprend aussi que certains préjugés aient joué leur rôle. Le Rév. George Bryce s'est vanté plus tard d'avoir contribué, par son influence, à faire marcher le Conseil Privé. Dalton McCarthy lui aussi eut son influence auprès des protestants du Conseil Privé. Morris seul était catholique. Comme exemple d'ignorance, on pourrait citer le fait que McCarthy osa affirmer qu'il n'y eut pas d'écoles séparées au Manitoba avant 1884; que les catholiques avaient forcé l'Ontario à accepter les écoles séparées et avaient imposé le système au Canada, quand on sait bien que les écoles séparées ont été demandées par les protestants pour protéger leur minorité québecoise.

> Lord Shand: I was going to ask you with regard to that, if you tell us what has been the practice under the 1890 Act... or do you happen to know whether in point of fact, there is religious instruction given in the public schools?
> Sir Horace Davey: Yes.
> Lord Shand: If so, what is the character?
> Sir Davey: Portions of scripture are read.
> Lord Shand: I see there the privilege of withdrawing the child. I wanted to know in point of fact what is done.

---

[62] A.A.S.B. John S. Ewart, London, 14 July 1892, to Archbishop Taché.

> Sir Davey: In point of fact, portions of scripture are read either from the English version or the Douay version.
> Mr. McCarthy: That was in New Brunswick..., etc, etc.

On pourrait multiplier des citations de ce genre - on comprend que des juges anglais, demeurant loin du Canada, peu au courant de nos luttes et des vicissitudes de la politique canadienne, aient pu se laisser influencer assez facilement. Quoiqu'il en soit, ils interprétèrent la loi d'une manière étroite, s'attachant à la lettre et tenant peu compte des faits de l'esprit de la législation. Mr. J.T. Thorson, député de Winnipeg au Fédéral, a pu dire en Chambre, à Ottawa, le 5 avril 1937:

> The Supreme Court of Canada was unanimous in finding that the Statute passed by the Province of Manitoba, *The Public Schools Act, 1890*, was invalid as contraving Sec. 22 of the Manitoba Act. The Judicial Committee of the Privy Council reversed the decision of the Supreme Court of Canada. I submit that the language used by the Judicial Committee in that case gave as narrow an interpretation of the meaning of words as it was possible to give. This decision caused an intense feeling that an injustice had been done. If the Supreme Court of Canada's decision had had prevailed, the Manitoba School Question would never had assumed the national proportions which it did. The judgment of the Judicial Committee of the Privy Council in that case was upon narrow and technical grounds and as a result there was a deep sense of injustice, not only in the Province of Manitoba, but in other parts of Canada. Because of that deep sense of injustice the remedial Bill was introduced in this Parliament. That remedial Bill would never have been introduced if the judgment of the Supreme Court of Canada had prevailed. I submit that the whole Manitoba School Question with all the religious hatred and bitterness which it engendered should be placed at the door of the Judicial Committee of the Privy Council.

Quoiqu'il en soit, la décision du Conseil Privé vint renverser celle des juges canadiens, et ce fut la source de tous les procès et déboires de la suite. Le juge McNaughten donna le verdict de ses confrères en ces termes: Le devoir de la Cour était de déterminer si, selon l'Acte du Manitoba, 1870, les droits des catholiques avaient été lésés par l'Acte de 1890. L'illustre Lord explique le sens du mot "practice":

> ...these were no doubt introduced to meet the special case of a country which had not as yet enjoyed the security of laws properly called. It is not perhaps very easy to define precisely the meaning of such an expression as "having a right of privilege by practice". But the object of the enactment is tolerably clear. Evidently the word "practice" is not to be construed as equivalent to "custom having force of the law".

L'éminent légiste affirme ensuite que c'était l'intention de maintenir les droits et privilèges existant lors de l'Union. Or il n'y avait pas de droit ou privilège relativement aux écoles séparées au temps de l'Union... Quels étaient alors les droits et privilèges des catholiques? De maintenir leurs écoles et les conduire selon leurs croyances... l'établissement d'un système national d'écoles peut tout de même exister - les deux peuvent exister simultanément -, sans doute les catholiques vont souffrir de cet état de choses, mais ce n'est pas la loi qui est en faute. "It is not the law that is in fault; it is owing to religious convictions which everybody much respect..." Quoiqu'il en soit de ce jugement, il est une chose claire: la législature n'a pas aboli les écoles séparées; elle ne pouvait pas les abolir; le préjudice était économique - selon la décision du Conseil Privé - plutôt que confessionnel, en ce sens que la minorité était encore libre d'établir ses écoles. Cramponnés à ce principe douteux, les catholiques pourront plus tard revendiquer certains points de la loi, en 1916, disant que leurs écoles séparées ont continué d'exister jusqu'à cette date et qu'il suffirait de changer la loi municipale pour leur rendre les subsides nécessaires - autrement dit, ces écoles ont toujours vécu.

> In a strictly legal sense, Manitoba was not competent to abolish the Separate Schools. The fact that an economic disability was imposed upon separate schools supporters in Manitoba by the Act of 1890, whereby they were obliged to support the national schools while receiving no government grant for their separate schools, was not, according to the decision of the Privy Council, equivalent to prejudicially affecting the rights or privileges inherent to the denominational schools of the minority. The prejudice was economic rather than sectarian...[63]

Après la décision du Conseil Privé les catholiques s'adressèrent de nouveau au Gouverneur-Général-en-Conseil et demandèrent sa protection. Cette protection devait surtout porter sur les droits acquis entre 1870 et 1890, car, comme le disaient les paragraphes de l'article 22, en cas de préjudice la minorité pouvait recourir au gouverneur-général et au parlement. Le 26 novembre 1892 le cabinet entend la supplique de la minorité.

---

[63] Weir, G.M. *Separate School Question*, p. 40.

Ewart télégraphie à Mgr Taché: "Made my address before the Committee today in presence of 4 ministers." Les choses traînent en longueur. On reçoit des pétitions des évêques et des groupes français et catholiques du pays. Le 31 juillet 1893 un décret ministériel renvoie la cause au tribunal de la Cour Suprême. Le cabinet demande à la Cour Suprême si la minorité manitobaine avait, à cause des paragraphes 2 et 3 de l'article 22 et en vue du jugement du Conseil Privé, droit à un appel au fédéral. On ne savait au juste quelle forme non plus prendrait cet appel. En général, bien des amis de la cause étaient opposés au désaveu. On voulait plutôt un appel à Londres, au Conseil Privé. Ce fut la suggestion de la Cour Suprême du Canada en février 1894. Le juge Taschereau le suggérait à Mgr Taché et offrait $50.00 de son argent pour aider en février 1894. Mgr Taché suivit cet avis et demandait, le 28 février, au gouvernement de Thompson d'en appeler au Conseil Privé.

Entre temps la loi manitobaine s'était faite encore plus draconienne. Mgr Taché écrivait au lieutenant-gouverneur Schultz[64]:

> I see that Your Honour's Government are determined to take away the only advantage left to Catholics by the School Laws of 1890. According to the proposed bill the exclusively Catholic municipalities will have no rights to help their schools..."

En effet, cette loi passait en Chambre manitobaine en février 1894 par un vote unanime des protestants tandis que les catholiques, à l'unanimité, s'y opposaient. Mgr Taché priait encore le gouvernement de ne pas sanctionner cette loi, mais en vain. Les amis des écoles catholiques prétendaient qu'on pouvait de ce chef faire renverser le jugement du Conseil

---

[64] Il s'agit du même John Schultz, médecin, propriétaire du journal *The Nor'Wester*, qui avait été l'un des plus actifs du Canadian party en 1869-70. Ce groupe demandait l'annexion de la Terre de Rupert au Canada et à tout prix même, et parfois, surtout, au détriment des Métis. Sa nomination au poste de lieutenant-gouverneur du Manitoba n'était pas la seule récompense pour son rôle dans les débuts de la province qu'il recevait de sa patrie reconnaissante. En effet, quelques années plus tôt, en 1872, il s'était vu accorder par le gouvernement d'Ottawa une indemnité de $34,896. (Schultz, il est vrai, avait réclamé $56,000. pour les dommages, etc. subis en 1869-70.)

Privé; les nouvelles lois de 1894 suffisent pour justifier un nouvel appel. En tout cas l'opinion s'était cristallisée autour des paragraphes 2 et 3 de l'article 22: si une injustice a été commise, un préjudice, - et il appartient au Conseil Privé de le dire - on mettra les rouages en action; le Gouverneur-en-Conseil avertira la législature manitobaine d'avoir à modifier sa législation, et si cette dernière refuse, le fédéral aura le pouvoir de passer une loi rémédiatrice "pour faire disparaître d'abord la législation qui a effectué l'injustice dont on se plaint, ensuite verra à passer la législation nécessaire pour rendre à la minorité l'exercice des droits qui lui ont été enlevés."[65]

Le Conseil Privé ne devait donner sa décision qu'en janvier 1895. Entre temps les catholiques manitobains continuaient leur lutte. En août 1894, Bawlf, secrétaire des écoles catholiques, et Prendergast rencontraient Sifton, le procureur-général, et le Colonel MacMillan, représentant le gouvernement. On demandait pour Winnipeg: Que les permis donnés aux maîtres des écoles catholiques pour un an, fussent maintenant reconnus par le gouvernement; que les classes se terminent à trois heures; que les livres considérés comme non-confessionnels maintenant en usage dans les écoles catholiques soient autorisés pour ces écoles. A cette demande si raisonnable et si peu exigeante, Sifton répondit que le choix des livres relevait de l'Advisory Board, "an independant body", et quant au reste,

> ... the Government cannot consistently with the principles which are embodied in the "Public Schools Act" of this Province, make any departures in the direction intimated. The advantages of the Public School System are available to all citizens of this Province for the benefit of their children, and no distinction can be made in favor of any particular class.[66]

Après cet échec, les catholiques manitobains organisèrent une grande démonstration. Le 11 septembre, des centaines de catholiques se réunirent à l'école Ste-Marie et, de là, se rendirent en ordre parfait au Parlement et présentèrent une pétition à Greenway, le premier ministre. Cette

---

[65] A.A.S.B. Ouimet, Montréal, le 25 mars 1894, à Mgr Taché.

[66] A.A.S.B. copie. Clifford Sifton, Winnipeg, Aug. 2nd, 1894, to N. Bawlf.

pétition disait:

> We are unable from motives of conscientious convictions to participate in, or derive any benefit from the system of Education, as now carried on, under the Public Schools Act of 1890 and amendments thereto...

On exposait comment les catholiques, en se taxant volontairement, avaient démontré le sérieux de leurs convictions que le gouvernement ne pouvait ignorer; puis en conclusion:

> Your Petitioners do pray that your Government take into serious consideration the grievances of the Catholics of this Province and do pass such legislation as may be necessary to remedy such grievances to their full extent, and to assure to the said population the full respect of their rights and conscientious feelings, the use of their school taxes, of their legitimate share of the public money for educational purposes in the Province...

Greenway répondit en octobre de la même année à cette délégation de plus de 500 membres des diverses organisations, paroisses, etc., à peu près ce qu'avait répondu Sifton auparavant. Les écoles publiques étaient non-confessionnelles, ouvertes aux catholiques comme aux autres. Ces derniers pouvaient y envoyer leurs enfants.

Le 29 janvier 1895 le Conseil Privé rendit sa décision. La Cour d'Angleterre ne se contenta pas de résoudre le cas précis qui lui était soumis, à savoir si le Gouverneur-en-Conseil pouvait intervenir, elle décida que les lois de 1890 lésaient les droits et privilèges des catholiques en privant la minorité des écoles confessionnelles dont elle jouissait depuis 20 ans. De plus il était indiqué que le Gouverneur-en-Conseil avait le pouvoir d'émettre des ordres pour rendre justice à la minorité...

> Their Lordships were unable to see how the question as to whether a right or privilege which the R.C. minority previously enjoyed had been affected by the legislation of 1890 could receive any but an affirmative answer.

Et les juges motivaient leur verdict:

> Contrast the position of R.C. prior and subsequent to the Acts from which they appeal. Before these passed into law there existed denominational schools, of which the control and management were in the hands of Catholics who could select the books to be used and determine

> the character of the religious teachings. These schools received their proportionate share of money distributed for schools purposes, out of the general taxation of the Province, etc.

Le Conseil Privé décrit ensuite la position faite aux catholiques telle que nous la connaissons maintenant. Comme nous l'avons dit plus haut, le Conseil va encore plus loin et sort de la voie pour expliquer la lettre et l'esprit de la loi, et en cela on verra facilement qu'on ne voulait pas répéter l'erreur de 1891 et même, peut-être, quelque peu réparer le premier jugement.

> As a matter of fact, the objection of Roman Catholics to schools such as alone receive State aid under the Act of 1890, is conscientious and deeply rooted. If this had not been so, if there had been a system of public education acceptable to both Catholics and Protestants alike, the elaborate enactments which have been the subject of so much controversy and consideration would have been unnecessary. It is notorious that there were acute differences of opinions between Catholics and Protestants in almost every line of these enactments. There is no doubt either what the points of differences were and it is in the light of these that Section 22nd of the Manitoba Act of 1870 which was, in truth, a Parliamentary compact, must be read.

Et en conclusion, répondant à la question qui leur était posée, les juges disaient:

> Their Lordships have decided that the Governor-General in Council has juridiction and that the appeal is well founded, but the particular course to be pursued must be determined by the authorities to whom it has been committed by the State. It is not for this tribunal to intimate the precise steps to be taken. Their general character is sufficiently defined by the third sub-section of Section 22 of the Manitoba Act.

Comme on le verra facilement, ce jugement est bien différent de celui du même Conseil Privé en 1892. Dans le premier cas on ne voulut pas admettre que les catholiques formaient un groupe d'une part et les protestants un groupe d'autre part; on prétendit (cas Logan) que les systèmes exposaient à des subdivisions infinies, par groupements "confessionnels", tandis qu'ici on envisage la manière de voir des protestants en général et des catholiques en matière d'éducation. On revenait à l'esprit de 1871. Même les juges invoquaient l'Acte de 1871 en disant dans quel esprit cet acte avait été passé. A la nouvelle de cette décision, Audet, grand ami des écoles, disait: "On voit que Sir J. Thompson a passé par là!" En

En tout cas, le Conseil Privé renvoyait l'exécution de cette décision - si exécution il devait y avoir - au gouvernement fédéral. Quel malheur que la première décision du Conseil Privé n'eût pas été autre. On remettait la cause de la minorité catholique à un gouvernement - rouage lent et compliqué - sujet à tant d'interventions, au jeu de la politique, aux fluctuations de l'opinion et des changements de partis. Le gouvernement conservateur avait été au pouvoir longtemps et le pays voulait un changement. Il y avait ici et là des scandales et les hommes qui veillaient au bien-être du parti étaient vieillis. On sentait que le terrain devenait glissant. Du côté de l'opposition le jeune Laurier, à la personnalité si entraînante, grandissait chaque jour. C'est dans ces circonstances que devait s'engager la lutte.

Réal Anger, écrivant à Mgr Laflèche en février 1895, expliquait ce que le fédéral voulait faire: "Enjoindre au Manitoba de passer une loi rémédiatrice, et si le Manitoba refusait, la passer lui-même."

Le 25 mars 1895, le lieutenant-gouverneur Schultz annonçait à la Chambre manitobaine qu'il avait reçu un ordre-en-conseil du Gouvernement à l'effet que:

> ... the Catholic minority has been deprived of the following rights and privileges... a) to build, maintain, equip, manage, conduct and support said Roman Catholic schools in the manner provided for by the said Statutes which were repealed by the two Acts of 1890 as aforesaid; b) The right to share proportionately in any grant made out of public funds for the purposes of education; c) The right of exemption of such Roman Catholics as contribute to Roman Catholic schools, from all payment or contribution to the support of any other schools... His Excellency the Governor-General in Council was pleased to declare and decide that it seems requisite that the system of education embodied in the two Acts of 1890 as aforesaid, shall be supplemented by a Provincial Act or Acts which will restore to the Roman Catholic minority the said rights and privileges of which such minority has been deprived and will modify the said Acts of 1890 so far, and so far only as may be necessary to give effect to the provisions restoring the rights and privileges in paragraphs a, b, and c, hereinbefore mentioned. Whereof the Lieutenant-Governor of the Province of Manitoba for the time being and the Legislature of the said Province and all the persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

A cet ordre du gouvernement la législature manitobaine répondait

quelques jours plus tard:

> Nous sommes contraints de déclarer respectueusement à Votre Excellence que nous ne pouvons pas accepter la responsabilité de mettre à exécution les ordonnances contenues dans l'Arrêté réparateur.[67]

Cependant sous cette façade de bravade le gouvernement local était assez embarrassé. Ewart écrivait à Mgr Langevin en mai 1893, alors qu'il (Ewart) était à Ottawa surveillant nos intérêts:

> Messrs. Greenway and Sifton are leaving Winnipeg for here, in answer to the Governor-General's invitation next Thursday... Opinion in Winnipeg is still, I am glad to say, shewing a tendency to come round to our view of the case.[68]

Mgr Langevin avait pris la direction des revendications des catholiques à la mort de Mgr Taché et après sa nomination comme archevêque de St-Boniface. Il entrait dans la lutte à ce moment et alors qu'un nouveau courant plus sympathique se faisait sentir d'un peu partout. Il écrivait à Laurier à propos de la situation en mai 1895, après la réponse du gouvernement manitobain à l'ordre d'Ottawa, et Laurier répondait:

> Le but apparent de l'ordre-en-conseil est d'amener le gouvernement de la législature du Manitoba à restaurer aux catholiques les droits qui leur ont été enlevés. Votre Grandeur admettra facilement que ce but serait plus facilement atteint si la conclusion de l'ordre-en-conseil était qu'à défaut par Manitoba d'agir, le gouvernement présenterait lui-même au Parlement une législation réparatrice. L'ordre ne dit rien de cela. Bien plus, le gouvernement questionné, mis au pied du mur, à maintes reprises sur ce point capital, n'a jamais voulu répondre.[69]

Ces mots de Laurier dépeignent la situation et sont la condamnation du gouvernement comme ils sont la condamnation de l'attitude de Laurier lui-même. Le gouvernement conservateur hésita tellement que les fanatiques manitobains ne se gênèrent guère (ce fut cette hésitation qui força Anger

---

[67] *Sessional Papers*, 1895, p. 373-375.

[68] A.A.S.B. John S. Ewart, Ottawa, 14 May 1895, to Archbishop Langevin.

[69] A.A.S.B. W. Laurier, Ottawa, le 14 mai 1895, à Mgr Langevin.

à résigner). Laurier lui-même, quand, en effet, le gouvernement présenta une loi rémédiatrice, s'y opposa de toutes ses forces et la fit avorter!

En juillet 1895 le fédéral revient à la charge encore une fois, malgré l'opposition de certains membres du cabinet qui veulent une action immédiate. Même résultat, Sifton répond avec insolence. Au Manitoba on attend toujours l'Acte réparateur. Les écoles s'ouvrent encore en septembre sans qu'on vienne en aide aux catholiques. Cependant, malgré l'attitude du gouvernement manitobain, Greenway a fait une nouvelle démarche en novembre 1895 - est-ce un truc afin de retarder l'exécution de l'ordre-en-conseil? Bernier se rend alors à Ottawa, comme délégué de Mgr Langevin; Ewart y est déjà et ils ont connaissance des propositions assez vagues de Greenway. Sir Charles Tupper, le premier ministre, est en faveur, surtout à cause, dit-il, de l'apathie des catholiques [en faveur d'un compromis]... Le fait est que les élections partielles qui ont lieu alors tournent contre les conservateurs même dans les centres catholiques - est-ce un signe des temps? Hingston est battu à Montréal: le candidat conservateur est battu en Nouvelle-Ecosse, etc. Le compromis avec Greenway rata. Les catholiques n'y virent rien de profitable. Ewart avait conseillé à Mgr Langevin de faire les concessions voulues et ce dernier était alors consentant. Ewart écrit:

> I do not think it would be proper to exempt Roman Catholics from subscription to separate schools, unless there should be public schools covering the same district... Where there are both public and separate schools in the same district, the Catholics should have the right of selecting which of them they would support... notices to be given by the Catholics are to be renewed each year...[70]

On verra que ces principes furent inclus dans le bill rémédiateur de quelques semaines plus tard.

Le bill était présenté à la Chambre des députés dès la session. Il subit sa première lecture le 11 février 1896. Le bill contenait 112 articles. On y reconnaissait les principes essentiels des écoles séparées:

---

[70] A.A.S.B. John S. Ewart, Ottawa, 27 January 1896, to Archbishop Langevin.

bureau d'éducation; surintendant; syndics; choix des instituteurs et des livres (avec certaines restrictions); exemption des taxes pour écoles publiques, avec une partie des octrois; etc.

L'abbé Groulx écrit:

> Que le projet, en sa rédaction définitive, prêtât flanc à de faciles critiques, nul ne le cachait. La difficulté apparemment insurmontable, inhérente d'ailleurs à cette sorte de législation, paraissait être de faire fonctionner, sous un gouvernement de province récalcitrant, tout un programme scolaire d'étroite et naturelle dépendance avec l'administration provinciale et municipale. Par cette collaboration forcée des divers pouvoirs, quelques articles de la loi créaient de véritables nids à litiges constitutionnels. Et l'on se disait qu'autre chose serait de faire voter la loi par le Parlement fédéral, autre chose serait de la faire exécuter. Où trouver, par exemple, les ressources financières indispensables au fonctionnement de ce système d'écoles séparées? Difficulté considérable qui avait longtemps arrêté les rédacteurs de la loi. Et si, par l'article 74, ils avaient reconnu aux catholiques leur part des allocations législatives, le texte s'était borné à une affirmation théorique, tant le droit supérieur des provinces à la disposition de leurs deniers en avait imposé.[71]

Ce projet de loi, la minorité manitobaine l'accepta, comme Mgr Langevin en avertissait (par télégramme) le gouvernement fédéral.

En plus des lenteurs du parti au pouvoir, l'opposition se montrait intraitable. Laurier favorisait alors une enquête. Il y voyait une grande protection pour les catholiques... "Si le Bill devient loi, écrivait Laurier au père Lacombe qui était alors à Ottawa (espèce d'éminence grise), une terrible réaction aura lieu dans tout le pays et nous, catholiques, souffrirons davantage pour n'avoir pas pris le vrai moyen [l'enquête] de régler la question." Le 14 février, Sir C. Tupper plaçait la question sous son vrai jour constitutionnel dans une lettre à Mgr Langevin:

> I need not assure Your Grace that I am deeply anxious for a satisfactory settlement of the vexed question raised by the wrongs inflicted upon the Roman Catholic minority in Manitoba by the legislation of 1890. The rights of minorities and the maintening of the Constitution is, in my judgment, so vital to the continued progress and prosperity of Canada, that I should greatly deplore anything that

---

[71] Groulx, Lionel, ptre. *L'Enseignement français au Canada*. Tome II. Les Ecoles des Minorités. Montréal, Granger, 1933, p. 109.

> can prevent an equitable settlement on the whole matter. The Bill which was introduced on Wednesday has, so far as I can learn, given satisfaction to all lovers of the sacred principle of equal justice to all without respect to race or creed.[72]

La Chambre aborde la discussion du projet de loi en mars 1896. Laurier propose le renvoi à six mois. Il reste peu de temps et on en est à la dernière session. On finit par faire accepter le projet en seconde lecture - par 112 voix contre 94 - mais on apprend alors le départ d'une mission nouvelle pour Winnipeg. Qui ne voit le danger d'une pareille mission à ce moment? Le vieux Donald Smith, autrefois représentant fédéral en 1870, qui s'est toujours cru un instrument bien important au pays, veut se convaincre de nouveau de son importance. Il s'est fait une tradition chez les anglais du Canada que Smith a réglé la question Riel en 1870, et le cher homme veut se donner de nouveau mine de sauveur. Il en fait une condition sine qua non de son appui au Bill rémédiateur et, après bien des hésitations, on consent à le laisser partir avec deux ministres du cabinet. Comme cette mission fut sans résultat appréciable, il n'est pas nécessaire d'insister. Il suffira de souligner le fait, pour montrer quelles hésitations on entretenait à Ottawa et quels doutes on cultivait par rapport aux résultats futurs.

Après la seconde lecture du projet de loi, on se rend de plus en plus compte à Ottawa que le moindre retard l'empêchera de devenir loi. Ewart écrit à Mgr Langevin: "Their delay [le gouvernement] has been so extraordinary that I am afraid it may be out of their power if the opposition is determined to oppose the Bill." Le 20 mars la motion Laurier (enquête à 6 mois) est battue - cette enquête devait porter sur la légitimité de l'enseignement dogmatique à l'école catholique, sur l'étendue des promesses faites à la minorité, etc. Dès les premiers jours d'avril il est clair à tous les observateurs que la loi ne passera pas. L'oppo-

---

[72] A.A.S.B. Sir Charles Tupper, Ottawa, 14 February 1896, to Archbishop Langevin. Sur la mission de Lacombe voir Crunican, Paul E. *Father Lacombe's strange mission: the Lacombe-Langevin correspondence on the Manitoba School Question* - Report of the Canadian Catholic Historical Association, 1959, p. 57-71.

sition était décidée à tuer le Bill; c'est ce qui fut fait. Pendant six jours et six nuits on parla de toutes les questions sous le soleil et finalement le gouvernement dut retirer son Bill afin de voter les crédits d'urgence. Le 23 avril les chambres étaient dissoutes et les élections fixées au 23 juin suivant.

Inutile de dire que la question scolaire manitobaine joua un rôle dans cette campagne de 1896. Laurier avait le vent dans ses voiles. Son prestige personnel, l'espèce de puissance dynamique qui se détachait de lui, le fait surtout qu'il était Canadien-français, était suffisant pour lui attirer la sympathie et le support des siens qui voyaient en lui un sauveur. D'ailleurs, Laurier donnait sa parole que la question serait réglée. A Québec il avait promis de régler la question "à la satisfaction des partis intéressés", il y aura une nouvelle conférence "où les intérêts en péril seront représentés", puis, si nécessaire. "j'aurai à exercer ce retour constitutionnel qui fournit la loi, recours que j'exercerai complet et entier."[73] On pourra lire aussi dans les mémoires de La Vergne l'impression que créa sur ses auditeurs cette parole chaude du grand homme d'Etat Canadien-français.[74] Les élections furent favorables à Laurier, et ce fut la Province de Québec qui lui donna sa victoire; en Québec il eut 33 de majorité tandis que la majorité totale n'était que de 35; les catholiques l'avaient soutenu au point qu'il avait 45 des 66 catholiques qui siégeaient à la chambre.

Réal Anger écrivait à Mgr Langevin: "Espérons que les vainqueurs sauront faire bon usage de leur victoire." Desjardins écrit dans le même sens ainsi que Costigan, député conservateur, qui avait été un des défenseurs de nos écoles:

---

[73] Groulx, II, p. 119. Aussi Chapais, Thomas, "La Question des Ecoles du Manitoba", in *Mélanges de polémique et d'études religieuses*. Québec, "L'Evénement", 1905, p. 321.

[74] La Vergne, Armand. *Trente ans de vie nationale*. Montréal, Zodroque, 1934.

> If, as is likely, Sir Charles Tupper resigns and Mr. Laurier forms a government, I believe he will introduce and carry a Bill at least as good as ours. He will have this advantage over us that every conservative catholic will help to pass the Bill. Sir Charles Tupper has promised that he would support such a measure and many protestant conservatives will do the same. The protestant liberals will also support it on the ground that Manitoba has endorsed the principle by electing the Minister of Interior and other members from that Province to support him and his Government.[75]

Bien vite après les élections, Laurier aborda la question scolaire. Tarte vient à Winnipeg et, sans consulter la minorité catholique, engage les négociations avec les autorités locales. Tout à coup, le 20 novembre 1896 on publie le texte du fameux règlement Laurier-Greenway. Il y avait si peu de changement entre ce texte et celui de 1890 qu'on en est ébahi. Les principes pour lesquels les catholiques s'étaient battus depuis 1890 étaient tous ignorés - enseignement religieux après les heures de classe; aucun contrôle des écoles; enfin cette clause qui prévoit à la possibilité d'engager un maître catholique n'ajoute que peu de chose; dans les endroits où les catholiques sont en majorité ils ont ce privilège par le fait qu'ils peuvent contrôler la commission scolaire; autrement la présence d'un maître catholique dans une école mixte ne veut rien dire; imaginez ce que peut faire un maître catholique dans une école de Winnipeg où il y a environ 800 enfants.

Laurier s'est excusé de ce règlement boîteux en disant que, dans les circonstances, il ne pouvait obtenir davantage. Il eut certes mieux valu ne rien obtenir car alors on ne considérerait pas la question comme close dans tant de milieux. Laurier et Tarte devaient savoir qu'ils seraient jugés comme représentant la minorité catholique. Cette mesure de Laurier jeta en opposition le clergé catholique et le gouvernement, situation toujours dangereuse dans un pays comme le nôtre où le moindre mouvement du clergé est interprété comme le serait la venue du pape au Canada par nos

---

[75] A.A.S.B. Anger, Desjardins, Costigan, à Mgr Langevin.

frères orangistes et autres. Mgr Duhamel et les évêques de tout le Canada - et surtout Langevin - se hâtent de protester contre ce règlement absolument renversant. Prendergast écrit dans un journal de l'Ontario: "This should not be considered as a settlement in the sense of an irrevocable agreement laying the matter at rest from this day for ever." Ce sera l'attitude que prendront maintenant les catholiques.

On a souvent reproché à Mgr Langevin son attitude d'opposition et même - a-t-on dit - d'entêtement; pourtant l'histoire impartiale dira qu'il a tout essayé, il a multiplié les démarches tant auprès de Laurier que des autorités manitobaines pour obtenir un traitement plus équitable, une mesure qui permît aux écoles catholiques de se maintenir, mais ce fut toujours en vain. Ainsi, en février 1897, Mgr Langevin écrivait au député Fisher:

> Let them give us at least our municipal taxes: in Winnipeg and elsewhere particularly the $4,500.00 paid last year by Catholics in the City for schools to which they do not send their children...

En mars 1897, Mgr Langevin faisait présenter un mémoire aux membres du gouvernement demandant aide et justice. Peu de temps après arrivait au pays Mgr Merry del Val. Le délégué papal devait y demeurer trois mois. Sa présence tout d'abord fit croire à un soulagement, mais on s'aperçut vite que les autorités manitobaines ne se laisseraient pas vaincre par la présence d'un envoyé papal. En décembre 1897 paraissait "Affari Vos", l'encyclique de Léon XIII sur la question scolaire manitobaine. Léon XIII y rappelait les principes chrétiens en éducation; puis disait que le règlement Laurier-Greenway était "défectueux, imparfait, insuffisant." Le pape encourageait les catholiques à continuer à lutter pour le triomphe de leur cause tout en ne refusant pas les satisfactions partielles partout où le mal pourrait être atténué quitte à soutenir ailleurs leurs écoles "par un redoublement de généreuse libéralité."

Mgr Langevin essava sincèrement d'obtenir ce qu'il put de la loi telle que l'avait faite l'arrangement Laurier-Greenway. En janvier 1898 il présentait un mémorandum à Sir Wilfrid Laurier sur les points suivants:

1- Représentation au bureau d'éducation: l'Archevêque ou son représentant.
2- Représentation au bureau des examinateurs.
3- Un certain nombre d'inspecteurs dont le nomination sera soumise à l'Archevêque.
4- Donner des permis pour religieuses des communautés pour le moment du moins.
5- On se servira des livres analogues à ceux d'Ontario (Ecoles séparées).
6- La séparation des élèves selon leurs croyances, tel qu'en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick sera adoptée en pratique.

Comme on le verra, cette liste ne parlait pas d'octrois. Cela ne signifie par évidemment qu'on eût oublié cette partie de la question. On y revint souvent: ainsi, en février de la même année, on proposait pour la ville de Winnipeg,

> .... that 4 Catholic Schools be leased by the Winnipeg School Board and considered as public schools; that the teachers actually at work be considered as the proportionate number of Catholic teachers who have been employed, etc., etc.

(Les quatre écoles: Les Frères à Ste-Marie, l'Immaculée-Conception, St-Joseph et Holy Angels.) Cette liste fut soumise à Laurier en février 1898. Le 28 mars 1898, Mgr Langevin se plaignait qu'on faisait la sourde oreille à ses demandes antérieures. Cependant, du côté de Winnipeg il y avait une lueur d'espérance. Mgr Langevin pouvait dire en mars 1898 qu'on prendrait peut-être les écoles catholiques tel que suggéré, que Rochon (déjà au service du gouvernement manitobain comme inspecteur), serait nommé pour les écoles bilingues, qu'on accepterait des brevets d'ailleurs pour maîtresses, etc., etc. Mgr Langevin était consentant à accepter ces avances, croyant entrer par là dans l'esprit de la lettre de Léon XIII.

Les affaires en demeurerent là pour le moment. Ottawa semblait peu disposé à intervenir et meme les rapports entre les deux gouvernements étaient un peu tendus. Le 19 avril, les évêques s'adressaient de nouveau au Gouverneur-Général-en-Conseil et disaient que la minorité manitobaine était prête à accepter les réparations partielles qui lui seraient offertes avec espoir de redressement complet plus tard. Laurier suggéra d'attendre le développement des réparations déjà en marche, jusqu'à la fin de mai.

La fin de mai vint sans apporter de changement à la situation. En juin 1898 Mgr Langevin adressait à Rochon une liste de livres qu'on pouvait accepter dans les écoles bilingues. Cette liste fut soumise à l'*Advisory Board* et acceptée avec quelques modifications de seconde importance. Cette question de livres avait été agitée longtemps et avait causé quelques frictions. On ne se hâta pas de commander les livres et le département ne fit rien à ce propos. On était à la veille des élections au Manitoba et on attendait avant d'agir. Le gouvernement conseilla aux catholiques de s'organiser dans leurs écoles, mais qu'à la première plainte on sévirait. Mgr Langevin en avertit le Board des écoles catholiques de Winnipeg:

> They are ready to give us the government grant. It is my duty first to see whether something cannot be done to keep up our schools in the mean time. I will go with Rev. Father Cherrier, the representative of all our religious school property, and approach the School Board of Winnipeg in order to rent our school houses and pay our teachers.

Et les choses ne furent guère changées, surtout dans les villes, à l'entrée des élèves en 1898. En octobre Mgr Langevin résumait la situation; on avait obtenu certaines concessions pour les livres, mais dans les centres comme Winnipeg, Brandon, Portage la Prairie, rien: Il fallait alors $6,000.00 pour maintenir les écoles des villes.

Un an plus tard, en octobre 1899, Mgr Langevin faisait un rapport assez détaillé à Mgr Falconio, délégué apostolique au Canada. Il y était dit que, depuis septembre 1898, les écoles de la ville de St-Boniface et de la campagne étaient catholiques en fait, grâce au fait que le gouvernement Greenway fermait les yeux. Dans les centres protestants, aucun changement. Sir W. Laurier, disait le document, n'a pas été étranger à la bonne volonté de laisser-faire du gouvernement manitobain. Le document signale un certain esprit de tolérance dans les centres catholiques mais rien dans Winnipeg, Selkirk, Brandon, Portage, etc. Rien ne laissait prévoir beaucoup de changement non plus: Hugh Macdonald avait cependant écrit à Mgr Langevin en mars 1900:

> It is the intention of the government [il succédait à Greenway] to endeavor to remove political influence from everything appertaining to the education of the young. It will be necessary to formulate a new system; my view is that the best solution would be to deprive the

> Government of the management of all school matters and to vest the necessary powers in a Board of Education composed of men belonging to various denominations.

Cependant Mgr Langevin pouvait de nouveau écrire à Mgr Falconio en juin 1900: "Mr. McDonald s'en est tenu à l'article de son programme par lequel il promet une réforme scolaire"; tout cela resta lettre morte. En septembre 1900, les catholiques demandaient de nouveau au gouvernement de leur faire donner un avis légal de la loi de 1897, article 7, d'après quoi les enfants catholiques des centres mixtes comme Brandon, Winnipeg, etc., pussent demeurer dans leurs écoles et que le Board de Winnipeg accepte la proposition des commissaires catholiques:

- Louer les écoles catholiques; payer les maîtres des écoles; laisser les enfants dans leurs écoles.
- On demandait aussi une portion des argents qui seraient remis à la province par le Dominion.

De temps à autre, les catholiques firent de pareilles demandes, soit à Ottawa, soit au gouvernement provincial, soit à la ville de Winnipeg. En 1913, les catholiques firent une pétition à la ville de Winnipeg. Ils avaient alors plus de 1,000 enfants dans leurs écoles. Ils avaient huit écoles employant trente maîtres et maîtresses. Les catholiques affirmaient que dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick on faisait fonctionner les écoles des centres mixtes de la manière qu'ils allaient suggérer et qu'il n'y avait aucun empêchement légal à cet effet. On suggérait de prendre la direction des écoles catholiques:

> That your Board take over the schools of your petitioners and operate them under the Public Schools Act and subject to the control and management of your Board. That you will employ duly qualified teachers in such schools under the requirements of the Public Schools Act, teaching the same course of studies as in all elementary public schools of the city and subject to the inspection and supervision of your inspectors and superintendents. That you will lease upon fair terms of rental the buildings of your petitioners and maintain them, etc., etc.

Comme on le voit, on ne pouvait aller plus loin sans démolir complètement l'idée et le système d'écoles séparées; en somme tout ce qu'on demandait ici était la séparation des élèves et l'octroi des gouvernements.

Cette demande occasionna une polémique dans les journaux locaux: le Rev. Salter s'y opposa et le père Morice lui répondit.[76]

Comme on le sait, cette résolution venait après les amendements Coldwell: elle en était la conséquence. Désirant faire quelque chose pour soulager les contribuables catholiques tout en donnant un semblant de justice aux catholiques, Roblin avait introduit son amendement de 1912 à la loi scolaire du Manitoba. On interprétait la loi de 1890 d'une manière plus large, cette interprétation n'était pas nouvelle, au moins elle avait été suggérée au cours de longues discussions relatives à la question manitobaine: Le mot "école" pouvait signifier non seulement une école au sens ordinaire mais même une classe dans une école; ainsi, quand dans une école on aurait 40 enfants catholiques, on aurait droit à un maître catholique et aussi dans une classe, dans les centres ruraux, on pourrait appliquer cette même mesure pour les 25 enfants requis. Cela eût soulagé les catholiques de Winnipeg, Brandon, etc. Sur la question de l'habit religieux, les catholiques ne voulurent pas céder.

> It amounts [the petition] to a request that you take over our schools on a rental basis and conduct them as public schools for our Catholic children and that for these schools you engage certified Catholic teachers without distinction as to garb.

Comme on peut s'y attendre, les orangistes et le *Free Press* (toujours si magnanime: grand défenseur des opprimés!) commencèrent une agitation politique. Le 26 mars 1914, à la convention des libéraux à Winnipeg, ces derniers firent adopter une série de résolutions parmi lesquelles on demandait le rappel des amendements Coldwell. Les écoles de Winnipeg maintenaient leur opposition et refusaient de considérer la demande des catholiques. Le 24 mars 1914, cent-cinquante libéraux canadiens-français promettaient leur appui à quiconque rendrait les écoles séparées à la minorité catholique. Norris, leader libéral, répondit en promettant de conserver intact l'arrangement Laurier-Greenway. En 1915, Roblin résignait et Atkins prenait la direction du parti moribond. Aux élections suivantes,

---

[76] Morice, A.-G., O.M.I. *The Manitoba School Question, A Controversy*, 1913.

les libéraux revinrent au pouvoir avec une forte majorité. Norris, malgré ses promesses, en profita pour abolir les écoles bilingues le 28 janvier 1916 et le 10 mars 1916, les amendements Coldwell furent abolis.

Subséquemment, les quelques démarches faites, soit auprès des autorités provinciales, soit auprès des autorités municipales, restèrent sans résultat et sans effet. Le système prévaut et s'enracine davantage tous les jours.

IV

Avant d'en venir à la fin, il sera nécessaire de faire l'historique des droits du français au Manitoba. Ce sera beaucoup moins long que la question des écoles.

On a prétendu que les Canadiens-français étaient plus attachés à leur langue qu'à leur foi; la vérité c'est qu'ils sont attachés aux deux et il est difficile de dire où commence l'affection de l'un des deux principes et où il se termine. Chez certains individus, il est possible que le cas puisse exister, mais en général les deux principes commandent l'affection des Canadiens-français. En tout cas, alors que la lutte autour de l'école séparée au Manitoba a donné lieu à des luttes sans fin et une vaste bibliothèque ne pourrait contenir tout ce qui a été écrit à ce sujet, l'abolition des droits du français au Manitoba a fait bien peu de bruit.

Comme on le sait le *Bill of Rights* soumis au gouvernement fédéral par le gouvernement provisoire renfermait une prescription en vertu de laquelle les deux langues étaient officielles au Manitoba: le français et l'anglais étaient facultatifs dans les discussions en chambre ou dans les tribunaux de justice; les deux langues étaient obligatoires dans les imprimés officiels des pouvoirs publics. Ces prescriptions furent observées entre 1871 et 1890; à la première session le président de la chambre s'adressa dans les deux langues; le premier discours prononcé en chambre manitobaine le fut en français. Le lieutenant-gouverneur, en présidant à

l'ouverture des chambres, parla en anglais et en français. Les pièces officielles furent imprimées dans les deux langues durant ces premières années.

L'Acte du Manitoba 1870 avait créé une Chambre Haute au Manitoba, ou Conseil législatif; cette espèce de Sénat était une protection pour la minorité, une très grande protection, car toute loi passée par la chambre des députés pouvait être invalidée par ce conseil législatif. L'existence du conseil était dispendieuse. On prétendait qu'il ne rendait aucun service positif. Vers 1876 le provincial approcha Ottawa pour avoir de nouveaux subsides. Le premier ministre d'alors, Mackenzie, refusa d'aider la province à moins que celle-ci ne se débarrassât de son conseil législatif. Il fallait, pour l'abolir, la coopération des catholiques; de fait, on ne pouvait l'abolir sans leur appui et ces derniers considéraient l'existence du conseil comme une espèce de protection. Après bien des hésitations et en vue du bien de la province, les catholiques consentirent à l'abolition de la deuxième chambre. Voici quelques paroles prononcées à cette occasion. Le premier ministre Davis:

> It may be said that the Council is a safeguard to the minority. He could assure the minority that their rights would never be trampled upon by this province. There would always be sufficient English speaking members in this House who would insist on giving their French fellow subjects their rights, to protect them."

Les mêmes assurances furent données par Norquay (premier ministre plus tard), Luxton, Brown et Cornish. Ce dernier dit:

> I believe the old settlers and the French would make a common cause if their rights were infringed upon: and I can assure them that when the Canadian (that is the English speaking) party becomes the majority it will not be found oppressive.

C'est ainsi que fut aboli, en 1876, le Conseil législatif.

Les choses continuèrent ainsi, mais à mesure que la population de langue anglaise augmentait, il devenait de plus en plus évident qu'un jour ou l'autre, il se ferait un mouvement contre les droits du français et contre les privilèges dont jouissaient les Canadiens-français du Manitoba.

Les promesses que nous avons citées à propos des écoles séparées et leur inviolabilité - promesses faites par Martin dans l'élection de St-François-Xavier et répétées à Mgr Taché par Greenway - furent également faites par rapport à la langue française. La méfiance des nôtres avait été excitée par le fait que dès 1879 la législature avait voulu abolir les impressions françaises des documents officiels - ne faisant exception que pour les statuts - seul le véto du lieutenant-gouverneur empêcha l'exécution de cet acte. Dès la session de 1889, le nouveau gouvernement Greenway cessa, de sa propre initiative, de publier la version française de la Gazette Officielle. Quand la chambre s'ouvrit, en janvier 1890, Prendergast proposa un vote de censure contre le gouvernement pour avoir cessé, sans autorité, la publication de cette version française de la Gazette. Cette motion de Prendergast fut battue, tous les députés de langue anglaise votant contre. Le 22 mars 1890, un projet de loi abolissant l'usage du français à la législature et devant les tribunaux fut adopté en chambre.

Le projet Laurier-Greenway ou *arrangement* Laurier-Greenway, stipulait que dans les écoles où 10 des enfants parlaient le français ou une autre langue que l'anglais, on pouvait enseigner le français (ou cette autre langue) selon le système bilingue. Les ennemis de la minorité française prétendirent que ce système ne pouvait fonctionner, surtout à cause des groupes étrangers qui déferlaient dans nos plaines. L'ignorance des enfants d'âge scolaire au Manitoba devint un sujet pour discours et conférences. Herbert Samuel, anglais d'Angleterre, qui connaissait à peu près autant le Manitoba que l'Indo-Chine, déclara à Montréal:

> I cannot refrain from expressing pain that in one of the largest and most progressive provinces of the Dominion I should find a state of things existing almost a generation behind the rest of the civilized world.

Roblin répondit en disant de ne pas s'occuper de ce verdict d'un "jelly-bag of an Englishman".

Cet article 258 fut rayé de la loi scolaire en 1916 et ne fut pas remplacé. Il fut rayé par le gouvernement Norris à la suite d'une prétendue enquête menée par Newcombe. On y démontra, ou voulut y démontrer, les

difficultés sans nombre causées par l'article 258. Il eut été facile lors de l'arrangement Laurier-Greenway de stipuler que le *français* devait recevoir un traitement d'exception. Ne suffisait-il par de déclarer que le français devenait moyen d'apprendre l'anglais sans le mettre sur le même pied que le russe ou le chinois? A cette même session on vota la clause de l'éducation obligatoire. Une remarque en passant: Le gouvernement Greenway avait hésité à voter cette mesure (instruction obligatoire), car on doutait de sa constitutionnalité, un avocat en vue avait déclaré qu'il était probablement inconstitutionnel de forcer des parents catholiques à envoyer leurs enfants aux écoles publiques, en vue de la déclaration du Conseil Privé (1er jugement) que les catholiques n'étaient pas forcés d'envoyer leurs enfants aux écoles publiques et ne pouvaient y être forcés.

A compter de 1916, l'Association d'Education s'est organisée et a réussi à replacer le français dans nos écoles. Là où nous sommes en bonne majorité, la chose se fait sans trop de difficultés: là où il y a mélange, le procédé est beaucoup plus délicat puisqu'il n'y a aucune protection légale. Le département d'éducation a autorisé le français dans les écoles: le Programme of Studies dit au Grade VII: "A foreign language may be studied in Grade VII in the larger schools where it is found possible to provide proper instruction." *French* est indiqué comme "Foreign Language" avec le latin et l'allemand. Autre remarque: Thornton, en abolissant la clause 258 en 1916, le faisait sous prétexte que les enfants n'avaient pas le temps d'apprendre une autre langue. Une vingtaine d'années plus tard, alors que les programmes sont beaucoup plus chargés, on ajoute une langue aux sujets du cours. On remarquera que cela s'applique aux "larger schools' - strictement parlant, nos petites écoles ne pourraient jouir de ce privilège, mais en pratique on a pris la méthode suggérée par un de nos pires ennemis au lendemain de 1890: acceptez le Sattu Quo et le gouvernement "will wink" en présence des manquements à la loi.

En attendant qu'on fasse la part plus large à la langue française à

l'école, il est du devoir de chacun de nous de continuer à lutter.[77]

---

[77]Sans vouloir tenter de mettre à jour ce travail de 1938, il est nécessaire d'ajouter que l'enseignement français dans les écoles publiques et autres du Manitoba a de nouveau droit de cité. Les administrations de Duff Roblin et d'Edward Schreyer sont responsables de ce nouvel état de fait qui permet l'usage du français dans l'enseignement des matières scolaires, sauf dans l'enseignement de l'anglais évidemment. Cependant il n'y a toujours pas d'écoles séparées au Manitoba. Le premier ministre Schreyer a essayé de rendre acceptable l'aide de l'état aux écoles séparées, mais il n'a pas réussi. Le principe que seules les écoles publiques non-confessionnelles recevront les subventions gouvernementales est demeuré intact. Pour une étude détaille, voir LeBlanc, Paul-Emile. *Le Statut de la langue française comme langue d'enseignement au Manitoba de 1916 à nos jours.* Thèse de maîtrise (histoire), Université d'Ottawa, 1969.

B I B L I O G R A P H I E

AVANT-PROPOS

Cette bibliographie est une première tentative d'inventorier le passé franco-manitobain. Au départ, nous voulions inclure tout ce qui a été écrit sur ou par des Franco-Manitobains. On désigne ainsi le francophone né au Manitoba, ou y ayant été formé, ou y ayant fait carrière. Mais cette tâche s'est avérée impossible vu le temps à notre disposition et la bibliographie s'est transformée en guide pour l'étudiant ou autres personnes voulant s'initier au passé du Manitoba français.

En la publiant, avec ses lacunes et ses fautes, La Société historique de Saint-Boniface espère mettre à profit les critiques et commentaires qu'elle saura sans doute susciter et publier dans un avenir rapproché une édition revue et augmentée.

Lionel DORGE.

I - INSTRUMENTS DE TRAVAIL

A- GUIDES GENERAUX

1. BEAULIEU, André, et al. *Guide d'histoire du Canada*. Québec, P.U.L. 1969, 540 p.

2. "Ceux qui firent notre pays", *LCSB*, XLIII (1944) et XLIV (1945):
Mgr Norbert Provencher (1787-1853)
Marie-Anne Gaboury (1780-1875)
Reine Lagimodière (1807-1894)
Georges Dugas (1833-1928), Antoine Tabeau (1782-1835)
Jean Harper (1801-1869), G.-A. Belcourt (1803-1874)
J.-E. Cauchon (1816-1885), Gabriel Dumont (1838-1906)
Louis Riel (1844-1885), J.-A.-N. Provencher (1843-1887)
Louis Schmidt, Nicolas Jérémie (1669-1732).
Cécile Cusson (1821-1906), James Prendergast (1858-1945)
J.-B. Charbonneau (1795-1883)
Jean-Louis Riel (1817-1864), Thomas Greenway (1838-1908)
Joseph Rolette (1781-1842), Sévère Dumoulin (1793-1853)
J.-B. Thibault (1810-1879), Joseph Bourassa (1812-1900)
Marie Jacques (1835-1879), C.-E. Poiré (1810-1896)
A.-D. Lepine (1834-1923), François Boucher (1804-1880)
L.-F.-R. Masson (1833-1903).

B- DICTIONNAIRES et ENCYCLOPEDIES

3. *Dictionnaire biographique du Canada*. Vol. I: De l'an 1000 à 1700; Vol. II: De l'an 1701 à 1740; Vol. X: De l'an 1871 à 1880. [Québec], P.U.L., 1966-1972.

4. *Encyclopedia Canadiana* [Edited by John E. Robbins.] Ottawa, The Canadian Co. Ltd., 1957-1958. 10 vol., ill., cartes. Rééditée en 1964 et 1966.

5. HEALY, W.J. *Women of Red River*. Winnipeg, Women's Canadian Club, 1923. Ré-impression, Winnipeg, Peguis Publishers, 1967. 261 p.

6. *Henderson's Manitoba and Northwest Territories, Directory*, 1876-77.

7. LEFEBVRE, Jean-Jacques. *Le Canada. L'Amérique. Géographie. Histoire.* Supplément du dictionnaire Beauchemin canadien. Montréal, Beauchemin, 1968. 370 p.

8. Le JEUNE, Louis-Marie. *Dictionnaire général de biographie, histoire, littérature, agriculture, commerce, industrie et arts, sciences, moeurs, coutumes, institutions politiques et religieuses du Canada* [Ottawa], Université d'Ottawa, [1931]. 2 vol., ill.

9. MANITOBA LIBRARY ASSOCIATION. *Pioneers and Early Citizens of Manitoba*. A Dictionary of Manitoba Biography from the earliest times to 1920. Winnipeg, Peguis Publishers, 1971. 268 p.

10. MORICE, A.-G. *Dictionnaire historique des Canadiens et des Métis français de l'Ouest*. Québec, Garneau; Montréal, Granger & Frères; Saint-Boniface, l'Auteur, 1908. 329 p. La seconde édition augmentée d'un supplément, date de 1912. 355 p.

11. *Pioneers and Prominent People of Manitoba*. [Walter McRaye, éd.]. Winnipeg, Canadian Publicity Co., 1925. 353 p.

12. STORY, Norah. *The Oxford Companion to Canadian History and Literature*. Toronto, Oxford University Press, 1967. 935 p.

13. TASSE, Joseph. *Les Canadiens de l'Ouest*. 4e éd. Montréal, La Minerve, 1882. 2 vol. 364 p. et 413 p. La première et deuxième édition datent de 1878. Cependant les chapitres avaient pour la plupart été publiés auparavant dans la *Revue canadienne*. Antoine Bernard a publié sous le titre *Nos pionniers de l'Ouest* (Québec, la Survivance française, 1949. 141 p.), sept des chapitres de Tassé, revus et augmentés. Ceux-ci avaient d'abord eté publiés dans la revue *Vie française*.

14. WALLACE, W. Stewart. *The Macmillan Dictionary of Canadian biography*. 3rd edition revised and enlarged. Toronto, Macmillan, 1963. 822 p. cf. 571.

C- ATLAS atlas des Francophones de l'Ouest

15. KERR, D.G.D. *Atlas historique du Canada*... Cartographie [de] C.C.J. Bond [et] traduction [de] Pierre Tousignant. Montréal, Centre de Psychologie et de Pédagogie, 1967. IX - 120 p., cartes. L'édition en anglais parut chez Nelson en 1961, sous le titre de *A Historical Atlas of Canada*.

16. TRUDEL, Marcel. *Atlas historique du Canada français des origines à 1867*. [Québec], P.U.L., 1961. VII - 93 p.

17. WARKENTIN, John & R.L. RUGGLES. *Historical Atlas of Manitoba*. A Selection of Facsimile Maps, Plans and Sketches from 1612-1969. Winnipeg, the Historical and Scientific Society of Manitoba, 1970, 585 p.

D- RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES

18. *L'Almanach français de la province ecclésiastique de Saint-Boniface*. Winnipeg, Maison de la presse catholique, 1911. 100 p.; 1912. 150 p.; 1913. 150 p. Une édition distincte (?) semble avoir été publiée à Saint-Boniface, M. Dumousseau, 1912. 96 p.; 1913. 98 p.; 1914. 100 p.

Sous le titre *Almanach français de l'ouest canadien*. Saint-Boniface, 1914. 3e année. Sous le titre *Almanach français du Manitoba*. Winnipeg, West Canadian Publishers, 1923. 144 p.

19. CANADA, Bureau fédéral de la statistique. *Annuaire du Canada*. Ottawa, annuel, 1885- .

20. MANITOBA, Public Archives of. "Census of the Red River Settlement, 1832-1868".

21. URBUHART, M.C. & R.A.C. BUCKLEY, éd. *Historical statistics of Canada*. Toronto, Macmillan, 1965. XV - 672 p.

E- BIBLIOGRAPHIES COURANTES

22. AUBIN, Paul, et al. "Bibliographie d'histoire de l'Amérique française (publications récentes)" *RHAF*, XXI (1967), et suivants.

23. CANADA. Bibliothèque nationale. *Canadiana*. Ottawa, mensuel, 1951-

24. *Canadian Periodical Index / Index des périodiques canadiens*. Ottawa, mensuel, 1948- .

25. En collaboration. "Letters in Canada", *University of Toronto Quarterly*, annuel, 1935- .

26. QUEBEC. Bibliothèque nationale. *Bibliographie du Québec*. Montréal, trimestrial, 1968-1971; puis mensuel.

27. "Recent Publications Relating to Canada", *CHR*, I (1920), et suivants.

28. SHEEHAN, Michael M. "A current bibliography of Canadian church history", *Session d'étude* de la SCHEC, XXI (1964), annuel.

29. THERIO, A., dir. *Livres et auteurs canadiens*. Montréal, annuel, 1961- . Depuis 1969: *Livres et auteurs québécois*.

F- BIBLIOGRAPHIES RETROSPECTIVES

30. CENTRE D'ETUDE DU QUEBEC. *Bibliographie pour servir à l'étude de l'histoire du Canada français*. Montréal, Sir George William University, 1966-1969. 5 bulletins.

31. DUROCHER, René & Paul-André LINTEAU. *Histoire du Québec, bibliographie sélective (1867-1970)*. Trois-Rivières, les éditions du Boréal Express, 189 p.

32. GAGNON, Philéas. *Essai de bibliographie canadienne;* inventaire d'une bibliothèque comprenant imprimés, manuscrits, estampes, etc.,

relatifs à l'histoire du Canada et des pays adjacents avec des notes bibliographiques. Québec et Montréal, 1895-1913. 2 vol. ill.

33. GARIGUE, Philippe. *A bibliographical Introduction to the study of French Canada*. Montréal, McGill University, 1956. 133 p.

34. GARIGUE, Philippe. *Bibliographie du Québec (1955-1965)*. Montréal, P.U.M., 1967. 227 p.

35. HARISSE, Henry. *Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1545-1700*. Paris, Tross, 1872. 367 p.

36. MARTIN, Gérard, comp. *Bibliographie sommaire du Canada français 1854-1954*. Québec, Secrétariat de la province, 1954. 124 p.

1. Les Prairies
Artelise, Alan F Western Canada since 1870 A Select Bibliography Vancouver UBC Press 1978

37. KOESTER, C.B. *A Bibliography of selected theses in the Library of the University of Alberta relating to Western Canada, 1915-1965*. Edmonton, 1965.

38. LAWRENCE, Bertha. *A survey of the materials to be found in the Provincial Legislative Library, Alberta, for the study of Canadian history, and more particularly for Western Canada*. 1936. [419 p.]

39. LONGLEY, R.W. and J.M. POWELL. *Bibliography of the Climate of the Prairie Provinces, 1957-1969*. Edmonton, University of Alberta Press 1970.

40. PEEL, Bruce Braden. *A bibliography of Prairie Provinces to 1953*. Toronto, U.T.P., 1956. XIX - 680 p.

41. PEEL, Bruce Braden. *A bibliography of Prairie Provinces to 1953; supplement*. Toronto, U.T.P., 1963. X - 130 p.

42. STATON, F. *The Canadian North-West*. A Bibliography of the sources of information in the Public Reference Library, Toronto, in regard to the Hudson's Bay Company, the fur trade and the early history of the Canadian North West. Toronto, the library, 1931. 52 p.

43. VALOIS, R. "Etude bibliographique sur les Rapports de l'Association de la Propagation de la Foi à Montréal" *RHAF* IV (1950-51), 560-567. "Rectification" *RHAF* V (1951-52), 307-308.

44. WINNIPEG PUBLIC LIBRARY. *A selective bibliography of Canadiana of the Prarie Provinces*, publications relating to Western Canada by English, French, ... Winnipeg, Winnipeg Public Library, 1949. 33 p Cf. 495; 777.

2. Manitoba

45. MORLEY, Marjorie. *A Bibliography of Manitoba from holdings in the Legislative Library of Manitoba*. Winnipeg, Queen's Printer, 1970. 267 p. Une 1ère édition date de 1953, ronéotypée, 45 p.

46. SCOTT, Michael M. *A Bibliography of Western Canadian Studies Relating to Manitoba*. Winnipeg, The Western Canada Research Council, 1967. 79 p. Miméographié.

47. SMITH, Olive Q. *Bibliography of the Red River Settlement, 1812-1870*. Toronto University Library School. 1934. 12 p. Dactylographié.

G- THESES

48. CANADA. Bibliothèque nationale. *Thèses canadiennes / Canadian Theses*. Ottawa, annuel, 1962- .

49. CANADIAN HISTORICAL ASSOCIATION / SOCIETE HISTORIQUE DU CANADA. *Register of post graduate dissertations in progress in history and related subjects / Répertoire des thèses en cours portant sur des sujets d'histoire et autres sujets connexes...* Ottawa, annuel, 1966- .

50. "Graduate theses in Canadian history and related subjects." *CHR* VIII (1927) - XLVI (1965). Annuel.

H- ARCHIVES

51. BEAUDIN, François. "Bref aperçu sur l'histoire des archives de la chancellerie de l'Archevêché de Montréal". *Rapport* de la SCHEC XXXI (1964), 11-14.

52. BEAUDIN, François. "Inventaire général des dossiers des archives de la chancellerie de l'Archevêché de Montréal de l'année 1600 à l'année 1876". *RHAF* XIX (1965-66), XX (1966-67), 146-166.

53. CANADA. Archives publiques du Canada. *Union List of Manuscripts in Canadian Repositories / Catalogue collectif des manuscrits des archives canadiennes*. Ottawa, 1968. 734 p.

54. CANADA. Public Archives of Canada. *Catalogue of Pamphlets in the Public Archives of Canada*. 2e éd. Ottawa, 1931. 2 vol. Vol. I: 1493-1877; Vol. II: 1878-1931.

55. CANADA. Archives publiques du Canada / Public Archives of Canada. *Preliminary Inventory / Inventaire préliminaire*, Manuscript Group / Fonds des Manuscrits. No 1- , 1952- . D'importance particulière

ACA Directory of Canadian Records and Manuscript Repositories (1977)

APC Guide des sources sur le Canada français (1975)

Centre de recherche en histoire religieuse du Canada. Guide sommaire des Archives des Communautés Religieuses au Canada. (1974)

pour le Manitoba signalons les numéros suivants: Manuscript Group 19, *Fur trade and Indians*, 1763-1867; Manuscript Group 26, *Prime Minister's papers;* Manuscript Group 27, *Political figures, 1867-1948;* Manuscript Group 9, *Provincial, local and territorial records;* etc.

56. CANADA. Public Archives of Canada. *Preliminary Inventory, Record Group.* Ottawa, 1951- . D'importance pour le Manitoba, entre autres, Record Group 10, *Indian Affairs;* Record Group 8, *Governor General's Office;* Record Group 15, *Department of the Interior*; etc.

57. CARON, Ivanhoë. "Les Archives de l'Archevêché de Québec". *Rapport* de la SCHEC, 1934-1935, 65-73.

58. CARRIERE, Gaston. "Sources de notre histoire religieuse: les archives". *Recherches Sociographiques*. I (1960), 189-206.

59. CARRIERE, Gaston, o.m.i. "Les richesses inexploitées de nos archives diocésaines". *Rapport* de la SCHEC XXX (1963), 63-80.

60. CARRIERE, Gaston. "Nos archives et la Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique". *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXIV (1964), 73-96.

61. DOUGHTY, A.G. "Sources for the history of the Catholic Church in the Public Archives of Canada". *Catholic Historical Review*, XIX (1933-34), 148-166.

62. KULA, S. "Archives of Church of England Missionary Societies in Public Archives of Canada". *The Bulletin* of the Committee on Archives of the United Church, no. 9 (1958), 8-17.

63. MAHEUX, Arthur. "Les Archives du Séminaire de Québec". *Le Canada français* XXVII (1940), 503-508.

64. MAHEUX, A. "Où en sommes-nous en fait d'histoire de l'Eglise canadienne". *Rapport* de la Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique, 1959, 13-18.

65. MANITOBA. Public Archives of Manitoba. *Preliminary Inventory 1955.* Winnipeg, Provincial Library, [1955]. 59 p.

66. MORIN, Conrad. "Les Archives du Saint-Siège: Importantes sources de l'histoire politico-religieuse du Canada". *Culture*, VII (1946), 151-176.

67. MORTON, A.S. "The Business Methods and the Archives of the Hudson's Bay Company". *Report* of the Canadian Historical Association, 1938, 134-144.

68. QUEBEC. *Rapport de l'Archiviste de la province de Québec.* Québec,

annuel, 1920- . Depuis 1961: *Rapport des archives du Québec*. Un index des années 1920 à 1964 a paru en 1965.

69. ROY, Léon. "Registres et archives de paroisses". *Rapport* de la Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique, 1947-48, 87-91.

70. THOMAS, Lewis. "The archives of Saskatchewan", *Canadian Library Association, Bulletin*. XI (1955), 140-141.

71. THOMAS, L.G. "Churches and Church Records in the History of the Canadian West". *The Bulletin* of the Committee on Archives of the United Church, no. 13 (1960), 18-27.

72. WEILBRENNER, Bernard. "Les Archives du Québec". *RHAF*, XVIII (1964), 3-13.

I- PERIODIQUES

73. *Culture*, science religieuse et profanes au Canada. 1940-71. Trimestriel.

74. *L'Action canadienne française*. 1917-1928. Mensuel.

75. *L'Action nationale*. 1933- . Mensuel.

76. *La Revue Canadienne*. 1864-1922. Trimestrielle. *Tables générales des 53 premiers volumes de la "Revue Canadienne", 1864-1907*. Montréal, La Revue canadienne, [1907]. 142 p.

77. *La Revue de l'Université d'Ottawa*. 1931- . Trimestrielle.

78. *La Revue de l'Université Laval*. 1918/19-1966. Mensuel. Publiée sous le titre *le Canada français* de 1918 à 1946.

1. Canada

79. *Bulletin des recherches historiques*. Québec. 1895-1966.

80. *Canadian Annual Review of Public Affairs*. Toronto, annuel, 1902-1938. Nouvelle série, 1960- .

81. Canadian Historical Association *Report / Rapport* de la Société historique du Canada. Ottawa, annuel, 1922- .

82. *Canadian Historical Review*. Toronto, trimestriel, 1920- .

83. *Canadian Journal of Economics and Political Science*. Toronto, trimestriel, 1935- . Depuis 1968 paraît séparément: *Canadian Journal of Political Science / Revue canadienne de Science politique* et *Canadian Journal of Economics / Revue Canadienne d'économique*.

84. *Journal of Canadian Studies / Revue d'études canadiennes*. Peterborough, trimestriel, 1966- .

85. *Mémoires de la Société généalogique canadienne-française*. Montréal, trimestriel, 1944- .

86. *Mémoires* de la Société royale du Canada / *Transactions* of the Royal Society of Canada. 1ère série, vol. I-XII, 1882-1894; 2e série, vol. I-XII, 1895-1906; 3e série, 1907- . Annuel.

87. *Revue d'histoire de l'Amérique française*. Montréal, trimestriel, 1947.

88. *Société canadienne d'histoire de l'Eglise catholique / Canadian Catholic Historical Society*. Rapport annuel. Ottawa, annuel, 1934-35- .

2. Manitoba, l'Ouest canadien et américain

89. *Alberta Historical Review*. Edmonton, trimestriel, 1953- .

90. *L'Agriculture*. Journal publié dans les intérêts de la colonisation. Winnipeg, mensuel, 1er septembre 1889- 1er juin 1891.

91. *L'Ami du Foyer*. Revue missionnaire. St-Boniface, mensuel (onze numéros pas année), août 1905-mars 1968.

92. *Beaver*, a Magazine of the North. Winnipeg, trimestriel. 1920- .

93. *Le Bonifacien*. Revue des étudiants du Collège de Saint-Boniface. Saint-Boniface, cinq fois l'an. Vol. I, no 1 (1943-44) - Vol. 6, no 1 (1948-49).

94. B.C. *Studies*. Trimestriel. University of British Columbia. I (1968-69).

95. *British Columbia Historical Quarterly*. Victoria, trimestriel, I-XXI (1937-58).

96. *Le Canadien-français*, journal mensuel fondé en 1909 pour favoriser la colonisation de l'Ouest. Célèbre son premier anniversaire en 1910. Saint-Boniface.

97. Canadian North-West Historical Society, Battleford. *Publications*. I, 1-7 (1926-1931).

98. *Chante-clair*, la revue des radiophiles de CKSB. Saint-Boniface, trimestrielle, 1946-1951.

99. *Les Cloches de Saint-Boniface*. Organe de l'Archevêché et de toute la Province Ecclésiastique de Saint-Boniface. Saint-Boniface,

mensuel, Vol. I, no 1 - Vol. I, no 5; bi-mensuel, Vol. I, no 6 - Vol. I, no 18; hebdomadaire, Vol. II, no 1 - Vol. II, no 42; bi-mesuel, Vol. II, no 43 - Vol. XV, no 1. Devient *Les Cloches de Saint-Boniface*, Revue ecclésiastique et historique. Vol. XV, no 2. Bi-mensuel, Vol. XV, no 2 - Vol. XVIII, no 24. Mensuel, Vol. XIX, no 1 - , .

100. *Le Défenseur du Canada catholique et français*. Bulletin destiné à faire connaître les avantages de l'Ouest. [Le Rédacteur, Jean GAIRE, a vécu dans l'Ouest de 1888 à 1925, date de sa mort. "Le bulletin a paru durant plusieurs années...." *LCSB*, XXIV (1925), 5-7].

101. Historical and Scientific Society of Manitoba. *Transactions*. Trois séries de conférences prononcées devant les membres de la Société. Series I, Nos. 1-72, 1882-1906; Series II, Nos. 1-5, 1928-1930; Series III, Nos. 1- , 1944-45- .

102. *The Indian Missionary Record*. A National publication for the Indians of Canada. St. Boniface.

103. *Manitoba Pageant*. Winnipeg, Historical and Scientific Society of Manitoba, trois fois par année, April 1956- .

104. *Minnesota History*. St. Paul, Minnesota, Minnesota Historical Society, trimestriel, Vol. I, 1915- .

105. *Mon Collège rien ne surpasse*. Revue de l'Association des Anciens du Collège de Saint-Boniface. Cinq fois l'an. Vol. I, no 1, octobre 1953 au Vol. II, no 5, 15 mars 1956 (?).

106. *North Dakota Historical Review*. Bismarck, North Dakota, North Dakota Historical Society, trimestriel, Vol. I, 1926- .

107. *Le Reflet*. Journal des étudiants du Petit Séminaire de Saint-Boniface. St-Boniface. Paraît cinq fois par année. Vol. I, no 1, septembre-octobre 1962- .

108. *Saskatchewan History*. Saskatoon, Saskatchewan Archives Office, trimestriel, Vol. I, 1948- .

K- JOURNAUX, hebdomadaires surtout

109. *L'Avenir de l'ouest*, quelques numéros seulement vers 1906.

110. *Le Courrier du Nord-Ouest*, le 31 mai 1888 au 27 décembre 1888.

111. *Le Democrate*, journal trilingue - français, flamand, anglais. Vol. I, no 1, 5 septembre 1914 au Vol. I, no 5, le 30 octobre 1914 (?).

112. *L'Echo du Manitoba*, le 27 janvier 1898 au 20 juillet 1905.

113. *Le Fanal*, journal trilingue - français, flamand, anglais. Vol. I, no 1, [août 1916] au Vol. III, no 14, le 25 novembre 1918 (?).

114. *La Liberté*, le 20 mai 1913 au 16 avril 1941. *La Liberté et le Patriote*, le 23 avril 1941 au 20 octobre 1971. *La Liberté*, 27 octobre 1971- .

115. *La Libre Parole*, du printemps 1916 à ? 1919.

116. *Le Manitoba*, le 13 octobre 1881 au 29 juillet 1925.

117. *Le Métis*, le 27 mai 1871 au 29 septembre 1881.

118. *The Northwest Review*, 29th August 1885 - . Publication haphazard and paper successively renamed the *Central Catholic* (1906), *the Northwest Review and Central Catholic* (1909) and again *The Northwest Review* (1911).

119. *The Nor'Wester*, December 1859 to 26th October 1869.

120. *Le Nouvelliste*, septembre 1907 à l'été 1911.

121. *L'Ouest canadien*, le 14 février 1889 au 14 août 1889.

122. *La Petite Feuille*. St-Boniface, 1912-1914(?) Vol. I, no 1, août 1912 au Vol. II, no 33, le 4 avril 1914 (?).

123. *Populo*, journal de l'Association des étudiants universitaires de Saint-Boniface, 1970- .

124. *Le Rancher*. St-Boniface.

125. *St. Boniface Courier - Le Courrier de Saint-Boniface*, juillet 1964 - .

126. *Le Soleil de l'Ouest*, de l'été 1911 à mars 1916.

127. *La Vraie Liberté*, 1927, quelques numéros seulement.

Il faudrait ajouter à ces journaux ceux de l'est du pays qui ont montré un intérêt soutenu dans les faits et gestes du Manitoba français. Nous pensons au *Nouveau Monde* (Montréal); *L'Opinion publique* (Montréal); *Le Courrier de Saint-Hyacinthe* (Saint-Hyacinthe; *Le Canada*, etc.
Il faudrait aussi ajouter les journaux anglophones de Winnipeg tels *The Winnipeg Free Press*, *The Manitoban*, *the Winnipeg Telegram*, *The Winnipeg Tribune*, etc. Cf. 90, 92, 100.

II - LES SOURCES

A- LES SOURCES MANUSCRITES

128. Archives Archiépiscopales de Saint-Boniface.

129. Archives de la Société historique de Saint-Boniface.

130. Archives nationales du Québec.

131. Archives publiques du Canada.

132. Public Archives of Manitoba.

Ce sont là parmi les plus importants dépôts d'archives quant à l'étude du Manitoba français. Mais il y a aussi les dépôts d'archives paroissiales et d'associations; les registres de baptême, et les archives des caisses populaires, des coopératives, des associations socio-religieuses, des couvents et communautés, des conseils scolaires, etc.; de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba, du Cercle Molière, des sociétés Saint-Jean-Baptiste; des ministères de l'Instruction publique, de l'Agriculture, etc.

B- LES SOURCES IMPRIMEES

1. Documents officiels

133. CANADA, Archives publiques. *Le Nord-Ouest canadien, son évolution primitive et ses archives législatives*. Procès-verbaux des Conseils de la colonie de la rivière Rouge et du Département du Nord de la Terre de Rupert. E.H. Oliver, éd. Ottawa, Publications de la division des Archives, nos 9, 1 et 9, 2, 1917-1919. 2 vol.

134. CANADA. *Débats de la Chambre des Communes*, ou *Hansard*, 1875- .

135. CANADA. *Débats parlementaires sur la question de la Confédération des provinces de l'Amérique du Nord*, 3e session, 8e parlement provincial du Canada. Imprimés par ordre de la Législature. Québec, Hunter et Lemieux, 1865. 1027 p.

136. CANADA. *Journal de la Chambre des Communes*.

137. CANADA. *Documents de la session* ou *Documents parlementaires*.

138. CANADA. *General Index to the Journals of the House of Commons... and of the Sessional Papers of Parliament from...*
1817-1876. W. Bowles. Ottawa, 1880. 632 p.
1877-1890. W. Bowles. Ottawa, 1901. 945 p.

1891-1903. D. McGillicuddy. Ottawa, 1905. 620 p.
1904-1915. Edwin Crowell. Ottawa, 1916. 923 p.
1916-1930. C.W. Boyce. Ottawa, 1932. 992 p.

139. CANADA. *Journal du Sénat.*

140. CANADA. *Recensements décennaux.*

141. MANITOBA. *Journals of the Legislative Assembly and Sessional Papers.*

142. MANITOBA. *Statutes.*

143. MANITOBA. *Reports of the Superintendents of Education.*

144. MANITOBA. *Official Gazette.*

145. NORD-OUEST. *Rapport du comité spécial sur la terre de Rupert, la Rivière-Rouge et le territoire du Nord-Ouest.* Ottawa, 1870. 40 p.

146. NORD-OUEST. *Exposé des réclamations adressées au gouvernement fédéral en conséquence de l'insurrection survenue dans les territoires du Nord-Ouest.* Ottawa, 1871. 57 p.

147. NORD-OUEST. *Rapport du comité spécial sur les causes des troubles du Territoire du Nord-Ouest en 1869-70.* Ottawa, 1874. IX - 208 p.

148. NORTHWEST TERRITORIES. *Report on the... of Canada, the Hudson's Bay and the Indian Territories,* with the questions of Boundary and Jurisdiction connected therewith. [Québec, impr. de l'état, 1857]. 36 p.

149. QUEBEC. *Rapport de la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels.* Québec, l'impr. de l'état, 1956. 5 vol.

150. RUPERT'S LAND. *Copy or extract of Correspondence* between the Colonial Office, the government of the Canadian Dominion and the Hudson's Bay Company relating to the surrender of Rupert's Land by the Hudson's Bay Company, and for the admission thereof into the Dominion of Canada. Colonial Office, 11 August 1869. 76 p. Statement of proceedings taken by the Lords Commissioners of Her Majesty's treasury to give effect to the guarantee of a loan for £ 300,000 for payment of same. 28 June 1870. 3.

2. Documents publiés par des Archives.

151. CANADA. Archives publiques. *Journal de Larocque, de la rivière Assiniboine jusqu'à la rivière "Aux Roches Jaunes", 1805.* L.J. Burpee, éd. Ottawa, imprimerie de l'Etat, 1911. 87 p. Publications des archives, 3.

152. CANADA, Archives publiques. *The Kelsey papers;* with an introduction by Arthur G. Doughty and Chester Martin. Ottawa, King's Printer, 1929. LXXXIII - 128 p., front., cartes.

3. Documents publiés par des Sociétés privées

153. Champlain Record Society: créée en 1905, la collection de cette société comprend plus de soixante publications. Bon nombre porte sur l'histoire du Manitoba.

Cf. 173; 193; 200; 205; 206; 207; 211; 212; 857.

154. Hudson's Bay Record Society, fondée en 1938, se consacre à la publication de documents déposés dans les archives de la Compagnie. Cette collection est indispensable à l'étude de l'ouest canadien. Voici quelques titres:

155. RICH, E.E., ed. *Cumberland and Hudson House Journals, 1775-1782.* Introduction by Richard Glover. London, the Society, 1951-52. 382 p. - 317 p. Hudson's Bay Record Society Publications Vol. XIV and Vol. XV.

156. RICH, E.E., ed. *Colin Robertson's Correspondence Book,* September 1817 to September 1822. London, for the Society, 1939. Publications of the Hudson's Bay Record Society.

157. RICH, E.E., ed. *London Correspondence inward from Eden Colville, 1849-1852.* Introduction by W.L. Morton. London, the Society, 1956. Publications of the Hudson's Bay Record Society Vol. XIX.
Cf. 359, 530.

158. BOWSFIELD, Hartwell, ed. *The James Wickes Taylor Correspondence, 1859-1870.* Winnipeg, the Society, 1968. 295 p. Vol. III.

159. COOK, RAMSAY, ed. *The Dafoe-Sifton Correspondence, 1919-1927.* Winnipeg, the Society, 1967. 310 p. Vol. II.

160. MORTON, W.L., ed. *Manitoba: the Birth of a Province.* Winnipeg, the Society, 1965. Vol. I.

161. LA SOCIETE HISTORIQUE DE SAINT-BONIFACE. *Bulletin,* I (1911). *Documents sur la découverte du Nord-Ouest* et *Récit de la découverte du fort Saint-Charles en 1908.* 76 p. Avait d'abord été publié dans *LCSB,* X (1911), passim.

162 _____. II (1912). *Relation de Monsieur Jérémie sur le Détroit et la Baie d'Hudson.* 23 p Ré-imprimé dans *LCSB,* XLII (1943), 69-72; 91-96; 113-120; 136-139.

163. _____. III (1913). *Lettres, 1818-1852, de Mgr Joseph-Norbert Provencher, premier évêque de Saint-Boniface*. 286 p.

164. BELCOURT, Georges-A. IV (1913). *Mon Itinéraire du lac des Deux Montagnes à la Rivière-Rouge*. 57 p. Extrait de la *Revue Canadienne*. Ré-imprimé LCSB, XLI (1942).

165. TACHE, A.-A. V (1915) fascicule 2. *Rapport de Sa Grandeur Mgr.... Archevêque de Saint-Boniface à Messieurs les directeurs de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi*, le 16 juillet 1888. 50 p. Avait d'abord été publié dans LCSB, XIV (1915), passim.

166. CAMPBELL, T.J. V (1915), fascicule 3. *Out of the Grave*. The discovery of Fort St. Charles in 1908. 22 p.

167. PRUD'HOMME, L.-A. *Pierre Gaultier de Varennes, sieur de la Vérendrye. Captain of Marines, Chevalier of the Military Order of St-Louis. Discoverer of the North-West, 1685-1749*. [Trad. Pierre-A. Lardon]. 178 p., pl.

4. Histoire par les textes.

a. Indiens, explorations et missions.

168. CARON, Ivanhoë. *Journal de l'expédition du Chevalier de Troyes à la Baie d'Hudson, en 1686*. Edité et annoté par.... Beauceville, l'Evénement, 1918. 126 p., cartes.

169. CHAMPAGNE, Antoine. "Journal de Morin, fils, 1753-54. Textes et commentaires", in *Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*. XLI (1963), 235-308.

170. JONES, Arthur E., éd. *The Aulneau Collection, 1734-1745*. Montreal, St. Mary's College, 1893. 160 p.

171. JORDAN, Philip D., éd. "Letters of William H. Oram: Red River Missionary", *The Catholic Historical Review*, XLVI (1960), 157-183.

172. KELLOGG, Louise, éd. *Early Narratives of the Northwest, 1634-1699*. New York, Charles Scribner's sons, 1917. XIV - 382 p., cartes, fac.-sim.

173. LA VERENDRYE, Pierre Gaultier de Varennes, Sieur de. *Journals and letters of... and his sons. With correspondence between the governors of Canada and the French Court, touching the search for the Western Sea*. Lawrence J. Burpee, éd. Toronto, The Champlain Society, 1927. XXIII - 548 p. The Publications of the Champlain Society, 16.)

174. MARGRY, Pierre, éd. *Découvertes et établissements des français dans l'Ouest et dans le Sud de l'Amérique septentrionale 1614-1754*.

Mémoires et documents originaux recueillis et publiés par.... Paris, D. Jouaust, 1876-1886. 6 vol., front.

175. [PALLISER]. *Papers relative to the exploration by Captain..., of that Portion of British North America which lies between the Northern Branch of the River Saskatchewan and the frontier of the United States, and between the Red River and Rocky Mountains.* London, 1859.

176. [PALLISER]. *The Journals, detailed reports, and observations relative to the exploration, by Captain..., of that portion of British North America... between the Western Shore of Lake Superior and the Pacific Ocean during the years 1857, 1858, 1859 and 1860.* London, 1863.

177. PRUD'HOMME, L.-A. "Mémoire de LaVérendrye à la cour de France sur les terribles événements de l'Ile au massacre", LCSB, VII (1908), 27-30; 44-47; 54-56; 66-68; 104-105; 114-116.

178. RADISSON, Pierre-Esprit. *Voyages of Peter Esprit Radisson being an account of his travels and experiences among the North American Indians, from 1652 to 1684.* Transcribed from the original manuscripts in the Bodleian Library and the British Museum. Boston, The Prince Society, 1885. 385 p.

b. Journal de voyage

179. BUTLER, W.F. *The Great Lone Land,* a narrative of travel and adventure in the Northwest of America. London, Sampson Law, 1872. Réimpression. Edmonton, Hurtig, 1969.

180. COUES, Elliott, éd. *New Light on the Early History of the Greater Northwest.* The Manuscript Journals of Alexander Henry and David Thompson. 3 vol. New York, F.P. Harper, 1897. Ré-impression 1968.

181. DUFFERIN, Lady Hariot. *My Canadian Journal, 1872-8:* Extracts from my letters home written while Lord Dufferin was Governor-General. London, Appleton, 1891. Plusieurs ré-impressions.

182. GRANT, George M. *Ocean to Ocean.* Sandford Fleming's expedition through Canada in 1872. Toronto, Campbell, 1873. XIV - 371 p., fig. Ré-impression Edmonton, Hurtig, 1970.

183. HENRY, Alexander. *Alexander Henry's travels and adventures in the years 1760-1776.* Edited with an historical introduction and notes by Milo Milton Quaife. Chicago, Donnelly, 1921. XXXII - 340 p., front. (portr.), carte dépl.

184. HENRY, Alexander, jr. *Henry's journal covering adventures and experiences in the fur trade on the Red River, 1799-1801.* Charles N.

Bell, éd. Winnipeg, Manitoba Free Press, 1888-1889. 2 vol. (The Historical and Scientific Society of Manitoba, Transactions, first series, nos 31, 35, 37.)

185. KANE, Paul. *Wanderings of an Artist among the Indians of North America from Canada to Vancouver's Island and Oregon through the Hudson's Bay Territory and back again.* London, 1859. 2e éd. Toronto, 1925. Ré-impression Edmonton, Hurtig, 1968.

186. LAMB, Kaye W., éd. *Simon Fraser. Letter and journals, 1806-1808.* Toronto, Macmillan, 1961. 292 p.

187. LAMB, Kaye W., éd. *Sixteen Years in the Indian Country.* The Journal of Daniel William Harmon. Toronto, Macmillan, 1963. 277 p.

188. LAMB, William Kaye, éd. *The Journals and Letters of Sir Alexander Mackenzie.* Toronto, Macmillan, 1970. 551 p.

189. MACKENZIE, Alexander. *Voyages from Montreal,* on the river St. Lawrence, through the continent of North America, to the frozen and Pacific Oceans; in the years 1789 and 1793, with a preliminary account of the rise, progress, and present state of the fur trade of that country. London, 1801. Portr. et cartes. VIII - 412 p. Ré-impression. Edmonton, Hurtig, 1971. CXXXII - 412 p., cartes.

190. MILTON, Lord et Walter B. CHEADLE. *Voyage de l'Atlantique au Pacifique à travers le Canada, les Montagnes Rocheuses et la Colombie anglaise.* Traduit de l'anglais. Paris, 1866. 387 p.

191. SOUTHESK, Earl of. *Saskatchewan and the Rocky Mountains;* a diary and narrative of travel through the Hudson's Bay Company's Territory 1859-60. Edinburgh, 1875. Ré-impression. Edmonton, Hurtig, 1970.

192. TANNER, John. *A Narrative of the Captivity and Adventures of John Tanner during thirty years residence among the Indians.* Ré-impression. Minneapolis, Ross and Haines, 1956. 427 p.

193. THOMPSON, David. *David Thompson's Narrative, 1784-1812.* A new edition with added material edited with an introduction and notes by Richard Glover. Toronto, The Champlain Society, 1962. 410 p., carte dépl. (The Publications of the Champlain Society, 40).
Cf. 549, 557, 672.

c. Economie et société

194. BACQUEVILLE DE LA POTHERIE, Claude Charles Le Roy, Sieur de... *Histoire de l'Amérique septentrionale.* Divisée en quatre tomes. Tome premier contenant le voyage du Fort de Nelson, dans la Baye d'Hudson, à l'extrémité de l'Amérique. Le premier établissement

des Français dans ce vaste païs, la prise dudit Fort de Nelson.... Paris, Jean-Luc Nion, 1722. 4 vol., cartes, pl.

195. DAWSON, S.J. *Rapport sur l'exploration de la contrée située entre le lac Supérieur et la colonie de la Rivière-Rouge, et entre ce dernier endroit et les rivières Assiniboine et Saskatchewan.* Toronto, impr. de l'état, 1859. 47 p., cartes.

196. DAWSON, S.J. *Rapport sur le tracé de la route entre le lac Supérieur et l'établissement de la Rivière-Rouge*, Ottawa, l'impr. de l'état, 1868. 46 p., carte.

197. GARRY, Nicholas. "Diary of Nicholas Garry, Deputy-Governor of the Hudson's Bay Company from 1822-1835. A detailed narrative of his travels in the Northwest Territories of British North America in 1821", *TRSC*. VI (1900), 2nd ser., 2nd sec.

198. GREAT BRITAIN. *Report from the Committee appointed to enquire into the state and conditions of the Countries adjoining to Hudson Bay, and of the trade carried on there.* [London, s.é.], 1749. 71 p.

199. GREAT BRITAIN. *Report from the Select Committee of the House of Commons on the Hudson's Bay Company;* together with Proceedings of the Committee Minutes of Evidence, Appendix and Index. London, 1857.

200. MacLEOD, Margaret, éd. *The Letters of Letitia Hargrave.* Toronto, Champlain Society, 1947. Publications of the Champlain Society, 28.

201. MASSICOTTE, E.-Z., et al. "Répertoire des engagements pour l'Ouest, 1670-1821", *Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*, 1929-30, 191-466; 1930-31, 353-453; 1931-32, 243-365; 1932-33, 245-304; 1946-47, 301-369; 1942-43, 261-397; 1943-44, 335-444; 1944-45, 307-401; 1945-46, 225-340.

202. MASSON, Louis-Rodrigue. *Les Bourgeois de la Compagnie du Nord-Ouest.* Récits de voyage, lettres et rapports inédits relatifs au Nord-Ouest canadien, publiés avec une esquisse historique et des annotations. 2 vol. Québec, 1889. Ré-impression New York, Antiquarian Press, 1960.

203. SLEKIRK, comte de. *Esquisse du Commerce de pelleteries des Anglais, dans l'Amérique septentrionale.* Avec des observations relatives à la Compagnie du Nord-Ouest de Montréal. Publiée à Londres en 1816. Traduit de l'édition anglaise imprimée à New York en 1818. Montréal, Brown, 1819. 115 p.

204. SIMPSON, Sir George. "Letters of... 1841-1843". J. Schafer, éd. *American Historical Review*, XIV (1908), 70-94.

205. TYRRELL, J.B., éd. *Documents relating to the early history of Hudson Bay.* Toronto, The Champlain Society, 1931. XIX - 419 p., front.,

pl., fac.-sim., cartes. Publications of the Champlain Society, 18.

206. WALLACE, W. Stewart, éd. *John McLean's Notes of a twenty-five years service in the Hudson's Bay Territory*. Toronto, the Champlain Society, 1932.

207. WALLACE, W. Stewart, éd. *Documents relating to the North West Company*. Toronto, The Champlain Society, 1934. 527 p., ill., front., pl. The Publications of the Champlain Society, 22.

d. Histoire politique et constitutionnelle

208. CAMERON, Edward Robert, éd. *The Canadian constitution, as interpreted by the Judicial Committee of the Privy Council in its judgments, together with a collection of all the decisions of the Judicial Committee which deal therewith*. Winnipeg, Butterworth and Carswell Co. Ltd., 1915-1930. 2 vol.

209. CARTIER, George-Etienne. *Discours de Sir George Cartier*, baronnet, accompagnés de notices par Joseph Tassé. Montréal, Sénécal et Fils, 1893. VIII - 817 p., front. (portr.), fac.-sim. Les discours couvrent la période 1844-1872. Parmi les grands thèmes traités figurent le Nord-Ouest et le Manitoba.

210. CHAPLEAU, Sir Joseph-Adolphe. *L'Honorable J.-A. Chapleau. Sa biographie, suivie de ses principaux discours, manifestes, etc. publiés depuis son entrée au parlement en 1867*. Choisis et présentés par A. de Bonneterre. Montréal, Sénécal et Fils, 1887. XXX - 537 p.

211. DUFFERIN, Earl of. *Dufferin-Carnarvon Correspondence 1874-1878*. Kiewiet & Underhill, éd. Toronto, The Champlain Society, 1955. LVI - 442 p., front. (portr.), carte dépl. The Publications of the Champlain Society, 33.

212. GLAZEBROOK, G.P., éd. *The Hargrave Correspondence, 1821-1843*. Toronto, The Champlain Society, 1938. XXVI - 472 p., front. Publications of the Champlain Society, 24.

213. KENNEDY, W.P., éd. *Statutes, treaties and documents of the Canadian Constitution, 1713-1929*. 2e éd. Toronto, Oxford University Press, 1930. 752 p.

214. LAURIER, Sir Wilfrid. *Wilfrid Laurier à la tribune. Recueil des principaux discours prononcés au parlement ou devant le peuple par l'Honorable Wilfrid Laurier... depuis son entrée dans la politique active en 1871*. Edition française compilée par Ulric Barthe, ornée du portrait de M. Laurier, et précédée d'une étude sur sa carrière et son oeuvre. Québec, Turcotte et Ménard, 1890. XXXII - 617 p., front. (portr.).

215. LAURIER, Sir Wilfrid. *Discours à l'étranger et au Canada*. Introduction de L.-O. David. Montréal, Beauchemin, 1909. XCIX - 472 p., front. (portr.).

216. LAURIER, Sir Wilfrid. *Discours de Sir Wilfrid Laurier de 1889 à 1919*. Alfred-D. De Celles, éd. Montréal, Beauchemin, 1920. 2 vol.

217. LAVERGNE, Armand. *Trente ans de vie nationale*. Montréal, Les éditions du Zodiaque, 1934. 228 p.

218. MACDONALD, Sir John Alexander. *Correspondence of Sir John Macdonald. Selections from the correspondence of the Right Honourable Sir John Alexander Macdonald, G.C.B., first prime minister of the Dominion of Canada, made by his literary executor, Sir Joseph Pope*. Toronto, Gage and Company, 1921. XXVI - 502 p., front., portr.

219. MACDONALD, Sir John Alexander. *Memoirs of the Right Honourable Sir John Alexander Macdonald, G.C.B., first prime minister of the Dominion of Canada*. Sir Joseph Pope, éd., with a preface by A.G. Doughty. Toronto, Oxford University Press, 1930. XXIX - 816 p., ill., front., portr., fac.-sim.

220. OLMSTED, Richard A., éd. *Decisions of the Judicial Committee of the Privy Council relating to the British North America Act 1867, and the Canadian Constitution, 1887-1954*.Ottawa, Queen's Printer, 1954. 3 vol.

221. PLAXTON, C.P., éd. *Canadian Constitutional Decisions of the Judicial Committee of the Privy Council, 1930 to 1939*. Ottawa, King's Printer, 1939. 457 p.

222. TUPPER, Sir Charles. *Political reminiscences of the Right Honourable Sir Charles Tupper...* Transcribed and edited by the late W.A. Harkins. With a biographical sketch and an appendix. London, Constable and Co. Ltd., 1914. XIX - 309 p., ill., portr., pl.

223. TUPPER, Sir Charles. *Recollections of sixty years*. Toronto, Cassell, 1914. VI - 414 p.

224. TUPPER, Sir Charles. *The Life and Letters of the Rt. Hon. Sir Charles Tupper, Bart.*, K.C.M.G. E.M. Saunders, éd. Toronto, Cassell, 1916. 2 vol. front. (portr.), pl.

e. Guerre et paix

225. AMOS, A. *Report of Trials in the Courts of Canada, relative to the destruction of the Earl of Selkirk's Settlement on the Red River*. London, Murray, 1820. 388 p.

226. BOUCHER, François-Firmin. *Relation donnée par lui-même des événements* qui ont eu lieu sur le territoire des sauvages depuis le mois

d'octobre 1815, jusqu'au 19 juin 1816, époque de la mort de Mr Semple, avec les détails de son long emprisonnement, jusqu'à son jugement. Montréal, s.é., 1819.

227. *CORRESPONDENCE in 1817-1819 between Earl Bathurst and J. Halkett on the subject of Lord Selkirk's Settlement at Red River in North America.* 1819.

228. [HALKETT, J.]. *Statement respecting the Earl of Selkirk's Settlement upon the Red River in North America, its destruction in 1815-16 and the Massacre of Governor Semple and his party.* 1817.

229. MACDONALD, Archibald. *Reply to the letter lately addressed to the Earl of Selkirk, by the Hon. and Rev. John Strachan, D.D. etc.* Being four letters (reprinted from the "Montreal Herald"), containing a statement of facts concerning the Settlement on Red River, in the district of Assiniboia, territory of the Hudson's Bay Company, properly called Rupert's Land. Montréal, 1816. 50 p.

230. McADAM, Adam. *Communications*, originally published in the "Montreal Herald", in reply to letters inserted therein under the signature of Archibald Macdonald, respecting Lord Selkirk's Red River Colony. Montreal, 1816. 57 p.

231. McDONELL, A. *Narrative of Transactions in the Red River Settlement from the commencement of the operations of the Earl of Selkirk to 1816.* 1819.

232. *Précis touchant la colonie du Lord Selkirk, sur la Rivière Rouge; sa destruction en 1815 et 1816, et le massacre du gouverneur Semple et de son parti.* Avec des observations sur un ouvrage publié récemment et intitulé, *A narrative of occurrences in the indian country*, etc. Traduit de l'ouvrage anglais publié à Londres, en 1817. Montréal, J. Lane, 1818. VIII - 234 p.

233. PRITCHARD, J. et al. *Narratives respecting the aggressions of the North-West Company against the Earl of Selkirk's settlement upon the Red River.* 1819.

234. PRITCHETT, J.P. "The Red River Settlement in 1825. A letter from John Pritchard to Miles Macdonnell, June 16, 1825". *North Dakota Historical Quarterly*, V (1930-31), 172-176.

235. *Récit des événements qui ont eu lieu sur le territoire des sauvages, dans l'Amérique septentrionale, depuis les liaisons du très Hon. Comte de Selkirk avec la Compagnie de la Baie d'Hudson, et la tentative faite par ce Comte de fonder une colonie sur la rivière Rouge; avec des détails circonstanciés de l'expédition militaire de sa seigneurie contre le fort William, dans le Haut-Canada, et de la conduite qu'elle y a tenu depuis.* Traduit de l'original anglais imprimé à Londres, en 1817. 2e éd. Montréal, J. Brown, 1818. XI - 128 - 80 p.

236. RED RIVER. *Papers relating to the Red River settlement*, viz: Return to an address from the Honourable House of Commons to His Royal Highness The Prince Regent, dated June 1819, for Copies or extracts of the Official Communications which may have taken place between the Secretary of State and the Provincial Government of Upper or Lower Canada, relative to the destruction of the Settlement on the Red River, to any legal proceedings thereon in the Courts of Upper or Lower Canada, or to any Complaints made of those proceedings by Lord Selkirk, or the Agents of the Hudson's Bay or the North-West Companies; also, of Special Inquiry, appointed to inquire into the Offenses committed in the Indian Territory so far as the same can be made without prejudice to the Public Service, or to judicial Proceedings now pending in Canada. Ordered by the House of Commons, to be printed. 12 July 1819. 287 p., cartes.

237. [SIMPSON]. *Report of the proceedings* connected with the disputes between the Earl of Selkirk, and the North-West Company, at the assizes, held at York in Upper Canada. October 1818. From minutes taken in Court. Montreal, 1819. xxiiip. Trial of Paul Brown and François-Firmin Boucher. 300 p. Trial of John Siveright, Alexander Mackenzie, Hugh McGillis, John McDonald, John McLoughlin and Simon Fraser, 218 p. Trial of John Cooper and Hugh Bannerman, 55 p.

f. Vie religieuse.

238. *Acta et Decreta primi concilii provinciae Sancti Bonifacii*. 1889. [St-Boniface, la Chancellerie (?), 1889.] 102 p. Cf. 1033.

239. *Mandements, lettres pastorales, circulaires et autres documents publiés dans le diocèse de Montréal depuis son érection*. Montréal, 1869- .

240. *Mandements, lettres pastorales et circulaires des évêques de Québec*. Québec, 1887-1955. 17 vol. Les huit premiers volumes couvrent la période de 1659-1897.

241. *Mandements, lettres pastorales et circulaires des archevêques de Saint-Boniface*. Adélard Langevin, du 19 mars 1895 au 20 mai 1915. 2 vol. 511 p. et 564 p. Arthur Béliveau, du 7 juin 1916 au . 2 vol. 402 p. et 18 p. Emile Yelle, coadjuteur, du 25 décembre 1933 au 30 juin 1941. 2 vol. 178 p et 14 p. Georges Cabana, coadjuteur, du 17 décembre 1941 au . 1er vol. 227 p. [Saint-Boniface, s.é., s.d.].

242. MISSIONS. *Rapports de l'Association de la Propagation de la foi*, établie à Montréal, en vertu d'un indult du Saint-Siège. Montréal, 1839-1875. 43 numéros.

243. MISSIONS. *Annales de la Propagation de la foi* pour la Province de Québec. Montréal, 1877-1895. 55 numéros de 96 p.

244. *Notice sur les Missions du Diocèse de Québec qui sont secourues par l'Association de la Propagation de la Foi.* Québec, 1839-1875. 21 vol. Contient des lettres de Mgr Taché, de l'abbé Louis Laflèche (plus tard évêque de Trois-Rivières), du père Lacombe, etc., etc.

245. NUTE, Grace Lee, éd. *Documents relating to the Northwest Missions, 1815-1827.* St. Paul, Minnesota Historical Society, 1942. XIX - 400 p. Nombreux documents de Mgr Provencher, etc. en français ou en latin accompagnés d'une traduction en anglais.

246. OBLATS DE MARIE-IMMACULEE. *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée.* France. 1862-1968. Contient de nombreuses lettres des missionnaires dans l'Ouest canadien, entre autres, de Mgr Taché, du père Lacombe, etc.

247. OBLATS DE MARIE-IMMACULEE. *Petites Annales de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée.* 1891- ?

248. OBLATS DE MARIE-IMMACULEE. *La Bannière de Marie-Immaculée.* Publication du Juniorat du Sacré-Coeur, Ottawa. 1893-1923.

249. PROVENCHER, Joseph-Norbert. *Mémoire ou Notice sur l'établissement de la mission de la Rivière-Rouge, et ses progrès depuis 1818,* présenté à la Propagande, le 12 mars 1836. [Rome, s.é., 1836]. 11 p. Publié sous le titre *Notice sur la Rivière-Rouge dans le Territoire de la baie d'Hudson.* Montréal, Mélanges Religieux, 1843. 32 p. Repris sous le titre "Notice sur la Rivière-Rouge", in *Almanach français de la province ecclésiastique de Saint-Boniface,* 1913. p. 31-43; et continué l'année suivante in *Almanach français de l'Ouest,* 1914. p. 79-96. Voir aussi *LCSB,* XXVI (1927), passim, et XIX (1930), 230-233; 258-261; 279-282.

250. YELLE, Emile. *Doctrine de l'Eglise sur les salaires des Ouvriers.* [Saint-Boniface, s.é., s.d.] 8 p.

g. Lettres de missionnaires, surtout dans *LCSB*.

251. AUBERT, T.R.P. "A Letter to his brother dated from St. Boniface, 29 June 1846." *United States Catholic Magazine and Monthly Review,* VII (1848), No. 7.

252. BELCOURT, G.-A. "Buffalo hunt, a letter to M.C. dated St.Paul on the Assiniboine, November 25th, 1845." Translated by J.A.B. *The Beaver,* Outfit 275 (1944), 13-17.

253. LACOMBE, Albert. "Deux lettres; l'une aux Associés de la Propagation de la Foi de Montréal, le 1er février 1852, et l'autre à un ami le 11 mars 1852," *LCSB*, XVI (1917), 59-63 - longs extraits de la première. *LCSB*, XVI (1917), 73-78 - texte complet de la seconde sur la bataille des Métis contre les Sioux, le 13 juillet 1851. Emprunté au *Rapport* de l'Association de la Propagation de la Foi pour le diocèse de Montréal, 1852, 46-63.

254. LAFLECHE, Louis-François-Richer. "Lettre de... à un de ses amis. Le 4 septembre 1851, St-François de la Prairie du Cheval-Blanc." *Rapport sur les missions du diocèse de Québec*, no 10, mars 1853. 44-70.

255. MAZENOD. "Lettre aux religieux Oblats du Canada, Marseille, le 26 mai 1854", *LCSB*, VII (1908), 52-53.

256. MISSIONNAIRES. "Lettres au clergé, à leurs parents ou à des amis", *LCSB*, XXXV (1936), 45-58; 81-84; 108-110; 158-162; 184-188; 213-214; 235-240; 265-266; 285-292;
XXXVI (1937), 16-24; 107-110; 162-167; 219-220; 242-245; 270-271; 296-298;
XXXVII (1938), 64-66;
XXXVIII (1939), 239-240; 297-298;
XXXIX (1940), 23-26; 52; 77-78; 129-130; 152-160; 166-167.

257. PROVENCHER, J.-N. "Les lettres de Mgr Provencher aux évêques de Montréal: à Lartigue", *LCSB*,
XVII (1918), 19-22; 32-34; 51-53; 67-68; 79-80; 91-93; 105-107; 117-119; 130-132; 141-143; 151-152; 242-245; 313-314;
XVIII (1919), 21-23; 35-38; 47-52; 63-65; 78-81; 89-93;
à Bourget", *LCSB*,
XVIII (1919), 122-125; 134-137; 149-151; 177-180; 192-194; 243-245; 263-267; 297-301; 320-322;
XIX (1920), 21-22; 181-183; 193-196; 218-219; 237-240;
XX (1921), 31-33; 54-58; 69-72; 91-94; 114-117; 130-134; 150-155; 172-177; 192-195; 235-237;
XXI (1922), 37-39; 56-59.

258. PROVENCHER, J.-N. "Lettres de Mgr Provencher à Amable Dionne de Kamouraska", *LCSB*, XXXI (1932), 78-95; 107-116; 139-143.

259. PROVENCHER, J.-N. "Lettre sur la mission de la Colombie", *LCSB*, XXXI (1932), 165-168; 189-192.

260. PROVENCHER, J.-N. "Mgr Provencher et la création du diocèse de Montréal", *LCSB*, LIV (1955), 136-139.

261. Une RELIGIEUSE. "De Saint-Boniface à Edmonton en 1859. Lettre à ses parents le 5 décembre 1859", *LCSB* XVI (1917), 167-173.

262. TACHE, A.-A. "Lettres", *LCSB*, XIII (1914), 69-70; XVI (1917), 108; XXIV (1925), 12; XIX (1930), 163-164.

263. TACHE, A.-A. "Lettres de Mgr Taché à sa famille", *LCSB*,
XXXI (1932), 212-216; 235-240; 262-263; 285-287;
XXXII (1933), 13-24; 45-47; 93-96; 115-120; 138-144; 164-168; 186-192; 235-240; 261-264; 284-288;
XXXIII (1934), 24-26; 47-51; 76-78; 102-104; 126-128; 142-146; 178-180; 202-205; 232-234; 255-260; 283-285;
XXXIV (1935), 74-78; 102-104; 125-130; 155-156; 177-182; 204-208; 229-234; 308-312;
XLI (1942), 24; 45-47; 68-70; 94-96; 115-119; 137; 162-165; 188-189; 212-215; 237-239; 264; 283-285;
XLII (1943), 41-42; 68-69; 187-191; 210-212; 262-264; 285-287;

264. THIBAULT, J.-Bte. "Lettres", *LCSB*, XIV (1915), 58; et XXVIII (1928), 71-72.

h. Recueils de textes.

265. BRUNET, Michel, et al. *Histoire du Canada par les textes*. 2e édition revue et augmentée. Montréal, Fides, 1963. 2 vol.

266. REID, J.H. et al. *A source-book of Canadian history. Selected documents and personal papers*. Toronto, Longmans, Green and Company, 1959. XVI - 472 p.

C- LES SOURCES FIGUREES ET ENREGISTREES

1. Collection de Cartes

267. MANITOBA. Public Archives of Manitoba.

268. SOCIETE HISTORIQUE de SAINT-BONIFACE. Quelques cartes "manuscrites", et de nombreuses copies, surtout dans le fonds Antoine Champagne.

2. Documentation iconographique

269. CANADA. Archives publiques (Division des gravures).

270. MANITOBA. Public Archives of Manitoba.

271. SOCIETE HISTORIQUE de SAINT-BONIFACE. Importantes collections dont un grand nombre "inédits". Classification sous les rubriques générales - 'personnages' et 'lieux'.

3. Films et Archives sonores

272. MANITOBA. Museum of Man and Nature. Interviews avec des anciens de la province, etc.

273. MANITOBA. Public Archives of Manitoba.

274. MINNESOTA HISTORICAL SOCIETY. *The Voyageurs and their Songs*. Microsillon. Interprétées par la chorale de l'Université de Moncton et accompagnées d'une brochure de 28 pages, signée T.C. Blegen. 1966.

275. OFFICE NATIONAL du FILM. *Exploration et colonisation de l'Ouest canadien*. Films fixes. 5 titres, 228 images.

276. OFFICE NATIONAL du FILM. *Les Artisans de notre histoire*. Films de 30 minutes - Lord Selkirk, Alexander-Mackenzie, David Thompson, Henry Hudson, la route de l'Ouest, Les Voyageurs, etc.

277. SOCIETE HISTORIQUE de SAINT-BONIFACE. Enregistrements d'interviews avec des pionniers, mais surtout des conférences données devant les membres de la Société.

278. WINNIPEG. Le Musée de Saint-Boniface. Bandes sonores de chansons folkloriques métisses, d'interviews, etc. Collection Henri Létourneau surtout.

III - ASPECTS GENERAUX

A- SYNTHESES

279. BERGERON, Léandre. *Petit manuel d'histoire du Québec*. Montréal, éditions québécoises, 1970. 207 p.

280. BILODEAU, Rosario, et al. *Histoire des Canadas*. Montréal, les éditions HMH, 1971, 676 p., cartes.

281. BOVEY, Wilfrid. *Les Canadiens-Français d'aujourd'hui. L'essor d'un peuple*. Montréal, Action canadienne-française, 1940. 417 p. Réédité en 1960.

282. BRACQ, Jean-Charles. *L'évolution du Canada français*. Montréal, Beauchemin, 1927. 457 p.

283. BRUCHESI, Jean. *Histoire du Canada*. Montréal, Beauchemin, 1954. 684 p.

284. CARELESS, J.M.S. et R.C. BROWN, éd. *The Canadians 1867-1967*. Toronto, Macmillan, 1967. 856 p., ill., pl. h.t.

285. COOK, R., J.T. SAYWELL and J.C. RICKER. *Canada: A Modern Study*. Toronto, Clarke Irwin, 1963. 268 p.

286. CORNELL, Paul et al. *Canada. Unité et diversité*. s.l., Holt, Rinehart et Winston, 1968, 578 p.

287. CREIGHTON, D.G. *Canada's First Century 1867-1967*. Toronto, Macmillan, 1970. 372 p.

288. FOHLEN, Claude. *L'Amérique anglo-saxonne de 1815 à nos jours*. "Nouvelle Clio" no 43. Paris, P.U.F., 1965. 374 p.

289. GROULX, Lionel, ptre. *Histoire du Canada français*. 2 vol. Montréal, Fides, 1962.

290. LACOUR-GAYET, Robert. *Histoire du Canada*. Paris, Fayard, 1966. 605 p., cartes.

291. LAMONTAGNE, Léopold, éd. *Visages de la civilisation au Canada français*. Québec, P.U.L., 1970. 130 p.

292. LAMONTAGNE, Léopold, éd. *La Canada français d'aujourd'hui*. Québec, P.U.L., 1970. 161 p.

293. LOWER, A.R.M. *Colony to Nation. A history of Canada*. 3e éd., Toronto, Longmans, 1957. 600 p., cartes.

294. McINNIS, E. *Canada: A Political and Social History*. New York, Holt, Rinehart and Winston, 1959. 619 p., ill., cartes.

295. MORTON, W.L. *The Kingdom of Canada. A General History from Earliest Times*. 2e éd., Toronto, McClelland and Stewart, 1969. 594 p., cartes.

296. REVEILLAUD, Eugène. *Histoire du Canada et des Canadiens français de la découverte jusqu'à nos jours*. Paris, 1884. 551 p.

297. SHORTT, A. & A.G. DOUGHTY, éd. *Canada and its Provinces*. Toronto, The Publisher's Association of Canada, 1912-1916. 23 vol., ill. Les volumes XIX et XX sont consacrés au Manitoba.

298. VAUGEOIS, Denis, et al. *Canada-Québec. Synthèse historique*. Montréal, Renouveau pédagogique, 1969. 615 p.

299. WADE, Mason. *Les Canadiens français de 1760 à nos jours*. 2 vol. Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1963.

B- ETUDES GENERALES

300. ACELF. *Esquisses du Canada français*. s. l., Association canadienne des éducateurs de langue française, 1967. 450 p.

301. ADAM, G. Mercer. *The Canadian North-West*, its history and its troubles, from the early days to the era of the railway and the settler; with incidents of Travel in the Region and the narrative of three insurrections. Toronto, Rose, 1888. 408 p.

302. BEGG, Alexander. *Dot-it-Down. A Story of Life in the North-West.* Toronto, Hunter Rose, 1871, 381 p.

303. BEGG, Alexander. *History of the North-West.* 3 vol. Toronto, Hunter Rose, 1895, front., ill., cartes.

304. BERGERON, Gérard. *Le Canada français après deux siècles de patience.* Paris, éd. du Seuil, 1967. 280 p.

305. BRYCE, George. *Manitoba, its infancy, growth and present condition.* London, Sampson, 1882. 367 p.

306. BRYCE, G. *A History of Manitoba. Its resources and people.* Toronto, The Canada History Company, 1906. 692 p., front., ill., portr.

307. BURT, A.L. *The Romance of the Prairie Provinces.* Toronto, Gage, 1930. 262 p.

308. CANADA. Geographic Board of Canada. *Place-names of Manitoba.* Ottawa, Impr. de l'état, 1933. 95 p.

309. CANADA. Canadian Board on Geographical Names. *Gazetteer of Canada; Manitoba.* Ottawa, l'impr. de l'état, 1955. 60 p.

310. CARD, B.Y. *The Canadian Prairie Provinces from 1870 to 1950: a Sociological Introduction.* Toronto, Dent, 1960.

311. CARELESS, J.M.S. *Brown of the Globe.* Toronto, Macmillan, 1959-1963. 2 vol., ill., portr., pl. h.t.

312. COOK, Ramsay. *The politics of John W. Dafoe and the Free Press.* Toronto, U.T.P. 1963. 305 p., ill.

313. CREIGHTON, Donald. *John A. Macdonald.* Vol. 1: *The young politician;* vol 2: *The old chieftain.* Toronto, Macmillan, 1952-1955. 2 vol. ill.

314. DAFOE, J.W. *Clifford Sifton in relation to his times.* Toronto, Macmillan, 1931. XXIX - 552 p., front., portr., fac-sim.

315. DAWSON, R.M. *The Conscription Crisis of 1944.* Toronto, U.T.P., 1961. 136 p.

316. DONNELLY, M.S. *The Government of Manitoba.* Toronto, U.T.P., 1963.

317. DOUGHTY, A.G. "The Awakening Interest in the Northwest", *Rapport* de la Société historique du Canada, 1928, 5-11.

318. DUGAS, Georges. *L'Ouest canadien.* Sa découverte par le Sieur de la Vérendrye. Son exploitation par les compagnies de traiteurs jusqu'à

l'année 1822. Montréal, Cadieux, 1896. 413 p. A aussi été publié dans *LCSB*, III (1904), *passim;* IV (1905), *passim;* et V (1906), 23-24; 129-130; 142-144. Une édition anglaise fut publiée en 1905.

319. DUGAS, Georges. *Histoire de l'Ouest canadien de 1822 à 1869*. Epoque des troubles. Montréal, Beauchemin, 1906. 154 p.

320. DUGAS, Georges. Témoin oculaire. *Histoire véridique des faits qui ont préparé le Mouvement des Métis à la Rivière-Rouge en 1869*. Montréal, Beauchemin, 1905. IX - 228 p.

321. DUNCAN, D.M. *A History of Manitoba and the Northwest Territories*. Toronto, Gage, 1903. 140 p.

322. FREMONT, Donation. *L'Histoire de l'Ouest canadien à l'école primaire*. Winnipeg, éditions "La Liberté", 1936.

323. GAUVREAU, Joseph. *Les médecins au Canada français*. Montréal, s. éd., 1933. 116 p.

324. GIRAUD, Marcel. "Les Canadiens français dans les provinces de l'Ouest", *Revue de l'Université Laval*, III (1948), 215-232.

325. GRAHAM, Roger. *Arthur Meighen, a biography*. Toronto, Clarker, Irwin, 1960-66. 3 vol.

326. GRAY, John Morgan. *Lord Selkirk of Red River*. Toronto, Macmillan, 1963. XVII - 388 p., ill., portr.

327. GUNN, Donald and Charles TUTTLE. *History of Manitoba*, from the earliest settlement to 1835 and from 1835 to the admission of the province into the Dominion. Ottawa, 1880.

328. HAMELIN, Marcel, éd. *Les idées politiques des premiers ministres du Canada / The Political Ideas of the Prime Ministers of Canada*. Ottawa, Ed. de l'Université d'Ottawa, 1969. 153 p.

329. HAMILTON, Gwain. *In the Beginning*. The exciting story of Manitoba's past. Winnipeg, the Author, 1964. 362 p.

330. HARGRAVE, J.J. *Red River*. Toronto, Lovell, 1871.

331. HERRINGTON, W.S. *The Evaluation of the Prairie Provinces*. Toronto, Briggs, 1911. 144 p.

332. HILL, Douglas. *The Opening of the Canadian West*. London, 1967.

333. HILL, R.B. *Manitoba:* history of its early settlement and development. Toronto, Briggs, 1890. 764 p.

334. JACKSON, James A. *The Centennial History of Manitoba*. Toronto, McClelland Stewart, 1970. 270 p.

335. "Sir Wilfrid Laurier", *LCSB*, XVIII (1919), 57-59.

336. LEGGE, Alfred C. *Sunny Manitoba*: its peoples and its industries. London, Unwin, 1893. 297 p., front., ill., carte dépl.

337. LESSARD, Regis. "Les richesses de l'histoire manitobaine", *LCSB*, LII (1953), 19-24; 36-40.

338. LORTIE, Léon et A. PLOUFFE, éd. *Aux Sources du présent*. Société Royale du Canada. Toronto, U.T.P., 1960. Articles portant sur les années 1910 à 1935.

339. MACBETH, R.G. *The Making of the Canadian West*. Toronto, Briggs, 1898.

340. MACBETH, R.G. *The Romance of Western Canada*. Toronto, Briggs, 1918. 309 p.

341. MacDERMOT, H.E. *One Hundred Years of Medicine in Canada, 1867-1967*. Toronto, McClelland and Stewart, 1967. 224 p.

342. MACOUN, John. *Manitoba and the Great North-West*. Guelph, The World Publishing Cp., 1882. 690 p.

343. MacRAE, C.F., éd. *French Canada Today*. Report of the Mount Allison 1961 Summer Institute. Sackville, N.B., the University, 114 p. Publications of Mount Allison University, 6.

344. MARTIN, Chester. *Foundations of Canadian Nationhood*. Toronto, U.T.P., 1955. 554 p.

345. MARTIN, Chester. *Lord Selkirk's Work in Canada*. Oxford, the University Press, 1916. 240 p. Oxford Historical and Literary Studies, 7.

346. MARTIN, Chester. *Empire and Commonwealth*. Studies in governance and self-government in Canada. London, Clarendon Press, 1929. 385 p.

347. MASTERS, D.C. *The Winnipeg General Strike*. Toronto, U.T.P., 1950.

348. MICHEL, Jacques. *La Participation des Canadiens français à la Grande Guerre*. Réponse à un livre récent de M. André Siegfried: *Le Canada, puissance internationale*. Montréal, éd. de l'Action canadienne française, 1938. 188 p.

349. MITCHELL, Ross. *Medicine in Manitoba;* the Story of its beginnings. Winnipeg, the Author, 1954. 141 p.

350. MORICE, A.-G. *Aux Sources de l'histoire manitobaine*. Québec,

"l'Evénement", 1907. 120 p. Avait d'abord été publié dans *La Nouvelle France*, VI (1907), 160-169; 210-223; 255-266; 307-318; 360-371; 408-421; 463-475; 518-576; VII (1908), 70-75.

351. MORICE, A.-G. *Histoire abrégée de l'Ouest canadien*: Manitoba, Saskatchewan, Alberta et le Grand-Nord. St-Boniface, s.é., 1914. VII - 162 p., front., ill.

352. MORICE, A.-G. *L'Ouest canadien*. Esquisse géographique, ethnologique, historique et démographique. Neuchâtel, Attinger, 1929. 98 p. Tiré à part du *Bulletin* de la Société neuchâteloise de Géographie, XXXVII (1928), 6-58.

353. MORTON, A.S. *A History of the Canadian West to 1870-71, being a history of Rupert's Land and the North West territory*. Toronto, Nelson, 1939. XIV - 978 p., cartes. Ré-impression. Toronto, U.T.P., 1973.

354. MORTON, William L. *Manitoba, a history*. Toronto, U.T.P., 1957. 519 p., ill., cartes. 2e éd. Toronto, U.T.P., 1967. 547 p., ill, cartes.

355. MORTON, William L. *The Progressive Party of Canada*. Toronto, U.T.P., 1950. XIII - 331 p.

356. MORTON, William L. *The Critical Years. The Union of British North America, 1857-1873*. The Canadian Centenary Series, no 12. Toronto, McClelland, Stewart, 1964. 322 p.

357. NEATBY, H. Blair. *The politics of chaos: Canada in the thirties*. Toronto, Macmillan, 1972. 196 p., ill.

358. NEWMAN, Peter. *Renegade in power: the Diefenbaker years*. Toronto, McClelland, 1963. 417 p.

359. RICH, E.E. *History of the Hudson's Bay Company, 1670-1870*. London, the Hudson's Bay Record Society, 1958-59. 2 vol.

360. ROE, F.G. *The North American Buffalo*. A Critical Study of the Species in its Wild State. Toronto, U.T.P., 1970.

361. ROY, Ferdinand. *L'Appel aux armes et la réponse canadienne-française*. Etude sur le conflit de races. Québec, Garneau, 1917. 83 p.

362. RUMILLY, Robert. *Mercier*. Montréal, Zodiaque, 1936. 545 p.

363. RUSSENHOLT, E.S. *The Heart of the Continent*. Winnipeg, the Author, 1968.

364. RYERSON, Stanley B. *Unequal Union*. Confederation and the Roots of

Conflict in the Canadas, 1815-1873. Toronto, Progress Books, 1968. 477 p.

365. SCHOFFIELD, T.H. *The Story of Manitoba*. 3 vol. Winnipeg, Clarke Publishing, 1913. Vol. II & III: biographies.

366. SCHULL, J. *Laurier*. Montréal, HMH, 1968. 530 p.

367. SCHRIVE, Norman. *Charles Mair: Literary Nationalist*. Toronto, U.T.P., 1965.

368. SIEGFRIED, André. *Le Canada: les deux races, problèmes politiques contemporains*. Paris, Colin, 1906. 415 p.

369. SKELTON, O.D. *Life and Letters of Sir Wilfrid Laurier*. 2 vol. "Carleton Library" no 21-22. Toronto, McLelland and Stewart. 1965.

370. SMITH, J., éd. *The Prairie Provinces*. Studies in Canadian Geography. Toronto, U.T.P., 1972. 141 p.

371. STANLEY, G.F.G. *The Birth of Western Canada*. A History of the Riel Rebellions. Toronto, Longmans, 1936. 475 p. Reprinted. Toronto, U.T.P., 1959.

372. STANLEY, G.F. "Western Canada and the frontier theses", *Report of the Canadian Historical Association*, (1940), 105-117.

373. SWAINSON, Donald, éd. *Historical Essays on the Prairie Provinces*. Toronto, McClelland, Stewart, 1970. Carleton series no 43.

374. TACHE, Alexandre-A. "Lettre de Mgr Taché, Rivière-Rouge, le 7 février 1859 à M. Dawson. Ré-imprimée dans *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée*, II (1863), 146-181. Aussi *LCSB*, XXXIX (1940), 298-318; et XL (1941), 50-52; 74-78.

375. TACHE, Alexandre-A. *Esquisse sur le Nord-Ouest de l'Amérique*. Montréal, Le Nouveau-Monde, 1869. 146 p. Avait d'abord paru dans *Le Nouveau Monde*, du 25 août 1869 au 14 octobre 1869. Edition anglaise, trad. D.R. Cameron. Montréal, Lovell, 1970. 216 p. 2e éd., en français, Montréal, Beauchemin, 1901, 181 p.

376. TUTTLE, Charles R. *Our North Land*, being a full account of the Canadian North-West and Hudson's Bay Route, together with a narrative of the experience of the Hudson's Bay expedition of 1884. Toronto, 1885. 589 p.

377. WATKINS, E. *R.B. Bennett, a biography*. London, Secker, 1963.

1. Explorateurs et Indiens

378. ACHARD, Eugène. *La Grande découverte de l'Ouest canadien*. Montréal, Librairie générale canadienne, 1946. 2e éd. revue et corrigée. 127 p.

379. BABY, G. "Gaultier de La Vérendrye". *The Canadian Antiquarian and Numismatic Journal*, II (1889), 3rd series, 15-23.

380. "La baie d'Hudson au XVIIe siècle", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, IV (1910), 138 et seq.

381. BELCOURT, G.-A. "Préface du Dictionnaire français-sauteux de l'abbé Belcourt", *LCSB*, XXXVIII (1939), 211-214.

382. BERNIER, T.-A. "Pierre Gaultier de Varennes", *Le Manitoba*, douze articles, du 3 décembre 1885 au 4 mars 1886.

383. BOON, T.C.B. "St. Peter's Dynevor: The Original Indian Settlement of Western Canada", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XI (1954).

384. BOUDENS, Robrecht. "La mission conciliatrice du P. Alexis André (1863-1865)", *Etudes oblates*, XVIII (1959), 404-414.

385. BRETAGNE, Guy de. *Enquête sur le problème indien dans les missions de Lebret, du sud de la Saskatchewan et de l'Ouest du Manitoba*. Ottawa, Publications de l'Institut de Missiologie de l'Université d'Ottawa, 1949. 60 p. (Miméographié).

386. BURON, Edmond J.-P. "Le Quatrième centenaire du Canada", *Le Canada français*, XVIII (1930-31), 164-173.

387. BURON, Edmond J.-P. trad. et éd. *Ymago mundi*. Paris, Maisonneuve, [1930]. 3 vol.

388. BURON, Edmond J.-P. "Pierre d'Ailly et la découverte de l'Amérique", *Nova Francia*, II (1925-26), 263-265.

389. BURPEE, L.J. *The Search for the western sea; the story of the explorations of North-Western America*. Nouv. éd. rev. Toronto, Macmillan, 1956. 2 vol., front., pl., portr., cartes.

390. CARON, Ivanhoe. "Pierre Gaultier de Varennes de la Vérendrye et ses fils", *Le Canada français*. II (1919), 170-182.

391. CARRIERE, Gaston. "Une mission de paix; le P. André et les Sioux (1863-1865)", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXIX (1969), 24-93.

392. CHAMPAGNE, Antoine. "Mémoire de La Vérendrye (père) sur son voyage

au pays des Mantannes, 1738-1739", *LCSB*, XLV (1946), 108-116; 127-141; 157-164; 173-188.

393. CHAMPAGNE, Antoine. "Les La Vérendrye et leurs successeurs", *LCSB*.

394. CHAMPAGNE, Antoine. "The La Vérendryes and their Successors", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba.

395. CHAMPAGNE, Antoine. "La Vérendrye", in *The New Catholic Encyclopedia*, Washington, Catholic University of America, 1967.

396. CHAMPAGNE, Antoine. *Les La Vérendrye et le poste de l'Ouest*. Québec, P.U.L., 1968. X - 589 p., ill., cartes.

397. CLARK, C.U. *Voyageurs, robes-noires, et coureurs de bois*. Stories from the French exploration of North America. New York, 1934. 391 p. Publications of the Institute of French Studies, Columbia University.

398. CROUSE, N.M. *Lemoyne d'Yberville, soldier of New France*. Toronto, Ryerson, 1954. IX - 280 p., front.

399. CROUSE, Nellis M. *La Vérendrye. Fur Trader and explorer*. Toronto, Ryerson, 1956, IX - 247 p., front., cartes.

400. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Aperçu historique. Discours prononcé par ... lors de l'inauguration du monument La Jemmeraye", *LCSB*, XXXV (1936), 204-210.

401. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "La Vérendrye and his Work of Discovery", *Report* of the CCHA, (1949), 51-60.

402. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Discovery of the Lake of the Woods and early French explorations", in La Société historique de Saint-Boniface. *Essais historiques* de Mgr Antoine d'Eschambault. St-Boniface, La Société, 1961. p. 25-34.

403. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Review of Nellis M. Crouse's *Le Moyne d'Iberville, Soldier of New France*", *The Beaver*, Outfit 286 (summer 1955), 57-58.

404. "Deuxième centenaire de la découverte de l'Ouest", *LCSB*, XXXVII (1938), 249-272; 312-328; et XXXVIII (1939), 5-24.

405. DUGAS, Georges. "Les pionniers de l'Ouest canadien, M. de la Vérendrye", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, VI (1912), 92-97.

406. DUGAS, Georges. "Les pionniers de l'Ouest canadien sont des Canadiens français", in *Almanach français de la province ecclésiastique de Saint-Boniface*. Première année. St-Boniface, Dumousseau,

1912. p. 33-36.

407. DUGAS, Georges. *Légendes du Nord-Ouest*. Montréal, Cadieux, [1883]. 141 p. Ré-impression chez Beauchemin, 1925. 122 p.

408. ECCLES, W.J. *Canada under Louis XIV, 1663-1701*. Toronto, McClelland, 1964, XII - 275 p., ill., pl. (The Canadian Centenary Series, 3).

409. FLANDRAU, Grace. *The Vérendry overland quest of the Pacific*. Seattle, Shorey, 1971. 64 p., ill.

410. "Fort Maurepas. A Controversial footnote in Canadian map-making", *The Beaver*, Outfit 264 (March 1934), and Outfit 265 (June 1934).

411. "Le fort Saint-Charles", *LCSB*, XV (1916), 135-142.

412. FREGAULT, Guy. *Iberville le conquérant*. Montréal, Pascal, [1944]. 415 p.

413. FREMONT, Donatien. *Pierre Radisson. Roi des Coureurs de Bois*. Montréal, éditions Lévesque, 1933, 264 p.

414. FREMONT, Donatien. "Les Aborigènes du Nord-Ouest canadien au temps de La Vérendrye", *MSRC*, XLIII (1949), 3e sér., 1è sec., 58-66.

415. GORDON, C.H.M. "The Founding of Fort Maurepas", *The Beaver*, 1925, 28-29.

416. GORDON, C.H.M. "M. de la Jemmeray", *The Beaver*, Outfit 262 (June 1931), 242-243.

417. GROUARD, Emile "Les Eldorados du Nord-Ouest canadien. Excursions au Mackenzie et au Klondyke", *Les Missions catholiques*, V (1901), 224-226; 231-234; 246-249.

418. HIND, Henry Youle. *Territoires du Nord-Ouest*. Rapport de progrès; aussi, un rapport préliminaire et un rapport général sur l'expédition d'exploration de l'Assiniboine et de la Saskatchewan, faite en vertu d'instruction du secrétaire provincial, Canada. Toronto, Lovell, 1859. XII - 207 p., ill., pl., cartes.

419. JENNESS, Diamond. *The Indian background of Canadian History*. Ottawa, l'impr. de l'état, 1937. 46 p.

420. JENNESS, Diamond. *The Indians of Canada*. 3e éd. Ottawa, l'impr. de l'état, 1955. 452 p., front., ill., pl.

421. KAVANAGH, Martin. *La Vérendrye his life and times*. Brandon, the Author, 1967. 262 p.

422. KELLOGG, L.P. *The French Regime in Wisconsin and the North-West.* Madison, State Historical Society of Wisconsin, 1925. XV - 474 p., ill., portr., cartes.

423. KENNEDY, Mary. "Lieutenant Joseph-René Bellot, Knight of the Legion of Honour", *The Beaver,* Outfit 269 (June 1938), 43-45.

424. [LACOMBE, Albert]. *Tableau synoptique* de la doctrine catholique, mis à la portée des sauvages qui n'ont encore reçu aucune instruction. s.l., s.é., s.d. Grande planche gravée de 72 x 12 pouces, montée sur toile et reliée en un format in-8. Etroit.

425. LARONDE, Louis. *The education of the Indian in Canada.* Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1912. 33 p.

426. "Les voyages de La Vérendrye, *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XVII (1923), 185 et seq.

427. LAVIOLETTE, Gontran. *The Sioux Indians in Canada.* Regina, Herald Tribune, 1944. 138 p.

428. LAVIOLETTE, Gontran. "Notes on the Aborigenes of the Prairie Provinces", *Anthropologica,* (1956).

429. LAVOIE, Donat, éd. *Les Amérindiens du Nord-Ouest canadien au XIXe siècle selon Emile Petitot.* Ottawa, Ministère des affaires indiennes, 1970. 2 vol.

430. LEACH, Frederick. *Fifty years with Indians and Settlers on Lake Winnipeg.* Winnipeg, the Author, 1971. 73 p.

431. LECOMPTE, Joseph. "Un monument à La Vérendrye", *Bulletin des Recherches historiques,* XVIII (1912), 49-54.

432. LEGAL, Albert. "Au Nord-Ouest canadien; Les Pieds-Noirs", *Bulletin* de la Société de Geographie de Paris. 7e série. XX (1900), 450-461.

433. MacPHERSON, R.J. *The Influence of Civilization on the North American Indian.* Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1902.

434. "Le nom de Manitoba", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, IX (1915), 310-312.

435. MARGRY, Pierre. "Les Varenne de Vérendrye", *Revue canadienne,* IX (1872), 362-384.

436. "Un monument à La Vérendrye, le découvreur de l'Ouest. Appel aux Canadiens français", *LCSB,* XI (1912), 37-41; 102; 366. Voir aussi *La Semaine religieuse de Montréal,* le 18 mars 1912. De plus *LCSB,* XXXVII (1938), 187-190.

437. MOORE, Irène. *Valiant La Vérendrye*. Québec, impr. de l'état, 1927, 382 p.

438. MORICE, A.-G. "Lavérendrye, Pierre Gaultier de Varennes, Sieur de", in *The Catholic Encyclopedia*.

439. MORICE, A.-G. "P. de Lavérendrye, découvreur de l'Ouest canadien", *LCSB*, XXXVII (1938), 190-196.

440. MORIN, Victor. "Les Traités du gouvernement canadien avec les Indiens du Nord-Ouest", *MSRC*, XXVI (1932), 3e sér., 1ère sec., 181-190.

441. MORRIS, Alexander. *The Treaties of Canada with the Indians of Manitoba and the Northwest Territories*, including the negociations on which they are based. Toronto, Belforks, 1880. Ré-impression Toronto, Coles, 1971. 375 p.

442. MORTON, W.L. "Canada and the Canadian Indians: What went wrong?", *The Quarterly of Canadian Studies*, II (1972), 3-12.

443. NUTE, Grace Lee. *Caesars of the Wilderness*, Médart Chouart, sieur des Groseillers and Pierre Esprit Radisson, 1618-1710. New York, Appleton, [1943]. XVI - 386 p., carte.

444. OLESON, T.J. *Early Voyages and northern approaches, 1000-1632*. Toronto, McClelland, 1963. XII - 211 p., ill., pl., portr., cartes. (The Canadian Centenary Series, 1).

445. PETITOT, Emile. *Traditions indiennes du Canada, Nord-Ouest*. Paris, 1886. 521 p.

446. PFALLER- Louis. "The Peace Mission of 1863-1864", *North Dakota History*, XXXVII (1970), 293-313.

447. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Knistineaux", *Revue canadienne*, XXII (1886), 219-220.

448. PRUD'HOMME, L.-A. "Démonologie et les sauvages du Canada", *Revue canadienne*, XXII (1886), 276-285; 334-338; 387-390.

449. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Chepéwyans", *Revue canadienne*, XXII (1886), 452-454.

450. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Mandans", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 321-327.

451. PRUD'HOMME, L.-A. "Henry Kelsey et ses découvertes", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 398-404.

452. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Ojibways", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 450-453.

453. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Nord-Ouest d'autrefois", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 557-561; 643-646.

454. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Chapelet et les Sioux", *Revue canadienne*, XXIV (1888), 686-689.

455. PRUD'HOMME, L.-A. "Alexis Bonami dit Lespérance", *Revue canadienne*, XXIX (1893), 207-218.

456. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Iroquois au Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XXX (1894), 137-140.

457. PRUD'HOMME, L.-A. "Les aborigènes et leurs droits de propriétaire", *Revue canadienne*, XXXV (1899), 21-28.

458. PRUD'HOMME, L.-A. "Les premiers aborigènes du Manitoba et du Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XLIII (1903), 262-276.

459. PRUD'HOMME, L.-A. "Découverte des ruines du fort Saint-Charles", *Revue canadienne*, XLV (1903), 22-53.

460. PRUD'HOMME, L.-A. "Pierre Gaultier de Varennes, sieur de la Vérendrye, capitaine des troupes de la Marine, chevalier de l'Ordre militaire de Saint-Louis, découvreur du Nord-Ouest, 1685-1749", *MSRC*, XI (1905), 2e sér., 1ère sec., 9-57.

461. PRUD'HOMME, L.-A. "Les successeurs de la Vérendrye sous la domination française. 1. Joseph Fleurimont de Nayelles; 2. Jacques Repentigny le Gardeur, sieur de Saint-Pierre; 3. Saint-Luc de la Corne. 1743-1755", *MSRC*, XII (1906), 2e sér., 1ère sec., 65-81.

462. PRUD'HOMME, L.-A. "Sioux et Assiniboines", *Revue canadienne*, LIII (1907), 239-250.

463. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Pieds-Noirs", *Revue canadienne*, I (1908), nouv. sér., 134-141.

464. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Montagnais ou Tchippewyans", *Revue canadienne*, IV (1909), nouv. sér., 49-55.

465. PRUD'HOMME, L.-A. "La Vérendrye, son oeuvre. Découverte du fort Saint-Charles, des restes du père Aulneau, s.j. et du fils aîné du découvreur, Ile-au-Massacre", *Revue canadienne*, nouv. sér., III (1909), 366-371; 419-429.

466. PRUD'HOMME, L.-A. "Le nom de Manitoba", *Revue canadienne*, VIII (1911), nouv. sér., 23-26.

467. PRUD'HOMME, L.-A. "Documents inédits sur la découverte du Nord-Ouest. Mémoires et dépêches inédits. Notes historiques sur les

cartes que possède La Société historique de Saint-Boniface. Liste des compagnons de La Vérendrye connus jusqu'à nos jours", *LCSB*, X (1911), 69-74; 181-184; 203-204.

468. PRUD'HOMME, L.-A. *Pierre Gaultier de Varennes, sieur de la Vérendrye*. Saint-Boniface, La Société historique de Saint-Boniface, 1916, 178 p.

469. PRUD'HOMME, L.-A. "Souvenirs de Powassin", *MSRC*, XX (1926), 3e sér., 1ère sec., 103-108.

470. PRUD'HOMME, L.-A. "Discours à l'inauguration d'un monument à La Vérendrye", *La Liberté*, le 19 juin 1929.

471. PRUD'HOMME, L.-A. "Forts en médecine et jongleurs", *MSRC*, XXX (1936), 3e sér., 1ère sec., 7-10.

472. PRUD'HOMME, L.-A. "Les premiers aborigènes du Manitoba et les Mandans", *MSRC*, XXXI (1937), 3e sér., 1ère sec., 165-174.

473. PRUD'HOMME, L.-A. "La danse du soleil", *MSRC*, XXXII (1938), 3e sér., 1ère sec., 81-83.

474. ROY, Régis. *Le Cadet de la Vérendrye*, ou le trésor des Montagnes de roches, épisode d'un voyage à la découverte de la mer de l'Ouest, en 1750-51-52. Montréal, 1897. 73 p., fig.

475. RUMILLY, Robert. *La Vérendrye, découvreur canadien*. Montréal, Albert Lévesque, 1933. 135 p.

476. ST.AMANT, Clovis. "Jean Bourdon a-t-il vraiment découvert la baie d'Hudson?", *LCSB*, XLVII (1948), 207-210.

477. SMURR, John W. "A new La Vérendrye Theory", *Pacific Northwest Quarterly*, XLIII (1952), 51-64.

478. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "Grand événement historique. Découverte du fort Saint-Charles, septembre 1732-1902", *LCSB*, I (1902), 313-321.

479. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "Seconde expédition à l'Ile-au-Massacre sur le lac des Bois, les 21 au 24 août 1905", *LCSB*, IV (1905), 229-234; 242-246.

480. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "Site du vieux fort Saint-Charles sur le lac des Bois", *LCSB*, VIII (1909), 271-273.

481. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "Le Fort Saint-Charles. Expédition de la Société", *LCSB*, VI (1907), 221-227.

482. SPRY, Irene. "Captain John Palliser and the Exploration of Western Canada", *The Geographical Journal*, (1959).

483. SULTE, Benjamin. "Les Gaultier de Varennes", *Revue canadienne*, X (1873), 781-790; 848-855; 935-950.

484. SULTE, Benjamin. "Champlain et La Vérendrye", *Revue canadienne*, XVIII (1881), 342-350.

485. SULTE, Benjamin. "Le nom de la Vérandrie", *Nouvelles Soirées canadiennes*, III (1884), 5, 99.

486. SULTE, Benjamin. "Au lac Winnipeg 1734", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XIV (1920), 140-148.

487. SULTE, Benjamin. "Première connaissance de l'Ouest", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XI (1917), 70-79.

488. SULTE, Benjamin. "Au Manitoba, 1738-1743", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XIV (1920), 213-219.

489. SULTE, Benjamin, "Au Nord-Ouest, 1744-1749", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XV (1921), 344-352.

490. TACHE, Alexandre-A. *Circulaire de Mgr Taché à l'occasion du quatrième centenaire de la découverte de l'Amérique*. [St-Boniface, s.é.], 1892. 17 p.

491. WARKENTIN, John, ed. *The Western Interior of Canada*: a record of Geographical discovery, 1612-1917. Toronto, McClelland, 1964. IX - 310 p., cartes. (The Carleton Library, 15).

492. WEILBRENNER, Bernard. *Introduction aux voyages des La Vérendrye*. Thèse de maîtrise (histoire). Université de Montréal, 1951.

493. WILSON, Clifford. "La Vérendrye 200 Years ago", *The Beaver*, Outfit 269 (1938), 42-43.

Cf. 35; 151; 152; 161; 162; 166; 167; 168-170; 172-178; 547.

2. <u>La Traite des fourrures</u>.

494. "Horace Bélanger, facteur de la Cie de la Baie d'Hudson", *l'Opinion publique*, le 15 mars 1877.

495. "Books relating to the Hudson's Bay Company", *The Beaver*, Outfit 265 (December 1934), 55-60.

496. BOLUS, Malvina, ed. *People and Pelts*: Selected Papers of the Second North America Fur Trade Conference. Winnipeg, Peguis, 1972. XII - 161 p., ill.

497. BRYCE, G. "Alexander Ross, Fur Trader, Author and Philanthropist", *Queen's Quarterly*, (1903), 46-56.

498. BRYCE, George. *The Remarkable History of the Hudson's Bay Company*, including that of the French traders of North-Western Canada and of the North-West, XY, and Astor Fur Companies. Toronto, Briggs, 1900.

499. CAMPBELL, M.W. *McGillivray, Lord of the Northwest*. Toronto, Clark Irwin, 1962.

500. COCKING, Matthew. "Journal of..., from York Factory to the Blackfeet Country, 1772-73", L.J. Burpee, éd., *TRSC*, 3rd ser., II (1908), sec. 2.

501. COWAN, Anna. "Memories of Upper Fort Garry", *The Beaver*, Outfit 266 (September, 1935), 25-30.

502. DAVIDSON, G.C. *The Northwest Company*. Berkeley, University of California Press, 1918. XI - 349 p., front., cartes dépl. (University of California Publications in History, no 7).

503. DUGAS, Georges. "La Baie d'Hudson", *Le Manitoba*, du 28 novembre 1882 au 4 janvier 1883.

504. DUGAS, Georges. "Notes historiques sur la baie d'Hudson", *La Revue canadienne*, XXIV (1888), 451-455; 589-600.

505. ERMATINGER, Edward. *The Hudson's Bay Territories*: a series of letters on this important question. Toronto, Maclean, 1858.

506. FRIDLEY, R.W., ed. *Aspects of the Fur Trade*. Selected papers of the 1965 North American Fur Trade Conference. St. Paul, Minnesota Historical Society, 1967. 76 p., cartes, ill.

507. GLOVER, Richard. "The Difficulties of the Hudson's Bay Company's penetration of the West", *CHR*, XXIX (1948), 240-254.

508. GROULX, Lionel. "D'Iberville à la baie d'Hudson", *LCSB*, XLI (1942), 132-137.

509. HENDERSON, E. "Donald Gunn on the Red River Settlement", *Canadian Magazine*, 1922. 487-495.

510. HUBERT-Robert, Régine. *L'Epopée de la fourrure*. Montréal, 1945. 271 p.

511. INNIS, Harold. *The fur trade in Canada*, an introduction to Canadian economic history. Toronto, U.T.P, 1956. 463 p..

512. MARTIN, Chester. "The Hudson's Bay Company's monopoly of the fur

trade at the Red River Settlement, 1821-1850", *Papers and Proceedings* of the Mississippi Valley Historical Association, VII (1914), 254-265.

513. MASSICOTTE, E.-Z. "Les Chaboillez. Une famille de traitants au 18e et 19e siècle", *Bulletin des Recherches historiques*, XXVIII (1922), 184-188; 207-209; 241-242; 274-276; 310-313; 325-332; 355-359.

514. McMILLAN, G.C. *The Struggle of the fur companies in the Red River region, 1811-1821*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1955. 201 p.

515. MORTON, Arthur S. *Sir George Simpson;* overseas governor of the Hudson's Bay Company, a pen picture of a man of action. Toronto, Dent, 1944. XII - 310 p., front., pl., portr.

516. "Notes abrégées sur la Compagnie de la Baie d'Hudson, la Compagnie du Nord-Ouest et les colonies de Lord Selkirk", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, IX (1915), 277 et sq.

517. PHILLIPS, P.C. *The Fur Trade*. Norman, University of Oklahoma Press, 1961. 2 vol.

518. PRUD'HOMME, L.-A. "Médart Chouart des Groseillers, fondateur de la Compagnie de la Baie d'Hudson", *Le Manitoba*, le 15 décembre 1881.

519. PRUD'HOMME, L.-A. "La traite au nord-ouest et quelques notes sur la Compagnie de la Baie d'Hudson", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 16-26; 95-104.

520. PRUD'HOMME, L.-A. "Le fort Garry", *Revue canadienne*, XXIV (1888), 289-294.

521. PRUD'HOMME, L.-A. "Horace Bélanger, facteur-en-chef de la Compagnie de la Baie d'Hudson", *Revue canadienne*, XXVII (1891), 464-468.

522. PRUD'HOMME, L.-A. "Réminiscences historiques (Norway House)", *Revue canadienne*, XXVIII (1892), 214-220.

523. PRUD'HOMME, L.-A. *Notes historiques sur la vie de P.-E. de Radisson*. St-Boniface, l'Auteur, 1892. 60 p.

524. PRUD'HOMME, L.-A. "La Traite et la Compagnie de la Baie d'Hudson avant La Vérendrye", *Revue canadienne*, XXXVII (1900), 442-449.

525. PRUD'HOMME, L.-A. "La Vallée de la rivière Souris", *Revue canadienne*, II (1908), nouvelle série, 457-461.

526. PRUD'HOMME, L.-A. "La Baie d'Hudson", *MSRC*, 3e sér., 1ère sec.,

III (1909), 3-36; IV (1910), 17-40; V (1911), 119-165.

527. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Compagnies de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest. Leurs luttes pour la conquête des fourrures et la suprématie de l'Ouest. Lord Selkirk et la colonie de la Rivière-Rouge, 1774-1821", *La Nouvelle-France*, IX (1910), 361-365; 409-415; 462-469; 509-515; X (1911), 26-32; 126-130; 229-233.

528. PRUD'HOMME, L.-A. "Le règne de la Compagnie de la Baie d'Hudson, 1821-1869", *MSRC*, VIII (1914), 3e sér., 1ère sec., 137-175.

529. PRUD'HOMME, L.-A. "Anciens forts dans le Nord-Ouest", *Rapport* de la Société historique du Canada, (1922), 35-37.

530. RICH, E.E. *The History of the Hudson's Bay Company, 1670-1870.* London, The Hudson's Bay Record Society, 1958-59. 2 vol., ill., front., pl., portr., cartes. The Publications of the Hudson's Bay Record Society, XXI et XXII.

531. RICH, E.E. *Montreal and the fur trade.* Montréal, McGill University Press, 1966. 100 p.

532. RICH, E.C. *The Fur trade and the Northwest to 1857.* Toronto, McClelland, 1967. XII - 336 p., ill., cartes. (Canadian Centenary Series, 11).

533. SULTE, Benjamin. "Radisson in the Northwest", *TRSC*, X (1904-05), 2nd ser., 2nd sec., 223-238.

534. SULTE, Benjamin. "Le pays des fourrures", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XIII (1919), 23-31.

535. SYNGE, M.H. *The Colony of Rupert's Land: where is it and by what title held.* 1863.

536. TURNER, J.P. "The La Loche Brigade", *The Beaver*, Outfit 274 (December 1943), 32-36.

537. TWAY, Duane C. "The Wintering Partners and the Hudson's Bay Company, 1863-1871", *CHR*, XXXIII (1952), 50-63.

538. TWAY, Duane C. "The Wintering Partners and the Hudson's Bay Company, 1867-1879", *CHR*, XLI (1960), 215-223.

539. WATSON, Robert. *Lower Fort Garry, a history of the stone fort.* Winnipeg, the Hudson's Bay Co., 1928. 69 p.

Cf. 42; 47; 67; 155-157; 198-200; 203-207; 212; 225-237; 544; 545; 546; 550; 712; 713.

3. Les "Voyageurs" et leur époque.

540. ANONYME. "The [Horace] Bélanger Monument", [Norway House]. *The Beaver*, Outfit 261 (March 1931), 177-178.

541. ANONYME. "Canot du Nord", *The Beaver*, Outfit 261 (March 1931), 173-174.

542. ANONYME. "New Light on Lajimoniere", *The Beaver*, Outfit 279 (September 1948), 47.

543. AUBERT, T.R.P. "Voyages à la Rivière-Rouge", *L'Echo du Cabinet de lecture paroissial de Montréal*, II (1860), 147-165.

544. BALLANTYNE, R.M. *Hudson's Bay;* or every-day life in the wilds of North America, during six years' residence in the territories of the lion. Hudson's Bay Company. London. 1859. 322 p., ill.

545. BARBEAU, Marius. "Sashes for the fur trade". *The Beaver*, Outfit 272 (June 1941), 24-27.

545a. BARBEAU, Marius. "Voyageur Songs". *The Beaver*, Outfit 273 (June 1942), 15-19.

546. BARBEAU, Marius. "Country-made trade goods". *The Beaver*, Outfit 275 (September 1944), 16-19.

547. BROUILLETTE, Benoît. *La pénétration du continent américain par les Canadiens français, 1763-1846, traitants, explorateurs, missionnaires*. Montréal, Granger, 1939. 242 p., pl., portr., fac-sim., cartes.

548. BRUNET, O. *Voyage d'André Michaux en Canada, depuis le lac Champlain jusqu'à la baie d'Hudson*. Québec, impr. de l'Abeille, 1861. 27 p.

549. BUTLER, W.F. *The Wild North Land;* a Winter Journey with Dogs across Northern America. Montréal, 1874. Ré-impression Edmonton, Hurtig, 1970.

550. CAMPBELL, M.W. *The Nor'Westers*. The fight for the fur trade. Toronto, Macmillan, 1954. 176 p.

551. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Le Voyageur", *Le Canada français*, XXIX (1941-42), 268-275; 336-345; 431-439. Ré-impression dans La Société historique de Saint-Boniface. *Essais historiques* de Mgr Antoine d'Eschambault. St-Boniface, La Société, 1961. p. 8-24. Et de nouveau dans A. Champagne et al *Petite histoire du "Voyageur"*. St-Boniface, la Société historique, 1971. p. 7-24.

552. DORGE, Lionel. "Petite histoire du voyageur", *Populo*, février 1971.

553. DUBUC, Eugénie. *Voyage of Jean-Baptiste Lagimodière from Red River to Montreal 17th October 1815 to 10th March 1816.* 1966. ASHSB. dactylographié, 7 p.

554. DUGAS, Georges. "Fort Garry", *Le Manitoba*, le 29 décembre 1881 et le 9 février 1882.

555. DUGAS, Georges. *Un voyageur des pays d'en haut.* Montréal, Beauchemin, [1890]. 142 p. Ré-impression en 1904, 1912 et 1924. (Jean-Baptiste Charbonneau vécut dans l'Ouest de 1812 à 1862).

556. ELLS, C.C. "Canadian voyageurs", *Canadian Geographic Journal*, XLII (1951), 80-89.

557. FRANCHERE, Gabriel. *Relation d'un voyage à la côte du Nord-Ouest de l'Amérique septentrionale dans les années 1810, 11, 12, 13 et 14.* Montréal, Pasteur, 1820. 284 p.

558. GATES, Charles M., ed. *Five Fur Traders of the Northwest,* being the Narrative of Peter Pond and the Diaries of John Macdonell, Archibald N. McLeod, Hugh Faries, and Thomas Connor. Minneapolis, University of Minnesota Press, 1933.

559. INNIS, Harold A. *Peter Pond, fur trader and adventurer.* Toronto.

560. JONES, C.M. "Jean-Baptiste de Lagimodière", causerie donnée sur les ondes de CKY, le 4 janvier 1946. *LCSB,* XLV (1946), 43-47.

561. MACKAY, C. "Kamonistiquia the great Rendezvous", *Canadian Geographical Journal*, XLI (1948).

562. MORSE, Eric W. *Les Routes des Voyageurs.* Hier et aujourd'hui. Ottawa, impr. de l'état, 1969. 125 p.

563. NUTE, Grace Lee. *The Voyageyr.* New York, Appleton, 1931. VIII - 288 p., front., ill. Ré-impression St-Paul, Minnesota Historical Society, 1955. 289 p.

564. NUTE, Grace Lee. *The Voyageur's Highway.* St. Paul, Minnesota Historical Society, 1941. 113 p. Ré-impression, 1965.

565. NUTE, Grace Lee. "Voyageur's Artist", Mrs. Frances Hopkins. *The Beaver,* Outfit 278 (June 1947), 32-36.

566. NUTE, Grace Lee. "On the Dawson Road", *The Beaver,* Outfit 285 (Winter 1954), 16-19.

567. PICTON, Pierre. "Le voyage de Lagimodière, le 17 octobre 1815 au 10

mars 1816", in *Petite histoire du "Voyageur"*. St-Boniface, la Société historique de St-Boniface, 1971. 27-55.

568. PROVENCHER, J.-A.-N. "Notes de voyage au fort William en 1868", *Revue canadienne*, VI (1869), 66-80; 81-102.

569. PRUD'HOMME, L.-A. "Joseph La France. Les Trappeurs. Séduction de l'Ouest", *Revue canadienne*, XXII (1886), 6-14; 88-98; 135-145.

570. PRUD'HOMME, L.-A. "Jean-Baptiste Desautels dit Lapointe, père et fils", *Revue canadienne*, XXII (1886), 514-518; 603-607; 642-648.

571. PRUD'HOMME, L.-A. "L'élément français au nord-ouest, voyageurs canadiens-français et métis, 1763-1870", *Revue canadienne*, XLVII (1904), 115-141; 312-319; 380-402. Paru en tiré à part la même année. 57 p.

572. PRUD'HOMME, L.-A. "Les premiers voyageurs vers le Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XIII (1914), nouv. sér., 97-107.

573. PRUD'HOMME, L.-A. "Gabriel La Fournaise dit La Boucanne", *MSRC*, XXVI (1932), 3e sér., 1ère sec., 161-166.

574. PRUD'HOMME, L.-A. "Les Meurons", *MSRC*, XXXIV (1940), 87-90.

575. REID, Robie R. "Who were the des Meurons?" *The Beaver*, Outfit 273 (1942), 28-30.

576. ROBINSON, J.M. "A Voyage with the voyageurs", *Appleton's Journal*, September, 1878, 246-252.

577. SULTE, Benjamin. "Les voyageurs", *L'Opinion publique*, le 28 décembre 1882.

578. SULTE, Benjamin. "Les Canadiens de l'Ouest... 1763-1840", in *Histoire des Canadiens français, 1608-1880*. Vol. VII. Montréal, Société de publication historique du Canada, 1884. 47-58.

579. TACHE, Alexandre-A. "De Montréal à Saint-Boniface en 1845", *LCSB*, XXIII (1924), 7-15; 43-52; 108-114; 135-140.

580. WALLACE, W.S. *The Peddlars from Canada and other papers on the Nor Westers*. Toronto, Ryerson, 1954.

581. WILSON, Clifford. "Pritchard and Lajimoniere", *The Beaver*, Outfit 279 (June 1948), 18-21.

582. WOOD, L.A. *The Red River Colony*. Glasgow, the Chronicles of Canada, 1920. Vol. XXI. 152 p.

583. WOOLLACOTT, A.P. *Mackenzie and his voyageurs*. Toronto, Dent, 1927.

Cf. 179-193; 201-202; 274; 397.

4. Les Missions et les missionnaires.

584. ALDRICH, V.M. "Father Georges Antoine Belcourt, Red River Missionary", *North Dakota Historical Quarterly*, II (1927-28), 30-52. Extracted and translated from L.-A. Prudomme, MSCR.

585. "Feu le R.P. Joachim Allard, o.m.i.", *LCSB*, XVI (1917), 52-56.

586. ANONYME. *Le Père Lacombe, "L'Homme au bon coeur", d'après ses mémoires et souvenirs, recueillis par une soeur de la Providence.* Montréal, imprimé au "Devoir", 1916. XVI - 547 p., front., ill., carte dépl.

587. AUCLAIR, Elie-J. "A deux doigts de la mort", *Revue canadienne*, I (1908), nouvelle série, 339-348. Il s'agit de l'abbé Joseph Goiffon.

588. BARABE, P.-H. "Mgr Grandin, o.m.i., le saint du Nord-Ouest", in *Quelques figures de notre Histoire*. Ottawa, les éditions de l'Université, 1941. 105-118.

589. BERNIER, Noël. "Le P. Aulneau, jésuite", *Le Messager canadien du Sacré-Coeur*, XLIX (1940), 438-445. A aussi paru dans *LCSB*, XXXIX (1940), 291-298.

590. BRETON, P.-E. *Vital Grandin, o.m.i.* La merveilleuse aventure de l'Evêque des Prairies et du Grand Nord. Paris, Fayard, 1960, 366 p.

591. BRETON, P.-E. *Le Grand Chef des Prairies*. Le Père Albert Lacombe, o.m.i., 1827-1916. Edmonton, éditions de l'Ermitage, 1954. 232 p.

592. BREYNAT, Gabriel. *Cinquante ans au pays des neiges*. Montréal, Fides, 1945-48. 3 vol.

593. CHAMPAGNE, J.-E. "Aux origines de la mission de la Rivière-Rouge", *Etudes Oblates*, IV (1945), 37-59.

594. CHAMPAGNE, J.-E. "Nos premières missions dans l'Ouest canadien", *Etudes Oblates*, IV (1945), 149-173.

595. CHAMPAGNE, J.-E. "Les méthodes missionnaires des Oblats dans l'Ouest canadien (1845-1875)", *Etudes Oblates*, V (1946), 143-160.

596. CHAMPAGNE, J.-E. "La merveilleuse expansion des missions dans l'Ouest canadien; l'Evangile au-delà du cercle polaire, 1853-1865", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XVIII (1948), 43-82.

597. CHAMPAGNE, J.-E. *Les Missions catholiques dans l'Ouest Canadien 1818-1875*). Ottawa, éditions des Etudes Oblates, 1949. 208 p., tabl., carte.

598. CARRIERE, Gaston. *Le Père du Keewatin*. Mgr Ovide Charlebois, o.m.i. 1862-1933, Montréal, Rayonnement, 1962. 242 p.

599. CHARLEBOIS, Ovide. *Débuts d'un évêque missionnaire*. [Montréal, impr. des Sourds-Muets, 1913]. 102 p.

600. CYR, J.-E. *Au pays des Esquimaux, mission de Chesterfield Inlet*. St-Boniface, Maison des missionnaires o.m.i., 1925.

601. "Pèlerinage à l'endroit où fut massacré M. l'abbé Darveau et plantation d'une croix", *LCSB*, XIII (1914), 185-186.

602. "Pour l'histoire: à propos de l'assassinat de l'abbé Darveau", *La Semaine religieuse de Montréal, le 19 octobre 1914*.

603. "Feu le R.P. Decorby, Jules, o.m.i.", *LCSB*, XV (1916), 361-365; 380-382.

604. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "La Compagnie de la Baie d'Hudson et l'effort missionnaire", *Rapport* de la SCHEC, (1944-45), 83-99. A aussi été publié sous le titre "La Compagnie de la Baie d'Hudson et la religion", *LCSB*, XLV (1946), 28-43.

605. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Review of Nute's *Documents relating to the North-West Missions*", *The Beaver*, Outfit 273 (March 1943), 58.

606. DESILETS, René. *Les Origines de l'Eglise catholique en Alberta, 1838-1859*. Thèse, Séminaire universitaire Saint-Paul.

607. DIONNE, G. *Histoire des méthodes missionnaires* utilisées par les Oblats de Marie-Immaculée dans l'évangélisation des Indiens du versant pacifique au dix-neuvième siècle. Thèse de maîtrise. Université d'Ottawa. 150 p.

608. DORGE, Lionel. "Thibault, Jean-Baptiste", *Dictionnaire biographique du Canada*, Tome X.

609. DUCHAUSSOIS, P. *Apôtres inconnus*. Paris, les éditions Spes, [1924]. 251 p.

610. DUCHAUSSOIS, P. *Femmes héroïques*. Les Soeurs Grises canadiennes aux Glaces Polaires. Paris, Spes, 1933. 247 p. Nouvelle éd.

611. DUCHAUSSOIS, P. *Aux Glaces polaires*. Nouvelle éd. Paris, Spes, 1928. 444 p.

612. DUCHAUSSOIS, P. "Chez les Esquimaux du Mackenzie. 25e anniversaire

du martyre de leurs missionnaires", *LCSB*, XXXVIII (1939), 81-84.

613. DUGAS, Georges. "Le R.P. Coquart, s.j.", *L'Oiseau Mouche* (Chicoutimi), I (1893), 23.

614. DUGRE, A. "L'Oeuvre apostolique des Canadiens français", *Etudes*, 171 (1922), 532-547; 661-674.

615. DUGRE, Adélard. *Monseigneur Laflèche*. Montréal, l'Oeuvre des Tracts, 1924. no 58. 16 p.

616. DUMOULIN, Sévère. *Notice sur les Missions de la Rivière-Rouge et du Sault-Ste-Marie*. 10 mars 1824. Ré-impression sous le titre: *Notice sur la Rivière-Rouge dans le territoire de la baie d'Hudson*. Montréal, les "Mélanges religieux", 1843. 32 p. A aussi été publié dans *LCSB*, XVII (1918), 273-278.

617. *Exposition missionnaire*, 24 juin au 1er juillet à l'occasion du centenaire des pères oblats de Marie-Immaculée dans l'Ouest canadien, 1845-1945. St-Boniface, les pères oblats, 1945. 104 p.

618. FORGET, Anastase. "Histoire missionnaire du clergé séculier canadien", in *Actes du Premier congrès national de l'Union missionnaire du clergé*. Québec, l'Union, 1943. p. 114-134.

619. [GAIRE, Jean]. *Dix années de missions au grand Nord-Ouest canadien*. Lille, impr. Dom Bosco, 1898. 216 p. Voir aussi *LCSB*, XXXIX (1940), 120-129; 167-188; 236-240; 262-264.

620. GELINAS, Joseph-G. "Mgr Laflèche - Souvenirs de Collège", *LCSB*, XIX (1920), 107-112. Extrait de la *Revue Dominicaine*.

621. GIROUX, L.-R. "Missions du fort Francis, 1873, 74, 75, 76", *LCSB*, I (1902), 397-398; 423-430.

622. GOIFFON, Joseph. "Récit d'un missionnaire français perdu durant cinq jours dans les neiges du Manitoba il y a 48 ans", *LCSB*, VIII (1909), 14-16; 39-42; 55-57; 72-73; 128-130.

623. "Feu M. l'abbé Goiffon", *LCSB*, IX (1910), 146-147.

624. GROUARD, Emile. *Souvenirs de mes soixante ans d'apostolat dans l'Athabaska-Mackenzie*. Winnipeg, "La Liberté", s.d. 440 p.

625. GROULX, L. *Le Canada français missionnaire. Une autre grande aventure*. Montréal, Fides, 1962. 532 p.

626. HEROUX, Omer. "Mgr Laflèche. Une poignée de souvenirs", *LCSB*, XXV (1926), 239-244. Extrait du journal *Le Devoir*.

627. "Feu le R.P. Joseph Hugonard, o.m.i." *LCSB*, XVI (1917), 67-71; 116-121.

628. HARRIS, W.R. *History of the Early Missions in Western Canada*. Toronto, Hunter Rose, 1893.

629. JONQUET, E. *Mgr Grandin, o.m.i., premier évêque de Saint-Albert*. Montréal, s.é., 1903. 531 p., front., ill.

630. JOYAL, Arthur. *Excursion sacerdotale chez les Tête-de-Boule*. Québec, impr. Commerciale, 1914. 87 p.

631. "Feu le R.P. Albert Lacombe, o.m.i.", *LCSB*, XVI (1917), 6-9; 23-26; 147-150; 219-221; 224-230; 273-275; 303-304; 310-314.

632. "Le Père Albert Lacombe, o.m.i.", *l'Opinion publique*, le 26 avril 1877.

633. LACOMBE, Albert. "Récits de voyage", *Le Manitoba*, le 19 décembre 1882.

634. LAFLECHE, Louis-François Richer. "Des Trois-Rivières à Saint-Boniface en 1844", *LCSB*, XXIV (1925), 31-33.

635. LAJEUNESSE, Martin. "A l'Ile-à-la-Crosse (1846-1946)", *Etudes Oblates*, (1946), 189-190.

636. "Lettre de Mgr Langevin en date du 8 décembre 1900", *Annales de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance*, août 1901. Aussi *LCSB*, XV (1916); 299-301.

637. LEMIEUX, Lucien. "Mgr Provencher et la pastorale missionnaire des évêques de Québec", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 31-50.

638. LESAGE, Germain. *L'Evêque errant*. Ottawa, éditions de l'Université, 1950. 194 p.

639. LESAGE, Germain. "La vie intérieure de Mgr Ovide Charlebois", *Revue eucharistique du clergé*, LVL (1953), 357-366.

640. LESAGE, Germain. *Le Vicariat apostolique du Keewatin*. Le Pas, miméographé, 1943. 124 p.

641. LESAGE, Germain. "Le rôle éminent de la plume du missionnaire au Keewatin", *Etudes Oblates*, II (1943), 23-44.

642. MAGNAN, Josaphat. "Province du Manitoba. Exposé sur l'état des missions indiennes", *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée*, LXV (1931), 325-333.

643. MARY Cecil. *Jean-Pierre Aulneau of the Society of Jesus, missionary to Western Canada*. Thèse de maîtrise. Université d'Ottawa, 1944. 195 p.

644. MICHEL, Fernand. *Dix huit ans chez les Sauvages*. Voyages et missions dans l'extrême-nord de l'Amérique Britannique, d'après les documents de Mgr Henry Faraud, évêque d'Anemours, vicaire apostolique de Mackenzie. Paris, 1870. XXI - 364 p. Ré-impression New York, Johnson Reprints, 1969.

645. MORICE, A.-G. "M. Belcourt, missionnaire de la Rivière-Rouge", *Revue canadienne*, LVIII (1910), 218-228.

646. MORICE, A.-G. *M. Darveau, martyr du Manitoba*. Winnipeg, s.é. 1934. 64 p.

647. MORICE, A.-G. "La mort de M. l'abbé J.-E. Darveau", *LCSB*, XIV (1915), 142-144. Extrait de son *Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien*.

648. MORICE, A.-G. *Monseigneur Turquetil, o.m.i., apôtre des Esquimaux et le miracle de ses missions*. Winnipeg, chez l'Auteur, 1935. 283 p., photos, cartes.

649. MORTON, William L. "Bellecourt [sic], George [sic] Antoine", *Dictionnaire biographique du Canada*. Québec, P.U.L., 1972. Vol. X, 49-51.

650. NELLIGAN, Francis. "The Abbés Tabeau and Crévier, Missionaries for the Nor' Westers, 1816-1820", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXI (1961), 495-516.

651. NORTON, Mary. *Catholic missionary activities in the Northwest, 1818-1864*. Washington, Catholic Univ. of America, 1930. 154 p.

652. NORTON, Mary. "Catholic missions and missionaries among the Indians of Dakota", *North Dakota Historical Quarterly*, V (1930-31), 149-165.

653. "L'Oeuvre de la Propagation de la Foi, le diocèse de Québec et Saint-Boniface", *LCSB*, VI (1907), 29-31.

654. PENARD, Jean-Marie. *Mgr Charlebois* (notes et souvenirs). Montréal, Beauchemin, 1937. 242 p.

655. PIOLET, S.J. *Les Missions catholiques françaises au XIXe siècle*. Vol. VI. *Missions d'Amérique*. Paris, Colin, 1903.

656. POULIOT, Léon. "Mgr Bourget et la mission de la Rivière-Rouge", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 17-30.

657. PRIMEAU, Léonide. "Le Diocèse de Saint-Boniface et les Oeuvres de Missions", *LCSB*, XLII (1943), 83-90.

658. PRUD'HOMME, Joseph. "Rayonnement missionnaire de Montréal dans

l'Ouest canadien", *Bulletin* de l'Union missionnaire du clergé, VI (1942), 326-332.

659. PRUD'HOMME, L.-A. "Quelques notes sur les premiers missionnaires du Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XXII (1886), 110-113.

660. PRUD'HOMME, L.-A. "Le père Claude-Godefroy Coquart, premier apôtre de la Rivière-Rouge", *Revue canadienne*, XXXIII (1897), 81-92.

661. PRUD'HOMME, L.-A. "Législation équitable et les missionnaires", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 594-601.

662. PRUD'HOMME, L.-A. "Jean-Pierre Aulneau, s.j.", *Revue canadienne*, XXXIV (1898), 365-374; 422-432.

663. PRUD'HOMME, L.-A. "Le frère Alexis Raynard, o.m.i.", *Revue canadienne*, XL (1901), 207-213.

664. PRUD'HOMME, L.-A. "M. Georges-Antoine Belcourt, missionnaire à la Rivière-Rouge", *MSRC*, XIV (1920), 3e sér., 1ère sec., 23-64.

665. PRUD'HOMME, L.-A. "L'abbé J.-S.-N. Dumoulin, missionnaire à la Rivière-Rouge", *Revue canadienne*, XXVI (1921), 662-674 et XXVII (1922), 52-60.

666. PRUD'HOMME, L.-A. "Les premiers missionnaires de l'Ouest canadien", *Le Canada français*, XII (1925), 778-786. A aussi paru sous le titre "Les RR. PP. Mésaiger, Aulneau, Coquart et de la Morénie, jésuites". *LCSB*, XXIV (1925), 227-233.

667. PRUD'HOMME, L.-A. "Le R.P. Grollier, premier apôtre du Mackenzie", *MSRC*, XXIII (1929), 57-69.

668. REARDON, J.M. "George [sic] Anthony [sic] Belcourt, pioneer Catholic missionary of the Northwest", *Report* of the CCHA, (1951), 75-89.

669. REARDON, J.M. *George [sic] Anthony [sic] Belcourt, Pioneer Catholic Missionary of the Northwest, 1803-1874*. St. Paul (Minn.), North Central Publishing Company, 1955. 223 p.

670. RENHAS de Pouzet, Eric M. *Ta nuit resplendira*. Montréal, Beauchemin, 1963. 172 p.

671. RUMILLY, Robert. *Mgr Laflèche et son temps*. Montréal, 1945. 491 p.

672. RYERSON, John. *Hudson's Bay, or a Missionary tour in the territory of the Honorable Hudson's Bay Company*. Toronto, 1855. XXIV - 190 p., portr. et fig.

673. SAVAETE, Arthur. *Voix canadiennes, vers l'abîme*, histoire politico-

religieuse du Canada de 1763 à nos jours. Tome X. "Vie de Mgr L.-R. Laflèche, ses contrariétés et ses oeuvres". Paris, librairie générale catholique, s.d. 624 p.

674. SCHIERHOLTZ, G.Y. "Father Lacombe", *The Catholic Digest*, VIII (1944), 64-67.

675. SINNOTT, Alfred A. "Jean-Edouard Darveau, 1816-1844, first martyr priest among the missionaries to the Indians in Western Canada", *Report* of the CCHA (1949-1950), 13-20.

676. TACHE, Alexandre-A. *Vingt années de missions dans le nord-ouest de l'Amérique*. Montréal, Rolland, 1866. XIII - 245 p. Nouv. éd. ang. avec une préface de T.-A. Bernier. Montréal, 1888. 238 p.

677. TESSIER, Albert. "Un curé missionnaire, l'abbé Sévère-N. Dumoulin (1793-1853), *Les Cahiers des Dix*, XVI (1951), 117-131.

678. "Le grand vicaire Jean-Baptiste Thibault", *L'Abeille*, revue du Séminaire de Québec, le 10 avril 1879.

679. THOMAS, A. Vernon. "From calm skies to stern conflicts". Taché et Laflèche dans l'Ouest canadien. *Culture*, VII (1946), 443-453.

680. TISSOT, P. "Madame Masson et les missions du Nord-Ouest", *Le Manitoba*, le 15 décembre 1882.

681. TREMBLAY, Rosario-H. "Un homme remarquable: l'abbé Belcourt", *LCSB*, XLII (1943), 259-262. Extrait de la *Revue Desjardins*.

682. TUCKER, S. *The Rainbow in the North*. A short account of the first establishment of Christianity in Rupert's Land. London, Nisbet, 1858. 222 p.

683. VOISINE, Nive. "L'abbé Louis-François Laflèche, missionnaire dans l'Ouest", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 61-70.

684. ULLMAN, W. *The Quebec Bishops and Federal Politics 1855-96*. Thèse de Ph. D., Rochester, 1961.

685. WEST, John. *The Substance of a Journal during a residence at Red River Colony British North America*, and frequent excursions among the North-West American Indians, in the years 1820, 1821, 1822, 1823. London, 1824. Ré-impression New York, Johnson Reprints, 1968.

686. X. "L'Apostolat dans l'Ouest canadien", *L'Action française*, VIII (1922), 356-367.

Cf. 28; 43; 62; 71; 88; 91; 163-165; 170-171; 242-249; 251-264; 385; 397; 424; 430.

5. Les Métis et leur mode de vie.

687. AUDET, Francis-J. "François Bruneau", *Bulletin des Recherches historiques*, XLV (1931), 274-278.

688. BEAUDRY, P.-J.-U. "Les Bois-Brûlés", *Nouvelles Soirées canadiennes*, IV (1885), 208.

689. BOUTIN, Louis. "Saint-Joseph et les Métis du Manitoba", *LCSB*, LVI (1957), 62-64.

690. BROUILLETTE, Benoît. "Le Métis canadien". En marge de l'étude de Marcel Giraud. *Revue de l'Université Laval*, I (1946-47), 677-680.

691. CHARETTE, Guillaume. "Les Métis", *LCSB*, XLIII (1944), 174-187.

692. CHARETTE, Guillaume. "Le Frétage", *LCSB*, XLIV (1945), 211-214; 225-235.

693. CHARETTE, Guillaume. "Souvenirs", *LCSB*, XLV (1946), 73-81.

694. CLARKE, John. *Population and economic activity; a geographical and historical analysis based upon selected censuses of the Red River Valley in the period 1832 to 1856*. Thèse de maîtrise (géographie). University of Manitoba. 1967.

695. COMPLIN, M. "Pierre Falcon's "Chanson de la Grenouillère", *TRSC*, 3rd series, XXXIII (1939), 2nd sec., 49-58.

696. COMPLIN, M. "Warden of the Plains [Cuthbert Grant], *Canadian Geographic Journal*, XXXI (1934).

697. DAVID, L.-O. "Louis Riel, père". *L'Opinion publique*, les 6 et 20 mars 1873.

698. DEROUET, Camille. "Les Métis canadiens-français", *Revue du Monde catholique*, septembre 1896. Aussi *La Revue canadienne*, XXXII (1896), 611-620; 658-675.

699. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Louis Riel, père", causerie prononcée sur les ondes de CKY, Winnipeg, le 18 janvier 1946, dans la série 'Pionniers du Manitoba'. *LCSB*, XLV (1946), 91-95.

700. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Une brochure de M. Donatien Frémont sur les Métis de l'Ouest canadien", *La Liberté et le Patriote*, le 1er avril 1949.

701. DORGE, Lionel. "Bruneau, François", *Dictionnaire biographique du Canada*, Tome IX. (à paraître).

702. DUGAS, Georges. "Quelques erreurs à corriger", *La Revue canadienne*, XXXII (1896), 676-679.

703. DUGAS, Georges. "Bataille de 67 Métis contre 2000 Sioux en 1851", *Le Manitoba*, du 16 février 1881 au 2 mars 1882.

704. DUGAS, Georges. "La Chasse aux buffalos dans les prairies de l'Ouest au temps de jadis", *La Nouvelle-France*, III (1904), 383-394.

705. DUGAS, Georges. "Défense héroïque de soixante-sept Métis contre deux mille Sioux", *La Nouvelle France*, V (1906), 63-74.

706. FERGUSON, M.M. *The Honourable James McKay of Deer Lodge*. Winnipeg, the Author, 1972. 66 p.

707. FREMONT, Donation. "Les Métis tels qu'ils ne sont pas. A propos de l'oeuvre de M. Constantin-Weyer", *Le Canada français*, XIX (1931-32), 46-56.

708. GELINAS, A. "Le fénien O'Donoghue", *L'Opinion publique*, le 6 décembre 1877.

709. GIRAUD, Marcel. "A note on the Half-breed problem in Manitoba", *Canadian Journal of Economics and Political Science*, III (1937), 541-549.

710. GIRAUD, Marcel. *Le Métis canadien: son rôle dans l'histoire des provinces de l'Ouest*. Paris, Institut d'Ethnologie, 1945. LVI - 1296 p., tabl., cartes. (Université de Paris, Travaux et mémoires de l'Institut d'Ethnologie, 44).

711. GOULET, Roger. "Les Métis français dans l'Ouest canadien", Congrès de Québec. *Le Devoir*, juin 1912.

712. GRESSLEY, Gene M. "The Red River Settlement: Chaos and emerging order", *North Dakota History*, XXVII (1960), 152-166.

713. GUNN, H.G. "The fight for Free Trade in Rupert's Land", *Papers and Proceedings* of the Mississippi Valley Historical Association, IV (1912), 73-90.

714. HATT, Fred K. "The Canadian Métis: Recent Interpretations", *Canadian Ethnic Studies*, III (1971), 1-16.

715. JAENEN, Cornelius J. "A Buffalo Hunt", *Manitoba Pageant*, IX (January 1964), 17-21.

716. JEROME, Martin. *Coup d'oeil rétrospectif sur ce qui a été la nation métisse dans les affaires politiques lors de l'entrée de la province dans la confédération et ce qu'elle est de nos jours*. Winnipeg, impr. du Manitoba Free Press, 1892, 12 p.

717. JEROME, Martin. *Souvenirs d'autrefois*. Dédié à la nation métisse. Winnipeg, impr. Dumont, 1916. 48 p.

718. JOANNES. "Un procès célèbre". A propos de Ambroise Lépine, 1874. *Les Annales Térésiennes*: Séminaire de Ste-Thérèse. Janvier 1882. 133-140.

719. JOHNSON, Roy P. "The Fenian 'Invasion' of 1871", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd ser. IX (1952-53), 30-39.

720. KNOX, Olive. "Red River Cart", *The Beaver*, Outfit 272 (1942, March), 39-43.

721. LAGASSE, Jean, et al. *An Evaluation of the 1957 Winnipeg Leadership Training courses for Indians and Métis*. 1958.

722. LAGASSE, Jean. *A Study of the Population of Indian Ancestry living in Manitoba*. Winnipeg, Department of Agriculture, 1959. 3 vol. 179 p., 132 p. et 134 p.

723. LAGASSE, Jean. "The Métis in Manitoba", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XVI (1960), 39-57.

724. MacLEOD, Margaret A. "Cuthbert Grant of Grantown", *CHR*, XXI (1940), 25-39.

725. MacLEOD, Margaret A. "Red River New Year", *The Beaver*, Outfit 284 (December 1953), 43-47.

726. MacLEOD, Margaret A. "Manitoba Maple Sugar". On the farm of the Allard family, Baie St-Paul. *The Beaver*, Outfit 285 (spring 1955), 10-13.

727. MacLEOD, Margaret A. et W.L. MORTON. *Cuthbert Grant of Grantown*. Toronto, McClelland, Stewart, 1963. 174 p.

728. MAILHOT, Louis. "François Bruneau". Causerie donnée sur les ondes de CKY, Winnipeg, le 25 janvier 1946, dans la série "Pionniers du Manitoba". *LCSB*, XLV (1946), 69-72. A aussi été publié dans *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 3.

729. MORICE, A.-G. *La race métisse. Etude critique en marge d'un livre récent*. Winnipeg, l'Auteur, 1938. 91 p. Avait aussi été publié dans la *Revue de l'Université d'Ottawa*, VII (1937), 160-183; 264-379; 475-495; VIII (1938), 79-107. Il s'agit de l'*Histoire de la nation métisse* de A.-H. de Tremaudan.

730. MORICE, A.-G. "La vérité contre le cri du sang. Réponse du R.P. Morice, o.m.i., aux Métis de Saint-Vital", *La Liberté*, 15 août 1935.

731. MORICE, A.-G. "La Bataille des Métis avec les Sioux en 1851", *LCSB*, XIV (1915), 376-378. Extrait de son *Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien*.

732. MORTON, Arthur S. "The New Nation: The Métis", *TRSC*, XXXIII (1939), 3rd ser., 2nd sec., 137-145.

733. MORTON, W.L. "The Battle of the Grand Coteau, July 13 and 14, 1851". *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XVI (1960), 37-50.

734. "L'Hon. Charles Nolin", l'*Opinion publique*, le 3 février 1876.

735. OUVRARD, Jacques. "Les Métis de l'Ouest vivent dans des ghettos", *Le Magazine Maclean*, mai 1961.

736. PEEL, Bruce. "Pierre Falcon", *Dictionnaire biographique du Canada*. Québec, P.U.L., 1972. Vol. X, 301.

737. "Le Pémican", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, VI (1912), 357 sq.

738. PRITCHETT, John P. *The Red River Valley, 1811-1849: a regional study*. Toronto, Ryerson, 1942. XVII - 295 p., front., ill., cartes.

739. PRUD'HOMME, L.-A. "Jean-Louis Légaré", *Le Manitoba*, les 27 octobre et 17 novembre 1881.

740. PRUD'HOMME, L.-A. "Jean-Baptiste Charbonneau", *Le Manitoba*, le 29 décembre 1881; les 5 janvier et 2 février 1882.

741. PRUD'HOMME, L.-A. "Jean-Baptiste Bruce. Voyage dans les régions polaires à la recherche de Sir Franklin", *Le Manitoba*, le 21 février 1884.

742. PRUD'HOMME, L.-A. "Souvenirs militaires", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 136-145.

743. PRUD'HOMME, L.-A. "Urbain Delorme, chef des prairies", *Revue canadienne*, XXIII (1887), 270-279.

744. PRUD'HOMME, L.-A. "Certificat compromettant", *Revue canadienne*, XXXI (1895), 211-212. A aussi été publié dans *LCSB*, XXX (1931), 11-12.

745. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Bison", *Revue canadienne*, LI (1906), 229-259.

746. PRUD'HOMME, L.-A. "Deux oubliés de l'histoire: Jean-Baptiste Bruce et Jean-Louis Légaré", *MSRC*, VIII (1914), 357-380.

747. PRUD'HOMME, L.-A. "Notes sur le Conseil d'Assiniboia et les Terres de Rupert", *MSRC*, XI (1917), 3e sér., 1ère sec., 137-145.

748. PRUD'HOMME, L.-A. "L'engagement des Sept-Chênes", *MSCR*, XII (1918), 3e sér., 1ère sec., 165-188.

749. PRUD'HOMME, L.-A. "Mgr Taché, ami des Indiens et des Métis". Discours prononcé à l'occasion du centenaire de la naissance de Mgr Taché. *LCSB*, XXII (1923), 183-192.

750. PRUD'HOMME, L.-A. "François Beaulieu, patriarche des Métis français", *MSRC*, XXVIII (1934), 3e sér., 1ère sec., 45-52.

751. PRUD'HOMME, L.-A. "Echos du Nord-Ouest d'autrefois", *MSRC*, XXXIII (1939), 3e sér., 1ère sec., 149-154.

752. RALSTON, Z.T. *Le Métis dans l'épopée canadienne de Maurice Constantin-Weyer*. Thèse de maîtrise. Université Laval. 1950. 131 p.

753. RANDALL, Walter H. "Genthon the fiddler", *The Beaver*, Outfit 273 (December 1942), 15-17.

754. ROE, F.G. "The extermination of the buffalo in Western Canada", *CHR*, XV (1934), 1-23.

755. RODGERS, J.A. "Lac du Brochet", *The Beaver*, Outfit 275 (1945), 11-13.

756. STANLEY, George F.G. "Western Canada and the Frontier Thesis", *Report* C.H.A., XX (1940), 105-117.

757. TACHE, Alexandre-A. "Les habitants du Nord-Ouest", *Revue canadienne*, VII (1870), 241-266. Chapitre de son étude *Esquisse sur le Nord-Ouest de l'Amérique du Nord*.

758. TASSE, Joseph. "Les Canadiens de l'Ouest: Pierre Falcon", *Revue canadienne*, IX (1872), 175-183. Extrait de son étude *Les Canadiens de l'Ouest*. Vol. II.

759. TASSE, Joseph. "Les Canadiens de l'Ouest: Louis Riel, père", *Revue canadienne*, X (1873), 437-464. Extrait de son étude *Les Canadiens de l'Ouest*, vol. II.

760. TEILLET, Roger. *Louis Riel, père*. Conférence à la Société historique de St-Boniface, le 13 novembre 1964. ASHSB. dactylographié. 18 p.

761. TEILLET, Camille. Court aperçu historique de L'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba", *LCSB*, LIII (1954), 13-17.

762. TREMAUDAN, A.-H. de. *Histoire de la nation métisse dans l'Ouest canadien*. Montréal, Lévesque, 1935. 450 p.

763. TREMAUDAN, A.-H. de "Une page de l'histoire de la nation métisse dans l'Ouest du Canada", *Le Canada français* (1928), 7-16.

6. Louis Riel et les événements rattachés à son nom.

764. ANONYME. *Louis Riel martyr du Nord-Ouest.* Sa vie - son procès - sa mort. Publié par le journal "La Presse". Montréal, imprimerie générale, 1885. 2e édition.

765. ANONYME. *Le Mot de la Fin.* Voici le Vote! Conspiration armée contre les Métis français. Le Chef Métis sacrifié aux Orangistes! Sa prétendue vénalité. Légitimité du Provisoire. Ce meurtre de Scott! L'Opinion de quelques Evêques sur le Débat. Celle des Missionnaires, Evêques et Missionnaires. Nouvelles Indignités! Nouveaux Griefs! La Folie de Riel. s.l., s.é., s.d.

766. ANONYME. *Au Pillori,* la trahison des chefs conservateurs démontrée par les témoignages recueillis devant le Comité du Nord-Ouest. Québec, l'Evénement, 1874. 22 p.

767. ANONYME. "Ce qu'était Thomas Scott", *l'Opinion publique,* le 25 avril 1872.

768. ANONYME. *Le Véritable Riel* tel que dépeint dans les lettres de Sa Grandeur Mgr Grandin, Evêque de Saint-Albert, du Revd P. Leduc, Vicaire Général de Saint-Albert, du Revd P. André, Supérieur des Missions du District de Carleton, des Revds Pères Touze, Fourmond, Végreville, Moulin et Lecoq, missionnaires du Nord-Ouest, d'une Religieuse de Batoche, etc., etc. Suivi d'extraits des Mandements de nos Seigneurs les Evêques concernant l'agitation Riel. Montréal, imprimerie générale, 1887.

769. ANONYMOUS. *Red River Insurrection. Hon. Wm. McDougall's Conduct Reviewed.* Montréal, Lovell, 1870. 69 p.

770. BABION, R.G. *Alexander Morris, his place in Canadian history.* Thèse de maîtrise, Queen's University, 1945. 194 p.

771. BARTLETT, R.E. *William Mactavish: the last Governor of Assiniboia.* Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1964. 457 p.

772. BARTLETT, R.E. "The Ordeal of William Mactavish", *The Beaver,* Outfit 295 (autumn 1964), 42-47.

773. BEAUREGARD, Georges. *Le 9ème Bataillon au Nord-Ouest.* Journal d'un militaire. Québec, 1886. 100 p.

774. BEGG, Alexander. *The Creation of Manitoba,* or, a history of the Red River troubles. Toronto, 1871, V - 408 p., ill.

775. BERNIER, Noël. "Le rôle du gouvernement provisoire, à propos du cinquantenaire de l'entrée des terres de Rupert et du Nord-Ouest dans la Confédération canadienne", *L'Action française,* IV (1920), 266-273. A aussi paru dans *LCSB,* XIX (1920), 198-203.

776. BERNIER, T.-A. "Il faut bien se défendre", *Le Manitoba*, le 17 décembre 1885.

777. BIBLIOGRAPHIC SERVICES. *Louis Riel*: a bibliography. Regina, Provincial Library, 1972. 66 p.

778. BONENFANT, Jean-Charles. "Sir George-Etienne Cartier", in Laurier La Pierre, ed. *Four O'Clock Lectures*. (Montréal, 1966) 41-58.

779. BOULTON, C.A. *Reminiscences of the North West Rebellions*. Toronto, 1886.

780. BOWSFIELD, Hartwell. *Louis Reil, the rebel and the hero*. Toronto, Oxford University Press, 1971. 160 p., ill., cartes.

781. BOWSFIELD, Hartwell, éd. *Louis Riel: Rebel of the Western Frontier or Victim of Politics and Prejudice*. "Issues in Canadian History". Toronto, Copp Clark, 1969. 227 p.

782. BOYD, John. *Sir George-Etienne Cartier. Bart. Sa vie et son temps*. Montréal, 1918.

783. BRUSHER, J.S. *The Fenian Invasions of Canada*. Thèse de Ph. D. (histoire), St. Louis University. 1943. 232 p.

784. BRYCE, George. *Two provisional governments in Manitoba*, containing an interesting discussion of the Riel Rebellion, with an appendix embodying the four bills of rights verbatim. Winnipeg, Free Press, 1890. 11 p.

785. BURGESS, Lois M. *Influences affecting the transfer of Rupert's Land;* some aspects of the attitudes of five governments and peoples to the transfer of Rupert's Land from the Hudson's Bay Company to Canada, July 15th 1870. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa, 1963. 212 p.

786. CANADIAN. *Ontario and Manitoba* (North West Rebellion). By a Canadian who has visited Manitoba to discover the truth. s.l., s.é., 1872. 16 p.

787. CARELESS, J.M.S. *Brown of the Globe, 1818-1880*, Toronto, Macmillan, 1959-63. 2 vol., ill., portr., pl., h.t.

788. CERBELAUD-SALAGNAC, Georges. *Louis Riel, héros ou rebelle*. La révolte des Métis. Montréal, éditions HMH, 1971. 205 p.

789. CHAMPAGNE, Antoine. "Riel avait-il du sang irlandais?", *L'Action Catholique*, le 25 novembre 1951.

790. CHAMPAGNE, Antoine. "La Famille de Louis Riel. Notes généalogiques et historiques", *Mémoires* de la Société de Généalogie canadienne-française, XX (1969). A aussi été publié en brochure.

791. CHARETTE, Guillaume. "La Rébellion de la Rivière-Rouge", *Rapport* de la SCHEC, XV (1948-49), 81-92.

792. CHARETTE, Guillaume. Manitoba Jubilee. *Account of Events which brought about the formation of the Province*. Winnipeg, The Métis Historical Society, 1930. 11 p.

793. COOPER, J.I. "The Political Ideas of George Etienne Cartier", *CHR*, XXIII, 3 (sept. 1942), 286-295.

794. COSTISELLA, Joseph. "La révolte des Métis: Louis Riel", in *Peuple de la nuit*. Histoire des Québécois. Montréal, éditions Chénier, 1965, p 81-88.

795. DANSEREAU, Auguste. *Un malaise - deux répressions*. Conférence à la Société historique de Saint-Boniface, le 5 décembre 1955. ASHSB. dactylographié. 29 p.

796. DANSEREAU, Auguste. Notice biographique sur Louis Riel". Conférence à la Société historique de Saint-Boniface, 1969. ASHSB. dactylographié. 27 p.

797. DAOUST, C.-R. *Cent vingt jours de service actif*. Récit historique très complet de la campagne du 65e au Nord-Ouest. Montréal, Senécal, 1886. 242 p.

798. DAVIDSON, W. M. *Louis Riel, 1844-1885*. Calgary, Albertan Publishing Co., 1955. 214 p.

799. DAWSON, S.J. *Report on the Red River Expedition of 1870*. Ottawa, l'impr. de l'état, 1871. 57 p.

800. DE CELLES, A.D. *Cartier et son temps*. Montréal, Beauchemin, 1913. 236 p.

801. "La défense de Lépine", l'*Opinion publique*, le 26 novembre 1874.

802. DENISON, G.T. *Reminiscences of the Red River Rebellion of 1869*. s.l., s.é., s.d. 45 p.

803. DESILETS, Andrée. *Une figure politique du XIXe siècle: François-Xavier Lemieux*. Thèse de D.E.S. (histoire), Université Laval. 1964. XVI - 292 p. Voir *RHAF*, XX (1967), 572-592; XXI (1967), 243-267; XXII (1968), 223-255.

804. DESILETS, Andrée. *Hector-Louis Langevin. Un père de la Confédération canadienne. (1826-1906)*. Québec, P.U.L., 1969. 461 p.

805. DESJARDINS, Edouard et Charles DUMAS. "Le complexe médical de Louis Riel", *L'Union médicale du Canada*, septembre 1970, 1656-1661; et octobre 1970, 1870-1878.

806. DORGE, Lionel. *Louis Riel, Manitobain, 1844-1885*. Plaquette en anglais et en français. Winnipeg, The Manitoba Centennial Corporation, 1971. 11 p.

807. DUGAS, Georges. "Encore la mort de Scott", *LCSB*, XIII (1914), 148-150.

808. DUNN, Oscar. "Le procès Lépine au Manitoba", *L'Opinion publique*, les 5 et 12 novembre 1874.

809. DUNLEVY, Ursula. "The Canadian halfbreed rebellions of 1870 and 1885: The origin of the Métis of western Canada", *North Dakota Quarterly*, IX (1942), 86-113; 137-166.

810. "Les Evénements de 1869-1870 et "L'Univers" de Paris", *LCSB*, XXIII (1924), 147-150.

811. FARR, D.M.L. "Lord Dufferin, a viceroy in Ottawa", *Culture*, XIX (1958), 153-164.

812. FORGET, Eucher. *Louis Riel et les troubles de la Rivière-Rouge*. Thèse de maîtrise (histoire). Université de Montréal. 1950. 109 p.

813. FRASER, Barbara J.S. *The Political Career of Sir Hector Langevin*. Thèse de maîtrise, Toronto, University of Toronto, 1959. 241 p.

814. FRASER, Barbara J.S. "The Political Career of Sir Hector Louis Langevin", *CHR*, XLII, 2 (juin 1961), 93-132.

815. FREGAULT, Guy. "Louis Riel, patriote canadien", *L'Action nationale*, (1945), 15-22.

816. FREMONT, Donatien. "La Barrière de St-Norbert", *La Liberté*, le 14 août 1923.

817. FREMONT, Donatien. *Mgr Taché et la naissance du Manitoba*. Winnipeg, "La Liberté", 1930. 47 p.

818. FREMONT, Donatien. "Les Soixante ans du Manitoba", *La Liberté*, le 9 juillet 1930.

819. FREMONT, Donatien. "M. Constantin-Weyer et le vrai Riel", *Revue de l'Université d'Ottawa*, I (1931), 550-569.

820. FREMONT, Donatien. "Henry Jackson et l'insurrection du Nord-Ouest", *MSRC*, XLVI (1952), 3e sér., 1ère sec., 19-48.

821. FREMONT, Donatien. *Les secrétaires de Riel: Louis Schmidt, Henry Jackson, Philippe Garnot*. Montréal, éditions Chanteclerc, 1953. 205 p.

822. GLUECK, Alvin C. "The Riel Rebellion and Canadian-American Relations",

CHR, XXXVI (1955), 199-221.

823. "Le gouvernement Riel", l'*Opinion publique*, 1e 19 novembre 1874.

824. GRAHAM, Jane. *The Riel Amnesty and the Liberal Party*. Thèse de maîtrise (histoire), Queen's University. 1968.

825. GROULX, Lionel. "Louis Riel - documents inédits", *RHAF*, III (1949-50), 111-118.

826. GROULX, Lionel. *Louis Riel et les événements de la Rivière-Rouge*. Montréal, L'Action nationale.

827. [HINCKS, Francis]. *Red River Insurrection*. Hon. Wm. McDougall's conduct reviewed. Montréal, 1870. 69 p.

828. UN HOMME bien Renseigné. *Le Gibet de Régina*. La vérité sur Riel. Sir John A. Macdonald et le cabinet d'Ottawa devant l'opinion publique. New York, Thompson, 1886. 194 p.

829. HOWARD, Kinsey. *Strange Empire*. A Narrative of the Northwest. Toronto, Collins, 1952. 601 p.

830. HUYSHE, G.L. *The Red River Expedition*. London, Macmillan, 1971. 275 p.

831. IRVINE, M. Bell. *Report on the Red River Expedition of 1870*. London, 1871. 17 p.

832. JONASSON, Jonas A. "The Background of the Riel Rebellions", *Pacific Historical Review*, III (1934), 270-279.

833. JONASSON, Jonas A. "Red River Amnesty Question", *Pacific Historical Review*, VI (1937), 58-66.

834. JULIUS. *Letters on the situation in the North-West* as they appeared in the *Montreal Gazette*. Montréal, 1881.

835. KNOX, Harold C. "Consul Taylor of Red River", *The Beaver*, Outfit 279 (March 1949), 16-18.

836. LAMB, R.E. "Troops to Red River", *Mid-America Historical Review*, XXXIX (1957), 21-38.

837. LAMB, R.E. *Thunder in the North: Conflict over the Riel Risings, 1870-1885*. New York, Pageant Press, 1957. 354 p.

838. LAMY, Denys. "Ambroise-D. Lépine", *LCSB*, XXII (1923), 114-116.

839. LAVALLEE, André. *La Rébellion de 1885 dans le Nord-Ouest canadien:*

les réactions canadiennes et canadian. Thèse. Université de Montréal. 1966. 141-171 p.

840. [LEPINE]. "Protestation de M. Lépine", *LCSB*, VIII (1909), 53. Voir le Winnipeg Telegram, le 11 février 1909.

841. "Feu le R.P. Joseph-Jean-Marie Lestanc, o.m.i., *LCSB*, XI (1912), 119-123.

842. [LISGAR, Lord]. "Lord Lisgar on Lieutenant-Governor Archibald", *The Manitoban*, 6 July 1872.

843. MacDOUGALL, J. *In the days of the Red River Rebellion, 1868-1872*. Toronto, the Author, 303 p.

844. McMICKEN, Gilbert. *The abortive Fenian Raid in Manitoba*. Winnipeg, 1888. 11 p.

845. McDOUGALL, W. . "Souvenir de 1869. La Barrière MacDougall", *LCSB*, V (1906), 300-302.

846. McDOUGALL, W. *The Red River Rebellion*. Eight letters to Hon. Joseph Howe, Secretary of State for the Provinces, etc. in Reply to an Official Pamphlet. Toronto, Hunter Rose, 1870. 68 p.

846a. MAJOR, J.C. *The Red River Expedition*. Winnipeg, "News Letter" Office, 1870. 28 p.

846b. MANITOBA. Department of Industry and Commerce. "The Rebel", in *Historical Manitoba*. Winnipeg, impr. de l'état, p. 6-7.

847. MATTHEWS, John. "Charles Mair", in *Canada's Past and Present*. Toronto, U.T.P., 1965. p. 78-101.

848. McCARTHY, P. "Lettre à George Bryce". A propos du père Lestanc. *Winnipeg Free Press*, 23 February 1905; *North-West Review*, 4 March 1905; and *Winnipeg Free Press*, 16 February 1906.

849. MITCHELL, W.O. "The Riddle of Louis Riel", *Maclean's Magazine*, LXV (1952), 3, 4.

850. MONTPETIT, A.-N. *Louis Riel à la Rivière-du-Loup*. Lévis, 1885. Portr. LXII - 111 p.

851. MORICE, A.-G. *A Critical History of the Red River Insurrection after Official Documents and Non-Catholic Sources*. Winnipeg, Canadian Publishers, 1935. 378 p.

852. MORICE, A.-G. "A propos de "A Critical history...", *La Liberté*, 23 octobre 1935.

853. MORICE, A.-G. "A propos de la mort de Scott", *LCSB*, XIII (1914), 49-51. Aussi *La Liberté*, le 17 février 1914. Version française de la lettre au *Manitoba Free Press*, le 26 janvier 1914.

854. MORICE, A.-G. "The History of the Red River Insurrection", *Manitoba Free Press*, 29 August 1936.

855. MORICE, A.-G. "The Eighteen Seventy Trouble: What were the Facts", *Free Press*, 11 April 1936.

856. MORICE, A.-G. "Louis Riel", *Revue canadienne*, nouvelle série, I (1908), 143-153. Extrait de son *Dictionnaire historique des Canadiens et Métis français*.

857. MORTON, William L., éd. *Alexander Begg's Red River Journal and Other Papers Relative to the Red River Resistance of 1869-1870*. Toronto, the Champlain Society, 1956.

858. MOUSSEAU, J.-O. *Une page d'Histoire*. L'insurrection de 1870. Montréal, 1886. 98 p.

859. [NAULT, André]. "Le Soulèvement des Métis en 1870. Noces d'or d'un vétéran". *LCSB*, V (1906), 311-316.

860. OSLER, E.B. *Louis Riel un homme à pendre*. Trad. Rossel Vien. Montréal, éditions du Jour, 1963. 295 p.

861. OSLER, E.B. "The Significance of Louis Riel", *LCSB*, LXVI (1967), 460-464.

862. OUELLET, F. "Lettres de Joseph-Adolphe Chapleau (1870-1896), *RAPQ*, 40 (1960), 25-118.

863. OUIMET, Adolphe. *La vérité sur la question métisse au Nord-Ouest*. Biographie et récit de Gabriel Dumont. Montréal, 1889.

864. *OUIMET, Joseph-Adolphe et Louis-David Riel. Electeurs de Laval.* Feuille volante. Montréal, ce 24 août 1885. 4 feuillets non chiffrés.

865. POULIOT, Léon. "La proclamation du Gouvernement provisoire de la Rivière-Rouge, le 8 décembre 1869", Quel en est l'auteur? J.-N. Ritchot, Georges Dugas ou Louis Riel. *Bulletin des Recherches historiques*, XLIX (1943), 353-358.

866. POULIOT, Léon. "Le *Nouveau Monde* et la question du Nord-Ouest", *RHAF*, XI (1957), 353-360.

867. POULIOT, Léon. "Correspondance Louis Riel - Mgr Bourget", *RHAF*, XV (1961-62), 430-442.

868. PRITCHETT, J.P. "The Origin of the So-called Fenian Raid on Manitoba in 1871", *CHR*, X (1929), 23-42.

869. PRITCHETT, J.P. "Letter from W.B. O'Donoghue to Jay Cooke, March 29, 1871, about the O'Donoghue scheme for the annexation of Rupert's Land", *North Dakota Historical Quarterly*, V (1930-31), 49-53.

870. PRUD'HOMME, L.-A. "La Barrière et la chapelle à la Ste-Vierge. Souvenirs des événements 1869-70". Conférence donnée à Saint-Norbert, le 19 novembre 1916. *La Liberté*, le 22 novembre 1916.

871. PRUD'HOMME, L.-A. "Notes historiques sur les Métis du Nord-Ouest", in *Riel et la naissance du Manitoba*. S.l., l'Union nationale métisse, 1921, p. 29-51.

872. PRUD'HOMME, L.-A. "Ambroise-Didyme Lépine. En marge de son procès", *MSRC*, XIX (1925), 3e sér., 1ère sec., 53-63.

873. PRUD'HOMME, L.-A. "André Nault", *MSRC*, XXII (1928), 3e sér., 1ère sec., 99-111.

874. PUCHNIAK, Stanley. *Riel's Red River Government, a legitimate government, 1869-1870*. Thèse de maîtrise (histoire), Université d'Ottawa. 1931. 60 p.

875. PRETRE, patriote et porte-parole des opprimés du Nord-Ouest. *Riel et l'Honorable Chapleau aux Canadiens Français*. S.l., s.é., le 12 janvier 1886. Une grande feuille volante imprimée des deux côtés.

876. RIDD, John E. *The Red River Insurrection, 1869-1870*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1934. 109 p.

877. RIDDELL, H.S.H. *The Red River Expedition of 1870*. A Paper read before the Literary and Historical Society of Quebec. March 15th, 1871. Québec, the Society, 1871. 37 p.

878. RIEL, Louis. *L'Amnistie*. Mémoire sur les causes des troubles du Nord-Ouest et sur les négociations qui ont amené leur règlement amicable. [Montréal], le "Nouveau Monde", 1874. 22 p. En anglais *The Manitoban*, 21 February 1874.

879. [RIEL, Louis]. "Lettre de Louis Riel à Pierre Lavallé de St-François-Xavier", *LCSB*, XLI (1942), 280-282.

880. *Riel, martyr du Nord-Ouest, sa vie, son procès, sa mort*. Montréal, 1885. 96 p.

881. RITCHOT, N.-J. "Témoignage de l'abbé Ritchot le 20 avril 1874", in *Rapport du Comité spécial sur les causes des troubles du Territoire du Nord-Ouest en 1869-70*. Ottawa, impr. de l'état, 1874. p. 67-92.

882. ROBERTS, A.C. "The Surveys in the Red River Settlement in 1869", *The Canadian Surveyor*, XXIV (1970), 238-249.

883. ROY, James A. *Joseph Howe; a study in achievement and frustration.* Toronto, Macmillan, 1935. XIV - 347 p.

884. RUMILLY, Robert. *Mercier.* Montréal, Ed. du Zodiaque, 1936. 545 p.

885. RUMILLY, Robert. "L'Annexion du Nord-Ouest", in *Histoire de la Province de Québec*, I, Georges [sic]-Etienne Cartier. Montréal, Valiquette, 1943. p. 163-200.

886. RUMILLY, Robert. *Histoire de la Province de Québec*, V, Louis Riel. Montréal, Valiquette, 1943.

887. RYERSON, Stanley B. "Riel, founder of Manitoba", in *French Canada.* Toronto, Progress Books, 1944. p. 73-85.

888. SAINT-LEANDRE, S. [sous le pseudonyme de P[résentation] de M[arie]. *L'Oeuvre véridique de Louis Riel, 1869-70.* Montréal, Lévesque, 1934. 186 p.

889. Un SAUVAGE. 'Agression des Féniens", *L'Action française*, VI (1921), 435-446; 495-501.

890. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "Commémoration de deux anniversaires", *LCSB*, LXV (1966), 163.

891. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "La prétendue rébellion de 1869-70 à la Rivière-Rouge. Lettre au journal *Le Correspondant* en réponse à l'article 'Un Ecossais fondateur d'Empire, Lord Strathcona et l'Ouest Canadien'", *LCSB*, XIV (1915), 68-71.

892. STANLEY, G.F.G. *Louis Riel: Patriote ou Rebelle?* Ottawa, La Société historique du Canada, 1961. Brochure historique no 2.

893. STANLEY, G.F.G. *Louis Riel.* Toronto, the Ryerson Press, 1963. 433 p.

894. STANLEY, G.F.G. "L'Invasion fénienne au Manitoba - un journal contemporain", *RHAF*, XVII (1963), 258-268.

895. STANLEY, G.F.G. "Louis Riel", *RHAF*, XVIII (1964), 14-26.

896. STANLEY, G.F.G. "Le journal de l'abbé Ritchot, 1870", *RHAF*, XVII (1964), 537-564.

897. STANLEY, G.F.G. "Riel", in *Canada's Past and Present*, R.L. MacDougall, éd. Toronto, U.T.P., 1965. p. 21-40.

898. STANLEY, G.F.G. *Louis Riel.* Conférence donnée devant les membres de la Société historique de Saint-Boniface, février 1970. St-Boniface, la Société. 1970, 15 p.

899. STANLEY, G.F.G. *Manitoba 1870: une réalisation métisse*. Winnipeg, University of Winnipeg Press, 1972. VI - 32 p.

900. SULTE, Benjamin. *L'Expédition militaire de Manitoba*. Montréal, Sénecal, 1871. 50 p. Avait d'abord paru dans la *Revue canadienne*, VIII (1871), 500-522; 580-603.

901. TACHE, Alexandre-A. "Lettres de Mgr Taché sur la mission de l'abbé Dugas auprès de Cartier en 1871", *Le Canada*, les 31 janvier, 1, 2 et 3 février 1894.

902. TACHE, Alexandre-A. *Archbishop Taché on the Amnesty Question with regard to the North-West Difficulty*. Communicated to "The Times" on the 6th, 7th and 8th April 1874. St. Boniface, Canadian Publishing Co., 1898. 60 p. Avait aussi été publié dans le journal *The Manitoban*, les 14 March, 25 April, 2 et 9 May 1874. Edition en français. *L'Amnistie*. Montréal, Le Nouveau Monde, 1874. 72 p.

903. TACHE, Alexandre-A. "Histoire et origine des troubles du Nord-Ouest racontés par S.G. Mgr Taché devant le Conseil du Nord-Ouest, Chambre du Comité, le 17 mai 1874", in *Rapport du Comité spécial sur les causes des troubles du Territoire du Nord-Ouest en 1869-70*. Ottawa, l'impr. de l'état, 1874. p. 8-67. Ré-imprimé sous le titre "Un auguste document", in *Polémiques et documents touchant le Nord-Ouest et l'exécution de Louis Riel*. Montréal, l'Etendard, 1886.

904. TACHE, Alexandre-A. *Encore l'amnistie*. St-Boniface, Le Métis, 1875. 42 p. En anglais. *The Amnesty again or Charges refuted*. Winnipeg, The Standard, 1875. 31 p.

905. TACHE, Alexandre-A. *La Situation au Nord-Ouest*. Québec, Filteau, 1885. 22 p.

906. TACHE, Alexandre-A. *Fenian Raid*, an open letter to Hon. Gilbert McMicken. St. Boniface, s.é., 1888. 31 p.

907. TACHE, Alexandre-A. "Aux soldats du 9e bataillon du Québec, le 19 avril 1885 à l'église St. Mary's de Winnipeg", *Le Manitoba*, le 23 avril 1885.

908. TALMAN, James J. "Migration from Ontario to Manitoba in 1871", *Ontario History*, XLIII (1951), 35-41.

909. TASSE, Joseph. "Riel et les Métis du Nord-Ouest", *Revue française de l'étranger et des colonies*, III (1886), 427-434.

910. TASSE, Joseph. *La question Riel*. Discours prononcé devant le Cercle Lafontaine d'Ottawa, le 19 février 1886. [Ottawa, s.é.], 1886. 13 p.

911. TENNANT, J.F. *Rough Times, 1870-1920*. A souvenir of the 50th anniversary of the Red River expedition and the formation of the

Province of Manitoba. [Winnipeg, the Author, 1920]. 271 p.

912. THEODORE-VIBERT, Paul. *La Nouvelle France Catholique*. Une page d'histoire contemporaine dans le Nouveau-Monde. Le Canada clérical. La lutte catholique contre la libre Angleterre. Le Drame de Louis Riel. L'Eglise en révolte. Un dernier foyer d'ignorance et de superstition cléricales à assainir. Paris, Schleicher, 1908. 496 p.

913. THOMSON, Dale C. *Alexander Mackenzie: Clear Grit!* Toronto, Macmillan, 1960.

914. TODD, J.B. *Sir John Schultz and the Canadian expansionist agitation at Red River, 1862-1871*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Toronto, 1933.

915. TORONTO. *From... to Fort Garry*. An account of the second expedition to Red River. Diary of a private soldier. Hamilton, s.é., s.d., 64 p.

916. TOUPIN, Robert. "Fallait-il exécuter Louis Riel?" *Revue de l'Université Laurentienne*, I (1968), 49-60.

917. TREMAUDAN, A.-H. de. "L'Invasion fénienne", in *Riel et la naissance du Manitoba*. [Winnipeg], l'Union métisse, 1921. p. 5-27.

918. TREMAUDAN, A.-H. de. "The Execution of Thomas Scott", *CHR*, VI (1925), 222-235.

919. TREMAUDAN, A.-H. de. "Louis Riel and the Fenian Raid of 1871", *CHR*, IV (1923), 132-144.

920. TREMAUDAN, A.-H. de. "Letter of Louis Riel and Ambroise Lépine to Lieutenant-Governor Morris, January 3, 1873", *CHR*, VII (1926), 137-160.

921. TREMBLAY, Ernest. *Riel - Réponse à M. J.-A. Chapleau*, St-Hyacinthe, L'Union, 1885. 80 p.

922. "Tupper à la Rivière-Rouge", *LCSB*, XXXII (1933), 258-261.

923. VIEN, Rossel. "Louis Riel, journal de prison", *Ecrits du Canada français*, XIII (1962), 307-353.

924. WILSON, Beckles. *The life of Lord Strathcona and Mount Royal*. New York, Houghton Mifflin, 1915. 2 vol., front., pl., portr., fac-sim.

925. WOLSELEY, G.J. *Story of a Soldier's Life*. 2 vol. Westminster, 1903.

926. "Lord Wolseley et ses souvenirs", *LCSB*, III (1904), 17-22; 30-33; 40-42; 55-57.

927. WOODCOCK, George. "Louis Riel, defender of the Past", *History Today*, IX (1959), 198-207. Voir également *The Beaver*, Outfit 290 (spring 1960), 24-29.

928. YOUNG, George. *Manitoba Memories, 1868-1884*. Toronto, Briggs, 1897, 364 p.

7. Vie et histoire religieuse.

929. ALEXIS, T.R.P. "L'Eglise catholique au Nord-Ouest". *L'Action française*, VI (1921), 486-492.

930. "Le père Allard, o.m.i., ancien vicaire-général de Mgr Taché", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 5 février 1917.

931. Annales des Soeurs Grises. "La mort et les funérailles de Mgr Provencher". *LCSB*, XXI (1922), 67-71.

932. ANONYME. *Souvenirs des fêtes de la Consécration épiscopale de S.E. Monseigneur Emile Yelle, p.s.s., coadjuteur de Saint-Boniface*. St-Boniface, "La Liberté", 1934. 202 p.

933. ANONYME. *Fêtes de la Consécration épiscopale de Sa Grandeur Mgr L.P.A. Langevin, O.M.I., Archevêque de Saint-Boniface*. Saint-Boniface, Imprimé par "Le Manitoba", 1895. 139 p., front., ill.

934. ANONYME. "Mgr Alex.-Antonin Taché, o.m.i." *La Bannière de Marie-Immaculée*. III (1895), 8-22.

935. ANONYME. "L'un des derniers zouaves du Pape meurt à Saint-Boniface - Narcisse Bergeron", *LCSB*, XL (1941), 72-73.

936. ANONYME. *Réponse aux prétendus griefs des catholiques irlandais du Canada contre les catholiques français du même pays, en réponse à un mémoire irlandais adressé d'Ottawa* le 17 juin 1905 à Son Eminence le Cardinal Merry del Val, secrétaire d'état de sa sainteté Pie X. Avec appendice. S.l., s.é., s.d. 47 - XLVII p.

937. ARMOR, Philippe d'. "Un centenaire à Edmonton" [l'arrivée des missionnaires Blanchet et Demers], *LCSB*, XXXVII (1938), 222-231.

938. AUCLAIR, Elie-J. "Le centenaire de Mgr Taché", *La Presse*, le 23 octobre 1923.

939. AUCLAIR, Elie-J. "Mgr Prud'homme", *LCSB*, XX (1921), 210-213. Tiré de la *Semaine religieuse de Montréal*.

940. AUGIER, Célestin. "Le Fondateur de l'Eglise du Nord-Ouest". Sermon prononcé le 18 juillet 1889. *LCSB*, XXX (1931), 32-38; 265-270.

941. BALLANTYNE, Murray G. "The Catholic Church and the CCF", *CCHA*, 30 (1963), 33-45.

942. BARABE, P.-H. "Mgr Taché, o.m.i., le sauveur de l'Ouest canadien", in *Quelques figures de notre histoire*, Ottawa, les éditions de l'Université, 1941. 89-104.

943. BARABE, P.-H. "Mgr Langevin, o.m.i., le grand blessé de l'Ouest", in *Quelques figures de notre histoire*, Ottawa, les éditions de l'Université, 1941. 119-136.

944. BAUDOUX, Maurice. "Lettre pastorale et mandement. Centenaire de la mort de Mgr Provencher", *LCSB*, LII (1953), 174-178.

945. BAUDOUX, Maurice. "Allocution à l'occasion du centenaire de la mort de Mgr Provencher", *LCSB*, LII (1953), 215-220.

946. BAUDOUX, Maurice. "Allocution au sacre de Mgr Decosse", *LCSB*, LIII (1954), 61-62.

947. BAUDOUX, Maurice. "Oraison funèbre prononcée aux funérailles de Mgr Sinnott, premier archevêque de Winnipeg", *LCSB*, LIII (1954), 115-118.

948. BAUDOUX, Maurice. "Oraison funèbre. Funérailles de S. Exc. Mgr Basile Ladyka", *LCSB*, LV (1956), 170-172.

949. BAUDOUX, Maurice. "Allocution lors de la visite du délégué apotolique", *LCSB*, LVI (1957), 90-94.

950. BAUDOUX, Maurice. "Les Vertus de Mère d'Youville. Panégyrique prononcé le 8 novembre 1959", *LCSB*, LVIII (1959), 212-215.

951. BAUDOUX, Maurice. "Lettre circulaire aux diocésains sur les raisons des nouvelles lois du jeûne et de l'abstinence", *LCSB*, LIX (1960), 54-60.

952. BAUDOUX, Maurice. "Sermon à la messe pontificale d'intronisation de S. Exc. Mgr Flahiff, le 26 juin 1961", *LCSB*, LX (1961), 162-165.

953. BAUDOUX, Maurice et al. *Lettre pastorale collective des Evêques du Manitoba*. Saint-Boniface, s.é., 1969. 10 p.

954. BAUDOUX, Maurice et al. *Le Respect de la vie humaine*. Déclaration pastorale des Evêques du Manitoba sur l'avortement. Saint-Boniface, s.é., 1971. 7 p.

955. BAUDOUX, Maurice. "La province ecclésiastique de Saint-Boniface". Ses débuts. *LCSB*, LXXI (1972), 322-342.

956. BEAULIEU, Léo. "L'évolution du concept d'Action catholique dans le diocèse de Saint-Boniface de 1945 à nos jours", *LCSB*, LXIX (1970), 231-243.

957. BEAULIEU, Léo. "Action catholique en milieu étudiant", *LCSB*, LXIV (1965), 292-308.

958. BEAULIEU, Léo. "Le Chrétien et la politique", *LCSB*, LXIV (1965), 664-667.

959. BECK, J.M. *French Catholic problems in Canada from Confederation to the death of Sir John Thompson*. Thèse de maîtrise. Acadia University. 1938.

960. BEDARD, Roméo. "50 ans d'épanouissement de l'Eglise à Saint-Boniface", *La Liberté et le Patriote*, numéro spécial, le 13 juin 1958.

961. "Mgr Béliveau", *L'Action française*, XI (1924), 268-272.

962. BELIVEAU, Arthur. *Mémoire* à son Eminence le Cardinal de Lai, secrétaire de la S. Congrégation consistoriale sur la division du diocèse de Saint-Boniface, s.l., s.é., 1916. 8 p.

963. "Imposition du Pallium et intronisation de Mgr Béliveau", *LCSB*, XV (1916), 177-200.

964. BELIVEAU, Arthur. "Lettre pastorale à l'occasion du centenaire de l'arrivée de Mgr Provencher à la Rivière-Rouge", *LCSB*, XVII (1918), 161-169.

965. BELIVEAU, Arthur. "Lettre pastorale à l'occasion du centenaire de naissance de Mgr A.-A. Taché", *LCSB*, XXII (1923), 121-130.

966. BELIVEAU, Arthur. "Centenaire de Mgr Taché", *LCSB*, XXII (1923), 221-223.

967. BELIVEAU, Arthur. "Oraison funèbre de S.G. Mgr Legal", *LCSB*, XIX (1920), 70-75.

968. "Bénédiction de l'Eglise belge de Saint-Boniface", *LCSB*, XVI (1917), 297-300.

969. BENOIT, Paul. *Vie de Mgr Taché, archevêque de St-Boniface*. Montréal, Beauchemin, 1904. 2 vol., front., cartes, ill, errata.

970. BERNIER, Alfred. "La vie et l'oeuvre de Mgr Langevin", *Le Devoir*, le 19 août 1940.

971. BERNIER, Noël. "Mgr Provencher et son temps", *La Liberté*, le 11 décembre 1935.

972. BERNIER, T.-A. "Le Concile provincial", *Le Manitoba*, le 11 juillet 1889.

973. BLAIN, J. "La paroisse canadienne-française". Conférence donnée à l'Union canadienne, le 26 mars 1916. *La Liberté*, le 28 mars 1916.

974. BLAIS, Léo. "Comment enseigner le catéchisme par l'Evangile", *Cahiers* de l'Action catholique, 1942, 463-466; 503-512.

975. BOON, T.C.B. *A History of the Anglican Church from the Bay to the Rockies, 1820-1950*. Toronto, Ryerson, 1962. 480 p.

976. BOUILLET, J. *Les Contemporains: Mgr Taché, 1823-1894*. Paris, Les Contemporains, s.d. 16 p.

977. BOUILLET, J. *Mgr Provencher* (1787-1853). Paris, Les Contemporains, 189- . 16 p.

978. BOURASSA, Henri. *Le Canada apostolique*. Montréal, l'Action française, 1919. 170 p.

979. BOURASSA, Henri. "Monseigneur Langevin", *Le Devoir*, le 17 juin 1915. A aussi été publié dans *LCSB*, XIV (1915), 361-364.

980. BOUTIN, Louis. *L'Oratoire mystique du Manitoba, Saint Joseph d'Otterburne*. 1955. 32 p.

980a. BROOKS, W.H. *From Connexion to Social Gospel:* The Evolution of Methodism in the Canadian West, 1840-1925. Thèse de Ph. D. University of Manitoba. 1972.

981. BROSSEAU, J.-A. "Monseigneur Langevin. Quelques réflexions sur sa carrière d'évêque et de patriote", *La Nouvelle France*, XIV (1915), 289-295.

982. BRUERE, Boucher de la. "Le Salon de Monseigneur Taché", *LCSB*, XV (1916), 121-125. Extrait de *Kermesse*, I (1916).

983. BYRE, G. *The Presbyterian Church in Canada and the Canadian North-West*. Toronto, 1875. 21 p.

984. CABANA, Georges. "La prodigieuse expansion du diocèse de Saint-Boniface", *LCSB*, XLVI (1947), 61-72. A aussi paru en brochure.

985. CABANA, Georges. "Première visite pastorale au lac Seul (Ontario)", *LCSB*, XLVI (1947), 171-173.

986. CARRIERE, Gaston. "L'Honorable Compagnie de la Baie d'Hudson et les missions dans l'Ouest canadien", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXVI (1966), 15-39; 232-257.

987. CARRIERE, Gaston. "Mgr Provencher à la recherche d'un coadjuteur", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 71-93.

988. CARRIERE, Gaston. "Fondation et développement des missions catholiques dans la Terre de Rupert et les Territoires du Nord-Ouest (1845-1861)", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XLI (1971), 253-281; 397-427.

989. *CATHOLIC Centennial souvenir, 1812-1912; a sketch of the achievement of the Catholic Church in Western Canada.* Published in connection with the Selkirk centennial. Consists of a brief sketch of missionary effort followed by biographical sketches of prominent Catholic clergy and laity. Winnipeg, West Canada Publishing Co., 1912, 97 p.

990. "Le Centenaire de la première ordination à la Rivière-Rouge - l'abbé Jean Harper", *LCSB*, XXIII (1924), 211-215.

991. CHAMPAGNE, Antoine. "Provencher, Norbert", *The New Catholic Encyclopedia*. Washington, The Catholic University of America, 1967.

992. CHAMPAGNE, Antoine. "Court aperçu sur Mgr Provencher", *LCSB*, LII (1953), 157-170.

993. CHAMPAGNE, Antoine. "Taché Alexandre", *The New Catholic Encyclopedia*. Washington, The Catholic University of America, 1967.

994. CHAMPAGNE, Antoine. "Date de la mort de Mgr Provencher", *LCSB*, LII (1953), 184-192.

995. CHAMPAGNE, Antoine. "St. Boniface, Diocese of", *The New Catholic Encyclopedia*. Washington, The Catholic University of America, 1967.

996. CHAMPAGNE, J.-E. "L'Eglise de l'Ouest canadien et les O.M.I.", *Bulletin de l'Union missionnaire du Clergé*, VIII (1945), 109-145.

997. CHAMPAGNE, J.-E. "Mgr A. Taché, o.m.i., organisateur de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien", *Rapport* de la SCHEC, (1948-49), 13-22.

998. CHAPAIS, Thomas. "Monseigneur Taché", *Le Canada français*, XI (1923-24), 161-166. Aussi *LCSB*, XXII (1923), 226-230. A aussi été publié dans *Mélanges de polémique et d'études religieuses, politiques et littéraires*. Québec, L'Evénement, 1905. p. 103-108.

999. CHARLAND, J.-H. "Monseigneur Taché", *Nouvelles Soirées canadiennes*, VI (1887), 347.

1000. CHARRON, Y. "Son Excellence Mgr E. Yelle", *La Semaine religieuse de Montréal*, 106 (1947), 845-851. Voir aussi *Le Séminaire*, XIII (1948), 7-13.

1001. CHAUSSE, Gilles. "Deux évêques missionnaires: Mgr Provencher et Mgr Lartigue", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 51-60.

1002. CHERRIER, A.-A. "Centenaire de Mgr Taché", *LCSB*, XXII (1923), 205-219.

1003. CHERRIER, A.-A. *Mémoire de..., curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception à Winnipeg, à son Excellence Mgr Pellegrino Stagni, délégué apostolique au Canada, sur la situation religieuse actuelle dans l'Ouest canadien et sur la question universitaire au Manitoba*. St-Boniface, impr. "Le Manitoba", 1911. 50 p. Voir aussi "Appendice au mémoire de M. l'abbé A.-A. Cherrier", *LCSB*, X (1911), 145-156.

1004. "Le Clergé manitobain: courtes biographies", *LCSB*, XXXII (1933), 6-12.

1005. "Les Congrès eucharistiques de juin: St-Hyacinthe, Lachine, St-Boniface", *Revue eucharitsique du clergé*, XLVII (1944), 192-196, 201.

1006. "La Consécration de Mgr Clut, o.m.i et l'établissement des Soeurs Grises au Fort Providence", *LCSB*, XVI (1917), 41-46; 185-187; 199-202.

1007. COURCELLES, Louis. "Otterburne et la dévotion à saint Joseph, 1904-1954", *LCSB*, LIII (1954), 180-182.

1008. COUTURE, Adélard. "L'Action Catholique et notre rôle d'Assistant". Conférence aux prêtres à la retraite annuelle, juillet 1938. *LCSB*, XXXVII (1938), 215-221.

1009. COUTURE, Adélard. "Pie XI et l'Action Catholique", *LCSB*, XXXVIII (1939), 51-53.

1010. CYR, J.-E. *Mgr J.-N. Provencher. Quelques considérations sur sa vie et son temps*. Conférence donnée au Club Le Canada, le 2 mars 1919. St-Boniface, s.é., 1919. 16 p.

1011. CYR, J.-E. *Mgr Alexandre Taché, o.m.i.* En guise de préface une lettre de Mgr Taché à la famille Cyr, le 27 décembre 1882. Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne, le 25 janvier 1920. St-Boniface, s.é., 1920. 28 p.

1012. CYR, J.-E. *Mgr L.-P.-A. Langevin, o.m.i.* Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne à Saint-Boniface, le 26 décembre 1920. St-Boniface, s.é., 1920. 20 p. A aussi paru dans *La Liberté*, les 28 décembre 1920 et 4 janvier 1921.

1013. DALY, G.T. *Catholic Problems in Western Canada*. Toronto, Macmillan, 1921. 352 p.

1014. DAVID, L.-O. *Biographies et portraits*. Montréal, Beauchemin, 1876. 301 p., portr.

1015. DAVID, L.-O. *Mgr Alexandre-Antonin Taché*, archevêque de Saint-Boniface. 2e éd. Montréal, Cadieux, 1883. 111 p. A été ré-imprimé dans *Mgr Ignace Bourget et Mgr Alexandre Taché*. Bibliothèque canadienne. Collection Montcalm. Montréal, Beauchemin, 1924. p. 65-122.

1016. DAVID, L.-O. *Le clergé canadien, sa mission, son oeuvre*. Montréal, s.é., 1896. 123 p.

1017. [DECOSSE, Aimé]. Sacre de Son Excellence Mgr Aimé Decosse, évêque de Gravelbourg, le 20 janvier 1954", *LCSB*, LIII (1954), 47-72.

1018. DELAERE, A. *Mémoire sur les tentatives de Schisme et d'hérésie au milieu des Ruthènes de l'Ouest canadien*. Québec, L'Action sociale, 1908. 48 p.

1019. "Descendance papale des archevêques de Saint-Boniface", *LCSB*, XX (1921), 161-162.

1020. D'ECSHAMBAULT, Antoine. *Saint François d'Assise*. Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne le 31 janvier 1926. ASHSB. 29 p.

1021. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Pie XI, le pape de l'univers", *LCSB*, XXXVIII (1939), 41-46.

1022. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Son Eminence le cardinal Villeneuve, *LCSB*, XLVI (1947), 1-2.

1023. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "The Catholic Church in Manitoba", *Culture*, II (1941), 224-226.

1024. D'ESCHAMBAULT, Antoine, et al. "Allocutions prononcées au dévoilement du monument Provencher à Saint-Boniface le 9 août 1953", *LCSB*, LII (1953), 146-149; 234-244; 287-290.

1025. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Mgr W.-L. Jubinville", *LCSB*, XL (1941), 277-279.

1026. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Archbishop Taché". Causerie donnée sur les ondes de CKY, le 22 novembre 1944. ASHSB.

1027. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Centenaire de la naissance de Mgr Langevin", *LCSB*, LIV (1955), 224-228.

1028. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "M. l'abbé J.-A. Sabourin, qui exerça une influence immense dans le développement de l'Eglise dans l'Ouest, est décédé", *LCSB*, LV (1956), 60-64.

1029. D'ESCHAMBAULT, Antoine "Témoignage. Mgr Léonide Primeau", *LCSB*, LVI (1957), 198-200.

1030. "A la mémoire de Mgr Antoine D'Eschambault", *LCSB*, LIX (1960), 136-141.

1031. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "La dévotion mariale au Manitoba", *Rapport* de la SCHEC, (1954), 55-66. A aussi été publié dans *LCSB*, LIII (1954), 198-202; 213-221.

1032. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Saint-Hubert de la Rolanderie". L'historique d'une statue. *LCSB*, LIII (1954), 17-21. Conférence donnée à la Société Historique de Saint-Boniface le 23 novembre 1953. Voir aussi *LCSB*, XLVII (1948), 198-199; 247-248.

1033. *Deuxième synode de l'Archidiocèse de Saint-Boniface*. Second Synod of the Archdiocese of St. Boniface. St-Boniface, s.é., 1951. 496 p.

1034. DORGE, Lionel. *Les Cathédrales de St-Boniface*. Conférence donnée devant les membres de la Société historique de Saint-Boniface le 5 mars 1973. ASHSB, bande sonore.

1035. DOUVILLE, Raymond. "Les trois abbés Harper", *Les Cahiers des Dix*, XIII (1948), 139-185.

1036. DUBUC, Joseph. "The Passing Cathedral", *The Central Catholic and Northwest Review*, 10 October 1908.

1037. DUGAS, Georges. *Mgr Provencher et les missions de la Rivière-Rouge*. Montréal, Beauchemin, 1889. 331 p.

1038. DUGAS, Georges. "Le Centenaire de la naissance de Mgr Taché", *LCSB*, XXII (1923), 133-136.

1039. DUGAS, Georges. "La Mémoire de Mgr Taché", *La Semaine religieuse de Québec*, le 14 juillet 1894. A aussi été publié dans *LCSB*, XXXVIII (1939), 292-295.

1040. DUGRE, Alexandre. *Mgr Provencher*. Montréal, l'oeuvre des Tracts, 1934. no 185. 16 p.

1041. DUPASQUIER, Maurice. *Paul Benoît et le nouveau monde, 1850-1915*. Thèse de doctorat. Université Laval. 1971. XLIII - 430 p.

1042. DUROCHER, Raymond. "Church contributes to Canada's growth", *Sunday Herald*, 21st May 1967.

1043. EMARD, J.-M. *Mgr Langevin. Eloge funèbre prononcé le 17 juin 1915* Valleyfield, la Chancellerie, 1915. 9 p.

1044. EMERY, G.N. *Methodism on the Canadian Prairies, 1896-1914*: The Dynamics of an Institution in a new environment. Thèse de Ph. D. University of British Columbia. 1970.

1045. EN COLLABORATION. *A l'occasion de la Consécration de la Cathédrale et des autels de la Cathédrale*. [St-Boniface, s.é.], le 4 juin 1949. 33 p.

1046. FORTIN, O. and C. CARRUTHERS. *Sixty years and after*. An historical sketch of Holy Trinity Parish. Winnipeg, the Synod, 1928. 138 p.

1047. FREMONT, Donatien. *Mgr Provencher et son temps*. Winnipeg, les éditions "La Liberté", 1935. 294 p.

1048. GABOURY, Placide. "Prêtre: Pasteur ou professionnel", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXIX (1969), 228-248.

1049. GABOURY, Placide. "Le religieux dans un monde pluraliste", *Le Devoir*, le 23 mars 1968.

1050. GABOURY, Placide. "Un nouveau type de religieux, le religieux 'séculier', est en train de se définir dans l'Eglise", *Le Devoir*, le 24 février 1969.

1051. GAGNON, Edouard. "Le Grand Séminaire de Saint-Boniface", *Le Séminaire*, XXII (1957), 269-276.

1052. "Le Grand Séminaire de St-Boniface depuis sa fondation en 1946", *LCSB*, XLV (1946), 214; XLVII (1948), 200-203; LIII (1954), 173-174; et LV (1956), 35-36.

1053. GROULX, Lionel. "Monseigneur Taché", *L'Action française*, X (1923), 211-223.

1054. HACAULT, Louis. "Les effets de la confession", VI (1907), 241-242.

1055. HACAULT, Louis. "Ligue eucharistique", *LCSB*, X (1911), 129-130.

1056. HARDY, Lucien. "Le curé", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 5.

1057. H[arris], A[lexander]. "Alexandre-Antonin Taché", in *Dictionary of National Biography*. New York, Macmillan, 1909. Tome XIX, p. 289-290.

1058. HEROUX, Omer. "Mgr Langevin", *LCSB*, XIV (1915), 296-299. Extrait du journal *Le Devoir*.

1059. HUBICZ, Edward M. *Polish Churches in Manitoba*. A Collection of historical sketches. Lond[illegible], Veritas, 1960. 239 p.

1060. HUDON, Théophile. *La Fédération des Catholiques manitobains*. Travail donné le 20 mars 1912 lors de la convention des Canadiens français, s.l., s.é., [1912]. 24 p.

1061. HULLIGER, Jean. *L'Enseignement social des évêques canadiens de 1891-1950*. Montréal, Fides, 1958. 373 p.

1062. HURTUBISE, Pierre et al. *Le laïc dans l'église canadienne-française de 1830 à nos jours*. Montréal, Fides, 1972. 223 p.

1063. "Inhumation de Provencher, Taché, Faraud, Tissot, Maisonneuve et Darveau dans la crypte de la nouvelle cathédrale", *LCSB*, VIII (1909), 173-176.

1064. JAENEN, Cornelius J. "Correspondance of Governor Miles MacDonnell and Bishop Plessis of Quebec 1816", *Manitoba Pageant*, VIII (April 1963), 19-22.

1065. JAENEN, Cornelius J. "Co-operation of Church and State in the Canadian tradition", *Sunday Herald*, 8 November 1964.

1066. "Feu M. l'abbé Joseph-Victor Joubert", *LCSB*, XVII (1918), 43-49.

1067. LACOMBE, Albert. "Un discours à Trois-Rivières en 1892", *LCSB*, XVI (1917), 353-358.

1068. LAFLECHE, Louis-François Richer. "Les Progrès de l'Eglise dans l'Ouest de 1844 à 1892", *La Minerve*, le 12 juillet 1892.

1069. LAFLECHE, Louis-François Richer. *Discours* prononcé le 27 juin 1894 à la cathédrale de Saint-Boniface lors des funérailles de Mgr A.-A. Taché. St-Boniface, s.é., 1894.

1070. LAGACE, Jean. "Les débuts du grand Séminaire". *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 1.

1071. "Noms des souscripteurs laïcs et clercs à la bourse du 25e anniversaire sacerdotal de Mgr Langevin", *LCSB*, VI (1907), 242-243; 252; 264-265; 278-280; 290.

1072. L'Héritier de Mgr Charlebois, omi - *son Excellence Mgr Lajeunesse, o.m.i.* Le Pas, Les Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, 1934. 102 p.

1073. LAMY, Denys. "L'Association de Notre-Dame de la bonne mort", *LCSB*, XIII (1914), 57-60.

1074. "Le 9e anniversaire du sacre de Mgr Langevin au Collège - thème: l'évangélisation de l'Ouest - en première: le chant du collège", *LCSB*, III (1904), 96-102; 109-110.

1075. "La mort et les funérailles de Mgr Langevin", *LCSB*, XIV (1915), 177-206; 207-217; 227-234; 236-239; 254-256.

1076. "Mgr Langevin, archevêque de Saint-Boniface", *La Semaine religieuse de Montréal*, Le 5 janvier 1895 et le 28 juin 1915.

1077. LANGEVIN, Adélard. "Etablissement du Petit séminaire de St-Boniface", Lettre circulaire. *LCSB*, VIII (1909), 186-189.

1078. LANGEVIN, Adélard. *Mémoire confidentiel sur la situation religieuse et Statistiques de la population catholique de l'archidiocèse de Saint-Boniface*. St-Boniface, s.é., 1911. 40 p.

1079. LATOUR, Conrad. *Mgr Alexandre Taché, o.m.i., premier archevêque de Saint-Boniface, 1823-1894*. Montréal, l'Oeuvre des Tracts, 1923. 16 p.

1080. LeCHEVALIER, Jules. "Cinquantenaire du premier pèlerinage (lac Sainte-Anne)", *LCSB*, XXXVIII (1939), 180-182.

1081. LeCHEVALIER, Jules. "Démembrement du vicariat de la Rivière-Rouge durant l'administration de Mgr Taché", *Etudes oblates*, IV (1945), 67-136.

1082. LEDUC, Henri. "Pouilleux et fossoyeurs ou Souvenir de la Consécration épiscopale de Mgr Emile Legal", *LCSB*, XXXVII (1938), 139-145; 201-214; 236-248.

1083. LEGAL, Emile. *Short Sketches of the History of the Catholic Churches and missions in Central Alberta*. s.l., s.é., [1914]. 174 p., ill.

1084. LEMIEUX, Lucien. *L'Etablissement de la première province ecclésiastique au Canada, 1783-1844*. Montréal, Fides, 1968.

1085. LEVESQUE, Georges-Henri. *Crédit Social et Catholicisme*. Ottawa, Collège dominicain, 1936. 25 p.

1086. LINDSEY, C. *Rome in Canada*, the ultramontane struggle for supremacy over the civil authority. Toronto, Lovell, 1877. 398 p.

1087. MacLEOD, Margaret A. *The Frozen Priest of Pembina*. Winnipeg, the Northwest Review, [1935]. 18 p.

1088. "Le R.P. Maisonneuve", *La semaine religieuse de Montréal*, le 14 février 1891.

1089. MAGNAN, Josaphat. *Mgr Adélard Langevin*. Winnipeg, les éditions L'Ami du foyer, 1968. 32 p.

1090. MARION, Séraphin. "La Société canadienne d'histoire de l'Eglise Catholique", *LCSB*, XLVIII (1949), 232-236.

1091. MARMANDE, R. d. *Le Cléricalisme au Canada*. Paris, Nourry, 1911, 203 p.

1092. [MERRY del Val]. "Réception de S.E. Mgr Merry del Val à Saint-Boniface et à Winnipeg en 1897", *LCSB*, IX (1910), 304-312.

1093. [MESTRE, P.]. "Incendie de l'évêché et de la cathédrale de Saint-Boniface en 1860", *LCSB*, XXXIX (1940), 318-324; XL (1941), 44-50.

1094. MORICE, A.-G. "Catholic Church in Western Canada", *Saturday Night*, 3 April 1910.

1095. MORICE, A.-G. *History of the Catholic Church in Western Canada: from Lake Superior to the Pacific* (1659-1895). Toronto, Musson, 1910. 2 vol. 356 p. 414 p.

1096. MORICE, A.-G. "Mentalité indienne - Mort de Mgr Provencher", *La Nouvelle France*, XI (1912), 83-93. Extrait de son *Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien....*

1097. MORICE, A.-G. *Vie de Mgr Langevin*. St-Boniface, chez l'auteur, 1916. 374 p. Troisième édition, avec un choix de pensées. St-Boniface, chez l'auteur, 1919. XIV - 398 p.

1098. MORICE, A.-G. "Taché, Alexandre-Antonin", in *The Catholic Encyclopedia*.

1099. MORICE, A.-G. *The Catholic Church in Western Canada*. Winnipeg, Catholic Publishers Ltd., 1931. 26 p.

1100. MORICE, A.-G. *The Catholic Church in the Canadian Northwest*. Winnipeg, the Author, 1936. 83 p.

1101. MORICE, A.-G. "St-Boniface, Archdiocese of", in *The Catholic Encyclopedia*.

1102. MORICE, A.-G. *The Origins of Catholicism in Winnipeg*. (ad usum privatum). [Winnipeg, s.é., 1938]. 63 p.

1103. MORICE, A.G. *The Roman Catholic Church West of the Great Lakes*. [Toronto, s.é., 1914]. 83 p. Paru d'abord dans Short et Doughty, *Canada and its Provinces*, 1914. Vol. XI, p. 115-196.

1104. MORICE, A.-G. *Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien, du lac Supérieur au Pacifique (1659-1915)*. Edition définitive. Montréal, Granger, 1921-23. 4 vol.

1105. MORTON, William L. "The Red River parish. Its place in the development of Manitoba", in *Manitoba Essays*. R.C. Lodge, ed. Toronto, Macmillan, 1937. p. 89-105.

1106. NADEAU, Eugène. "Un mystère douloureux de vingt ans". Le R.P. Ar-

thur Joyal, o.m.i. *Notre-Dame-du-Cap*, 72e année, janvier-février, 1963. p. 14-15.

1107. "L'Orgue de la Cathédrale de St-Boniface". *LCSB*, XVI (1917), 182-185; 193-196.

1108. [PARÉ, Th.] "Un député devenu prêtre". Ordination de Th. Paré. *LCSB*, V (1906), 200-203.

1109. PERRIER, Philippe. "Mgr Langevin", *L'Action française*, III (1919), 289-299. A aussi été publié dans *LCSB*, XVIII (1919), 224-230.

1110. "Cloche du Petit Séminaire de Saint-Boniface donnée par la paroisse natale de Mgr l'Archevêque", *LCSB*, IX (1910), 124-125.

1111. "La première année du Petit Séminaire", *LCSB*, IX (1910), 170-171.

1112. "Ouverture du Petit Séminaire de Saint-Boniface, *LCSB*, VIII (1909), 233-236.

1113. POULIOT, Léon. *Monseigneur Bourget et son temps*. Montréal, Beauchemin, 1955-56. 2 vol., front. Montréal, Bellarmin, 1973. Vol. III.

1114. PRENDERGAST, J.-E.-P. "Discours lors de la visite de S.E. Mgr Cassulo en octobre 1927", *LCSB*, XLIV (1945), 148-149.

1115. PRIMEAU, Léonide. "Pie XI, le pape des missions", *LCSB*, XXXVIII (1939), 53-56.

1116. PRIMEAU, Léonide. "Mgr Taché", *La Liberté et le Patriote*, 1er janvier 1945. A aussi été publié dans *La Survivance*, le 10 octobre 1945.

1117. PRIMEAU, Léonide, "S. Exc. Mgr Emile Yelle, p.s.s.", *LCSB*, XLVII (1948), 5-10.

1118. PRIMEAU, Léonide. *Mgr Adélard Langevin, o.m.i.* Montréal, l'Oeuvre des tracts, 1940. 16 p. L'Oeuvre des tracts, no 252.

1119. PRIMEAU, Léonide. "Noces d'or sacerdotales de Mgr W.-L. Jubinville", *LCSB* XLIII (1944), 261-269.

1120. PRIMEAU, Léonide. "L'Association des Trois Messes, 1891-1943", *LCSB*, XLII (1943), 57-62; XLVI (1947), 193-194.

1121. "Progrès du diocèse", *LCSB*, XI (1912), 223-224; XII (1913), 141-142; XIII (1914), 15-20.

1122. "Mgr Joseph-Norbert Provencher, premier évêque de Saint-Boniface", *LCSB*, XVII (1918), 174-180; 202-205; 215-219; 229-233.

1123. PRUD'HOMME, J.-H. "Etat de la piété eucharistique au Manitoba", in *XXe Congrès eucharistique international*. Montréal, Beauchemin, 1911. p. 237-240.

1124. "S.G. Mgr J.-H. Prud'homme, évêque-élu de Prince Albert", "Le Sacre de S.G. Mgr J.-H. Prud'homme", *LCSB*, XX (1921), 103-105; 201-210.

1125. PRUD'HOMME, Joseph. "Mandement d'entrée", *LCSB*, XX (1921), 224-231.

1126. PRUD'HOMME, Joseph. "L'Apostolat dans un diocèse de l'Ouest", *L'Action française*, XI (1924), 146-154; 183-187.

1127. PRUD'HOMME, J.-H. et Louis SCHMIDT. "Hommage à Mgr Taché", *LCSB*, XXII (1923), 71-76.

1128. PRUD'HOMME, L.-A. "Journal de frère Taché relatant son voyage de Boucherville à la Rivière-Rouge en 1845", *Revue canadienne*, XXXI (1895), 154-167.

1129. PRUD'HOMME, L.-A. "Mgr Alexandre Taché, o.m.i., premier archevêque de Saint-Boniface", *Revue canadienne*, XXXVI (1899), 31-45. A aussi paru en brochure sous le titre *Cinq ans après Mgr A. Taché, o.m.i., premier archevêque de Saint-Boniface*. St-Boniface, l'auteur, 1899. 16 p.

1130. PRUD'HOMME, L.-A. "Un souvenir de Mgr Taché", *La Nouvelle-France*, II (1903), 113-115. Aussi *LCSB*, II (1903), 281-282.

1131. PRUD'HOMME, L.-A. "Mgr Taché, souvenirs intimes", *Le Devoir*, 23 octobre 1923.

1132. PRUD'HOMME, L.-A. "Souvenirs de Mgr Taché", *LCSB*, XXIV (1925), 168-169.

1133. PRUD'HOMME, L.-A. "M. Louis-Raymond Giroux", *MSRC*, XVI (1922), 3e sér., 1ère sec., 1-16.

1134. PRUD'HOMME, L.-A. "M. l'abbé Joseph-David Filion", *MSRC*, XXI (1927), 3e sér., 1ère sec., 207-238.

1135. RANDALL, C.C. *An historical outline of the See of St. Boniface from the advent of Bishop Provencher, A.D. 1818 to and inclusive of the year A.D. 1930*. Prepared and published by... under the direction of the Right Rev. Monsignor Jubinville. [Winnipeg, the Author, 1931]. 38 p.

1136. RAVOUX, A. *Mémoires, réminiscences et conférences*. St. Paul (Minn.), s.é., 1892. XII - 257 p.

1137. "Regards sur l'année écoulée (au diocèse de St-Boniface)", *LCSB*,

XLIX (1950), 9-14.

1138. REID, John M. *The erection of the Roman Catholic Archdiocese of Winnipeg*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1961. 116 p.

1139. "Feu M. l'abbé Albert Rousseau", *LCSB*, XXVIII (1929), 55-56.

1140. ROY, David. Eglise mère de l'Ouest", *LCSB*, LXIX (1970). 148-160; 282-301; 337-343; 405-416.

1141. ROY, David. "Mgr Provencher et son clergé séculier", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 1-16.

1142. RUSSEL, F.W. *History of St. Mary's Cathedral Parish*. Diamond jubilee edition. Winnipeg, s.é., 1936. 95 p.

1143. SABOURIN, J.-A. *Les Catholiques ruthènes*. Leur situation actuelle dans le diocèse de Saint-Boniface. La paroisse, l'école, le journal. Québec, l'Evénement, 1909. 16 p. Aussi *La Nouvelle-France*, VIII (1909), 204-218.

1144. SABOURIN, J.-A. *L'Apostolat chez les Ruthènes au Manitoba*. Est-il prudent de s'y engager? Québec, l'Action sociale, 1911. 38 p.

1145. SABOURIN, J.-A. *Les Ruthènes et Rome*. Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne. *La Liberté*, les 23 et 30 décembre 1919.

1146. SABOURIN, J.-A. "Sermon à la première messe pontificale de Mgr Prud'homme", *Le Patriote de l'Ouest*, octobre 1921.

1147. SABOURIN, J.-A. *Précis de l'histoire des Ruthènes et de leurs relations avec les Polonais et avec Rome*. Conférence donnée devant l'Union Canadienne le 9 mars 1919. St-Boniface, l'auteur, 1922. [41 p.].

1148. SABOURIN, J.-A. *L'Evolution dans les écoles du Manitoba*. Matérialisme et athéisme. [Saint-Boniface, l'auteur]. 1928. [43 p.].

1149. SABOURIN, J.-A. *La morale et le nouveau programme des écoles primaires au Manitoba*. Québec, P.U.L., 1928. 23 p. Extrait de la revue *Le Canada français*. A aussi été publié dans *LCSB*, XXVIII (1929), 42-46; 111-116; 188-191; 276-279.

1150. SABOURIN, J.-A. *L'Eglise de Rome et les Eglises orientales*. Montréal, l'Oeuvre des Tracts, 1934. no 177. 16 p.

1151. SABOURIN, J.-A. *La Religion et la morale dans nos écoles*. [Saint-Boniface, l'auteur, 1925]. 32 p.

1152. SABOURIN. J.-A. "Le Révérend père Achille Delaere, c.ss.r.", *LCSB*,

XXXVIII (1939), 270-272.

1153. SABOURIN, J.-A. "Les Difficultés de l'apostolat auprès des dissidents au Canada", *LCSB*, XLII (1943), 279-284. Extrait du *Bulletin* de l'Union missionnaire du Clergé.

1154. SABOURIN, J.-A. "La déchéance des Uniates greco-ruthènes de l'ancienne Pologne", *LCSB*, XLIII (1944), 73-82. Extrait de la revue *Le Séminaire*, mars 1944.

1155. SABOURIN, J.-A. "Mgr Langevin et nos Ukrainiens", *Relations*, 1947, 279-281.

1156. "Le Sacre de Mgr Béliveau", *LCSB*, XII (1913), 349-357.

1157. SAVAETE, Arthur. *Voix canadiennes, vers l'abîme*, histoire politico-religieuse du Canada de 1763 à nos jours. Tome XII. "Mgr Langevin, archevêque de Saint-Boniface. Sa vie, ses contrariétés, ses oeuvres". Paris, librairie générale catholique, s.d. 540 p.

1158. SHAVE, Harry. "The Bells of the Turrets Twain", *The Beaver*, Outfit 284 (September 1953), 42-44.

1159. TACHE, Alexandre-A. *Lettre de Mgr Taché*, évêque de Saint-Boniface, donnant à Mgr de Montréal le récit des malheurs de son diocèse depuis deux ans, le 12 octobre 1861. Montréal, s.é. 1861. 11 p. Réprimé *LCSB*, VII (1908), 148-153; 159-165.

1160. TACHE, Alexandre-A. "Les Registres de la Colonie de la Rivière-Rouge - Notes de Mgr Taché", *LCSB*, XXXII (1933), 255-258; 282-284; et XXXIII (1934), 16-18; 40-42; 71-73.

1161. "Mgr Taché après quarante ans de missions", *Le Manitoba*, numéro spécial, le 27 août 1885.

1162. "Archbishop Taché's Christmas Reminiscences of nearly forty years in the Northwest as related to a "Sun" reporter", *The Winnipeg Daily Sun*, Christmas number, 1882.

1163. TACHE, Alexandre-A. *Discours aux noces d'or du Révérend Messire Pépin, curé de Boucherville*. S.l. le Franc-Parleur, 1874.

1164. TACHE, Alexandre-A. "Mandement de Mgr Taché concernant les élections", *Le Métis*, le 16 mai 1878. Aussi en tiré à part. 8 p. Et en anglais sous le titre *Pastoral Letter of His Grace the Archbishop of St. Boniface concerning the elections*.

1165. TACHE, Alexandre-A. "Lettre de Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface au clergé de son Archidiocèse", *Le Métis*, le 8 mai 1879.

1166. TACHE, Alexandre-A. "Quelques notes sur les commencements de l'histoire religieuse de ce pays". Cours des jeudis du 15 décembre 1881

à la fin de mai 1882. 31 conférences données au Collège de Saint-Boniface. *LCSB*, XXXVIII (1939), 105-110; 135-136; 154-162; 182-188; 228-239; XXXIX (1940), 76-77; 98-99; 157-158; 213-214; 288-291; XLI (1942), 22-23; 40-44.

1167. TACHE, Alexandre-A. "Prière à saint Marcien, dont le corps repose dans la Cathédrale de Saint-Boniface", *LCSB*, XL (1941), 284-285.

1168. TACHE, Alexandre-A. "Règlements diocésains". *LCSB*, LIII (1954), 237-242.

1169. TACHE, Alexandre-A. *Oraisons funèbres de Mgr Bourget prononcées dans l'église Notre-Dame, le 12 juin 1885, par M. Colin, ... et à l'évêché, le lendemain, par ... Mgr Taché,....* Montréal, Cadieux, Derome, [1885]. 42 p. Aussi *LCSB*, XXXIV (1935), 223-229; 257-260; 281-285.

1170. TACHE, Alexandre-A. "Discours à Montréal le 7 décembre 1891". *Missions de la Congrégation des missionnaires oblats de Marie-Immaculée*, XXX (1891).

1171. TACHE, Alexandre-A. *Lettre pastorale de Mgr Taché annonçant les décrets du premier concile de Saint-Boniface*, St-Boniface, s.é., 1892. 15 p.

1172. "25e anniversaire de l'épiscopat de Mgr Taché", *l'Opinion publique*, le 22 juillet 1875.

1173. "Mgr Taché, archevêque de Saint-Boniface", *La Semaine religieuse de Montréal*, les 30 juin, 7 et 14 juillet 1894.

1174. TETU, Henri. *Les Evêques de Québec*, notices biographiques. Québec, Hardy, 1889. 692 p., ill., portr.

1175. THUOT, Georges. "Mgr A.-A. Taché", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 2 août 1923.

1176. THUOT, Raymond. *Mgr Joseph-Norbert Provencher*. Thèse de maîtrise (histoire), University of North Dakota. 1970.

1177. VIBERT, P.-T. *La Nouvelle-France Catholique*. Une page d'histoire contemporaine dans le Nouveau-Monde. Le Canada clérical. La lutte catholique contre la libre Angleterre. Le drame de Louis Riel. L'Eglise en révolte. Un dernier foyer d'ignorance et de superstition cléricales à assouvir. Paris, Schleicher, 1908. X - 496 p.

1178. VILLENEUVE, Rodrigue. *Mgr Langevin*. Montréal, la Société St-Jean-Baptiste, 1920. aussi *LCSB*, XIX (1920), 240-242.

1179. VILLENEUVE, Rodrigue. "La leçon d'une vie. Ce que les écoliers doivent retenir de la vie de Mgr Langevin, *LCSB*, XIV (1915), 391-394.

1180. VINET, J.-L. *I was a priest*. Toronto, Canadian Protestant League, 1949. 143 p.

1181. "Visite de son excellence Mgr le delegué apostolique", *LCSB*, XII (1913), 265-281.

1182. "Visite pastorale de 1905", *LCSB*, IV (1905), 205-217.

1183. "Vocations dans le diocèse de St-Boniface", *LCSB*, XXXVIII (1939), 168-171; 197.

1184. YELLE, Emile. "Discours à la présentation de la croix pro ecclesia et pontifice à L.-A. Prud'homme", *LCSB*, XXXVIII (1939), 258-261.

1185. YELLE, Emile. *Mes ordinations*. Montréal, Granger, 1938. 313 p.

1186. YUZYK, Paul. *The Ukrainian Greek Orthodox Church of Canada (1918-1951)*. Thèse de Ph. D. University of Minnesota, 1958. 340 p.

8. Communautés religieuses.

1187. ANONYME. "Etablissement des Soeurs Grises de Montréal à la Rivière McKenzie". *L'Echo du Cabinet de lecture paroissial*. XIII (1871), 325-328, 473.

1188. ANONYME. *Une Trappe dans un pays de mission. Notre-Dame-des-Prairies, Saint-Norbert, Manitoba. Cinquante années de vie contemplative 1892-1942)*. s.l., s.é., 1943. 240 p.

1189. ANONYME. "L'Hôpital général de St-Boniface de la Rivière Rouge (1844)". *La Revue canadienne*. XXXV (1899), 183-192; 254-261; 406-417. XXXVI (1900), 128-139; 206-213; 360-365; 450-453. XXXVI (2) (1900), 27-32; 376-384; 457-462. XXXVII (1) (1901), 142-151; 212-218; 303-307. XXXVII (2) (1901), 220-225. XXXVIII (1) (1902), 32-39; 205-208. XXXVIII (2) (1902), 62-65; 133-136; 369-376; 506-522.

1190. ANONYME. "La naissance d'une Eglise. L'Ouest canadien et les évêques oblats", *Almanach français du Manitoba*. Winnipeg, West Canada Publishing, 1923. 29-32.

1191. AUCLAIR, Elie J. *Histoire de Mère Catherine-Aurélie du Précieux-Sang: née Aurélie Caouette, fondatrice de l'Institut du Précieux-Sang*. Saint-Hyacinthe, Monastère du Précieux-Sang, 1923. 448 p.

1192. BEAULNE, Renée. *Bio-bibliographie du Révérend Père A.-G. Morice*. L'Université de Montréal, Ecole des bibliothécaires. 1945. 46 p.

1193. "Feu le R.P. Dom Paul Benoît", *LCSB*, XIV (1915), 383-388; XV (1916), 116-120; 129-132.

1194. BERGERON, Antoinette. "Une oeuvre de la France catholique au Manitoba (1895-1913): les Chanoinesses régulières des Cinq Plaies du Sauveur, dites Soeurs du Sauveur", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 145-164.

1195. BERNARD, Antoine. *Les Clercs de Saint-Viateur au Canada*. Montréal, la communauté, 1947-51. 2 vol.

1196. BERNIER, T.-A. "Les Soeurs de Charité", *Le Manitoba*, le 31 mai 1888.

1197. BRETON, P.-E. "Le Fondateur des Oblats d'après les écrits de Monseigneur Grandin", *Etudes oblates*, XVIII (1959), 331-362.

1198. CARRIERE, Gaston. "Introduction - Adrien-Gabriel Morice, o.m.i., Missionary and Scientist", in Morice, A.G., o.m.i. *The History of the Northern Interior of British Columbia*. Glen Adams, éd. Fairfield. Washington, Gallion, 1971. XIV - 368 p.

1199. CARRIERE, Gaston. "Adrien-Gabriel Morice, o.m.i. (1859-1938). Essai de bibliographie", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XLII (1972), 325-341.

1200. CARRIERE, Gaston. "The Oblates and the Northwest, 1845-1861", *Study Sessions* of the CCHA, XXXVII (1970), 35-65.

1201. CARRIGNAN, Françoise. *La Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie et son apport à l'enseignement du français au Manitoba*. Thèse de maîtrise, Université de Montréal, 1958. 126 p.

1202. "Centenaire de l'Eglise de Saint-Boniface. Noces d'argent sacerdotales de S.G. Mgr l'Archevêque Béliveau", *LCSB*, XVII (1918), 185-196.

1203. *Centenaire des Oblats dans l'Ouest canadien, 1845-1945*. Numéro spécial de l'*Ami du Foyer*, XL (1945), 109-180.

1204. *Centenaire des Oblats dans l'Ouest canadien. Pageants*. 1845-1945. *Oblate Fathers Centenary in Western Canada*, Winnipeg, Canadian Publishers, [1945]. 104 p.

1204a. "Centenaire des Oblats et exposition missionnaire", *LCSB*, XLIV (1945), 150-168; 174-184.

1205. CHAMPAGNE, Antoine. *Dom Paul Benoît, c.r.i.c.* ASHSB. 1943. 11 p.

1206. CHAMPAGNE, Antoine. "La Communauté des Chanoines réguliers de l'Immaculée-Conception au Manitoba", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 229-246.

1207. "Les Chanoines réguliers de l'Immaculée-Conception", *Revue canadienne*, XXXI (1895), 265-268.

1208. Chanoinesses régulières des cinq-plaies de Notre Seigneur dit Soeurs du Sauveur. Cahier *Héritage*, no 1 (1966), 43 p. (miméographié).

1209. CINQUANTENAIRE des Oblats de Marie-Immaculée au Canada, 1841-1891. Fêtes jubilaires des 7, 8 et 9 décembre 1891. Montréal, 1892. 176 p.

1210. CYR, J.-E. *La Vénérable Mère d'Youville*. Conférence donnée à l'Hospice Taché à St-Boniface le 13 janvier 1925. St-Boniface, s.é., 1925. 26 p.

1211. D'AMOUR, Cécile. "L'Oeuvre des missionnaires du Sacré-Coeur et de Marie-Immaculée dans l'Eglise", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 247-258.

1212. "Le centenaire du R.P. Damase Dandurand, o.m.i. *LCSB*, XVIII (1919), 99-107. Aussi *La Semaine religieuse de Montréal*, le 7 avril 1919.

1213. "Le premier oblat canadien, le père Dandurand", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 7 novembre 1921.

1214. "Feu le R.P. Damase Dandurand, o.m.i.", *LCSB*, XX (1921), 63-68.

1215. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Cent ans après", *LCSB*, XLIV (1945), 184-187.

1216. DESNOYERS, M. "Les Oeuvres des Soeurs Grises dans le Nord-Ouest Canadien", *LCSB*, XX (1921), 16-19. Avait d'abord été publié dans *Le Devoir*, les 7 et 8 octobre 1920.

1217. La DIRECTION. "Dom Paul Benoît des Chanoines réguliers de l'Immaculée-Conception". *La Nouvelle-France*, XIV (1915), 529-530.

1218. DUPASQUIER, Maurice. *Dom Paul Benoît*. Thèse de D.E.S. (histoire). Université Laval, 1968.

1219. DUPASQUIER, Maurice. "Quelques aspects de l'oeuvre de Paul Benoît au Nouveau-Monde, 1891-1915", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 111-144.

1220. DUGAS, Georges. "L'Etablissement des soeurs de la charité à la Rivière-Rouge", *La Revue canadienne*, XXVI (1890), 719-725; et XXVII (1891), 21-27. Publié en tiré à part, s.l., s.é., s.d. 16 p. A aussi été publié dans *LCSB*, XLIII (1944), 307-308; et XLIV (1945), 38-43; 56-61.

1221. "Descendance papale des évêques o.m.i.", *LCSB*, XIX (1920), 85-87.

1222. ELISA-de-Marie. *L'Oeuvre des Soeurs de la Présentation de Marie dans l'Ouest canadien*. Thèse de maîtrise. Université d'Ottawa. 118 p.

1223. EN COLLABORATION. *Sur les pas de Marthe et de Marie. Congrégations de femmes au Canada français*. Montréal, Imprimerie du Messager, 1929. 672 p.

1224. EN COLLABORATION. "Soixantenaire de l'arrivée des Pères de la Compagnie de Jésus au collège de Saint-Boniface", *Le Bonifacien*, numéro spécial, (1945-46), 24 p.

1225. EN COLLABORATION. *1819-1919. Le Centenaire du R.P. Damase Dandurand, o.m.i.* St-Boniface, Juniorat de la Ste-Famille, 1919. 100 p.

1226. FERLAND, Léonie. *Sentinelles du Christ*. Les Soeurs Grises de Montréal à la baie d'Hudson. Montréal, impr. de l'Hôpital Général, 1944. 30 p.

1227. FRANCISCAINS. *Les Frères mineurs, leur histoire, leur vie*. Les Franciscains au Canada. Montréal, la communauté, 1915. 349 p.

1228. FREMONT, Donatien. "Les Oblats au Manitoba", *LCSB*, XXVIII (1929), 273-275.

1229. FRERES de l'Ecole chrétienne. *Les Frères de l'Ecole chrétienne au Canada*. Montréal, la communauté, 1921. 328 p.

1230. GUICHON, May. *Développement des oeuvres des Soeurs Grises au Manitoba depuis leur fondation à Saint-Boniface. 1844-1944*. [St-Boniface, la communauté, 1944]. 75 p.

1231. GUICHON, May. "Pousse au large", *LCSB*, XLIII (1944), 243-246. Extrait de *La vie des Communautés religieuses*, septembre 1944.

1232. *Histoire de la Congrégation des Soeurs des saints noms de Jésus et de Marie*. 2 vol. Montréal, Therien, 1930.

1233. HOULE, J.-H. *Rapport présenté à sa grandeur Mgr L.-P.-A. Langevin, 1907-1908*. s.l., s.é., s.d. 4 p.

1234. *La Compagnie de Jésus au Canada. 1842-1942. L'oeuvre d'un siècle*. Montréal, Les Pères Jésuites, 1942. 183 p.

1235. LECOMPTE, Edouard. *Les Jésuites du Canada au XIXe siècle*. Tome premier. 1842-1872. Montréal, Le Messager, 1920. 333 p.

1236. "Feu le R.P. Zacharie Lacasse, o.m.i.", *LCSB*, XX (1921), 44-47.

1237. "Ida Lafricain, fondatrice des Missionnaires oblates du Sacré-Coeur et de Marie-Immaculée", *LCSB*, LVI (1957), 192-196.

1238. McBRIARTY, A. "The History of the Redemptorists in Western Canada", *Report* of the C.C.H.A., (1946-47), 73-94.

1239. MITCHELL, Estelle. *Le Soleil brille à minuit.* Les Soeurs grises dans les Territoires du Nord-Ouest, 1867-1967. Montréal, Beauchemin, 1970. 282 p.

1240. MOISSAC, Elisabeth de. "L'Education à la Rivière-Rouge, 1844-1870: les Soeurs Grises", *Rapport* de la SCHEC, (1948-49), 39-46.

1241. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Blanche Beaugrand (Champagne), 1890-1969.* [St-Boniface, 1969]. Polycopié. 17 p.

1242. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Lucie Boulet, s.g.m., 1900-1969.* [St-Boniface, 1969]. Polycopié. 17 p.

1243. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Alma Champagne, s.g.m. 1886-1970.* [St-Boniface, 1970]. Polycopié. 19 p.

1244. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Marie Dondo, s.g.m., 1901-1970.* [St-Boniface, 1970]. Polycopié. 10 p.

1245. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Joséphine Dussault, s.g.m., 1893-1970.* [St-Boniface, 1970]. Polycopié. 8 p.

1246. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur Doralice Ferland, s.g.m., 1880-1969.* [St-Boniface, 1969]. Polycopié. 9 p.

1247. MOISSAC, Elisabeth de. *Soeur St-Placide (Joséphine Nancy Vermette), s.g.m., 1883-1971.* [St-Boniface, 1971]. Polycopié. 6 p.

1248. MOISSAC, Elisabeth de. "Les Soeurs Grises et les événements de 1869-1870", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 215-228.

1249. MONTPETIT, Edouard. "L'Oblat civilisateur", *Revue trimestrielle canadienne* (1926), 37-54.

1250. MORICE, A.-G. "Les Oblats de Marie-Immaculée", *La Bannière de Marie-Immaculée,* XXIV (1916), 65-71.

1251. MORICE, A.-G. "Les Oblats au Nord-Ouest Canadien", *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée,* LVI (1922), 870-878.

1252. [MORICE, A.-G.]. *Fifty Years in Western Canada.* Being the abridged memoirs of Rev. A.G. Morice, o.m.i., by D.L.S. Toronto, The Ryerson Press, 1930. X - 267 p.

1253. MORICE, A.-G. "Les Oblats de Marie Immaculée au Nord-Ouest", *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée,* LXX (1936), 90-92.

1254. MURPHY, Mary. *St. Boniface Heroines of mercy:* commemorating the centenary of the Grey Nuns of St. Boniface, 1844-1944, Muenster, Sask., St. Peter's Press, [1944]. 20 p.

1255. MURPHY, Mary. "The Grey Nuns travel West", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, I (1944-45), 3-13. Voir aussi *LCSB*, XLIV (1945), 44-48.

1256. NOELIE, Agnès. *En haut les coeurs!* Soeur Valérie Saint-Jean, Fille de la Croix, 1878-1948. Sherbrooke, éditions Paulines, 1968. 186 p.

1257. *Notices nécrologiques de membres de la Congrégation des Oblats de Marie-Immaculée.* 8 vol. Paris et ailleurs, 1868-1939. Vol. I: Pierre-Henri Grollier, p. 169 sq.; Vol. II: Charles Mestre, p. 130 sq. et Louis Dubé, p. 415 sq.; Vol. III: Albert-Marie Camper, p. 1 sq.; Vol. V: René-Léon Gosté, p. 353 sq.; Vol. VI: J.-M.-Joseph Le Floch, p. 273 sq.; Vol. VII: Alexis André, p. 390 sq.

1258. ORTOLAN, Théophile. *Les Oblats de Marie-Immaculée durant le premier siècle de leur existence.* Paris, librairie St-Paul, 1914-1932. 4 vol. Vol. II, livre 6e: "Dans le Nord-Ouest américain (1845-1861)", [au Manitoba], p. 142-172. Vol. IV, livre 5e: "Dans le Nord-Ouest américain (1861-1892), [au Manitoba], p. 77-112.

1259. PHILIPPOT, Aristide. *Centenaire des Oblats dans l'Ouest canadien,* 1845-1945, *Oblate Fathers' Centenary in Western Canada.* Winnipeg, Canadian Publishers, 1945. 104 p.

1260. PHILIPPOT, Aristide. "L'Appel et l'oeuvre des Oblats de Marie-Immaculée dans les Pays d'En-Haut (1844-1845)", *Etudes Oblates*, IX (1950), 73-98.

1261. PHILIPPOT, Aristide. "La Rivière La Paix", *LCSB*, XLV (1946), 82-90.

1262. PRIMEAU, Léonide. *Le Centenaire des Soeurs Grises.* Montréal, l'oeuvre des tracts, no 300, 1944. 16 p.

1263. PRIMEAU, Léonide. "Pour le centenaire des Soeurs Grises", *LCSB*, XLIII (1944), 123-163.

1264. PRIMEAU, Léonide. *Soldats conquérants du Christ,* à l'occasion du centenaire de l'arrivée des premiers Oblats de Marie-Immaculée dans l'Ouest canadien, le 25 août 1845. Winnipeg, Canadian Publishers, 1945. 62 p.

1265. [PRIMEAU, Léonide]. "Brochure sur les évêques oblats défunts de l'Ouest", *LCSB*, XLIV (1945), 208-210.

1266. PRIMEAU, Léonide. "Les Soeurs missionnaires oblates de St-Boniface", *LCSB*, XLVIII (1949), 67-70.

1267. RAYMOND, Alice. "Fondation des Soeurs Grises de Montréal sur les bords de la Rivière-Rouge en 1844", *LCSB*, XLIII (1944), 34-48; 59-72; 86-89.

1268. "Religieuses canadiennes dans l'Ouest", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 18 octobre 1890.

1269. "L'Oeuvre de nos religieuses dans l'Ouest", *LCSB*, VIII (1909), 279-284.

1270. ROBINSON, J.P. "Les Clercs de Saint-Viateur, 1904-1954. 50 ans en terre manitobaine", *LCSB*, LIII (1954), 121-122.

1271. "Une page d'histoire. A la mémoire de soeur Ste-Thérèse, s.g.m.", *LCSB*, XVIII (1919), 267-270.

1272. SEGUIN, Gustave. *Le rôle des Oblats dans le développement de l'Ouest canadien*. Thèse de maîtrise. Université de Montréal.

1273. TACHE, Alexandre-A. "Rapport au chapître général des Oblats, avril 1887", *Annales des Missions des Oblats de Marie-Immaculée*, XXV (1887), 153 sqq.

1274. TACHE, Alexandre-A. "Mémoire de Mgr Taché sur l'histoire générale des Soeurs Grises et leurs fondations particulières dans le Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XXIV (1888), 501-515. Aussi *Le Manitoba*, les 7, 14 et 21 juin 1888.

1275. TESSIER, Albert et Hervé BIRON. *Vers les pays d'En-Haut*. Les Soeurs Grises. Montréal, Fides, 1944. 246 p.

1276. VIEN, Rossel. "La Correspondance de Sara Riel", *Ecrits du Canada français*, XXII (1966), 243-267.

1277. WEAVER, E.P. *Sisters of St. Boniface*. Toronto, Ryerson, [1930]. 32 p.

9. Les Institutions et les questions politiques.

1278. BECK, J.M. *Pendulum of Power. Canada's Federal Elections*. Scarborough, Prentice-Hall, 1968. 442 p.

1279. BONENFANT, J.-C. "Comment naît une loi" in *Les citoyens et la législation*. "Cahiers de l'ICEA", 2 (Montréal, 1966): 9-18.

1280. BONENFANT, J.-C. *Les Institutions politiques canadiennes*. Québec, P.U.L., 1954. 202 p.

1281. BRUNET, Michel. "La démocratie et les Canadiens français" in *Québec Canada anglais*, (Montréal, 1968): 106-122.

1282. CHARBONNEAU, Pierre. "La Couronne. Essai sur les Canadiens français et la démocratie", *Ecrits du Canada français*, VIII, 1961, 9-53.

1283. CORRIVAULT, Benoit. *La représentation des éléments canadiens-français dans le ministère fédéral depuis la Confédération.* Thèse (Sciences sociales), Université Laval, 1950. 89 p.

1284. FARR, David. *The Colonial Office and Canada, 1867-1887.* Toronto, U.T.P., 1955. 162 p., ill.

1285. GIBSON, Frederick W., dir. *La formation du ministère et les relations biculturelles.* Etude de sept cabinets. "Etudes de la Commission rovale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme" no 6. Ottawa, Imprimeur de la reine, 1970. XII - 202 p.

1286. JACKSON, James A. *The disallowance of Manitoba railway legislation in the 1880's:* railway policy as a factor in the relations of Manitoba with the Dominion, 1878-1888. Thèse de maîtrise, University of Manitoba. 1945. 136 p.

1287. "Législateurs français au Manitoba depuis 1870", *LCSB*, XXX (1931), 137-140.

1288. LESLIE, Peter. "The role of political parties in promoting the interests of ethnic minorities", *RCSP*, II, 4 (décembre 1969). 419 ss.

1289. LEVITT, J. *The C.C.F. and French Canadian "radical" nationalism: A Comparison in policy (1933-1942).* Thèse de M.A., Toronto, 1963.

1290. MacNIVEN, Hugh. *The Legislative Assembly of the Canadian Provinces.* Thèse de Ph. D. University of Minnesota. 1960. 259 p.

1291. MAXWELL, J.A. "Financial Relations between Manitoba and the Dominion, 1870-1886", *CHR*, XV (1934), 376-389.

1292. MILLIGAN, Frank. "Reservation of Manitoba bills and refusal of assent by Lieutenant-Governor Cauchon, 1877-1882", *CJEPS*, XIV (1948), 247-256.

1293. ROBERTSON, J.P. *A Political manual of the province of Manitoba and the North West Territories.* Winnipeg, Call, 1887. 209 p.

1294. ROSCOE, Alexander Alan. *The Manitoba Act in Transition, 1870-1896; The Transformation of Manitoba's French-Canadian Political and Cultural Institutions.* Thèse de M.A., University of Manitoba, 1968. 199 p.

1295. SAYWELL, J.T. *The Office of Lieutenant-Governor: A Study in Canadian Government and Politics.* Toronto, U.T.P., 1957. 302 p.

1296. SHERWOOD, David H. *The N.D.P. and French-Canada, 1961-1965.* Thèse de M.A., McGill University, 1966. IX - 230 p.

1297. TENNANT, P.R. *French-Canadian Participation in National Political*

Parties, 1867-1965. Thèse de Ph. D., Université de Chicago.

1298. THOMAS L.H. *The Struggle for Responsible Government in the North-West Territories, 1870-1897*. Toronto, U.T.P., 1956. 276 p.

1299. WARD, Norman. "Parliamentary Bilingualism in Canada", *Parliamentary Affairs*, X, 2 (Spring 1957). 155-164.

10. Les Institutions et les questions juridiques.

1300. ANONYME. "L'Honorable juge-en-chef Dubuc", *LCSB*, VIII (1909), 297-298.

1301. ARPIN, Maurice-J. *The Law and You*. Thirteen Radio talks broadcast in the spring of 1966 on Trans-Canada Matinee. Toronto, Canadian Broadcasting Corporation, 1966. [60 p.].

1302. AUCLAIR, Elie-J. "L'Honorable juge Prud'homme, 1853-1941". *MSRC*, XXXV (1941), 3e série, 1ère sec., 135-140. Aussi *LCSB*, XL (1941), 151-156.

1303. CANADA. *Documents relatifs à la cause des écoles du Manitoba* présentés au Parlement durant la session de 1895. Ottawa, l'impr. de l'état, 1896. 379 p.

1304. CANADA. *Plaidoyers dans la cause des écoles du Manitoba devant le Conseil privé pour le Canada*. Ottawa, l'impr. de l'état, 1895. 168 p.

1305. CANADA. *Bill réparateur (Manitoba)*. Débat dans la chambre des communes. 1ère partie: sur la deuxième lecture du Bill, du 3 au 20 mars 1896. Extrait du compte rendu officiel des débats. 2e partie: débat subséquent à la deuxième lecture, du 20 mars au 15 avril 1896. Extrait du compte rendu officiel des débats. Ottawa, l'impr. de l'état, 1896. 582 p. et 700 p.

1306. CANADA. *Cause des écoles du Manitoba (1894)*. Jugement des Lords du comité judiciaire du conseil privé impérial, arrêté-en-conseil impérial et arrêté réparateur en conseil. Ottawa, l'impr. de l'état, 1895. 30 p.

1307. CONSEIL de la Vie française. *L'Avenir du peuple canadien-français*. Mémoire du... au Comité parlementaire de la constitution à Québec le 12 février 1965. Québec, éditions Ferland, 1965. 64 p.

1308. "Sir Joseph Dubuc", *LCSB*, XIII (1914), 33-36.

1309. EDUCATION. *Jugement du Comité judiciaire du Conseil privé*, dans la cause des écoles du Manitoba, ainsi que les factums et autres documents s'y rattachant. Ottawa, 1893. 139 p.

1310. ELLIOT and BROKOVSKI of the Canadian Press. *Preliminary Investigation and Trial of Ambroise D. Lepine for the murder of Thomas Scott*, being a full report of the Proceedings in this case before the Magistrates' Court and the several Courts of Queen's Bench in the Province of Manitoba, s.l., s.é., 1874. 127 p.

1311. FORAN, T.P. *Trial of Ambroise Lépine at Winnipeg for the wilful murder of Thomas Scott*. Montreal, Lovell, 1874. 15 p.

1312. FREMONT, Donatien. "Le juge L.-A. Prud'homme", *La Liberté*, le 5 mars 1941.

1313. FREMONT, Donatien. "Une figure de l'Ouest, Sir Joseph Dubuc", *La Liberté*, le 11 décembre 1923.

1314. IBBETSON, P.V. *Decisions of the Judicial Committee of the Privy Council: their relation to education in Canada*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1925. 115 p.

1315. LAURENDEAU, Arthur. "Sir Joseph Dubuc", *L'Action française*, XII (1924), 117-124.

1316. LECOMPTE, Edouard. *Un grand chrétien, Sir Joseph Dubuc, 1840-1914*. Montréal, Impr. du Messager, 1923. 270 p.

1317. LEDERMAN, W.R. *The Courts of the Canadian Constitution*. "Carleton Library", no 16. Toronto, McLelland and Stewart, 1964. 248 p.

1318. LEFEBVRE, Jean-Jacques. "Louis Bétournay (1825-1879): premier juge canadien-français d'une cour supérieure dans l'Ouest canadien", *Bulletin des Recherches historiques*, LVIII (1952), 29-31.

1319. [LEPINE]. *Dépêches concernant la commutation de la sentence de Lépine et l'amnistie relative aux troubles du Nord-Ouest*. Ottawa, impr. de l'état, 1875. 40 p.

1320. LOCKE, Philip C. "Judge L.-A. Prud'homme", *Manitoba Bar News*, XIII (1941), 78-80.

1321. MacLEAN, D.A. *Catholic Schools in Western Canada. Their legal status*. Toronto, 1911. 162 p.

1322. MACPHILLIPS, A.E. *The Manitoba School Question*. The True side of the case. Victoria, the Author, 1896. 15 p.

1323. MANITOBA. *Manitoba School Case, 1894*. London, 1895. 286 p.

1324. MANITOBA, *Report of the Commissioners* appointed to represent the province of Manitoba at the Conference held with the representatives of the Dominion Government on the School Question. Ottawa, l'impr. de l'état, [1896]. 24 p.

1325. McALDUFF, Maureen. *Joseph Dubuc: Rôle and views of a French Canadian in early Manitoba*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa, 1967.

1326. PRUD'HOMME, L.-A. "Sir Joseph Dubuc", *Revue canadienne*, XIII (1914), 386-396; 500-513 et XIV (1914), 22-30; 97-112.

1327. PRUD'HOMME, L.-A. "Situation juridique de la langue française au Manitoba". Mémoire présenté au Congrès de la langue française. *Bulletin* du Parler français au Canada, XI (1912), 224-235. Aussi *LCSB*, XI (1912), 79-80; et *Mémoires* du Congrès, 93-104.

1328. PRUD'HOMME, L.-A. "Les droits du français dans l'Ouest". Conférence à l'Union canadienne, le 28 janvier 1917. *La Liberté*, le 30 janvier 1917.

1329. [PRUD'HOMME, L.-A.]. "Une cause sacrée bien plaidée et gagnée à la Rivière-Rouge en 1880", *LCSB*, XIV (1915), 97-100. A propos de terres.

1330. [RIEL, Louis]. *La Reine vs Louis Riel*, accusé et convaincu du crime de haute trahison. Ottawa, impr. de l'état, 1886. 213 p.

1331. ROY, Edmond. *Histoire du notariat canadien*. 4 vol. Lévis, Revue du Notariat, 1899-1902.

1332. ROY, Marie-Anna. "Le juge L.-A. Prud'homme", *Le Travailleur*, mai 1970.

1333. STANLEY, G.F.G. "Bétournay, Louis", in *Dictionnaire biographique du Canada*. Tome X. Québec, P.U.L., 1972. p. 63.

1334. STUBBS, Roy St.George. "Chief Justice Prendergast", in *Lawyers and Lawmen of Western Canada*. Toronto, Ryerson, 1939. p. 100-126.

1335. STUBBS, Roy St. George. *Four Recorders of Rupert's Land*. Winnipeg, Peguis, 1967.

1336. VACHON, André. *Histoire du notariat canadien, 1621-1960*. Québec, P.U.L., 1962. 209 p.

1337. WILLIAMS, E.K. "Aspects of the legal history of Manitoba", *Papers* of the Historical and Scientific History of Manitoba, VI (1949), 48-61.

11. Colonisation et Immigration.

1338. "A la mémoire de M. Louis Hacault", *LCSB*, XX (1921), 148-149; 169-171.

1339. ANONYME. *Brochure compilée par un colonisateur de neuf ans d'expérience*. S.l., s.é., s.d. 32 p.

1340. ANONYME. *A Year in Manitoba; being the experience of a retired officer in settling his sons, with illustrations, observations on the country, and suggestions for settlers generally*. 2e éd. Londres, Chambers, 1882. XII - 116 p., ill.

1341. ANONYME. *Les Belges au Canada*. Lettres authentiques de colons belges établis au Manitoba depuis quelques années faisant connaître le résultat de leurs exploitations agricoles, et donnant une appréciation sur cetains avantages qu'offre le pays. Ottawa, Imprimerie de l'Etat, 1894. 27 p., front., ill., carte h.-t.

1342. ANONYME. *Le Canada agricole; l'immigration française*. Edmonton, Imprimerie du Courrier de l'Ouest, 1911. 80 p.

1343. ANONYME. *Western Canada: Manitoba, Assiniboia, Alberta, Saskatchewan and New Ontario; How to get there; How to Select Lands; How to Make a Home*. s.l., s.é., 1902. 80 p., ill., carte dépl.

1344. ANONYME. *The Western Provinces of Canada: Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia*. s.l., Canadian Pacific Railway, Department of Natural Resources, 1914. 112 p., ill., carte dépl.

1345. ARNOULD, Louis. "La Politique canadienne d'Emigration française", *La Revue des deux mondes*, (1908), 375-407.

1346. ARNOULD, Louis. *Nos amis les Canadiens*: Psychologie - colonisation. Paris, Oudin & Cie, 1913. 364 p.

1347. ASSELIN, Olivar. *L'Emigration belge et française au Canada*. Ottawa, imprimeur du gouvernement, 1913. 33 p.

1348. AUCLAIR, Elie-J. *Le curé Labelle*. Montréal, Beauchemin, 1930. 271 p.

1349. BEAUBIEN, Louis. "La Colonisation de l'Ouest", *La Croix*, le 18 avril 1909. Voir aussi le commentaire *LCSB*, VIII (1909), 121-122.

1350. BECHARD, A. "Manitoba". *La Revue canadienne*. XII (1875), 609-616; 664-673; 763-773; 852-870; 954-956; XIII (1876), 21-36.

1351. BEGG, Alexander. *The Great Canadian North-West*, its past history, present conditions and glorious prospects. Montreal, 1881.

1352. BEGG, Alexander. *Practical Handbook and Guide to Manitoba and the North-West*. Toronto, 1877.

1353. BENOIST, Charles. *Les Français et le nord-ouest canadien*. Bar-le-duc, impr. de l'Oeuvre de Saint-Paul, 1895. 128 p.

1354. BENOIT, Paul. "Un spécimen des colonies de langue française dans

l'Ouest canadien - Notre-Dame de Lourdes (Manitoba)", *LCSB*, XII (1913), 38-43.

1355. BERESFORD, H.E. "Early Surveys in Manitoba", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, X (1954), 6-15.

1356. BERNIER, T.-A. "Agriculture, colonisation, émigration, rapatriement", discours à la Société Saint-Jean-Baptiste, Montréal, 1884. *Le Manitoba*, le 24 juillet 1884.

1357. BERNIER, T.-A. *Le Manitoba, champ d'immigration*. Ottawa, impr. du gouvernement, 1886. 144 p., carte. Avait d'abord paru sous forme d'articles dans *Le Manitoba*.

1358. BERNIER, T.-A. "Une voix amie". A propos d'une lettre de Rameau de St-Père, économiste français. *Le Manitoba*, le 20 septembre 1888.

1359. BERNIER, T.-A. "Préface". *Vingt Années de missions* de Mgr A. Taché. Montréal.

1360. BLAIS, Moïse. *Le Manitoba, renseignements et conseils aux Canadiens-Français, de la province de Québec et des Etats-Unis*. Ottawa, impr. de l'état, 1898. 52 p., ill., carte h.t. Nouvelle édition sous le titre: *Le Manitoba*; renseignements et conseils aux Canadiens français.

1361. [BODARD, A.]. *Société d'immigration française (...), Rapport pour l'année 1900*, 1ère partie. Montréal, la Société, 1901. 36 p.

1362. BRUYSSEL, F. van. *Le Canada. Agriculture. Elevage. Exploitation forestière. Colonisation*. Bruxelles, P. Weissenbruch, 1895. 484 p., carte dépl., tables.

1363. BRYCE, George. *The Life of Lord Selkirk*, coloniser of Western Canada. Toronto, Musson, 1912. 95 p.

1364. CANADA. Ministère de l'Agriculture. *Province de Manitoba et Territoire du Nord-Ouest du Canada*. Informations à l'usage des émigrants. Ottawa, le Ministère, 1878. 68 p.

1365. CANADA. Ministère de l'Intérieur. *Le Guide du colon français, belge et suisse*. Paris, Pernaux, 1894. 32 p.

1366. CANADA. Department of the Interior. Dominion Lands Office. *Map of part of Manitoba, shewing dominion lands surveyed and lands disposed of*. Ottawa, le Ministère, 1881.

1367. CASGRAIN, P.B. *Letellier de Saint-Just et son temps*. Québec, Darveau, 1885.

1368. CHAPUT, Donald. "Some Repatriement Dilemmas", *CHR*, XLIX, IV (déc. 1968), 400-412.

1369. "La colonisation", *LCSB*, XVI (1917), 131-134.

1370. COLONISATION, Société générale de la. *Rapport du Congrès de la Colonisation*. Montréal, "La Patrie", 1900. 386 p.

1371. "Feu M. l'abbé Osias Corbeil, missionnaire colonisateur pour le Manitoba", *LCSB*, XVII (1918), 89-90.

1372. COTE, J.-B. *Originaux et aventuriers*. L'Ouest pittoresque. Ste-Anne de la Pocatière, Fortin, 1946. 149 p.

1373. CULLITON, J.T. *Assisted Emigration and Land Settlement with special reference to Western Canada*. No. 9. McGill University Economic Studies. Montreal, McGill, 1928. 74 p.

1374. CYR, J.-E. "La Province de Manitoba est-elle avantageuse aux classes ouvrières?" *Le Manitoba*, le 26 octobre 1882.

1375. CYR, J.-E. "La Colonisation canadienne française dans l'Ouest", *La Revue canadienne*, LIII (1907), 133-147.

1376. CYR, J.-E. *La Colonisation dans l'Ouest*. Conférence donnée le 20 mars 1907 à l'Institut canadien, Ottawa. s.l., s.é., 1907. 14 p.

1377. CYR, J.-E. "A nos amis les Ouvriers canadiens", *Revue canadienne*, LIII (1907), 291-301.

1378. DAWSON, C.A. "The French Canadians", in *Group Settlement. Ethnic Communities in Western Canada*. Volume VII. *Canadian Frontiers of Settlement*, W.A. Mackintosh & W.L.G. Joerg, éd. Toronto, Macmillan, 1936. p. 335-374.

1379. DAWSON, C.A. and YOUNGE, E.R. *Pioneering in the Prairie Provinces*, the Social Side of the Settlement Process. Toronto, Macmillan, 1940. Canadian Frontiers of Settlement, VIII.

1380. DAWSON, Irene. "The Dawson Route, 1857-1883. A Selected Bibliography with annotations", *Ontario History*, LIX (1967), 47-55.

1381. DRAPEAU, S. *Le Guide du colon*. Ottawa, impr. de l'état, 1887. 173 p.

1382. DUGAS, Georges. *Manitoba et ses avantages pour l'agriculture*. s.l., s.é., s.d. 31 p., front., ill., 2 cartes h.-t.

1383. DUGAS, Georges. ["Lettres en faveur de la colonisation au Manitoba"], *Le Manitoba*, mars à juin 1889; août à octobre 1889; et décembre 1889.

1384. DUGAS, Georges. "Mgr Taché et la colonisation au Nord-Ouest", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 17 mars 1902.

1385. DUGAS, Georges. "Les Canadiens aux Etats-Unis", *La Semaine religieuse de Montréal*, le 8 septembre 1902.

1386. DUGAS, Georges. "Salem, Massachusetts", *Le Manitoba*, le 20 juillet 1883.

1387. EMIGRATION. *Province de Manitoba et Territoire du Nord-Ouest du Canada*. Ottawa, 1878. 68 p.

1388. EN COLLABORATION. *Le Manitoba jugé par ses colons*. Lettres de Canadiens rapatriés après avoir vécu aux Etats-Unis. Ottawa, l'impr. de l'état, 1892.

1389. ENGLAND, Robert. *The Colonization of Western Canada. A study of contemporary land settlement* (1896-1934). Toronto, McClelland, Stewart, 1936. 342 p., front., ill., cartes.

1390. FAUCHER, Albert. "L'émigration des Canadiens-français au XIXe siècle: position du problème et perspective", R.S., V. 3 (sept. déc. 1964) 277-318.

1391. FOURSIN, Pierre. *La colonisation française au Canada. Manitoba - Territoires du Nord-Ouest - Colombie anglaise*. Ottawa, Chamberlin, 1891. 45 p., front., ill.

1392. FRANCIS, E.K. "La Colonisation aux premiers jours du Manitoba". *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 4.

1393. FREMONT, Donatien. "Les Français dans l'Ouest canadien", MSRC, XLI (1947), 3e sér., 1è sec. 15-36.

1394. FREMONT. Donatien. "Un Apôtre de la colonisation française dans l'Ouest canadien: l'abbé Jean Gaire", MSRC, XLV (1951), 3e sér., 1è sec., 9-14.

1395. FREMONT, Donatien. "Les Parisiens à la conquête du Manitoba", *Amérique française*, XI (1953), 46-53.

1396. FREMONT, Donatien. "Une colonie de comtes français en Saskatchewan" *Amérique française*, XII (1954), 360-370.

1397. [GAGNON, Ernest]. *Canadiens, méfiez-vous!* Une expérience de vingt ans. Montréal, la Revue canadienne, 1900. 91 p.

1398. [GAGNON, Joseph]. "*Le Manitoba*": *Ressources et avantages*. Winnipeg, Ministère de l'Agriculture, 1917. 32 p., ill.

1399. GALBRAITH, J.S. "The land policies of the Hudson's Bay Company, 1870-1913", CHR, XXXII (1951), 1-21.

1400. GERBIÉ, Frédéric. *Le Canada et l'émigration française*. Paris, Challamel, 1885. 448 p., ill., cartes.

1401. GERBIÉ, Frédéric. *France et Canada*. Paris, Schlaeber, 1896. 196 p.

1402. GUNN, J.J. *Echoes of the Red*. A reprint of some of the early writings of the author depicting pioneer days in the Red River Settlement. Toronto, 1930. 246 p.

1403. HACAULT, Louis. *Les colonies belges et françaises du Manitoba*. Notes de voyage au Canada en 1890. Avec des extraits des rapports des fermiers délégués de Grande Bretagne, chargés de faire en 1890 une enquête sur les ressources agricoles du Canada. Bruxelles, Alfred Vromant, 1892. 80 p.

1404. HAMON, E. *Les Canadiens-Français de la Nouvelle-Angleterre*. Québec, N.S. Hardy, 1891. 483 p.

1405. HARRINGTON, Lyn. "The Dawson Route", *Canadian Geographical Journal*, XLIII (1951), 136-143.

1406. HEDGES, James Blaine. *Building the Canadian West;* the land and colonization policies of the Canadian Railway. Toronto, Macmillan, 1939. VII - 422 p.

1407. HERREBOUDT, J. *Le Canada au point de vue de l'émigration*. Bruges, 1890. 44 p.

1408. HEWLETT, A.E.M. "France on the Prairies", *The Beaver*, Outfit 284 (1954), 3-7.

1409. ISBISTER, A.K. *A Proposal for a new penal settlement in connection with the colonization of the uninhabited districts of British North America*. London, Saunders, 1850.

1410. JAHN, Hertha E. *Manitoba: Problems in Canadian Immigration and Settlement, 1870-1881*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba, 1970.

1411. KEMP, H. Douglas. *The Department of the Interior in the West, 1873-1883*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba, 1950.

1412. KOMNER, Léon. "A propos d'immigration française", *Revue franco-américaine*, I (1908), 367-368.

1413. KEMP, Douglas H. "Land Grants under the Manitoba Act", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba. 3rd ser., X (1954), 33-52.

1414. LABERGE, Louis. "Le Québec et les migrations interrégionales au Canada", *Culture*, XVIII, 2 (juin 1957), 155-172.

1415. LAFORCE, J.-Ernest. "Nos bâtisseurs de pays: M. l'abbé Georges-Marie Bilodeau", *Semaine religieuse de Québec*, LVI (1943), 171-174.

1416. LAMONTAGNE, Léopold. "Le Roi du Nord et sa suite française à Winnipeg en 1885", *Rapport* de la Société historique du Canada (1954),

36-44.

1417. LANCTOT, Gustave. "Aperçu des premiers peuplements de l'Ouest", MSRC, XLVIII (1954), 3e sér., 1e sec., 13-18.

1418. LANGELIER, J.-C. "Etudes sur les territoires du Nord-Ouest du Canada", *La Revue canadienne*, X (1873), 665-682; 737-761; 830-839; 909-919. Puis en brochure sous le même titre. Montréal, Senécal, 1874. 69 p.

1419. "Feu l'Honorable A.-A.-C. Larivière", LCSB, XXIV (1925), 190-191.

1420. LEAU, Léopold, [sous le pseudonyme de Jean du Saguenay]. *La terre pour rien*. Renseignements pratiques sur la colonisation agricole française au Canada. Paris, Bloud, 1907. 128 p., cartes.

1421. MACKINTOSH, W.A. *Prairie Settlement: the geographical setting*. Toronto, Macmillan, 1934. Canadian Frontiers of Settlement.

1422. MARTINEAU, Marcel. *Projet de colonisation*. Montréal, "Messager canadien", [1908]. 55 p., ill.

1423. MARTIN, Chester. *The Hudson's Bay Company's Land Tenures and the Occupation of Assiniboia*. New York, Clowes, 1898.

1424. MARTIN, Chester. *Dominion Lands Policy*. Toronto, Macmillan, 1938. Canadian Frontiers of Settlement.

1425. McDOUGALL, W.B. *Manitoba and the North West*, presented by the Canada North West Land Company. Toronto, 1883. 66 p.

1426. MERRILL, Leslie. *Population distribution in the Riding Mountains and adjacent plains of Manitoba and Saskatchewan, 1870-1946*. Thèse de maîtrise. McGill University. 1953.

1427. MILLER, Emile. *Terres et peuples du Canada*. Montréal, Beauchemin, 1912. 192 p.

1428. MORIN, J.-B. *Renseignements sur le Nord-Ouest*. s.l., s.é., 1891.

1429. MORIN, J.-B. *En avant la colonisation*. Le nord-ouest canadien et ses ressources agricoles. Témoignages irréfutables recueillis par M. l'abbé Morin. Ottawa, impr. de l'état, 1894. 31 p.

1430. MORIN, J.-B. *La terre promise aux Canadiens français*, le nord-ouest canadien. Ottawa, l'impr. de l'état, 1897. 26 p.

1431. MORIN, Rosaire. *L'Immigration au Canada*. S.l., l'Action nationale, s.d. 172 p.

1432. MORRIS, Alexander. *Nova Britannia;* or our new Canadian Dominion

foreshadowed. Being a series of lectures, speeches and addresses. Toronto, Rose, 1884.

1433. MORTON, Arthur S. *History of Prairie Settlement*. Toronto, Macmillan, 1938. Canadian Frontiers of Settlement.

1434. MORTON, W.L. "The Significance of Site in the Settlement of the American and Canadian Wests", *Agricultural History*, XXV (1951), 97-104.

1435. OLIVER, E.H. "Settlement of the Prairies, 1867-1914", in *Canada and Newfoundland*, W.M.P. Kennedy, ed. Vol. VI of *The Cambridge history of the British Empire*. Cambridge, the University Press, 1930.

1436. PAINCHAUD, Robert. *Une analyse des Canadiens français immigrés au Manitoba, 1870-1890*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa, 1969. 416 p.

1437. PAQUET, Eugène. "La loi sur l'immigration", *Revue franco-américaine*, III (1909), 88-100.

1438. PAQUET, Gilles. "L'émigration des Canadiens-français vers la Nouvelle-Angleterre, 1870-1890: prises de vues quantitatives", *R.S.*, V, 3 (sept. déc. 1964), 319-370.

1439. PARADIS, C.-A. *Société des missionnaires oblats de S. Jean-Baptiste ou des missionnaires colonisateurs, pour les besoins de la Colonisation au Canada*. Montréal, 1890. 49 p.

1440. PELLETIER, Georges. *L'Immigration canadienne*. Montréal, s.é., 1913. VIII - 73 p. (Les enquêtes du *Devoir*).

1441. PELLETIER, J.-F. "La Voix du Québec", *L'Action nationale*, XXIV (1944), 3-18.

1442. PICTON, Pierre. "Le Chemin Dawson", *LCSB*, XXXIX (1940), 99-104.

1443. PIGGOTT, Eleonora. *Dominion Government policy on Immigration and Colonization, 1867-1938*. Thèse de maîtrise (histoire). University of British Columbia, 1950.

1444. PROULX, Jean-Baptiste. *Le Canada. Le curé Labelle et la colonisation*. Paris, 1885. 63 p.

1445. PROULX, Jean-Baptiste. *Cinq mois en Europe*, ou voyage du curé Labelle en France en faveur de la colonisation. Montréal, 1886. 259 p.

1446. PROVENCHER, J.-A.-N. "Territoires du Nord-Ouest", *Revue canadienne*, I (1864), 303-313.

1447. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Nord-Ouest d'autrefois, lord Selkirk", *Revue canadienne*, XXIV (1888), 149-154; 433-438.

1448. RICHARDS, C.F.J. *British Immigration into Canada, 1850-1873*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1963. 263 p.

1449. ROYAL, Joseph. "La Colonisation en 1866", *Revue canadienne*, III (1866), 618-628.

1450. SAVARD, Pierre. "L'Immigration française au Canada vue par les représentants de la France de 1859 à la fin du 19e siècle", in W.L. Morton, ed., *The Shield of Achilles*, Toronto, 1968, 275-285.

1451. SCHIMNOWSKI, Florence. *Douze années d'immigration française au Manitoba, 1870-1882*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa, 1950. Publié dans *LCSB*, LV (1956, 140-144; 158-164; 180-184; 224-229; LVI (1957), 16-20; LVII (1958), 229-240; 259-264; LVIII (1959), 49-56; 84-87; 103-107; 126-127; 147-150; 167-177.

1452. SHANTZ, Jacob Y. *Relation d'un voyage à Manitoba*. Ottawa, impr. de l'état, 1873. 30 p.

1453. SILVER, A.Q. *French-Canadian attitudes towards colonization in Manitoba and the North-West, 1870-1890*. Thèse de maîtrise (histoire). Université McGill, 1966.

1454. SILVER, A.Q. "French Canada and the Prairie Frontier, 1870-1890", *CHR*, L (1969), 11-36.

1455. SIMPSON, G.W. "The Blending of tradition in Western Canadian Settlement", *Report* of the CHA (1944), 46-52.

1456. SKILLING, H. Gordon. *Canadian representation abroad; from* agency to embassy. Toronto, Ryerson, 1945. XX - 359 p.

1457. SOCIETE historique de Saint-Boniface. "La Route Dawson, 1869", *LCSB*, I (1902), 352-356.

1458. SPENCE, Thomas. *Useful and Practical Hints for the Settler on Canadian Prairie Lands*. 2e éd. 1882. 47 p.

1459. STANLEY, G.F.G. "Documents relating to the Swiss Migration to Red River, 1821", *CHR*, XXI (1941).

1460. SYNGE, M.H. *Great Britain: One Empire*. On the Union of the Dominions of Great Britain by Inter-Communication with the Pacific and the East via British North America, with suggestions for the profitable colonization of that wealthy territory. London, Parker, 1852.

1461. TACHE, Alexandre-A. "Lettre à J.S. Dennis, député adjoint de l'Intérieur, le 3 février 1874", *Le Manitoba*, 23 juillet 1885.

1462. TACHE, Alexandre-A. "Mgr Taché et l'émigration canadienne-française à Manitoba". Deux lettres publiées dans le *Colonisateur canadien* adressées à l'abbé C.-A. Beaudry, les 29 août 1882 et 16 août 1890. *Le Manitoba*, 3 septembre 1890. Aussi *LCSB*, XXVI (1927), 106-108.

1463. TALMAN, James J. "Migration from Ontario to Manitoba", *Ontario History*, XLIII (1951), 35-41.

1464. TASSE, Elie. *Le Nord-Ouest*. la province de Manitoba et les territoires du Nord-Ouest. Ottawa, le Canada, 1880. 72 p. Version en anglais: *The North-West*. The Province of Manitoba and North-West Territories, their extent, salubrity of the climate, fertility of the soil, products, regulations concerning lands, prices of cereals and farm implements, salaries and wages, travelling routes by land and water, etc. Ottawa, Le Canada, 1880. 48 p. Deuxième édition en français, Ottawa, le Canada, 1882. 92 p.

1465. TYMAN, John L. *By Section, Township and Range*. Brandon, Assiniboine Historical Society, 1972.

1466. UZISTORF, R. d'. "Un Prospectus de Colonisation à la Rivière-Rouge, 1820". *LCSB*, LII (1953), 106-110.

1467. VEREMAN, G. *Lettres d'un émigrant;* ou Voyage au Canada. Suivies d'un appendice sur le Manitoba. Bruxelles, Loge, 1883. 131 p.

1468. VIEL, Louis et Léopold LEAU. [sous le pseudonyme de Louis et Jean]. *L'Aisance qui vient*. Vie du colon français dans la prairie canadienne. Paris, Bloud, 1911. 214 p.

1469. WARKENTIN, John. "Manitoba Settlement Patterns", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XVII (1961), 62-77.

1470. WILBOIS, Joseph. *Un pays neuf: l'ouest canadien*. Paris, Valois, 1931. 262 p.

1471. WRIGHT, N.E. *South-western Manitoba*, a historical survey. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1949.

12. Agriculture.

1472. "L'Ancien fléau des sauterelles dans la prairie", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, XII (1918), 103-105.

1473. BRUNET, Godias. "Les Battages dans l'Ouest", in *Almanach français du Manitoba*. Winnipeg, West Canada Publishing Co., 1923. p. 103-104.

1474. BUCHANAN, W.W. *Agriculture in the Red River Valley*. Thèse de

maîtrise. University of Toronto, 1938.

1475. CATHELIN, Jean et Gabrielle GRAY. "Manitoba, ton blé fiche le camp:...", in *Révolution au Canada*. Paris, les presses du Mail, 1963. p. 303-306.

1476. CODD, Donald. *The Prairie Lands of Canada*. Montréal, 1879. 56 p.

1477. COLQUETTE, R.D. *The First Fifty Years*. A History of the United Grain Growers Ltd. Winnipeg, Public Press, 1957. 309 p., ill.

1478. CYR, J.-E. *La Prairie*. Winnipeg, typographie de l'Ouest Canada, 1905. 16 p. A aussi paru dans la *Revue canadienne*, LII (1906), 7-22.

1479. GARON, L.-P. "Notre passage au Manitoba", *LCSB*, XLVIII (1949), 14-16; 26-28; 60-63.

1480. GORDON, John Guertin. *An analysis of the economic policies of farm organizations in Manitoba, 1945-1962*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1965. 134 p.

1481. HAMILTON, J.C. *The Prairie Province;* sketches of travel from Lake Ontario to Lake Winnipeg and an account of the geographical position, climate, civil institutions, inhabitants, production and resources of the Red River Valley. Toronto, Bedford, 1876. VII - 259 p., fig., cartes. (Il y est question de Pierre Delorme).

1482. H.B.C. [C.J. BRYDGES]. *Manitoba and the Northwest*, the great wheat-fields and stock-raising districts of Canada, facts and information for settlers, with a map of the country. London, the Hudson's Bay Company, 1881.

1483. JUTRAS, N.-C. "La Culture au Manitoba", in *Almanach français du Manitoba*. Winnipeg, West Canada Publishing Co., 1923. p. 100-102.

1484. LETOURNEAU, Firmin. *Histoire de l'Agriculture (Canada français)*. s.l., n.e., 1968. 398 p.

1485. LUSSIER, Rodrigue. *La sécheresse dans l'Ouest*. Un problème national; opinions diverses. Montréal, l'auteur, 1935. 122 p.

1486. MILLS, J.C. *A Study of the Canadian Council of Agriculture, 1910-1930*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1949. 240 p.

1487. MORTON, W.L. "Marginal", *Manitoba Arts Review*, V (1946), 26-31.

1488. MORTON, W.L. "Agriculture in the Red River Colony", *CHR*, XXX (1949), 305-321.

1489. MURCHIE, R.W. *Agricultural Progress on the Prairie Frontier*.

Toronto, Macmillan, 1936. Canadian Frontiers of Settlement Series.

1490. NORD-OUEST. (Manitoba). *L'Agriculture dans le Nord Ouest du Canada*. Résultats pratiques. Ottawa, 1882. 32 p.

1491. PANTING, G.E. *A Study of the United Farmers of Manitoba to 1928. An Agricultural Association during a Period of transition*. Thèse de maîtrise (histoire), University of Manitoba, 1954. 281 p.

1492. PAQUIN, Fernand. *Problems Associated with raising agricultural incomes in a forest fringe area in southeastern Manitoba*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1963. 138 p.

1493. PASSY, Louis. *Etude sur la colonisation et l'agriculture au Canada*. Paris, Chamirot, 1887. 132 p.

1494. PRITCHETT, J.P. *The Red River Valley 1811-1849. A Regional Study*. New Haven, the University Press, 1942. 295 p.

1495. RICHARDS, J.H. "The Prairie Region", in *Canada: a Geographical Interpretation*. John Warkentin, éd. Toronto, Meltmen, 1967. p. 396-437.

1496. ROE, F.G. "Early Opinions on the Fertile Belt of Western Canada", *CHR*, XXVII (1946), 131-149.

1497. ROE, F.G. "Early agriculture in Western Canada in relation to climatic stability", *Agricultural History*, XXVI (1952), 104-123.

1498. SPENCE, Thomas. *Manitoba et le Nord-Ouest du Canada*, ses ressources et ses avantages pour l'émigrant et le capitaliste, comparés aux états américains de l'Ouest. 2e éd. rev. et aug. Ottawa, impr. de l'état, 1875. 39 p.

1499. SPENCE, Thomas. *The Prairie Lands of Canada*. Montreal, 1880. 56 p.

1500. STRANGE, H.G.L. *A Short History of Prairie Agriculture*. [Winnipeg], Searle Grain Co., 1954. 104 p.

13. Economie et Société.

1501. ADAM, G.M. *From Savagery to Civilization*. The Canadian Northwest: its history and its troubles from the Early Days of the Fur Trade to the Era of the Railway and the Settler. Toronto, Rose Publishing Co., 1885. 390 p.

1503. ANONYME. "La Prohibition", *LCSB*, XV (1916), 41-43.

1504. BERNIER, Noël. *Le Capital et le travail*. Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne, le 8 février 1920. St-Boniface,

le comité La Vérendrye de l'A.C.J.C., [1920]. Voir *La Liberté*, le 10 février 1920.

1505. BERNIER, Noël. "Pie XI et la question ouvrière", *LCSB*, XXXVIII (1939), 47-50.

1506. BILL, Fred A. et al. *Life on the Red River of the North, 1857-1887.* Being a history of navigation on the Red River of the North. Baltimore, Wirth Bros., 1947. 122 p.

1507. BISHOP of RUPERT'S LAND. *Notes of the Flood at the Red River, 1852.* London, Hotchard, [1852]. 124 p.

1508. BOUCHETTE, Errol. *L'Indépendance économique du Canada français.* 3e éd. Montréal, Wilson et Lafleur, 1913. 293 p. (1ère édition en 1906).

1509. BRETON, Albert. "Crown Corporations as an Alternative to Industrial Incentive Grants", in *The Challenge.* Conference on Economic Development in Manitoba, 1971. Winnipeg, 1971. p. 117-124.

1511. BURON, Edmond J.-P. *Les Richesses du Canada.* Paris, E. Guilmoto, 1904. 368 p.

1512. BURON, Edmond J.-P. et J. DUBOIS. *Annuaire financier canadien,* 1907- ? .

1513. CAMPBELL, Murray. "The Postal History of Red River", *Papers of the* Historical and Scientific Society of Manitoba (1951), 7-19.

1514. CAMPBELL, M.W. *The North West Company.* Toronto, Macmillan, 1957. XIV - 295 p., ill., pl., portr., cartes.

1515. "Canada and the North West", *The London Quarterly Review.* January 1861. 20 p.

1516. CARRIERE, Gaston. "Le père Albert Lacombe, o.m.i., et le Pacifique Canadien", *Revue de l'Université d'Ottawa,* XXXVII (1967), 287-321; 510-539; 611-638; et XXXVIII (1968), 97-131; 316-350.

1517. "Le Chemin de fer de la baie d'Hudson" et "Les ports de Nelson et Churchill", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, VII (1913), 101-105; 295-299.

1518. CONSEIL de la Vie française. "Enquête économique sur les groupes français", *Vie française,* XVIII (1964), 205-238.

1519. CRAWFORD, Mary, comp. *Legal status of women in Manitoba as shown by extracts from Dominion and Provincial laws.* Winnipeg, Political equality league of Manitoba, 1913. 48 p.

1520. CREIGHTON, Donald. *L'Amérique du Nord britannique à l'époque de la Confédération*. Appendice. *Rapport de la Commission royale des relations entre le Dominion et les provinces*, dit Rowell-Sirois. Ottawa, impr. de l'état, 1964. 116 p., ill. (1ère édition anglaise en 1939).

1521. CYR, J.-E. "L'Argent et ses abus", *Le Manitoba*, le 1er juin 1882.

1522. CYR, J.-E. "A la défense de la classe ouvrière", *Le Manitoba*, le 13 juillet 1882.

1523. DALES, J.H. *The Protective Tariff in Canada's Development*. Toronto, U.T.P., 1966. 168 p.

1524. DAWSON, G.M. *Notes on the locust invasion of 1874, in Manitoba and the North-West Territories*. Montreal, Mitchell, 1876. 16 p.

1525. DEGEHR, T.D. *The national railway policy and Manitoba railway legislation, 1879-1889*. Thèse de maîtrise. Carleton University, 1964.

1526. DONNELLY, Murray S. "Parliamentary government in Manitoba", *CJEPS*, XXXIII (1957), 20-32.

1527. DONNELLY, Murray S. "The Story of the Manitoba Legislature", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba (1957), 29-38.

1528. DOUGLAS, William. *Freemasonry in Manitoba, 1864-1925*. Winnipeg, the Grand Lodge of Manitoba, 1925. 268 p.

1529. EASTERBROOK, W.T. & H J. AITKEN. *Canadian Economic History*. Toronto, Macmillan, 1967. 606 p.

1530. EASTERBROOK, W.T. & M.H. WATKINS, ed. *Approaches to Canadian Economic History*. "Carleton Library", no. 31. Toronto, McClelland and Stewart, 1967. 292 p.

1531. (EN COLLABORATION). *L'économie canadienne: où allons-nous? The Canadian Economy: Where is it Going?* Le Congrès des Affaires canadiennes 1962. Québec, P.U.L., 1963. 194 p.

1532. FAUCHER, Albert. *Histoire économique et unité canadienne*. Cahiers de la Faculté des Sciences Sociales, Université Laval, IV, 5 (1946). 36 p.

1533. [FLEMING, Sandford]. Mémorial du peuple de la Rivière-Rouge aux gouvernements anglais et canadiens, accompagné d'Observations sur la colonisation de la partie centrale de l'Amérique britannique du Nord et l'établissement d'un grand chemin territorial du Canada à la Colombie anglaise. Soumis au Gouvernement canadien par Sanford Fleming, imprimé par ordre de l'Assemblée législative. Québec, impr. de l'état, 1863. 59 p.

1534. GERIN, Léon. *Le type économique et social des canadiens. Milieux agricoles de tradition française*. Montréal, Fides, 1948. 221 p.

1535. GLAZEBROOK, G.P. de T. *A History of Transportation in Canada*. 2 vol. "Carleton Library", nos 11 et 12, Toronto, McClelland and Stewart.

1536. GLUEK, Alvin C. "The Minnesota Route", *The Beaver*, Outfit 286 (1956), 44-50.

1537. KLASSEN, H.C. *The Red River Settlement and the St. Paul route, 1859-1870*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1963.

1538. LAGACE, Bruno. *La Situation économique des Canadiens français du Manitoba*. St-Boniface, s.é., 1966. 46 p.

1539. LAGACE, Bruno. *Some implications of railway branch line abandonment for location and capacity of country elevators in Western Canada*. Thèse de maîtrise (économique). University of Manitoba, 1963.

1540. LAGACE, Michel-Denis. *An approach to the study of training and mobility in Manitoba*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1968. 212 p.

1541. LANGLOIS, Georges. *Histoire de la population canadienne-française*. Montréal, Lévesque, 1934. 309 p. (Document historique).

1542. LAPLANTE, Roger. "Qu'adviendra-t-il de l'Ouest canadien", *Revue trimestrielle canadienne* (1931), 268-275.

1543. LARRIEU, Albert. "L'Ouest canadien", *Bulletin* de la Société de géographie du Québec, XVI (1922), 295-305.

1544. LASTEIGNE, Jules de. "Le territoire de la Compagnie de la Baie d'Hudson". En marge du *Passage du Nord-Ouest par terre* de lord Milton et M. Cheadle. *Revue canadienne*, VII (1870), 652-667; 705-723.

1545. LOWER, A.R.M. *Canadians in the making*. A social history of Canada. Toronto, Longmans, 1958. 475 p.

1546. MACBETH, R.G. *The Romance of the Canadian Pacific Railway*. Toronto, Ryerson, 1924.

1547. MACKINTOSH, W.A. *Economic Problems of the Prairie Provinces*. Toronto, Macmillan, 1935. Canadian Frontiers of Settlement.

1548. MACKINTOSH, W.A. *Le Fondement économique des relations entre le Dominion et les provinces*. Etude préparée pour la Commission

royale des relations entre le Dominion et les Provinces. (Appendice no 3). Ottawa, Impr. du Roi, 1939. 111 p. Version anglaise: "Carleton Library", no 13.

1549. MacLEOD, Margaret A. "Life in the early West, *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, V (1949), 5-12.

1550. McFADDEN, Molly. "Steamboating on the Red", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, (1952), 21-29.

1551. McDOUGALL, J.L. *Le "Canadien pacifique". Brève histoire de la compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique*. Montréal, P.U.M., 1968. 206 p.

1552. MATHESON, S.P. "Floods at Red River - 1826, 1852, 1861", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, III (1947), 5-13.

1553. MINVILLE, Esdras. *Histoire économique du Canada*. Montréal, Beauchemin, s.d. 126 p.

1554. MINVILLE, Esdras, Victor BARBEAU et Lionel GROULX. *L'avenir de notre bourgeoisie*. Montréal, Valiquette et Ed. de l'A.C.F., 1939. 138 p.

1555. MORRISON, Fred. "First Lady of the Rails, The Countess of Dufferin", *The Beaver*, Outfit 286 (autumn 1955), 20-23.

1556. MORTON, William L. "The Bias of Prairie politics", *TRSC*, XLIX (1955), 3rd ser., 2nd sec., 57-66.

1557. ORLIKOW, Lionel G. *A Survey of the reform movement in Manitoba 1910 to 1920*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1954. 233 p.

1558. "L'Ouest canadien; Manitoba, Saskatchewan, Alberta", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, IV (1910), 157 et sq.

1559. PREFONTAINE, Hubert. "Commentary on Professor Breton's Crown Corporations as an alternative to Industrial Incentive Grants", in *The Challenge*. Conference on Economic Development in Manitoba, 1971. Sponsored by the Economic Development Board of Manitoba. Winnipeg, the Board, 1971. p. 127-137.

1560. PRUD'HOMME, L.-A. "Législation et administration de la justice sous le gouvernement d'Assiniboia", *Revue canadienne*, XXV (1889), 70-73; 121-125; 229-236; 369-378.

1561. PRUD'HOMME, L.-A. "Conseil d'Assiniboia", *Revue canadienne*, XXV (1889), 493-510.

1562. PRUD'HOMME, L.-A. "Dans les Pays d'en-Haut. Un procès au fort York",

Revue canadienne, XXVI (1890), 82-87.

1563. RAYNAULD, André. *Institutions économiques canadiennes*. Montréal, Beauchemin, 1964. 476 p.

1564. SABOURIN, J.-A. et M. SCHELPE. *L'Eglise, nos maux sociaux et l'ouvrier catholique*. Montréal, l'Oeuvre des tracts, 1934. No 185. 16 p.

1565. STEVENS, G.R. *Canadian National Railways*. 2 vol. Toronto, Clarke Irwin, 1960-62.

1566. THOMPSON, John. *The Liquor Question in Manitoba, 1892-1956*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1970.

1567. WINKLER, H.W. "Early Manitoba Railroads", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XII (1955), 5-13.

14. Coopération et Caisse populaire.

1568. ARES, Richard. *Les Caisses populaires et la communauté canadienne-française*. Montréal, Bellarmin, 1961. 20 p.

1569. BELANGER, Gilles-M. "La Coopération chez les Canadiens français de l'Ouest", *Ensemble*, VII (1966), 17-19. Compte-rendu de l'Assemblée de fondation du conseil manitobain.

1570. BUSSIERES, E. "La Coopération et les minorités françaises du Canada", *Ensemble*, IV (1943), 3-5.

1571. CABANA, Georges. "Les coopérateurs travaillent dans un esprit que l'Eglise approuve bien", *Ensemble*, IX (1948), 19, 27.

1572. CHARRON, Paul-Emile. *Les Caisses populaires Desjardins*. Montréal, U.C.C., 1952-53. 164 p.

1573. COUTURE, Adélard. "Le pourquoi de nos coopératives françaises au Manitoba", *Le Bonifacien*, II (1944-45), no 5.

1574. COUTURE, Adélard. "Les Coopératives françaises et catholiques du Manitoba", *LCSB*, XLV (1946), 193-201.

1575. COUTURE, Adélard. "Alphonse Desjardins et son oeuvre", *LCSB*, L (1951), 30-31.

1576. COUTURE, Adélard. *Qu'est-ce qu'une Caisse Desjardins*. Manitoba, s.é., 1951. 100 p.

1577. JOBIN, André. "Le Mouvement coopératif au Manitoba français", *LCSB*, XLII (1943), 207-209. Extrait de *L'Action catholique*.

1578. LAMARCHE, Jacques A. *Le mouvement Desjardins*. Lévis, 1962. XV - 130 p.

1579. MOOREHOUSE, H. *Deep Furrows*. Farmers' Co-operatives in Western Canada. Winnipeg, 1918. 299 p.

1580. RAYNAULD, A. "Notes sur les caisses populaires", *Actualité économique*, 32, 3 (oct. - déc. 1956), 474-487.

1581. ROBY, Yves. *Alphonse Desjardins et les Caisses populaires, 1854-1920*, Montréal, Fides, 1964. 149 p.

1582. SOLOJWI, T. "Développement des banques canadiennes françaises", *Actualité économique*, 25, 1 (avril - juin 1949), 3-10.

1583. VAILLANCOURT, Cyrille et Albert FAUCHER. *Alphonse Desjardins, pionnier de la coopérative d'épargne et de crédit en Amérique*. Lévis, Le Quotidien, 1950. 232 p.

15. Statut de la langue française.

1584. ACELF. *Mémoire à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme*. Québec, le 27 octobre 1964. 137 p.

1585. AECFM. *Synthèse*. Rallye du Manitoba français, les 7, 8 et 9 juin 1968. Polycopié.

1586. ALLARD, Hector. "A bilingual Manitoba Diplomat speaks of experience", *LCSB*, LXX (1971), 272-276.

1587. ANONYME. "Inner Workings of a typical bilingual district in Manitoba. How would that look on a national scale?" *Canticle* [journal des étudiants de l'école des beaux-arts de l'Université du Manitoba, quelques numéros seulement ont été publiés], no 11, 16 January 1968.

1588. ARES, Richard, s.j. *Nos positions françaises au Manitoba*. St-Boniface, Le Collège de St-Boniface, 1941. 88 p. Avait aussi été publié dans *La Liberté*, 23 janvier au 16 avril 1941.

1589. ARES, Richard. "Positions du français dans l'Ouest canadien". *Relations*, 163 (1954), 191-195. Tableaux et commentaires, basés sur le recensement de 1951.

1590. ARES, Richard. "La grande pitié de nos minorités françaises". *Relations*, 267 (1963), 65-68.

1591. ARES, Richard. "Les conditions d'une survie française au Manitoba: Allocution". *Relations*, numéros 286, 287, 288 (1964), 292-294; 329-330; 357-359. Conférence donnée lors du Congrès de l'AECFM tenu à St-Claude (Manitoba). A aussi été publié en brochure. Winnipeg, Canadian Publishers, 1964. 32 p.

1592. ARES, Richard. "Le Recensement de 1961. Chez les minorités: langues officielles et langues maternelles", *L'Action nationale*, LII (1963), 1012-1036.

1593. ARES, Richard. *Justice et équité pour la communauté canadienne-française*. Collection questions actuelles, no 5. Montréal, les éditions Bellarmin, 1963. 19 p.

1594. ARES, Richard. "Comportement linguistique des minorités françaises au Canada", *Relations*, 280 (1964), 108-110.

1595. ARES, Richard. "Un siècle de vie française en dehors du Québec", *RHAF*, XXI (1967), 533-570.

1596. ARES, Richard. "Francophones et anglophones au Canada. Le recensement de 1971... et l'évolution des 40 dernières années", *Relations*, 372 (1972), 170-172.

1597. ARES, Richard. *Qui fera l'Avenir des Minorités francophones au Canada?* Conférence donnée au souper du 70e anniversaire de la Société historique de Saint-Boniface le 16 septembre 1972. St-Boniface, la Société, 1972. 23 p.

1598. ASSOCIATION des ANCIENS du COLLEGE de ST-BONIFACE. *Mémoire* présenté à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. 1er juillet 1964.

1599. BASTIEN, H. *Le Bilinguisme au Canada*. Montréal, 1938. 206 p.

1600. BAUDOUX, Maurice. "La Situation juridique du français en Saskatchewan", in *Mémoires*, Tome II, *Deuxième Congrès de la Langue française au Canada*. Québec, "Le Soleil", 1938. 66-93.

1601. BELIVEAU, Arthur. "Deux discours de Mgr Béliveau sur la situation dans l'Ouest", *L'Action française*, II (1918), 138-144.

1602. BELIVEAU, Arthur. "La Langue française", *L'Action française*, II (1918), 529-545. A été réimprimé dans *Vie française*, VIII (1953), 212-228.

1603. BELIVEAU, Arthur. "La langue française au Canada". Conférence donnée à l'Union canadienne, le 26 janvier 1919.

1604. BERNIER, Joseph. "Un discours en français au Parlement de Winnipeg", *La Liberté*, le 11 mai 1921. A aussi paru dans *L'Action française*, VI (1921), 508-510.

1605. BERNIER, Madeleine. "School French: too much or not enough". *The Winnipeg Tribune*, 9 January 1971.

1606. BERNIER, Raymond. "La Situation scolaire au Manitoba", in *Justice*

pour les minorités scolaires au Canada. Québec, comité des conférences Bardy, 1964.

1607. BLAIN, Robert. *Le bilinguisme comme indice d'adaptation socio-ethnique*. Thèse de maîtrise (psychologie). Université de Montréal. 1958.

1608. BROCHU, Michel. *La réalité du bilinguisme au Canada*. Québec, Ed. de l'Action catholique, s.d. 38 p.

1609. CANADA. *Rapport de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme*. Ottawa, impr. de l'état, 1965-1970. 6 vol.

1610. CANADA. *Copies of all correspondence, petitions, memorials, and other documents* submitted to the Privy Council in connection with the abolition of the official use of the French language in the Province of Manitoba by the legislature of that province; also copies of reports to or orders-in-council thereon; also copies of the act or acts relative thereto. Ottawa, Sessional Papers, 1891. no 51. 29 p.

1611. CHANTAL, René de. "The French language in Canada", in *The French Language and Culture in Canada*, being the Hurd Memorial Lectures, 1966-69, delivered at Brandon University. Brandon, the University, 1969. p. 27-52.

1612. CHERRIER, A.-A. "La question universitaire et le français au Manitoba". Premier Congrès de la langue française au Canada. 1912. *Le Devoir*, juin 1912.

1613. CHICANOT, E.-L. "The Polyglot Vernacular of the Canadian North-West", *Modern Language Review*, 1915, 88-89.

1614. CORBEIL, J.-Claude. "Le français au Canada: où parle-t-on français?" *Vie et Langage* (Paris), no 166 (1966), 46-51.

1615. CYR, J.-E. "La langue française au Canada", *Le Manitoba*, le 21 novembre 1882.

1616. DELORME, L.-A. "La langue française de nos sociétés nationales au Manitoba". Premier Congrès de la langue française au Canada. *Le Devoir*, juin 1912.

1617. DUGRE, A. "La question des langues au Canada", *Etudes*, (1917).

1618. (EN COLLABORATION). *L'Enseignement français au Manitoba*. Numéro spécial de "La Liberté", le 3 juillet 1940. 40 p.

1619. (EN COLLABORATION). "A Symposium on Biculturalism in Manitoba - The Manitoba Historical Society and La Société historique de Saint-Boniface". *Papers* of the Historical and Scientific Society of

Manitoba. Series III. No. 20 (1965), 71-83.

1620. FOURNIER, Camille. "La réponse du Manitoba au Toste", in *Deuxième Congrès de la langue française au Canada*. Québec, 27 juin - 1er juillet 1937. *Compte-rendu*. Québec, "L'Action catholique", 1938. 359-361.

1621. GAGNON, Philéas. "La langue parlée au Nord-Ouest canadien", *Bulletin du parler français*, VI (1907-08), 132-137.

1622. GINGRAS, Marcel. "Le français au Canada". *Le Droit*, mars à avril 1967. Série d'articles dont les numéros 3, 4 et 5 portent sur la situation franco-manitobaine.

1623. JONES, C. Meredith."Notes on the Present State of French Canadian Speech", *Proceedings of the Linguistic Circle of Manitoba and North Dakota*, 1951. p. 7-11.

1624. JOSEPH, F. "La question bilingue au Manitoba". Conférence donnée à l'Union canadienne, le 27 février 1916. *La Liberté*, le 29 février 1916.

1625. JOY, Richard J. *Languages in Conflict*. Ottawa, the Author, 1967. 145 p.

1626. LACERTE, Henri. "La Situation juridique du français dans le Manitoba", in *Deuxième congrès de la langue française au Canada*. Québec, 1937. *Mémoires*. Québec, s.é., 1938. Tome II, 64-65.

1627. LACHANCE, Fortunat. "Le Français dans les relations sociales dans l'Ouest canadien", Congrès de Québec. *Le Devoir*, juin 1912.

1628. LACHANCE, Fortunat. "Le Français dans les services publics, le commerce et l'industrie dans l'Ouest canadien", Congrès de Québec. *Le Devoir*, juin 1912.

1629. LAMY, Denys. "Apôtres et défenseurs de la langue française dans l'Ouest canadien", Congrès de Québec. *Le Devoir*, juin 1912.

1630. LAMY, Denys. "Domaine actuel du français dans le Manitoba", Congrès de Québec, 1912. *Le Devoir*, juin 1912.

1631. LEBLANC, Paul-Emile. *Le statut de la langue française comme langue d'enseignement au Manitoba de 1916 à nos jours*. Thèse de maîtrise. Université d'Ottawa, 1969.

1632. LEGARE, Henri-F. "Manitoba: the Middle way", in *The French Language and Culture in Canada*, being the Hurd Memorial Lectures, 1966-69 delivered at Brandon University. Brandon, the University, 1969. p. 73-89.

1633. "Lettre de Sa Sainteté Benoît XV sur la question des langues au

Canada, le 8 septembre 1916, au Cardinal Bégin", *LCSB*, XV (1916), 337-342.

1634. McLEOD, K.A. *A History of the Status of the French Language in the Schools of the North-West Territories, 1870-1905 and in Saskatchewan, 1905-1934*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Saskatchewan. 1966. 273 p.

1635. MORICE, A.-G. *Les droits historiques du français dans l'Ouest canadien*. Winnipeg, "La Libre Parole", 1918. 19 p. A aussi paru dans Trémaudan, *Sang français*. Winnipeg, 1918.

1636. PAQUET, L.-A. "Benoît XV et nos questions de langue", *LCSB*, XVI (1917), 18-21. A paru d'abord dans *Le Droit*, le 2 décembre 1916.

1637. "Premier congrès de la langue française", *LCSB*, XI (1912), 41-44; 165-172; 189-196; 201-203; 209-216; 228-236; 248-256; 269-276; 289-296; XII (1913), 478-480.

1638. Un PRETRE du diocèse. "Le domaine du français au Manitoba", *Bulletin du parler français*, 1915. Mémoire présenté au congrès de 1912.

1639. PRINCE, Vincent. "Les Franco-Manitobains entendent passer à l'action", *Le Devoir*, le 6 décembre 1968.

1640. PRINCE, Vincent. "Statut particulier et minorités francophones en dehors du Québec", in *Le Québec dans le Canada de demain*. Vol. 2. Montréal, éditions du jour, 1967. p. 159-167.

1641. PRINCE, Vincent. "L'avenir du français au Manitoba", *Le Devoir*, les 11 et 12 décembre 1968.

1642. PRINCE, Vincent. "Progrès du bilinguisme en 1968 au Canada", *Vie française*, XXIII (1969), 159-167.

1643. PRINCE, Vincent. "La Situation stratégique des Franco-Manitobains", *Le Devoir*, le 22 décembre 1970.

1644. PRUD'HOMME, J.-H. "Le Français dans la famille de l'Ouest canadien", Congrès de Québec, 1912. *Le Devoir*, juin 1912.

1645. PRUD'HOMME, L.-A. "Dans l'Ouest canadien, noms géographiques", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, V (1911), 136-140.

1646. PRUD'HOMME, L.-A. "Noms historiques de langue française au Nord-Ouest canadien", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, IX (1915), 195-200; 283-300; 348-350.

1647. RAYMOND, Alice. "Au pied du monument Garneau", *Vie française*, VII (1952), 220-230. Aussi *Troisième Congrès de la langue française au*

Canada. Québec, juin 1952. *Compte rendu*. Québec, éditions Ferland, 1953. p. 154-161.

1648. RUMILLY, Robert. "Les luttes pour le français dans l'Ouest canadien", *Revue des deux mondes*, 1932, 426-433.

1649. SIMARD, Georges. "La race et la langue française dans l'Eglise du Canada", *Revue de l'Université d'Ottawa*, III (1933), 131-154.

1650. Saint Boniface College and United College. *Brief submitted to the B & B Commission*. 10 December 1965.

1651. TALBOT, Lucien. "Situation de la langue française au Canada", *Le Canada français*, XXXIII (1946), 461-472; 544-550.

1652. TESSIER-LAVIGNE, Yves. "Le bilinguisme dans l'Ouest", *L'Action française*, XIII (1925), 266-281; 330-345. En tiré à part: Montréal, Arbour, 1925. 32 p.

1653. TOUGAS, Gérard. "La langue française au Canada: illusions et réalités", *French Review*, XXVIII (1954), 160-165.

1654. "Usage du français dans l'administration des Sacrements", *LCSB*, LIII (1954), 204-206.

1655. WISE, Michael. *An Aerial Analysis of French Canadian Settlement and Linguistic Assimilation in the Prairie Provinces*. Thèse de maîtrise, University of British Columbia. 1969.

1656. YELLE, Emile. "La Langue et l'esprit français dans le Manitoba et dans l'Ouest canadien", in *Deuxième Congrès de la langue française au Canada*. Québec, juillet 1937. *Compte-rendu*. Québec, s.é., 1938. p. 225-243. A aussi été publié en brochure sous le titre *La situation des Manitobains de langue française*. St-Boniface, l'auteur, 1937.

16. Education et Educateurs.

1657. ACELF. *L'enseignement français au Canada*. Montréal, Le Centre de psychologie et de pédagogie, 1952. 311 p.

1658. ACELF. "L'Enseignement de l'histoire dans l'Ouest franco-canadien", in *L'Histoire, école de culture et de formation*. Compte rendu du septième Congrès. Québec, les éditions ACELF, 1958. 79-102.

1659. ACELF. *Répertoire des Institutions canadiennes d'enseignement français, 1956-1957*. Québec, éditions ACELF, 1956. 830 p.

1660. ACELF. *Le Canada français en marche*. Congrès de l'Association des Educateurs de langue française, Québec, les éditions ACELF, 1968, 316 p.

1661. AECFM. *Vingtième Congrès de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba* tenu à Saint-Boniface les 10 et 11 octobre 1954. [Saint-Boniface, l'Association, 1955]. 26 p.

1661a. AECFM. "Mémoire de... à la Commission MacFarlane", *LCSB*, LVI (1957), 404-412.

1662. AEOL. "L'Association des étudiants de l'Ouest à Laval", *Vie française*, IV (1950), 549-557.

1663. ANONYME. "Decline and fall of St. Boniface College. This was French Manitoba's last chance", *Canticle*, No. 11, 6 January 1968.

1664. ASSOCIATION des Commissaires d'écoles de langue française du Manitoba. "Mémoire à la Commission MacFarlane", *LCSB*, LVII (1958), 25-26.

1665. AUCLAIR, A.-F. "L'Ame de l'Ecole". Congrès des instituteurs de langue française du Manitoba. *LCSB*, XXV (1926), 104-107.

1666. AUGER, Louise. "Le rôle du Collège de Saint-Boniface", *LCSB*, LXXI (1972), 150-151.

1667. BAIRD, A.A. "A History of the University of Manitoba", in *Manitoba Essays*. Toronto, Macmillan, 1937.

1668. BARABE, P.-H. "Mgr Adélard Langevin, éducateur", *Revue de l'Université d'Ottawa*, II (1941), 338-348; 461-471.

1669. BAUDOUX, Maurice. "Collaboration des éducateurs à l'Action catholique", *Cahiers* de l'Action catholique, no 155 (1953), 20-29.

1670. BAUDOUX, Maurice. "Notre peuple a grandi dans la lutte; c'est ce qui fait sa force", *Vie française*, VII (1952), 202-219. Allocution prononcée au Congrès de l'AECFM, le 13 octobre 1952.

1671. BAUDOUX, Maurice. "Pour faire le point". Interview de... au sujet de sa lettre circulaire, le 21 février 1964, sur les écoles. *LCSB*, LXIII (1964).

1672. BELIVEAU, Arthur. "Discours de... à l'AECFM", *La Liberté*, le 2 mai 1917. A aussi paru dans *L'Action française*, I (1917), 157-159.

1673. BELIVEAU, Arthur. *Ecoles neutres et programmes scolaires*. Conférence... sous les auspices de l'Union canadienne de Saint-Boniface, le 30 novembre 1919. St-Boniface, l'ACJC, [1920]. 15 p.

1674. BELIVEAU, Arthur. "L'Idée constructive d'un système scolaire", *La Liberté*, le 30 novembre 1920. Texte d'une conférence donnée à l'Union canadienne, le 28 novembre 1920.

1675. BELTON, G.S. *A History of the Origin and Growth of Schools in the*

City of St. Boniface. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1959. 254 p.

1676. BERCUSON, L. *Education in the Block Settlement of Western Canada*. Thèse de maîtrise. McGill University. 1941.

1677. BERGERON, Antoinette. [*The Précieux-Sang School; from private to public school*]. Thèse de maîtrise (éducation). 1969.

1678. BERNIER, Alfred. "L'Humanisme classique", in *Manitoba Essays*. Toronto, Macmillan, 1937. 151-189.

1679. BERNIER, Joseph. *L'Instruction obligatoire au Manitoba*. Discours prononcé par M. Joseph Bernier, député de Saint-Boniface à la législature du Manitoba, le 15 janvier 1908. St-Boniface, le Club Cartier, 1908. 36 p., front.

1680. BERNIER, Noël. "L'Association d'éducation des Canadiens-français du Manitoba", *L'Action française*, II (1918), 20-24. A aussi paru dans *LCSB*, XVII (1918), 81-83.

1681. BERNIER, Noël. "Le Devoir du Moment". Message du président de l'AECFM. *LCSB*, XVIII (1919), 240-242.

1682. BERNIER, T.-A. *Rapport du surintendant des écoles catholiques, Province de Manitoba pour l'année 1881*. St-Boniface, Cie Canadienne, 1882. 29 p.

1683. BERNIER, T.-A. *Mémoire préparé par la section catholique du Bureau d'Education de la Province de Manitoba en vue de l'Exposition coloniale à Londres, 1886*. Winnipeg, impr. de l'état, 1886. 71 p.

1684. BILASH, B.N. *Bilingual public schools in Manitoba, 1897-1916*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1960. 130 p.

1685. BLAIN, J. "L'Enseignement d'état". Conférence donnée à l'Union canadienne, le 11 février 1917. *La Liberté*, le 14 février 1917.

1686. BOURQUE, H. "Nouveau programme d'études au Manitoba", *LCSB*, XXVI (1927), 273-274. Extrait du *Bulletin* des Institutrices Catholiques de l'Ouest.

1687. BRAULT, Lucien. *Bref exposé de l'enseignement bilingue au XXe siècle dans l'Ontario et les autres provinces*. Ottawa, 1966.

1688. BRUNELLE, L.-G. *A Study of pupil achievement in Richard School, Somerset, 1952-53*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1954. 197 p.

1689. BRUNET, Godias. "The First School Inspector", in *Memory opens*

the door. History as told by Pioneers of the Central, West-Interlake Area. Lucy Rindell, comp. Eriksdale, s.é., [1970]. p. 199.

1690. *Bulletin mensuel de la Ligue des Institutrices de l'Ouest*. Paraissait en 1927.

1691. Les CATHOLIQUES de Brandon, "Les... devant la Commission royale MacFarlane", *LCSB*, LVI (1957), 399-401.

1692. CHAFE, J.W. *An Apple for the Teacher*. A centennial history of the Winnipeg School Division. Winnipeg, 1967.

1693. CHAFE, J.W. *Chalk, Sweat and Cheers*. A History of the Manitoba Teachers Society, 1919-1969. Winnipeg, the Society, 1969. 277 p.

1694. CHARBONNEAU, Louis. "Le Congrès de l'ACELF à Saint-Boniface", *Relations*, 153 (1953), 248-250.

1695. Les COMMISSAIRES d'écoles paroissiales. "Mémoire présenté à la Commission royale MacFarlane", *LCSB*, LVI (1957), 367-371.

1696. Les COMMISSAIRES de l'école St-Pierre centre. "Mémoire", *LCSB*, LVI (1957), 372-378.

1697. La CONFERENCE catholique du Manitoba. "Mémoire présenté à la Commission royale sur l'éducation", *LCSB*, LVI (1957), 315-316. Aussi dans *L'Action nationale*, XLVII (1957), 319-339.

1698. "Congrès des Instituteurs bilingues du Manitoba", *LCSB*, XIV (1915), 340-344.

1699. "Congrès pédagogiques des Instituteurs bilingues français-anglais du Manitoba", *LCSB*, XI (1912), 362-364.

1700. Congrès pédagogique de nos instituteurs bilingues. *LCSB*, X (1911), 5-12. Roger Goulet, "Grammaire et composition"; E. Lartigue, "La Lecture"; T. Hudon, "La langue française"; Godias Brunet, "Adresse à Mgr" et "L'Emploi du temps dans une école rurale"; L.-A. Prud'homme, "L'Education".

1701. CONGRES pédagogique des instituteurs bilingues, anglais et français, au Manitoha. Les 3, 4 et 5 décembre 1908. *LCSB*, VIII (1909), 16-17.

1702. CONGRES des instituteurs et institutrices bilingues, les 26 et 27 octobre 1911. *LCSB*, X (1911), 427-440. Soeur Valérie St-Jean, "L'Education du coeur"; Godias Brunet, "Les oeuvres postscolaires"; A. Béliveau, "L'Idéal d'un instituteur bilingue"; Camille Fournier, "Arithmétique dans les écoles rurales"; Arthur Doyon, "Le livre et la leçon dans toutes les divisions", soeur Clémentine, "L'Enseigne-

ment de l'histoire naturelle à l'école"; T. Hudon, "La langue que nous parlons".

1703. CONGRES pédagogique, les 10 et 11 octobre 1907. *LCSB*, VI (1907), 272-275.

1704. CONGRES pédagogique de nos instituteurs bilingues. *LCSB*, VIII (1909), 300-307. Bella McDougall, "La simplification du travail dans nos écoles rurales"; A.-G. Morice, "L'Histoire de l'Ouest"; Adrien Potvin, "La culture du jugement"; Mlle Boiteau, "L'Enseignement agricole ou l'horticulture à l'école"; Roger Goulet, "L'Administration".

1705. DENISET-BERNIER, Maurice. "L'Education des Canadiens-français au Manitoba", *Pédagogie-orientation*, IV (1950), 186-191.

1706. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "L'Education des adultes au Manitoba français", *Relations*, no 26 (1943).

1707. DUGRE, A. "La Conférence de Winnipeg sur l'éducation", *L'Action française* (1920).

1708. EN COLLABORATION. "Pour ou contre le manuel d'histoire unique", *L'Action nationale*, XXXV (1950), 337-395.

1709. FREMONT, Donatien. "M. Henri Lacerte", *La Liberté*, le 25 novembre 1936.

1710. FREMONT, Donatien. "M. J.-A. Marion", *La Liberté*, le 15 octobre 1930.

1711. GALARNEAU, Claude. "Recherches sur l'histoire de l'enseignement secondaire classique au Canada français", *RHAF*, XX 1 (juin 1966), 18-27.

1712. GLENN, A.L. A History of the University of Manitoba, 1877-1927. Thèse de maîtrise. The University of Manitoba. 1927. 226 p.

1713. GLINZ, L.A. *The Development of Public Secondary Education in Manitoba*. Thèse de Ph. D. Leland Stanford Junior University. 1931. 319 p.

1714. GROULX, Lionel. "L'Energie nationale", *LCSB*, V (1906), 99-101. Extrait de *La Vérité*, 24 mars 1906.

1715. [GOULET, Roger]. "Le Rapport de M. l'inspecteur Goulet", *LCSB*, IX (1910), 40-41.

1716. GUIMONT, Boniface. "Les Indiens catholiques du Manitoba s'opposent aux High School neutres". Bref à la commission MacFarlane. *LCSB*, LVI (1957), 402-403.

1717. HARVEY, S.S. *The part played by the Hudson's Bay Company in Western Canadian education, 1821-1869*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1955. 111 p.

1718. HERRIOT, A.A. "School inspectors of the early days in Manitoba", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd series (1949), 26-36.

1719. JAENEN, Cornelius J. "Educational goals of the Canadian Prairies", *The School Executive*, LXXVIII (1958), 64-65.

1720. JAENEN, Cornelius J. "Foundations of Dual Education at Red River, 1811-34", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd ser., no 21 (1964-65), 35-68.

1721. JAENEN, Cornelius J. "Religion and the Schools", *LCSB*, LXIV (1965), 353-369.

1722. JAENEN, Cornelius J. "Canadian Education and Minority Rights", *Slavs in Canada*, III (1971), 191-208. Aussi dans *Report of Manitoba Mosaic*. Winnipeg, impr. de l'état, 1971. p. 42-57.

1723. JAENEN, Cornelius J. "Cultural Diversity and Education", in *Most Schools Fail? The Growing Debate in Canadian Education*, Byrne & Quarters, éds. Toronto, 1972. p. 199-217.

1724. JAENEN, Cornelius J. "French Public education in Manitoba", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXVIII (1968), 19-34.

1725. "Le jubilé d'or de l'Académie Ste-Marie", *LCSB*, XXIII (1924), 183-186.

1726. LAFLECHE, Paul-Emile. "Allocution aux membres de la Société royale du Canada du président de l'EACFM", *LCSB*, LIII (1954), 159-162.

1727. Le laïcat catholique du Manitoba. "Mémoire soumis à la Commission MacFarlane", *LCSB*, LVI (1957), 359-366.

1728. LANG, S.E. "History of Education in Manitoba", in *Canada and its Provinces*. Vol. XX, 417-448.

1729. L.C. "La ligue des institutrices catholiques du Manitoba", *Le Messager canadien du Sacré-Coeur*, XXXIV (1925), 27-28.

1730. L.F. "La Ligue des Instituteurs catholiques du Manitoba", *Le Messager canadien du Sacré-Coeur*, XXXIV (1925), 27-28.

1731. MALLOY, Margaret. *The History of St.Mary's Academy and College and its times*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1952. 159 p.

1731a. Maurice, L.J. *A Method of procedure analysis in the teaching of*

French as a second language. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1968. 99 p.

1732. McINTYRE, W.A. "Sixty years of education in Manitoba", *Western School journal*, XXV (1930), 134-144.

1733. MOISSAC, Elisabeth de. "Première école normale bilingue, 1883-1916", *LCSB*, LXXI (1972), 371-384.

1734. MONNIN, Alfred. "The Responsibilities of the Graduate to his Community". Address by... to the 1964 annual meeting of the University of Manitoba Alumni Association. *The Alumni Journal*, XXIV (1964), no 4, 9-11.

1735. MORTON, William L. *One University: A History of the University of Manitoba*. Toronto, McClelland, 1957. 200 p.

1736. NEWFIELD, G.M. *The Development of Manitoba Schools prior to 1870* Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1937. 98 p.

1737. OUVRARD, Jacques. "Au problème de l'éducation, la solution Roblin; ne rien faire", *Le Magazine Maclean*, mai 1961.

1738. PAINCHAUD, Robert. "The French-speaking child in an English-speaking School System", in *Must Schools fail*. Byrne et Quarter, éd. Toronto, McClelland, 1972.

1739. PAQUET, L.-A. "La Question scolaire du Keewatin", *LCSB*, XVI (1917), 339-341. Extrait de son étude *L'Eglise et l'éducation*.

1740. "Le premier congrès de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba", *LCSB*, XV (1916), 217-219.

1741. PRUD'HOMME, L.-A. "L'Enseignement de la religion et du français dans les écoles", Conférence donnée à l'Union canadienne. *La Liberté*, le 11 janvier 1921.

1742. "Raisons pour lesquelles l'Association d'éducation a besoin d'argent", *L'Action française*, I (1917), 191-192.

1743. RAYBERT, Yves. "Au Manitoba français", *L'Action nationale*, XVIII (1941), 183-189.

1744. READY, W.B. "Early Red River Schools", *The Beaver*, Outfit 278 (1947), 34-37.

1745. REMILLARD, Léo. "L'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba", *Journal de l'Instruction publique* (1962), 746-753.

1746. *REPORTS* of the Superintendant of Protestant Schools in the Province of Manitoba for 1871, 1872, 1874, 1875, 1876 and 1877. Winnipeg.

1747. SABOURIN, J.-A. *Les parents, l'église et l'état dans leurs rapports avec l'école au Manitoba*. St-Boniface, l'auteur, 1921. 31 p.

1748. SABOURIN, J.-A. *La coéducation dans les écoles du Manitoba*. St-Boniface, l'auteur, 1926. [28 p.].

1749. SABOURIN, J.-A. *Notre mentalité catholique et canadienne-française à l'école*. [St-Boniface, l'auteur , 1925.] 44 p.

1750. SABOURIN, J.-A. *L'éducation mixte dans les écoles du Manitoba*. [St-Boniface, l'auteur, 1926]. 31 p.

1751. SABOURIN, J.-A. *La Pédagogie. Science et art de l'éducation*. [St-Boniface, l'auteur, 1925]. 30 p.

1752. SABOURIN, J.-A. *L'Apostolat à l'Ecole primaire*. [St-Boniface, l'auteur, 1923]. 26 p.

1753. SCHIMNOWSKI, Florence M. *A History. Ecole du Sacré-Coeur*. Thèse de maîtrise (éducation). 1965. 98 p.

1754. TRUDEL, Marcel et Geneviève JAIN. *L'histoire du Canada. Enquête sur les manuels*. "Etudes de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme" no 5. Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1969. XIX - 129 p.

1755. VIDAL, H.V. *The History of the Manitoba Teachers' Society*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1958. 230 p.

1756. WILSON, Keith. *The Development of Education in Manitoba*. Thèse de Ph. D. Michigan State University. 1967.

17. Question des écoles du Manitoba.

1757. ANONYME. "La Situation scolaire au Manitoba", *LCSB*, XV (1916), 81-86.

1758. ANONYME. "Mémoire sur la question des écoles du Manitoba: L'origine de cette question". *Revue d'histoire de l'Amérique française*, VI (1952), 440-442.

1759. ANONYME. *La Question des Ecoles du Manitoba*. La doctrine des évêques et la doctrine de M. Laurier. Sentiment unanime des évêques. Winnipeg, 1896. 32 p.

1760. BENOIT, Paul. *L'Anglomanie au Canada. Résumé de la question des écoles du Manitoba*. Trois-Rivières, impr. du Trifluvien, 1899. 61 p.

1761. BERNARD, Pierre. *Un manifeste libéral. L.-O. David et le clergé canadien. La question des écoles du Manitoba*. Québec, Brousseau, 1896. 176-228. 64 p.

1762. BERNIER, T.-A. "L'Ecole", *Le Manitoba*, 9 articles, du 11 juin 1890 au 13 août 1890.

1763. BERNIER, T.-A. *Prêtre, laïque et politique. Incidents de la Campagne scolaire au Manitoba*. St-Boniface, impr. "Le Manitoba", 1894. 82 p.

1764. BERNIER, T.-A. "Les Ecoles publiques aux Etats-Unis", *Revue canadienne*, XXX (1894), 193-209.

1765. BERNIER, T.-A. "Les témoignages de l'histoire en faveur de l'enseignement religieux dans les écoles", *Revue canadienne*, XXXII (1896), 57-64; 75-88.

1766. BERNIER, T.-A. "A qui l'enfant? aux parents ou à l'état?", *Revue canadienne*, XXXIII (1897), 68-80; 131-147.

1767. BERNIER, T.-A. *Question scolaire*. Discours de l'Honorable... Sénateur, prononcé devant le Sénat canadien le 5 avril 1897. Traduit de l'anglais. Ottawa, impr. de l'Etat, [1897]. 30 p. (Le Sénateur Bernier a prononcé plusieurs discours au sénat de 1893 à 1908. Quelques-uns seulement ont été publiés en plaquettes.).

1768. "Le Bilan d'un ministère. Le premier ministre Norris et la question des écoles manitobaines". *L'Action catholique*, le 27 mars 1917. Aussi *LCSB*, XVI (1917), 122-124.

1769. BRYCE, G. "The Manitoba School Question", *Canadian Magazine*, XV (1893).

1770. CANADA. *Documents concernant les écoles séparées du Manitoba*. Ottawa, l'impr. de l'état, 1891. 60 p.

1771. CANADA. *Papers in Reference to the Manitoba School Case*. Ottawa, Queen's printer, 1895. 363 p.

1772. CHAPAIS, Thomas. "La question des écoles du Manitoba", in *Mélanges de polémique et d'études religieuses, politiques et littéraires*. Québec, L'Evénement, 1905. 165-367.

1773. CHARLAND, Thomas. "L'Encyclique *Affari Vos* de Léon XIII à l'épiscopat canadien", *Rapport* de la SCHEC (1952-53). 13-26.

1774. CLAGUE, R.E. *The Political aspects of the Manitoba school question, 1890-96*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1939. 315 p.

1775. CLARK, L.C. *A History of the Conservative Administrations, 1891 to 1896*. Thèse de Ph. D. University of Toronto. 1968.

1776. CLARK, L.C. *The Manitoba School Question: Majority Rule or Minority Rights?* Issues in Canadian History. Toronto, Copp Clark, 1968. 230 p.

1777. COLE, Douglas L. *"The Better Patriot": John S. Ewart and the Canadian Nation*. Thèse de Ph.D. University of Washington. 1968.

1778. COMEAULT, Gilbert-L. *Archbishop Langevin, Schools and Politics in Manitoba, 1895-1915*. Inédit. 1970. 40 p. Public Archives of Manitoba.

1779. COOK, G.R. "Church, Schools and Politics in Manitoba, 1903-1912", *CHR*, XXXIX (1958), 1-23. Ré-imprimé in *Minorities, Schools and Politics*. Toronto, U.T.P., 1970.

1780. COOKE, E.G. *The Federal Election of 1896 in Manitoba*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1943. 219 p.

1781. CRUNICAN, Paul E. "Father Lacombe's Strange Mission: The Lacombe-Langevin Correspondence on the Manitoba School Question", *Report* of the CCHA, (1959), 57-71.

1782. CRUNICAN, Paul E. *The Manitoba School Question and Canadian Federal Politics, 1890-1896: A Study in Church-State Relations*. Thèse de Ph.D. University of Toronto. 1968.

1783. CRUNICAN, P.E. "Bishop Laflèche and the Mandement of 1896", Société historique du Canada. *Communications historiques*, 1969, 52-61.

1784. DEMERS, Philippe. "Les Ecoles séparées du Manitoba". Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne. *Revue canadienne*, XXVIII (1892), 464-478.

1785. [DEVINE, M.]. "Le Tablet et les mensonges du Dr Devine", *LCSB*, X (1911), 84-87.

1786. DUPONT, Pierre. "La Question scolaire manitobaine. En marge d'une correspondance". *L'Action française*, VIII (1922), 368-379; IX (1923), 33-41; X (1923), 168-177.

1787. EDUCATION. *La question scolaire des écoles du Manitoba. Quelques observations sur le discours de l'Honorable M. Laurier au banquet de Montréal*. Québec, s.é., 1897. VIII - 32 p.

1788. EDUCATION. *La question de l'école de Manitoba*. La minorité sacrifiée au fanatisme. Les Torys sont les ennemis de la paix au Canada. L'Orangisme envahissant. Montréal, 1895. 110 p.

1789. "L'Evolution de l'Université manitobaine", *LCSB*, X (1911), 120 sq. et XVI (1917), 97-98.

1790. EWART, John S. *The Manitoba School Question;* being a compilation of the legislation, the legal proceedings, the proceedings before the Governor-General-in-Council: An historical account of the Red River Outbreak in 1869 and 1870, its causes and its success, as

shewn in the treaty, the Manitoba Act, and a short summary of Protestant promises. Toronto, Copp Clark, 1894. 413 p.

1791. [EWART John S.]. *The Manitoba School Question*, a reply to Mr. Wade. Winnipeg, Manitoba Free Press, 1895. 63 p.

1792. EWART, John S. *A lecture on the Manitoba School Question* in the Congregational Church, Winnipeg, 29th April 1895. [Winnipeg], Manitoba Free Press, [1895]. 18 p.

1793. EWART, John S. "The Manitoba School Question", *Canadian Magazine*, (1893).

1794. FISHER, James. *The school question*. Speech of Mr. James Fisher, m.p.p., in the Manitoba legislature, 2nd March 1893. Winnipeg, s.é., 1893. 23 p.

1795. [FITZPATRICK, Sir Charles]. *Les écoles du Manitoba*. La question du jour traitée par un avocat constitutionnel. [Québec, s.é., 1897]. 40 p.

1796. FLETCHER, Robert. "The Language Problem in Manitoba schools", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd ser., VIII (1951), 52-56.

1797. GAIRE, Jean. *La question des écoles catholiques et françaises du Manitoba (Canada); appel à la France et à la Belgique.*

1798. GERVAIS, Raphaël. "Erreurs et préjugés. Le *Tablet* et la question scolaire du Keewatin et du Manitoba" (à propos du *Tablet* de Londres, le 6 janvier 1912), *La Nouvelle-France*, XI (1912), 116-130.

1799. GIRARD, M. *Jules-Paul Tardivel. Rédacteur en chef et propriétaire de la Vérité*. Thèse de M.A. (histoire), Université de Montréal, 1960. 323 p.

1800. GIRARD, Mathieu. "La pensée politique de Jules-Paul Tardivel", *RHAF*, XXI, 3 (déc. 1967), 397-428.

1801. GONTHIER, D.-C. [sous le pseudonyme de Justitia]. *La Campagne politico-religieuse de 1896-1897*. Québec, Brousseau, 1897. 175 p.

1802. GONTHIER, D.-C. *Les Droits de l'Eglise dans la question manitobaine*. Québec, Brousseau, 1897. 43 p.

1803. GONTHIER, D.-C. [sous le pseudonyme P. Bernard]. *La Question des écoles du Manitoba*. Québec, 1896.

1804. GROULX, Lionel. "Les écoles du Manitoba", in *L'Enseignement français au Canada*, Tome II: *Les Ecoles des Minorités*. Montréal, Granger, 1933. p. 71-137.

1805. GROULX, Lionel. "Correspondance Langevin-Audet", *RHAF*, I (1947-48). 271-277.

1806. GROULX, Lionel. "Mgr A. Langevin d'après une partie de sa correspondance", *RHAF*, I (1947-48), 569-594.

1807. GROULX, Lionel. "Documents inédits - affaires des écoles de Manitoba", *RHAF*, II (1948-49), 275-279.

1808. HACAULT, Louis. "Les Commandements de Dieu et les écoles publiques", *LCSB*, VI (1907), 258-261.

1809. HACAULT, Louis. "La neutralité scolaire aux Etats-Unis", *LCSB*, VII (1908), 10-11.

1810. HACAULT, Louis. "L'Ecole forcée au Manitoba", *La Vérité*, les 7 et 20 mars 1909. Voir aussi *LCSB*, X (1911), 37.

1811. HEISLER, John P. *Sir John Thompson, 1844-1894*. Thèse de Ph.D. University of Toronto, 1955.

1812. HEROUX, Omer. "L'Instruction obligatoire au Manitoba", *LCSB*, VII (1908), 41-44. Extrait de *L'Action sociale*, le 24 janvier 1908.

1813. HEROUX, Omer. "Quelques notes sur la carrière de l'illustre champion de la liberté scolaire au Manitoba et en Ontario", *LCSB*, XLII (1943), 147-150. Extrait du journal *Le Devoir*, le 25 juillet 1938. Il s'agit de Mgr Béliveau.

1814. JAENEN, Cornelius J. "Common Comprehensive Schools. A Solution to the Manitoba School Question". Conférence donnée devant le Canadian Council of Christians and Jews, Seminar on Religion and Schools, 26 May 1965. Dactylographié. 18 p.

1815. JUSTICE. "Une erreur grave de l'hon. Tarte". *La Patrie*, le 28 mai 1906 et *La Croix*, le 2 juin 1906. *LCSB*, V (1906), 185-186.

1816. KRIBS, Louis P. *The Manitoba School question considered historically, legally and controversially*. Toronto, Murray, 1895. 71 p.

1817. [LACASSE, Zacharie]. *Difficulté scolaire au Manitoba par questions et réponses à la portée de tous*. Québec, Brousseau, 1894. 64 p.

1818. LACASSE, Zacharie. [sous le pseudonyme de Jean Desprairies]. *Une visite dans les écoles du Manitoba*. Montréal, l'auteur, 1897. 87 p.

1819. LACERTE, Henri. "Ecoles franco-catholiques du Manitoba", *Relations*, no 21 (1942), 230-232.

1820. LANDON, Fred. "The Canadian Scene, 1880-1890", *Report of the C.H.A.* (1942), 5-18.

1821. LaPIERRE, L.-L. *Joseph-Israel Tarte, 1874-1896.* Thèse de maîtrise, University of Toronto, 1957. 262 p.

1822. LaPIERRE, Laurier. "Joseph-Israel Tarte: Relations between the French-Canadian Episcopacy and a French-Canadian politician (1874-1896)", *Report* of the Canadian Historical Association, (1958), 23-37.

1823. LaPIERRE, Laurier. *Politics, race and religion in French Canada, Joseph-Israel Tarte.* Thèse de Ph.D. (histoire). University of Toronto. 1962. 573 p.

1824. LaPIERRE, Laurier. "Joseph-Israël Tarte et les évêques de Saint-Boniface", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 173-196.

1825. LAVERGNE, Armand. *Les Ecoles du Nord-Ouest.* Montréal, impr. du "Nationaliste", 1907. 63 p.

1826. LAVERGNE, Armand. "Un livre dont on ne parlera pas parce qu'on le craint". En marge du 2e volume de *L'Enseignement français au Canada* de L. Groulx. *L'Action catholique,* le 18 janvier 1934.

1827. LEMAIRE, Marcelle. *Further discussion on the Manitoba School Question.* Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1962. 63 p.

1828. LEX. "Les Ecoles du Nord-Ouest", *La Nouvelle-France,* IX (1910), 22-37; 107-126; 159-174.

1829. MacFARLANE, R.O. "Manitoba politics and parties after Confederation", *Report* of C.H.A., (1940), 45-55.

1830. MacGREGOR, M.S. *Some Letters from Archbishop Taché on the Manitoba School Question.* Toronto, The Ryerson Press for the author, 1967. 136 p.

1831. M[ORANT], Sir R[obert] L[aurie]. *Memorandum on the History of the Manitoba School System, etc.* s.l., s.é., [1895]. 21 p.

1832. MORICE, A.-G. *The Manitoba School Question,* Being a Controversy between the Rev. E.J.B. Salter and the Rev. A.G. Morice, O.M.I., as published in Letters to the Winnipeg "Free Press". Winnipeg, West Canada Publishing Company, 1913. 86 p.

1833. MORICE, A.-G. [sous le pseudonyme de Truth]. "The Catholics and their Schools", *Manitoba Free Press,* les 21 et 28 December 1912 et les 6 et 17 January 1913.

1834. MORTON, William L. "The Manitoba Schools and Canadian Nationalism, 1890-1916", *Report* of the Canadian Historical Association, XXX (1951), 51-59. A aussi été publié dans *Minorities, Schools and*

Politics. Craid Brown, éd. Canadian Historical Readings, no 7. Toronto, U.T.P., 1969. p. 10-18.

1835. PAQUET, L.-A. "Précis historique de la question scolaire dans l'Ouest", *LCSB*, VIII (1909), 242-247.

1836. PERRAULT, Antonio. "Joseph-Israël Tarte", *Revue canadienne*, I (1908), nouvelle série, 104-124.

1837. PREFONTAINE, Edmond. *Les Grandes unités d'administration scolaire au Manitoba*. Texte d'un discours prononcé en Chambre par..., député de Carillon, le 4 avril 1945. S.l., s.é., [1945]. 24 p.

1838. PRENDERGAST, J.-E.-P. *Manitoba School Question*. Winnipeg, 1893. 25 p.

1839. [PROULX, Jean-Baptiste]. *Documents pour servir à l'intelligence de la question des écoles du Manitoba*. Rome, Befani, 1896. 173 p.

1840. "La Question des écoles du Keewatin", *LCSB*, XI (1912), 61-63; 76-77; 98-101.

1841. "Question des écoles", *LCSB*, XXIII (1924), 89-95.

1842. "La question universitaire au Manitoba", *Le Manitoba* et *L'Action catholique*, février 1917.

1843. Le QUOTIDIEN. *Justice à qui de droit*. Lévis, le Quotidien, 1896. 52 p.

1844. READY, W.B. *Political Implications of the Manitoba Schools Question, 1896-1916*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1948. 150 p.

1845. SABOURIN, J.-A. *En face de la persécution scolaire au Manitoba*. St-Boniface, l'auteur, 1922. [25 p.].

1846. SALTER, E.J.B. *The Manitoba School Question*, Being a controversy between the Rev. Salter and the Rev. A.G. Morice as published in letters to the Winnipeg Free Press. Winnipeg, West Canadian Publishing Co., 1913. 86 p.

1847. SAVAETE, Arthur. *Voix canadiennes: vers l'abîme*, histoire politico-religieuse du Canada de 1763 à nos jours. Tome VII et VIII. "La Question scolaire dans l'Ouest canadien de son origine à nos jours, avec tous les documents utiles. Paris, librairie générale catholique, 1911-13. 528 p. et 516 p.

1848. SAVARD, Pierre. *Jules-Paul Tardivel, La France et les Etats-Unis 1851-1905*. Québec, P.U.L., 1967. 499 p.

1849. SAVARD, Pierre. "Jules-Paul Tardivel, un ultramontain devant les problèmes et les hommes de son temps", *CHAR* (1963), 125-140.

1850. SAYWELL, John T., ed. *The Canadian Journal of Lady Aberdeen, 1893-1898*. Toronto, The Champlain Society, 1960.

1851. SCHMEISER, James A. *Development of the Separate School Legislation in the North-West Territories from 1867-1892*. Thèse de maîtrise (théologie). Université d'Ottawa. 1964. 95 p.

1852. SHAW, W.T. *The role of John S. Ewart in the Manitoba School Question*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1960.

1853. SIMMS, E.F. *A History of Public Education in Manitoba from 1870-1890*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1944. 134 p.

1854. SHERRILL, P.T. *The Imperial Factor in the Manitoba School Question*. Thèse de Ph.D. Vanderbilt University, 1970.

1855. SISSONS, C.B. "Manitoba and legalized Bi-Lingualism", in *Bi-Lingual Schools in Canada*. Toronto, Dent, 1917. p. 114-156.

1856. SISSONS, C.B. *Church and State in Canadian Education: An Historical Study*. Toronto, Ryerson Press, 1959. 414 p.

1857. SPIGELMAN, Martin. *Bilingual Schools in Manitoba and their Abolition in 1916*. 1970. Public Archives of Manitoba. Typed.

1858. TACHE, Alexandre-A. *Denominational or Free Christian Schools in Manitoba*. Winnipeg, The Standard, 1877. 126 p.

1859. TACHE, Alexandre-A. "Cinq lettres au *Free Press*." La première sur l'instruction religieuse dans les écoles; la quatrième en réponse à M. James Taylor, *Free Press*, 9 janvier 1890; la cinquième en réponse à M. G.H. Hay, *Free Press*, 23 janvier 1890. *Le Manitoba*, les 29 août, 12 septembre et 13 décembre 1889; et les 22 et 29 janvier 1890.

1860. TACHE, Alexandre-A. *Archbishop Taché thinks his Ideas with regard to Religious Instruction in Schools fully corroborated in England*, to the editor of the *Free Press*. St -Boniface, s.é., 1889. 8 p.

1861. TACHE, Alexandre-A. *Separate Schools*. Archbishop Taché answers some statements against Catholic schools, to the editor of the *Free Press*. St-Boniface, s.é., 1889. 9 p.

1862. TACHE, Alexandre-A. *Mgr Taché rapporte les incidents qui ont déterminé l'insertion de la clause des écoles séparées dans l'Acte de Manitoba*. St-Boniface, s.é., 1890. 17 p. Aussi sous le titre *Ecoles séparées. Partie des négociations à Ottawa en 1870*. St-Boniface, Le

Manitoba, 1890. 17 p. En anglais. *Separate Schools: Part of the negotiations at Ottawa in 1870.* S.l., s.é., s.d. 12 p.

1863. TACHE, Alexandre-A. "Mandement de Mgr l'archevêque de St-Boniface au sujet de la nouvelle loi des écoles de Manitoba", *Le Manitoba*, le 20 août 1890. En tiré à part, St-Boniface, Le Manitoba, 1890. 16 p.

1864. TACHE, Alexandre-A. "La Question des écoles de Manitoba. Mémoire présenté aux autorités fédérales", *Le Manitoba*, du 4 juin au 30 juillet 1890.

1865. TACHE, Alexandre-A. *Mgr Taché adresse une lettre à M. Israel Tarte au sujet des écoles de Manitoba.* [St-Boniface, s.é., 1893.] 4 p.

1866. TACHE, Alexandre-A. *Mgr Taché répond à M. Tarte.* [St-Boniface, s.é., 1893]. 6 p.

1867. TACHE, Alexandre-A. *Une page de l'histoire des écoles de Manitoba.* Etude des cinq phases d'une période de 75 années. 1. De 1818 à 1868, régimes divers de la colonie d'Assiniboia; 2. de 1868 à 1870, les troubles de la Rivière-Rouge et leur solution; 3. de 1870 à 1888, les lois de Manitoba favorables aux écoles des deux sections de la population; 4. de 1888 à 1890, abandon des écoles catholiques et maintien des écoles protestantes; 5. de 1890 à ce jour, efforts pour obtenir justice. Saint-Boniface, Le Manitoba, 1893. 127 p. Ré-imprimé Montréal, Beauchemin, 1894. 116 p. Version en anglais. *A Page of the History of the Schools in Manitoba during 75 years.* St-Boniface, Le Manitoba, 1893. 52 p.

1868. TACHE, Alexandre-A. *Les Ecoles dites écoles publiques sont des écoles protestantes.* Mgr Taché répond à la question: les écoles publiques de Manitoba sont-elles que la continuation des écoles protestantes de la même province. Saint-Boniface, Cie Canadienne, 1893. 32 p. Version en anglais. *The School Question: The schools called public schools in Manitoba are in reality Protestant schools.* An exhaustive discussion on the subject. Archbishop Taché answers the question: "Are the public schools of Manitoba the continuation of the Protestant schools of the same province. St-Boniface, s.é., 1893, 12 p.

1869. TACHE, Alexandre-A. "Correspondance Taché-Laflèche, 1871-1894", Albert Tessier, éd. *Les Cahiers des Dix*, XXIII (1958), 241-260.

1870. TACHE, Alexandre-Antonin. *Mémoire adressé par Monseigneur Taché au gouvernement d'Ottawa au sujet des Ecoles du Nord-Ouest et de Manitoba, mars, 1894.* Saint-Boniface, Le Manitoba, 1894. 74 p. Version en anglais. *Memorial of Archbishop Taché on the School Question in answer to a Report of the Committee of the Honorable the Privy Council of Canada*, Montréal, Beauchemin, 1894. 67 p. Aussi en français sous le titre: *Mémoire de Mgr Taché sur la question des écoles, en réponse au rapport du Comité de l'honorable conseil*

privé du Canada. Montréal, Beauchemin, 1894. 64 p.

1871. TAILLON, Louis-O. "A propos des écoles du Manitoba", *Revue canadienne*, nouv. sér., XXVI (1921), 286-293.

1872. TARDIF, J.-A. "Les écoles du Manitoba", *Revue franco-américaine*, III (1909), 415-430.

1873. TARDIVEL, Jules-Paul. *Mélanges ou recueil d'études religieuses, sociales, politiques et littéraires*. 3 vol. Québec, S.A. Demers, 1887-1903.

1874. VANIER, Guy. "La Question manitobaine", *LCSB*, XV (1916), 212-214. Extrait de la revue de l'A.C.J.C., *Le Semeur*.

1875. "La Véritable attitude du parti libéral manitobain au sujet de la question scolaire", *LCSB*, XIII (1914). 95-98.

1876. WADE, F.C. *The Manitoba School Question*. Winnipeg, the Author, 1895. 150 p.

1877. WEIR, George M. *The Separate School Question*. Toronto, Ryerson, 1934. 298 p.

18. Fédéralisme et les Franco-Manitobains.

1878. ARCOUET, Georges. "Les Canadiens français de l'Ouest dans la Confédération", *Le Quartier Latin*, XXX (1947). Numéro consacré à la Confédération.

1879. ARES, Richard. *Nos grandes options politiques et constitutionnelles*. Montréal, Bellarmin, 1972. 243 p.

1880. BABION, R.G. *Alexander Morris, his place in Canadian history*. Thèse de maîtrise (histoire). Queen's University. 1945. 194 p.

1881. BELCOURT, N.-A. "French Canadians outside of Québec", American Academy of Political and Social Sciences. *Annals*, CVII (1923), 13-24.

1882. BELCOURT, N.-A. "French Canada under Confederation", CHA *Report*, 1927, 29-38.

1883. BELIVEAU, Arthur. "Après cinquante ans. Manitoba, 1870-1920", *L'Action française*, IV (1920), 254-265. A aussi paru dans *LCSB*, XIX (1920), 132-141.

1884. BELIVEAU, Arthur. "Les Canadiens français et le rôle de l'Eglise dans l'Ouest canadien", *L'Action française*, XI (1927), 357-365. A aussi paru dans *LCSB*, XXVI (1927), 155-160. Puis en volume:

Les Canadiens français et la Confédération canadienne. Montréal, L'Action française, 1927. 77-85.

1885. BISSONNETTE, Bernard. *Essai sur la constitution du Canada*. Montréal, Ed. du Jour, 1963. 199 p.

1886. BRUNET, Michel. "M. Maurice Lamontagne et sa conception du fédéralisme canadien", *RHAF*, VIII (1954), 262-278.

1887. BRYCE, G.E. *Canadian interest in the Northwest, 1856-1860*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1960. 177 p.

1888. CANADA. Information Canada. *Les Canadiens français d'un océan à l'autre*. Ottawa, impr. de l'état, 1971. 19 p.

1889. Les CANADIENS français du Manitoba. Mémoire à la commission royale d'enquête Rowell-Sirois. *LCSB*, XXXVII (1938), 113-119.

1890. COOK, Ramsay. *L'Autonomie provinciale, les droits des minorités et la théorie du pacte, 1867-1921*. "Etudes de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme", no 4. Ottawa. Imprimeur de la Reine, 1969. 82 p. Excellent ouvrage.

1891. COOPER, J.Q. *French-Canadian Conservatism in principle and in practice, 1873-1891*. Thèse de Ph.D. McGill University, 1938.

1892. COOPER, J.Q. "The Political Ideas of George Etienne Cartier", *CHR*, XXIII (1942), 286-295.

1893. CREIGHTON, Donald G. "Macdonald and Manitoba", *The Beaver*, Outfit 287, (Spring 1957), 12-17.

1894. CREIGHTON, Donald G. "John A. Macdonald, Confederation, and the Canadian West", in *Minorities, Schools and Politics*. Toronto, U.T.P., 1969. 1-9. A paru d'abord dans *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd series, XXIII (1966-67).

1895. DESILETS, Andrée. "La Succession de Cartier, 1873-1891", *Communications historiques* de la Société historique du Canada, 1968, 49-64.

1896. DESILETS, Andrée. *Hector-Louis Langevin. Un père de la Confédération canadienne, (1826-1906)*. Québec, P.U.L., 1969. 461 p.

1897. DORGE, Lionel. "Bishop Taché and the Confederation of Manitoba 1864-1870", *Transactions* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, 3rd ser., no 26 (1969-70), 93-109.

1898. EGGLESTON, W. *The Road to Nationhood: A Chronicle of Dominion-Provincial Relations*. Toronto, Oxford University Press, 1946. 327 p.

1899. (EN COLLABORATION). *Le Canada au seuil du siècle de l'abondance*. Entretiens de Cerisy-la-Salle 1968. Montréal, HMH, 1969. 376 p.

1900. (EN COLLABORATION). *Le Canada, expérience ratée... ou réussie?* Le congrès des affaires canadiennes 1961. Québec, P.U.L., 1962. 180 p.

1901. GROULX, Lionel. "La Confédération et les minorités", in *La Confédération canadienne. Ses origines*. Montréal, impr. "Le Devoir", 1918. p. 135-192.

1902. HEINTZMAN, Ralph. "The Spirit of Confederation: Professor Creighton, Biculturalism and the Use of History", *CHR*, LI (1971), 245-275.

1903. JAENEN, Cornelius J. "Creighton, Confederation and Conspiracy", *Canadian Dimension*, IV (1967), 22-25.

1904. LAMONTANGE, Maurice. *Le Fédéralisme canadien; évolution et problèmes*. Québec, P.U.L., 1954. 298 p.

1905. MANITOBA. Conseil exécutif. *Rapport des délégués du Conseil exécutif à Ottawa au sujet des réclamations du Manitoba contre le Canada*. St-Boniface, Le Métis, 1876. 5 - XXVII p.

1906. MARION, J.-A. et al. "Mémoires des Canadiens français du Manitoba", in *Mémoires des minorités catholiques de langue française au Canada présentés à la commission Rowell*. Montréal, l'oeuvre des tracts, 1938. no 228. p. 4-10.

1907. MARION, Séraphin. *Le Pacte fédératif et les minorités françaises au Canada*. Québec, les éditions Ferland, 1966. 31 p.

1908. MARTIN, Chester. "Confederation in the West", *Report* of the Canadian Historical Association, (1927), 20-28.

1909. MARTIN, Chester. "The First 'New Province' of the Dominion", *CHR* I (1920), 354-378.

1910. MORIN, Wilfrid. *Nos droits minoritaires*. Les minorités françaises au Canada. Montréal, Fides, 1943. 431 p.

1911. MORTON, W.L. *L'Ouest et la Confédération, 1857-1871*. Ottawa, la Société historique du Canada, 1966. Brochure historique no 9.

1912. OLLIVIER, M. *Actes de l'Amérique du Nord Britannique et status connexes, 1867-1962*. Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1962. 674 p.

1913. PRENDERGAST, J.-E.-P. "De la nécessité de développer les groupes de langue française dans l'Ouest canadien pour le maintien et l'équilibre de la Confédération". Congrès de Québec 1912. *Le Devoir*, juin 1912.

1914. ROYAL, Joseph. "L'Equilibre inter-provincial", *Revue canadienne*, XVII (1881), 42-56.

1915. RUSSELL, Alex J. *The Red River Country, Hudson's Bay and North West Territories considered in relation to Canada.* Ottawa, 1869. XV - 202 p.

1916. RYAN, Claude. "French Minorities in Canada", *Canadian Forum,* XLIII (1964), 279.

1917. SAINT-DENIS, Roger. *Un Canada bilingue et multi-culturel.* Bref à la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. 1963.

1918. SENAY, Robert. "Le sens des articles 93 de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique et 22 de l'Acte du Manitoba", *Thémis,* II (1968), 197-222.

1919. SISSONS, C.B. "The Rights of Minorities in a Democracy", *TRSC,* XLVIII (1954), 3rd ser., 2nd sec., 99-106.

1920. Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, éd. *Le Fédéralisme, l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique et les Canadiens français.* Mémoire de SSJB de Montréal au Comité parlementaire de la constitution du gouvernement du Québec, Montréal, 1964. 125 p.

1921. STACEY, C.P. "The Military Aspect of Canada's Winning of the West, 1870-1885", *CHR,* XXI (1940), 1-24.

1922. "La Famille Taché et la Confédération", *LCSB,* XXVI (1927), 150-153.

1923. TASSE, Joseph. *Le 38ième fauteuil ou souvenirs parlementaires.* Montréal, 1891.

1924. TRUDEAU, P.-E. *Le Fédéralisme et la société canadienne-française.* Montréal, H.M.H., 1967. 227 p.

1925. WILLISON, John. *Sir Wilfrid Laurier and the Liberal Party.* Toronto, Oxford University Press, 1903. 2 vol.

19. Les Institutions des Franco-Manitobains.

1926. ANONYME. "Incendie du Collège de Saint-Boniface", *Le Bonifacien,* V (1947-48), no 1.

1927. ANONYME. "La Société historique de Saint-Boniface", *LCSB,* IV (1903), 229-234; 242-246; VII (1906), 205-234; IX (1910), 129-132.

1928. ASSOCIATION des Anciens. *Rapport de l'... du Collège de Saint-Boniface à la Commission royale de la Radio et de la Télévision.* Avril 1956. 5 p.

1929. BAUDOUX, Maurice. "Allocution à l'ouverture officielle du nouvel

hôpital de Saint-Boniface, le 17 mai 1955." *LCSB*, LIV (1955), 131-136.

1930. BAUDOUX, Maurice. "Presbytère, évêchés et archevêché de Saint-Boniface", *LCSB*, LXIV (1965), 38-53.

1931. BELIVEAU, Arthur. "La Nouvelle école de Gardes-malades de l'hôpital de Saint-Boniface", *LCSB*, XXVII (1928), 61-65.

1932. BERNIER, Alfred. *1885-1945: Les dates mémorables du Collège de Saint-Boniface*. St-Boniface, le Collège, 1945. 78 p.

1933. BERNIER, Alfred. "Quand fut fondé notre collège?", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 2, 3, et 4.

1934. BERNIER, Alfred. "Les Pionniers du Collège de Saint-Boniface", *Rapport* de la SCHEC, 1948-49, 71-79.

1935. BERTRAND, Armand. "Souvenirs d'un ancien", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 2 et 3.

1936. BONIFACE. "Le Collège de Saint-Boniface", *LCSB*, XXVII (1928), 11-14. Extrait de l'Almanach de l'Action sociale catholique.

1937. BOURQUE, H. "Le Cinquantenaire de l'Université du Manitoba", *LCSB*, XXVI (1927), 256-257. Extrait du *Bulletin* des Institutrices catholiques de l'Ouest.

1938. CLOUTIER, F.-X., évêque des Trois-Rivières. "Lettre pastorale prescrivant une quête diocésaine pour le Collège de Saint-Boniface, Manitoba", *LCSB*, XXII (1923), 89-92.

1939. "Cinquantenaire de l'Hôpital de Saint-Boniface", *LCSB*, XX (1921), 165-167.

1940. "Le Collège de Saint-Boniface. Prêtres sortis du Collège, du Séminaire et du Juniorat", *LCSB*, XXXIV (1935), 274-280; XLIV (1945), 37-40; XLVII (1948), 50-54; XLIX (1950), 43-47; L (1951), 42-46, 129; LI (1952), 132-137.

1941. COLLEGE de Saint-Boniface. *Rapport du... à la Commission royale de la Radio et de la Télévision*. Avril 1956. 7 p.

1942. "Pour le Collège de Saint-Boniface", *Le Messager canadien du Sacré-Coeur*, XXXII (1923), 178-181.

1943. DECOSSE, Wilfrid. "Souvenirs du Collège", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 4.

1944. [DESTROISMAISONS, M.]. "Les Débuts du Collège de Saint-Boniface", *LCSB*, IX (1910), 4-5.

1945. DROLET, Jean-Claude. *L'Ordre des Chevaliers de Colomb*. Chicoutimi, Centre d'études et de recherches historiques du Saguenay, 1968. 253 p.

1946. "Jubilé de diamant de M. l'abbé Georges Dugas", *LCSB*, XXI (1922), 112-114.

1947. "Feu M. l'abbé Georges Dugas", *LCSB*, XXVIII (1929), 7-11.

1948. DUGRE, A. "Le français au Collège de Saint-Boniface". Premier congrès de la langue française au Canada. *Le Devoir*, juin 1912. Aussi *LCSB*, XXVIII (1929), 179-184; 204-211.

1949. EN COLLABORATION. "Le Collège de Saint-Boniface", *Jésuites canadiens*, mars (1957), numéro spécial.

1950. GABOURY, Placide. "Pastorale d'un finissant", *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 5.

1951. GAGNON-RAYMOND, A. "L'Oeuvre des Bourses du collège de Saint-Boniface", *Culture*, IX (1948), 71-72.

1952. GODBOUT, Arthur. "Les Sociétés historiques de langue française", *Culture*, III (1942), 66-89. La Société historique de Saint-Boniface, 73-74.

1953. HARDY, Lucien. "Le Collège de Saint-Boniface", *Manitoba School Journal*, May, 1959.

1954. *Hôpital Saint-Boniface Hospital*. S.l., s.é., 1936. 34 p.

1955. *Hôpital Saint-Boniface, soixante-quinze ans d'apostolat, 1871-1946*. S.l., s.é., [1946]. 68 p.

1956. "L'Hôpital de Saint-Boniface", *LCSB*, XV (1916), 227-230.

1957. LeBLANC, Joseph. "La Société historique de Saint-Boniface", *LCSB*, XIII (1914), 291-294. Extrait de *La Canadienne*, avril 1913.

1958. LECOMPTE, Edouard. "Les Collèges de St-Boniface et d'Edmonton", *LCSB*, XVI (1917), 338. Extrait de son article, "Les Collèges classiques français au Canada", in *Almanach de la langue française*, 1918.

1959. "L'Incendie du Collège de St-Boniface", *LCSB*, XXI (1922), 221-232.

1960. MAGNAN, Josaphat. "Le Juniorat de Saint-Boniface, Manitoba (1905-1920)", *Missions de la Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée*, LV (1921), 310-347.

1961. MOISSAC, Elisabeth de. "Le soin des malades à la Rivière-Rouge et le premier hôpital de Saint-Boniface", *LCSB*, LXX (1971), 82-87; 140-148.

1962. MONNIN, Alfred. "L'Incorporation du Collège de Saint-Boniface", *LCSB*, LXXI (1972), 59-70: 152-155.

1963. MULLER, Céleste. "Mon Collège - il y a cinquante ans", *LCSB*, LXXI (1972), 59-70; 152-155.

1964. PRUD'HOMME, Maurice. "Les publications de La Société historique de Saint-Boniface", *LCSB*, LII (1953), 82-87.

1965. REGNIER, Paul. *Les Débuts du Collège de Saint-Boniface jusqu'à l'arrivée des Jésuites, 1818-1885*. Conférence donnée à la Société historique de Saint-Boniface. ASHSB. dactylographié. 19 p.

1966. REGNIER, Paul. *A History of St. Boniface College*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1964. 155 p.

1967. TRUDEL, J.-J. "Souvenirs d'un ancien", *Le Bonifacien*, II (1944-45), nos 2, 3, 4, 5; et III (1945-46), no 1.

20. Les Franco-Manitobains vus de l'extérieur ou en passant.

1968. "L'Activité de la jeunesse manitobaine", *Le Semeur*, décembre 1917.

1969. ALEXIS, T.R.P. "Un voyage au Nord-Ouest", *La Nouvelle-France*, XII (1913), 541-550; et XIII (1914), 31-42.

1970. ALLARD, Christophe. *Promenade au Canada et aux Etats-Unis*. Paris, 1878. V - 133 p.

1971. ANONYME. "Le groupe franco-manitobain", *Vie française*, XVIII (1964), 343-348.

1972. ARTIGUE, Jean d'. *Six Years in the Canadian North-West*. Translated from the French by L.C. Corbett and Rev. S. Smith. Toronto, Hunter Rose, 1882. 206 p.

1973. AUBERT, Frédéric. *L'Ouest canadien et le Yukon (Alaska)*. Chartres, impr. Laffray, 1907. 87 p.

1974. BARNEBAY, William Henry. *Life and Labour in the far, far West*: being notes of a tour in the western states, British Columbia, Manitoba, and the North-West territory. London, Cassell, 1878. 432 p.

1975. BARRETTE, J.-E.-S. *Récit d'aventures dans le Nord-Ouest, etc*. Montréal, Daniel, 1881. 25 p.

1976. BARTHE, J.-G. *Le Canada français reconquis par la France*. Paris, 1885. 416 p.

1977. BAZIN, René. *Paysages d'Amérique*. Paris, Fayard, 1913.

1978. BEAUGRAND, Honoré. *De Montréal à Victoria par le Transcontinental canadien*. Conférence du maire de Montréal devant la Chambre de Commerce. Montréal, 1887. 52 p.

1979. BEAUVAU-CARON, le prince de. *La Survivance française au Canada.* Notes de voyage. Paris, Emile-Paul frères, 1914. XXVIII - 233 p.

1980. BLANC et NOIR. "Une visite à Saint-Boniface. Les Evêques de l'Ouest ne sont pas comme les autres", *LCSB*, LI (1952), 6-8. Extrait du *Devoir*.

1981. BLANCHARD, Raoul. *Le Canada français*. Paris, Presses universitaires de France, 1970. 128 p.

1982. BOREL, André. *Croquis du Far-West canadien*. Paris, éditions Attinger.

1983. BORDEAUX, Henri. *Nouvelle et vieille France. Une mission au Canada*. Paris, 1934. 239 p.

1984. BOURASSA, Henri. "Au pays du blé", *Almanach français de l'Ouest canadien*, III (1914), 50-54. Extrait du *Devoir*.

1985. BOUTHILLIER-CHAVIGNY, Ch. de. *A travers le Nord-Ouest canadien*, de Montréal aux Montagnes Rocheuses, notes de voyage. Montréal, Sénécal, 1893. 205 p.

1986. BOUTHILLIER-CHAVIGNY, Ch. de, *A travers les grandes terres à blé du Nord-Ouest canadien*. Québec, 1893. 43 p.

1987. BURLET, Lucien de. *Au Canada. De Paris à Vancouver*, notes d'hier et d'aujourd'hui. Paris, L'édition moderne, [1910]. 286 p.

1988. CALL, F.O. *The Spell of French Canada*. Boston, Page, 1926. 272 p.

1989. CAZES, P. de. *Notes sur le Canada*. Paris, 1878. Nouvelle édition, Québec, Darveau, 1880. 232 p.

1990. CHAMPION, P. *Le Canada*. Paris, la Société bibliographique, 1886. 173 p., cartes.

1991. CHAPUT-ROLLAND, S. *Mon pays, Québec ou le Canada?* Montréal, 1966.

1992. CHEVILLARD, Valbert. *Paysages canadiens*. Paris, Lemerre, 1891. 225 p

1993. CLAPIN, Sylva. *La France transatlantique. Le Canada*. Paris, Plon, 1885. 263 p., fig.

1994. CLOUTIER, Eugène. "Manitoba", in *Le Canada sans passeport*: Regard libre sur un pays en quête de sa réalité. Montréal, HMH, 1967. 2 vol. Vol. I: 279-343.

1995. COLBERT, E. *Voyages dans l'intérieur des Etats et au Canada*. Baltimore, Institut français de Washington. Historical Documents, cahier 8. 1935. 87 p.

1996. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Voyage de la Survivance dans l'Ouest", in *La Vie Franco-Américaine* Neuvième rapport annuel 1946 aux Archives du.... s.l., le Comité, 1947. p. 56-70.

1997. CONSTANTIN-WEYER, M. *Manitoba*. Paris, F. Rieder, 1924. 135 p.

1998. CONSTANTIN-WEYER, M. *Clairière, récits du Canada*, Paris, Stock, 1929. 253 p.

1999. COTTON, L. de. *A travers le Dominion et la Californie*. Paris, Retaux-Bray, 1889. 205 p.

2000. CROONENBERGHS, C. *Trois ans dans l'Amérique septentrionale*. Vol. I: *Le Canada*. Paris, Delhomme, 1892. front., ill.

2001. CUVERVILLE, Cavelier de. *Le Canada et les intérêts français*. Lettre-préface de Mgr Adélard Langevin. Paris, André, 1898. 79 p.

2002. DALBIS, L.-J. *Le Bouclier canadien-français*. Montréal, Déom, 1925. 247 p.

2003. DASSONVILLE, Joseph "Chez nos cousins, les Canadiens-français", *Etudes*, 168 (1921), 186-206.

2004. DEMANCHE, Georges. *Au Canada et chez les Peaux-Rouges*. Paris, Hachette, 1890. 192 p., h.-t., carte.

2005. DEMANCHE, Georges. "Le Canada", *Revue française de l'Etranger et des Colonies*, (1906), 417-422.

2006. DEROUET, Camille. *Les Français du Canada*. Paris, La Revue Géographique internationale, 1892. 74 p.

2007. DESROSIERS et FOURNET. *La Race française en Amérique*. Montréal, Beauchemin, 1910. XXIV - 293 p., front., ill. de Henri Julien.

2008. DIONNE, N.-E. *Etats-Unis, Manitoba et Nord-Ouest*. Notes de voyage du Rédacteur-en-chef du *Courrier du Canada*. Québec, Brousseau, 1882. 184 p. 2e éd. 1883. 180 p.

2009. DIONNE, Raymond. *A Vancouver sur le pouce*. Récit de voyage d'un étudiant à travers l'Amérique. S.l., s.é., s.d. 88 p.

2010. DONCOEUR, Paul. "La Survivance française au Canada" *Etudes*, (1931), 385-403.

2011. DOUGLAS, R. *Nipigon to Winnipeg*. Ottawa, 1929.

2012. DOWSE, Thomas. *Manitoba and the Canadian North-West*. Chicago, *Commercial Advertiser*, 30 August 1877.

2013. DUBE, Charles. "Les Minorités françaises au Canada", *Relations*, no 199 (1957), 175-177.

2014. DUGRE, A. "On a vu l'Ouest", *Relations*, VIII (1948), 300-302.

2015. DUHAMEL, Roger. "M. le sénateur Léon-Mercier Gouin visite l'Ouest canadien", *Le Devoir*. A aussi été publié dans *LCSB*, XLI (1942), 258-260.

2016. FAUCHER de Saint-Maurice. *Les Etats de Jersey et la langue française*. Exemple offert au Manitoba et au Nord-Ouest. Montréal, Senécal, 1893. 83 p.

2017. FAYOLLE, Maréchal. "Au pays de l'érable, journal de la mission française au Canada", *Revue des deux Mondes*, LXV (1921), 287-312.

2018. FEYROL, Jacques. *Les Français en Amérique;* Canada, Acadie, Louisiane. Paris, Lecène et Oudin, 1886. 239 p., fig. Ré-impressions 1886, 1888, 1889, 1893.

2019. FITZGIBBON, Mary. *A trip to Manitoba*. London, 1880. XI - 248 p.

2020. FORBIN, Victor. "Avec la Liaison française au Canada", *Revue des deux Mondes*, XLII (1927), 329-355; 640-660; 916-935.

2021. FORBIN, Victor. *La grande passion d'un petit peuple*. Paris, Beaudinière, 1935. 255 p.

2022. FREMONT, Donatien. "Nos vaillants compatriotes du Manitoba", *Le Patriote de l'Ouest*, le 6 avril 1916.

2024. GORDON, Daniel. *A Journey from Victoria to Winnipeg via Peace River Pass*. Montréal, 1880. X - 310 p., cartes, gravures.

2025. GOSSELIN, Paul-E. "Les Franco-manitobains in *L'Empire français d'Amérique*. Québec, les éditions Ferland, 1963. p. 85-93.

2026. GOSSELIN, Paul-E. "Dans les plaines de l'Ouest", in *Conseil de la vie française, 1937-1967*. Québec, les éditions Ferland, 1967. 116-123.

2027. GOURMONT, Rémy de. *Les Français au Canada et en Acadie*. Paris, Firmin-Didot, 1888. 224 p., pl.

2028. GROULX, Lionel. "Lettre du Manitoba", *L'Action française*, XX (1928), 35-48.

2029. HADEN, Ernest. "French-speaking areas of Canada", *Bulletin*. American Council of Learned Societies. Conference on non-English speech in the United States. XXXIV (1942), 82-89.

2030. HANOTAUX, Gabriel. *La France vivante*. En Amérique du Nord. Paris, Hachette, 1913. 263 p.

2031. HULOT, baron Etienne. *De l'Atlantique au Pacifique*, à travers le Canada et le nord des Etats-Unis. Paris, Plon, 1888. 345 p., carte, pl.

2032. HULOT, le baron Etienne. *Le Canada de l'Atlantique au Pacifique*, navigation et voies de communication. Nancy, impr. Berger-Levrault, 1888. 24 p. Tiré-à-part du *Bulletin* de la Société de géographie de l'Est.

2033. HURET, Jules. *En Amérique*. De San Francisco au Canada. Paris, Fasquelle, 1905. 564 p.

2034. JARAY, G.-L. et HOURTICQ, Louis. *De Québec à Vancouver, à travers le Canada d'aujourd'hui*. Paris, Hachette [1924]. 256 p.

2035. JOUBERT, L. "Les groupements canadiens français au Canada", *Etudes économiques*, V (1935), 75-118.

2036. KAISER, G. *Au Canada*. Bruxelles, 1897. 424 p.

2037. KERR, James. "The French [speaking] in Canada", *Empire Review*, LXXVI (1942), 79-82.

2038. KLEIN, Félix. *Au pays de "La Vie intense"*. Paris, Plon, 1905. 384 p.

2039. LaLONDE, A.-Philippe de. *Trois mois au Canada et au Nord-Ouest*. Rouen, Lapierre, 1881. 62 p.

2040. LaMARRE, G. Rosenberg de. "Le fait français en Amérique du Nord. Sa position historique et les bases sociales de son avenir", in *La Vie franco-américaine*. Onzième rapport annuel 1948 versé aux archives du comité de la Survivance française en Amérique. s.l., le Comité, 1949. p. 290-301.

2041. LAMOTHE, Henri de. *Cinq mois chez les Français d'Amérique, voyage au Canada et à la Rivière Rouge du nord*. Paris, Hachette, 1879. 373 p. pl., et cartes.

2042. LEACOCK, Stephen. *My Discovery of the West*. Toronto, Allen, 1937.

2043. LEFEBVRE, Jean-Jacques. *Voyage-éclair dans l'Ouest canadien et américain*. Montréal, Simpson, 1948. 35 p.

2044. Le FRANC, M. *Au pays canadien-français*. Paris, 1931. 237 p.

2045. LEVIS, le marquis de. *Visite au Canada*, suivie d'une course aux Montagnes-Rocheuses et à l'océan Pacifique en 1895. Chateaudun, impr. Typographique, 1896. 194 p.

2046. LIONNET, Jean *Chez les Français du Canada; les émigrants - Québec - Montréal - Ottawa - le grand Ouest - Vancouver*. 4e éd. Paris, Plon, 1908. VI - 284 p.

2047. LOIR, Adrien. *Canada et Canadiens*. Paris, Guilmoto, 1908. 371 p.

2048. LORIN, H. "Le Canada en 1906", *Questions diplomatiques et coloniales*, (1906), 162-173.

2049. MAHEU, Robert. *Les Francophones du Canada*. Montréal, éditions Parti pris, 1970. 119 p.

2050. MAURAULT, Olivier. *A mari usque ad mare*. Voyage de l'Université de Montréal à travers le Canada sous la conduite du Pacifique Canadien. Montréal, 1925.

2051. MARBLE, Manton. "To the Red River and Beyond", *Harper's New Monthly Magazine*, August 1860.

2052. MELESE, Pierre. "En Route vers l'Ouest", in *Canada, deux peuples, une nation*. Paris, Hachette, 1959. p. 175-196.

2053. MELESE, Pierre. "France looks at French Canada", *University of Toronto Quarterly*, XXX (1960-61), 367-378.

2054. MOELLER, Albert. *A travers le Nouveau-Monde*. Etats-Unis et Canada. Notes d'un touriste. Bruxelles, Goemare, 1911. 144 p.

2055. MOLINARI, G. de. *Au Canada et aux Montagnes Rocheuses, etc.* Lettres adressées au journal des Débats. Paris, 1886. 334 p.

2056. MORIN, Paul. "De Paris au lac Ouinipègue", MSRC, XXI (1927), 3e sér., 1ère sec.

2057. [MOUNTAIN, G.J.]. *Journal of the bishop of Montreal*, during a visit to the Church Missionary Society's North West America Missions, etc. London, 1845. 236 p., carte, ill.

2058. *NOTES AND SKETCHES collected from a voyage in the North West*, by a Sister of Charity of Montreal. For the furtherance of a charitable object. Montréal, s.é., 1875. 23 p.

2059. O'LEARY, Peter. *Travels and experiences in Canada, The Red River Territory*. London, 1874. 226 p.

2060. PELLETIER, Georges. "Chez nos gens du Manitoba français", LCSB, XL (1941), 246-250.

2061. PERRAULT, Antonio. "Nos Amis de l'Ouest", *L'Action française*, XI (1924), 28-33.

2062. PICHE, M.-A. *De Montréal à Mackenzie*. Notes de voyage, avril-octobre 1912. s.l., s.é., [1912]. 58 p.

2063. PORCHE, François. *Chez nos frères du Canada*. Abbeville, Paillart, 1925. 39 p. Les Amis d'Edouard, no 87.

2064. PORCHE, François. *Visite aux Canadiens français*. Abbeville, Paillart, 1924. Les Amis d'Edouard, no 68. 42 p.

2065. ROBERTSON, H. "Pied piper of Quebec's Diaspora", *Maclean's Magazine*, January, 1966, 47-48.

2066. ROUTHIER, Adolphe-B. *De Québec à Victoria*. Québec, 1893. 392 p.

2067. RYAN, Claude. "L'Ouest canadien aux écoutes du Québec", *Commerce*, le 4 avril 1964. p. 33-36.

2068. ST.GERMAIN, F. H. *Souvenirs et impressions de voyage au Nord-Ouest canadien*. Arthabaska, 1907. 226 p. Voir LCSB, IX (1910), 15-16.

2069. SOULLIER, Louis. *Voyage en Amérique, avril-octobre 1894*. Bar-le-duc, Saint-Paul, [1894]. 232 p.

2070. SULTE, Benjamin. "De Terre-Neuve aux Montagnes Rocheuses", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, I (1880), 23-30.

2071. STEVENSON, Hugh, éd. "The Prime Minister's son goes West". Hugh John Macdonald's correspondance, 1870, to J.H. Coyne. *The Beaver*, Outfit 294 (winter 1963), 32-43.

2072. SUTHERLAND, Alexander. *A summer in Prairie land*. Notes of a tour through the North-West territory. 2nd ed. Toronto, Methodist books, 1882. 198 p.

2073. TAURINNES, G. de. *La Nation canadienne*. Etude historique sur les populations françaises du Nord de l'Amérique. Paris, Plon, 1894. 338 p.

2074. TOULAT, Jean. "Dans la Prairie", in *Canada terre promise*. Paris, Fayard, 1967. p. 201-216.

2075. TROW, James. *A Trip to Manitoba*. Québec, 1875. 86 p.

2076. TRUDEL, Pierre. "Notes de voyage - de Montréal au lac Manitoba", *Revue canadienne*, XXVIII (1892), 481-499.

2077. TURENNE, Louis de. *Quatorze mois dans l'Amérique du Nord (1875-1876)*, avec cartes d'une partie du Nord-Ouest. Paris, 1874. 2 vol.

2078. VEKEMAN, G. *Voyages au Canada*. Namur, Boséré, 1885. 167 p.

2079. VERRETTE, Adrien. "La liaison française dans l'Ouest candien", *Vie française*, IX (1954), 96-106; 186-192.

2080. VERRETTE, Adrien. *Relation*. Voyage de la Liaison française dans l'Ouest canadien. Québec, le Conseil, 1954. 69 p.

2081. VEUILLOT, François. "Au Canada avec les évêques de France", *Revue des deux Mondes*, XXXIV (1926), 908-924.

2082. VIATTE, Auguste. "Chez les parlant-français du Nouveau-Monde: Canada, Louisiane, Haïti", *Revue de France*, XV (1952), 457-485.

2083. WIED-NEUWIED, Maximilien. *Voyage dans l'intérieur de l'Amérique du Nord*. 3 vol. Paris, 1840-44.

21. Les Franco-Manitobains et les autres.

2084. ANONYMOUS. *Record of the Greenway government, 1888 to 1892*. S.l.,s.é., s.d. 69 p.

2085. ANONYMOUS. *Record of the Roblin government, 1900-1914, and the criticisms and pretensions of opponents*. S.l., s.é., s.d. 239 p.

2086. BELIVEAU, Arthur. "Les Anglo-Protestants et nous - Discours à la bénédiction de l'église belge de Saint-Boniface", *LCSB*, XVI (1917). A aussi paru dans *L'Action française*, I (1917), 347-350.

2087. BITSCHE, A. "Etude historique sur les Mennonites", *Le Manitoba*, une série d'articles du 1er décembre 1883 au 10 janvier 1884.

2088. BONNAULT, Claude de. "Les Suisses en Canada", *Bulletin des Recherches historiques*, LXI (1955), 51-70.

2089. CHIEL, Arthur A. *Jewish Experiences in Early Manitoba*. Winnipeg, Manitoba Jewish Publications, 1955. 125 p.

2090. CHIEL, Arthur A. *The Jews in Manitoba*. Toronto, U.T.P., 1961. 184 p.

2091. COOK, Ramsay. "Québec, Ontario et le peuple canadien", in *Le Sphinx parle français*. Montréal, 1966, 32-44.

2092. CYR, J.-E. "Une visite électorale chez les Mennonites", *Le Manitoba*, le 31 juillet 1883.

2093. FRANCIS, E.K. *In Search of Utopia*, the Mennonites in Manitoba. Altona, The Manitoba Historical Society, 1955. 294 p., cartes.

2094. HUBICZ, Edward M. *Father Joe. A Manitoban missionary*. A biography of Father Ladislaus Joseph Kreciszewski. London, Veritas, 1958. 95 p.

2095. JAENEN, Cornelius J. *Some Thoughts on the Manitoba Mosaic*. Winnipeg, Ukrainian Voice, 1964.

2096. JAENEN, Cornelius J. "How can minority groups contribute more to the idea of Canadian identity?", *Papers and Proceedings* of the Tenth Annual Conference on Community Relations, The Canadian Council of Christians and Jews, 12 January 1967, p. 13-18. A aussi été publié dans *Report of Manitoba Mosaic*. Winnipeg, impr. de l'état, 1971, p. 94-99.

2097. JAENEN, Cornelius J. "Ruthenian Schools in Western Canada", *Paedagogia Historica*, X (1970), 517-541.

2098. JEAN, Joseph. "Mgr Adélard Langevin et les Ukrainiens", *Rapport* de la SCHEC, (1944-45), 101-110.

2099. KRISTJANSON, W. *The Icelandic people in Manitoba*. A Manitoba Saga. Winnipeg, Wallingford, 1965.

2100. KYDD, M.W. *Alien races in the Canadian West*. Thèse de maîtrise. McGill University, 1924.

2101. LANGEVIN, Jean-Baptiste. "Mgr Langevin et les Ukrainiens". Extrait du discours, "Le Problème des Migrations", Semaine Sociale, 1954. *LCSB*, LIV (1955), 10-13.

2102. "Mgr Langevin et les Ruthènes". *LCSB*, XIV (1915), 354-357.

2103. MACHRAY, Robert. *Life of R. Machray, Archbishop of Rupert's Land*. Toronto, Macmillan, 1909. 468 p.

2104. MANITOBA PHARMACEUTICAL ASSOCIATION. Historical Committee. *The History of Pharmacy in Manitoba, 1878-1953*. Winnipeg, the Association, 1954.

2105. MOISSAC, Henri de. "Français de France au Manitoba". Congrès de Québec 1912. *Le Devoir*, juin 1912.

2106. MOORE, W.H. *The Clash!* A Study in nationalities. Toronto, 1918. 333 p. *Le Choc*, trad. E. Bilodeau. Montréal, Beauchemin, 1920. 469 p.

2107. MORICE, A.-G. *The Macdonell Family in Canada*. Toronto, *CHR*, 1929. 59 p. Tiré à part de deux articles de la *Review*: "A Canadian Pioneer. Spanish John" et "Sidelights on the Careers of Miles Macdonnell and his Brothers", X (1929), 212-236; 308-332.

2108. MORTON, William L. "Winnipeg and Manitoba, 1874-1922", *Manitoba Arts Review*, I (1939), 29-41.

2109. MOTT, Maurice K. *Foreign Peril: Nativism in Winnipeg, 1916-1923*. Thèse de maîtrise (histoire). The University of Manitoba. 1970. 115 p.

2110. PETERS, Victor. *All Things Common. The Hutterian Way of Life*. Minneapolis, University of Minnesota Press, 1965.

2111. SABOURIN, J.-A. "Nos Mennonites. Leur immigration et leur émigration", *L'Action française*, XVIII (1927), 230-233.

2112. SABOURIN, J.-A. "Nos Mennonites", *Le Séminaire*, IX (1944), 75-86.

2113. "Mgr Sinnott et les Canadiens français", *L'Action française*, I (1917), 30-31.

2114. STANLEY, G.F.G. "French and English in Western Canada", in *Canadian Dualism*. Studies of French-English Relationd. Mason Wade, éd. Toronto, U.T.P., 1960. p. 311-350.

2115. THOMSON, Watson. *I accuse*. Winnipeg, Contemporary Publishers, 1943. 32 p.

2116. TREMBLAY, Emilien. *Le Père Delaere et l'Eglise ukrainienne du Canada*. Berthierville, Bernard, 1960.

2117. TUREK, Victor. *The Poles in Manitoba*. Toronto, Polish Alliance Press, 1967.

2118. WOODS, David S. *The two races in Manitoba*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1926. 86 p.

2119. YUZYK, Paul. *The Ukrainians in Manitoba: A Social History*. Toronto, U.T.P., 1953. XV - 232 p., carte, table.

22. Le Manitoba et le Monde extérieur.

2120. ATTWOOD, P.H. *Essay on Imperial Confederation as affecting Manitoba*. Winnipeg, 1887. 23 p.

2121. BERNIER, Noël. *L'Avenir du Canada dans l'Empire britannique*. Conférence donnée devant les membres de l'Union canadienne, le 30 janvier 1921.

2122. BRUNAULT, M. "Ce que l'Ouest doit à Nicolet". Allocution aux membres de la Survicance française. *LCSB*, XXVI (1927), 18-22.

2123. Le COMITE de Québec. *Le Drapeau national des Canadiens-français*. "Dans la Province du Manitoba". s.l., s.é., 1904. p. 261-266.

2124. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. *La Vocation de la race française en Amérique du Nord*. Québec, le comité, 1945. 199 p.

2125. CRAIG, John E. *Public opinion in Manitoba and the approach to war, 1931-1939*. Thèse de maîtrise. University of Tronto, 1952.

2126. CYR, J.-E. "Les Canadiens français aux Etats-Unis", *Le Manitoba*, le 27 mars 1883.

2127. DOUGHTY, A.G. "The Awakening of Canadian Interest in the Northwest", *Report* C.H.A. (1928), 5-11.

2128. GLUEK, Alvin C. *Minnesota and the Manifest destiny of the Canadian Northwest.* A study of Canadian-American Relations, 1841-1871. Toronto, U.T.P., 1965. 280 p.

2129. GRANT, George M. *French Canadian Life and Character with historical and descriptive sketches of the scenery and life in Quebec, Montreal, Ottawa and surrounding country.* Chicago, Bedford, 1899. 249 p., front., ill.

2130. HARE, John. *Les Canadiens français aux quatre coins du monde: Une bibliographie commentée des récits de voyages, 1670-1914.* Québec, Société historique de Québec, 1964. 215 p.

2131. JONES, R.H. *History of the military department of the Northwest, 1862-1865.* The Sioux crisis in Wisconsin, Iowa, Minnesota and Dakota Territory. Thèse de Ph.D. University of Illinois. 1957. 279 p.

2132. LAMY, Denis. "Le Manitoba, colonie montréalaise", *Le Devoir,* le 24 février 1940. Voir aussi *Culture,* I (1940), 69-71.

2133. LANCTOT, Gustave et al. *Les Canadiens français et leurs voisins du sud.* Montréal, Valiquette, 1941. 322 p.

2134. LANGEVIN, Adélard. "Statut à Québec", in *Premier Congrès de la langue française au Canada.* Québec, 24-30 juin 1912. *Compte-Rendu.* Québec, "L'Action sociale", 1913. p. 205-210.

2135. OWENS, K.N. *Frontier Governors.* A study of the Territorial executives in the History of Washington, Idaho, Montana, Wyoming and Dakota Territories. Thèse de Ph.D. University of Minnesota. 1959. 391 p.

2136. POULIOT, Léon. "Les Origines canadiennes du catholicisme en Orégon", *LCSB,* XXXVIII (1939), 25-26; 79-81.

2137. REVUE DOMINICAINE. *Notre américanisation.* Montréal, Ed. du Lévrier, 1937. 272 p.

2138. RYAN, Claude. "Par-delà l'affaire Rossillon", *Le Devoir,* le 18 septembre 1968.

2139. SABOURIN, J.-A. "A Propos d'un récent article". La guerre actuelle et ses causes. *La Nouvelle-France,* XIII (1914), 469-478.

2140. TAYLOR, James. *North British America and its relations to the State of Minnesota.* St. Paul, Foster, 1860.

23. Les Franco-Manitobains à l'étranger.

2141. BRAITHWAITE, D. "A Francophone [Maurice Bédard, autrefois du Sacré-

Coeur] who deplores bilingualism" *The Toronto Star*, 8 August 1972. p. 9.

2142. BURON, Edmond. [sous le pseudonyme de Edmond LAMBERT]. *Voyage d'un Canadien français en France*. Paris, Lemerre, 1903. 305 p.

2143. BRETON, Gabriel. "Réponses à Pierre-Elliott Trudeau. Les avatars de l'aliénation antinationaliste", *Le Devoir*, mars 1968.

2144. BRUYERE, Jacques. "A la douce mémoire de J.-A. Comeault tué sur le champ de bataille en Italie, le 3 décembre 1944", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 3.

2145. De GAGNE, Georges. "En France, avec le corps des ambulanciers. Souvenirs d'un combattant de 1914-18", *La Liberté et le Patriote*, les 23 octobre et 27 novembre 1968.

2146. HACAULT, Antoine. "Relation du voyage de S. Excellence Mgr l'Archevêque en Amérique latine", *LCSB*, LX (1961), 166-172; 198-205; 240; 248-254.

2147. LACHANCE, Fortunat. "Impressions de voyage en Europe". Conférence donnée devant les membres de l'Union canadienne, le 5 février 1922.

2148. PRUD'HOMME, J.-H. "Récit d'un voyage à Cross Lake", *Chroniques* des Missionnaires Oblates, septembre 1915.

2149. TREMAUDAN, A.-H. de. "Les nôtres en Californie", *Le Canada français*, (1930), 107-120.

24. <u>Le passé franco-manitobain</u>.

2150. ANONYME. "Feu l'Honorable Thomas-Alfred Bernier, sénateur", *LCSB*, VIII (1909), 20-21.

2151. ANONYME. "L'Honorable T.-A. Bernier après le collège", *Le Collégien*. Journal des étudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Série d'articles dont le dernier a paru en mai 1909. (Durant ses années à Saint-Hyacinthe, soit avant 1880, Bernier contribua plusieurs articles au *Courrier de Saint-Hyacinthe*).

2152. BENOIST, Marius. "Le Sénateur Girard", *Rapport* de la SCHEC, (1948-49), 47-54.

2153. BENOIST, Marius. "Discours prononcé à l'occasion du Jubilé d'argent de M. l'abbé A. d'Eschambault, le 10 juillet 1946". ASHSB. 6 p.

2154. BENOIST, Marius. "Evocation de la vie et de la carrière de Mgr Antoine d'Eschmabault lu sur les ondes de CKSB le 19 mai 1960". ASHSB. 11 p.

2155. BENOIST, Marius. "Cinquante années de travaux. La Société historique de Saint-Boniface. 1902-1952", *LCSB*, LII (1953), 14-24.

2156. BENOIST, Marius. "Dossiers d'histoire", chronique hebdomadaire. *The St. Boniface Courier - Le Courrier de Saint-Boniface*. 1968.

2157. BENOIST, Marius. "Une soirée avec le Vieux Saint-Boniface", *La Liberté et le Patriote*, le 23 avril 1969.

2158. BERNIER, Noël. "La Société historique de Saint-Boniface", *Le Devoir*, le 30 novembre 1940.

2159. BERNIER, Noël. "La Société historique de St-Boniface. Ses origines et ses travaux", *LCSB*, XXXIX (1940), 283-288.

2160. BERNIER, T.-A. "Saint-Boniface et l'arrivée de Mgr Taché à la Rivière Rouge", *Revue canadienne*, XXX (1894), 721-728.

2161. BLAIN, J. "Au Fort Saint-Charles. Messe célébrée sur la tombe du P. Aulneau, s.j.", *LCSB*, XIII (1914), 177-179.

2162. BRUNET, Godias. *Alouette de Prairie*. Petite histoire des Franco-Manitobains. St-Boniface, l'Auteur, 1967. 181 p.

2163. CARON, Martial. "C'est une histoire que l'on ne saurait taire". *La Liberté et le Patriote*, série d'articles, du 15 septembre 1966 au 1er décembre 1966.

2164. CARRIERE, Gaston. "Contribution des Oblats de Marie-Immaculée de langue française aux études de linguistique et d'ethnologie du Nord canadien", *Culture*, XII (1951), 213-226.

2165. "Feu l'hon. Joseph Cauchon", *Revue canadienne*, XXII (1885), 177-182.

2166. CHAMPAGNE, Antoine. "Grand Rapids, an old historical spot, 1727-1760", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba.

2167. CHAMPAGNE, Antoine. *Nouvelles études sur les LaVérendrye et le poste de l'Ouest*. Québec, P.U.L., 1971. 260 p., ill.

2168. CHAMPAGNE, Antoine. "Marie-Anne Gaboury, première femme blanche des prairies de l'Ouest", in *Petite Histoire du "Voyageur"*. St-Boniface, La Société historique de Saint-Boniface, 1971. p. 57-63.

2169. CHEVRIER, Eudore. "Mes Souvenirs", *LCSB*, LIV (1955), 75-80; 94-100.

2170. C.H.G.G. "Monsieur Lemaire de Saint-Norbert", *LCSB*, III (1904), 83; 88-90.

2171. "Les Cloches, 1902-1953, et l'histoire de l'Ouest", *LCSB*, XXXIII (1934), 140-142.

2172. CONSTANTIN-WEYER, M. *Un homme se penche sur son passé*. Paris, Rieder, 1928. 228 p. Edition Livre de Poche, 1965. 246 p.

2173. DAIGNAULT, J.-Honorius. "Mes Souvenirs", *LCSB*, XLIII (1944), 304-307; et XLIV (1945), 20-32; 87-92: 117-119; 140-143.

2174. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "L'Histoire de l'Ouest canadien", *LCSB*, XXXIII (1934), 308-312.

2175. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "French Canadian Pioneers of Manitoba". Conférence donnée le 14 janvier 1931 devant les membres de la Historical and Scientific Society of Manitoba.

2176. D'ESCHAMBAULT. Antoine. "Cent ans de gouvernement à la Rivière-Rouge". *Rapport* de la Société historique du Canada, 1948. 39-45. A été réimprimé par La Société historique de Saint-Boniface. *Essais historiques* de Mgr Antoine d'Eschambault. St-Boniface, La Société, 1961. p. 35-41.

2177. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Histoire du groupe français au Manitoba", *LCSB*, XXXVII (1938).

2178. DESILETS, Andrée. "Les relations entre Mgr Taché et Hector-Louis Langevin". *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 165-172.

2179. DESORMES, Renée. "L'Odyssée de la première femme blanche dans l'Ouest canadien", *Le Canada français*, XXIV (1936), 21-33.

2180. DONNELLY, M.S. "The Story of the Manitoba Legislature", *Papers of* the Historical and Scientific Society of Manitoba. 3rd series XIV (1957), 29-38.

2181. DONNELLY, M.S. "Parliamentary government in Manitoba", *Canadian Journal of Economics and Political Science*, XXXIII (1957), 20-32.

2182. DORGE, Lionel. "Black John", in *Dictionnaire biographique du Canada*, Tome X.

2183. DOWKER, G.H. *Life and Letters in Red River, 1812-1863*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1923.

2184. DUBUC, Eugénie. "Correspondance de Sir Joseph Dubuc". Documents inédits. *RHAF*, XX (1966-67), 291-292; 430-446; 625-630; et XXI (1967-68), 112-117.

2185. DOCUMENTS. "When the Métis rebelled", *The Beaver*, Outfit 272 (June 1941), 14-18.

2186. DUGAS, Georges. *La Première Canadienne au Nord-Ouest*, ou Biographie de Marie-Anne Gaboury, arrivée au Nord-Ouest en 1806, [sic] et décédée à Saint-Boniface à l'âge de 96 ans. Montréal, Cadieux,

1883. 107 p. Edition anglaise sous le titre: *The First Canadian woman in the Northwest,* or the Story of Marie-A. Gaboury, wife of J.-B. Lagimodière, who arrived in the Northwest in 1807 [sic] and died at Saint-Boniface at age of 96 years. Translated by J.-M. Morice. Réimpression en 1970 d'après cette édition de 1902. 32 p. Nouvelle édition, rev. et corr. par l'auteur, sous le titre: *La Première Canadienne au Nord-Ouest,* ou Biographie de Marie-Anne Gaboury qui monta au Nord-Ouest en 1807, [sic] et décédée à Saint-Boniface, à l'âge de 96 ans. Saint-Dizier (France): Thévenot, 1907. 70 p. Une 3e édition, rev. par la Société historique de Saint-Boniface, sous le titre: *La Première canadienne au Nord-Ouest,* ou biographie de Marie-Anne Gaboury qui monta au Nord-Ouest en 1806 [sic] décédée en 1875, à Saint-Boniface, à l'âge de 95 ans. Winnipeg, Canadian Publishers, 1945. 50 p.

2187. DUGAS, Georges. "Honorable M. Joseph Royal", *La Revue canadienne,* XLII (1902), 289-293.

2188. DUGAS, Georges. "Promenade-Pembina", *Le Manitoba,* du 30 octobre 1884 au 4 décembre 1884.

2189. FREMONT, Donatien. "Soixante ans de vie parlementaire au Manitoba", *La Liberté,* le 14 janvier 1931.

2190. FREMONT, Donatien. "Alfred-Norbert Provencher, 1843-1887", MSRC, LI (1957), 3e sér., 1è sec., 29-41.

2191. FREMONT, Donatien. "Législateurs français au Manitoba depuis 1870", *La Liberté,* le 14 janvier 1931.

2192. FREMONT, Donatien. "M. Albert Préfontaine", *La Liberté,* le 27 février 1935.

2193. FREMONT, Donatien. "Le Sénateur Bénard", *La Liberté,* le 12 janvier 1938.

2194. GALBRAITH, J.S. "The Hudson's Bay Company under Fire, 1847-1862", CHR, XXX (1949), 325-335.

2195. GALBRAITH, J.S. *The Hudson's Bay Company as an Imperial Factor, 1821-1869.* [Toronto], U.T.P., [1957]. VIII - 500 p.

2196. GOLDEN, Harvey. *The French element in the Red River Valley.* Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1924. 86 p.

2197. GLAUSER, A.C. "Marie-Anne Gaboury". Causerie sur les ondes de CKY, le 11 janvier 1946. LCSB, XLV (1946), 65-69.

2198. HERON, Francis. "His Journal - The Record Flood of 1826", *The Beaver,* Outfit 281 (September 1850), 42-46.

2199. HOLMES, John L. *Factors affecting politics in Manitoba:* a study of the provincial elections, 1870-1899. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1936. 153 p.

2200. INGLIS, Alexander. *Some political factors in the demise of the Roblin Government, 1915.* Thèse de maîtrise (histoire), University of Manitoba. 1968. 159 p.

2201. JOLYS, J.-M. "Voyages du temps passé", *Le Manitoba,* du 14 au 29 mai 1884.

2202. KAYE, Barry. *Some aspects of the Historical Geography of the Red River Settlement.* Thèse de maîtrise (géographie), The University of Manitoba. 1967.

2203. LACASSE, Zacharie. *Une mine de souvenirs,* pour être exploitée par mes chers compatriotes sous la protection de Marie Immaculée. St-Boniface, l'Auteur, 1920. 180 p.

2204. LANHAM, Percy. *An Attempt at Reciprocity:* A Study of the Tariff issue in the election of 1911. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1935. 128 p.

2205. LAURENDEAU, André. "Deux républicains canadiens au dix-neuvième siècle - Honoré Mercier et Joseph Royal", *L'Action nationale,* XXXII (1948), 188-208.

2206. LEDIEU, Léon. "J.-A.-N. Provencher", *Le Monde illustré,* IV (1887-1888), 221.

2207. LESSARD, Régis. *The French-speaking in Manitoba to 1890.* Public Archives of Manitoba. Dactylographié. 320 p.

2208. LEVASSEUR, Nazaire. "Héros et victimes du Nord et du Nord-Ouest canadien", *Bulletin* de la Société de géographie de Québec, V (1911), 227-234.

2209. LITTLEJOHN, B.M. *The Dawson route: a phase of westward expansion.* Thèse de maîtrise. University of British Columbia. 1967.

2210. MacFARLANE, R.O. "Manitoba politics and parties after Confederation", *Report* of the Canadian Historical Association. (1940), 45-55.

2211. MacFARLANE, R.O. "Winnipeg in the Seventies - As seen through the Local Press", *Manitoba Arts Review,* II (1940), 5-14.

2212. MARTIN, Chester. "Political History of Manitoba, 1870-1912", in *Canada and Its Provinces,* Vol. XIX, 97-145.

2213. MARTIN, Chester. "The Red River Settlement", in *Canada and Its Provinces*, XIX, 13-95.

2214. McBETH, Margaret E. *Life and Work of the Honorable John Norquay*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1925. 132 p.

2215. MILLIGAN, F.A. *The Lieutenant-governorship in Manitoba, 1870-1882*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1948. 256 p.

2216. MITCHELL, Elaine, éd. "A Red River Gossip". The letters of Robert Clouston, 1843-1846. *The Beaver*, Outfit 292 (Autumn 1961), 47-54.

2217. MOISSAC, Elisabeth de. *Les femmes de l'Ouest, leur rôle dans l'histoire*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa. 1946.

2218. MORTON, William L. "Red River on the eve of change, 1857 to 1859", *The Beaver*, Outfit 293 (Autumn 1962), 47-51.

2219. PARKER, Elizabeth. "Manitoba's First Lieutenant-Governor", *Dalhousie Review*, X (1930-31), 519-524.

2220. PHILIPS, A.T. *The development of municipal institutions in Manitoba, 1870-1886*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1948.

2221. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Traité de Paris. Son effet dans Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest", *Revue canadienne*, XXVIII (1892), 449-452.

2222. PRUD'HOMME, L.-A. "L'Honorable Joseph Royal, sa vie, ses oeuvres", *MSRC*, X (1904), 2e sér., 1ère sec., 3-24. A aussi paru dans la *Revue canadienne*, XLIX (1905), 36-66.

2223. PRUD'HOMME, L.-A. "Noms anciens donnés à quelques rues, rivières, portages et forts avec leurs noms actuels en regard. Expressions dont se servait naguère l'ancienne population du Nord-Ouest, maintenant presque tombées en désuétude", *LCSB*, IX (1910), 329-332.

2224. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Nord-Ouest d'autrefois", *Revue canadienne*, V (1910), nouv. sér., 228-237.

2225. PRUD'HOMME, L.-A. "Le Nord-Ouest canadien après la conquête, 1760-1784", *Revue canadienne*, VI (1910), nouv. sér., 207-222; 420-427.

2226. PRUD'HOMME, L.-A. "Le premier parlement du Manitoba, 1870-1874", *MSRC*, XVII (1923), 3e sér., 1ère sec., 165-182.

2227. PRUD'HOMME, L.-A. "Le conseil législatif de Manitoba", *MSRC*, XXV (1931), 3e sér., 1ère sec., 61-64.

2228. PRUD'HOMME, L.-A. "L'Elément français au Nord-Ouest et son action bienfaisante", *MSRC*, XXVII (1933), 3e sér., 1ère sec., 185-192.

2230. ROSS, Alexander. *Red River Settlement*, its use, progress and present state, with some account of the native races, and its general history to the present day. London, Smith, 1856. Réimpression. Minneapolis, Ross & Haines, 1965.

2231. ROSS, H.R. *Thirty-five years in the Limelight*. Sir Rodmond P. Roblin and his times. Winnipeg, 1936. 205 p.

2232. ROY, Gabrielle. "Les Gens de chez-nous". Les Canadiens-français de l'Ouest du Canada. *Le Bulletin des Agriculteurs*, XXXIX (1943), no 5.

2233. ROY, Gabrielle. *La petite poule d'eau*. Montréal, Beauchemin, 1950. 1964.

2234. ROY, Gabrielle. "Souvenirs du Manitoba", *MSRC*, XLVIII (1954), 3e sér., 1ère sec., 1-6. Aussi *LCSB*, LIV (1955), 158-164.

2235. ROY, Gabrielle. *Rue d'Eschambault*. Montréal, Beauchemin, 1955, 1966. 260 p.

2236. ROY, Gabrielle. "Le Manitoba", *Le Magazine Maclean*, juillet, 1962.

2237. ROY, Gabrielle. "Ma cousine économe", *Le Magazine Maclean*, août, 1963.

2238. ROY, Gabrielle. *La Route d'Altamont*. Montréal, éditions HMH, 1966. 261 p.

2239. ROY, Gabrielle. "Mon héritage du Manitoba", *Mosaic*, III (1970), 69-79.

2240. RUGGLES, R.O. "The West of Canada in 1763: Imagination and Reality", *The Canadian Geographer*, XV (1971), 235-261.

2241. STAPLES, Lila. *Alexander Morris*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1927. 155 p.

2242. STAPLES, Lila. "The Honourable Alexander Morris, the Man, his work", *Report* of the Canadian Historical Association, (1928), 91-100.

2243. TAYLOR, J.L. *Law and Order at Red River*. Thèse de maîtrise. Carleton University. 1967.

2244. TESSIER, Albert. "La Première Canadienne des Pays d'En-Haut", in *Canadiennes*. Montréal, Fides, 1962. p. 119-123.

2245. THOMPSON, John H. *The Prohibition question in Manitoba, 1892-1928*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1969. 118 p.

2246. TURENNE, Roger. *The Minority in the Ballot Box, a Study of the voting behavior of the French-Canadians of Manitoba, 1870-1968*.

Thèse de maîtrise (science politique). University of Manitoba. 1970.

2247. WOODCOCK, George. "French Canada since 1759", *History Today*, IX (1959), 617-625.

25. Histoires locales et régionales.

Le "Bulletin paroissial" hebdomadaire contient des renseignements utiles aux chercheurs. Le premier bulletin fut celui de Notre-Dame de Lourdes en août 1928.

Arden

2248. McKENZIE, A.F. *The Lansdowne Story*. Grain, Gravel, Growth. Arden, the Lansdowne Centennial Committee, 1967. 210 p.

Austin

2249. COLLIER, Anne. *A Rear View Mirror*. A History of Austin and the surrounding district. s.l., the Author, 1967. 382 p.

Basswood and Minnedosa

2250. HAMBLEY, George H. *The Golden Thread or The Last of the Pioneers*. A Story of the Districts of Basswood and Minnedosa, Manitoba, from Community beginning to our present day. s.l., the Author, 1971. 443 p.

Beresford

2251. THE CENTENNIAL COMMITTEE. *Memories of Beresford*. [Beresford, the Committee, 1970]. 88 p.

Brandon

2252. KAVANAGH, Martin. *The Assiniboine basin*: A social study of the discovery, exploration and settlement of Manitoba. Winnipeg, the Author, 1946. 283 p.

2253. STONE, C.G. and Joan GARNETT. *Brandon College: a history, 1899-1967*. Brandon, the University, 1969. p. 83-99.

Bruxelles

2254. FONTAINE, Edmond. *Histoire de la paroisse de Bruxelles*. ASHSB, dactylographié. 16 p.

2255. HACAULT, Louis, "*Les Catholiques de Bruxelles*", LCSB, VI (1907), 228-229.

Camperville

2256. BRACHET, J. "Mission-école de Camperville (Manitoba)", *Missions de*

La Congrégation des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, LVII (1923), 14-18.

2257. "Feu le R.P. Joseph-Charles Camper, o.m.i.", *LCSB*, XV (1916), 162-166; 239-242.

2258. MORICE, A.-G. *La région de Camperville comme champ de colonisation*. St-Boniface, s.é., 1917. 16 p.

Carberry

2259. EN COLLABORATION. *The Carberry Plains, 75 years of Progress*. S.l., s.é., s.d. 160 p.

Clearwater

2260. ANONYME. *Chronicles of our heritage*. Pioneer stories from Clearwater, Crystal City and Pilot Mound. S.l., s.é., 1969. 268 p.

Crystal City

2261. McKITTRICK, T.G. *Corner Stones of Empire*, the settlement of Crystal City and district in the Rock Lake Country. Crystal City, Courier, 1940. 130 p.

2262. ANONYME. *Echoes of the Past*. A History of the Rural Municipality of Louise. Crystal City, the municipality, s.d. 632 p.

Cypress River

2263. EN COLLABORATION. *In Praise of Pioneers*. Cypress River, the United Church, 1965. 77 p.

Dand

2264. WOMEN'S INSTITUTE. *Golden Memories*. A History of the Dand Community, 1882-1967. Dand, the Institute, 1967. 144 p.

Dauphin

2265. DAUPHIN HISTORICAL SOCIETY. *Dauphin Valley spans the years*. Dauphin, the Society, 1970. 274 p.

Deloraine

2266. WRIGHT, Norman E. *In view of the Turtle Hill*, a survey of the history of southwestern Manitoba to 1900. Deloraine, the Times, 1951. 146 p.

Domain

2267. WOMEN'S INSTITUTE. *A History of the Domain Community, 1876-1967. Down Memory Lane*. Domain, the Institute, 1967. 360 p.

Dominion City

2268. WADDELL, James M. *Dominion City. Facts, fiction and hyperbole.* Dominion City, the Author, 1970. 131 p.

Dufferin and Carman

2269. KERNIGHAN, Thomas. *Dufferin and Carman, Manitoba.* Vancouver, the Author, 1923. 75 p.

2270. CENTENNIAL COMMITTEE. *Up to now.* A Story of Dufferin and Carman. Carman, the Committee, 1967. 249 p.

Dunrea

2271. CENTENNIAL COMMITTEE. *History of Riverside Municipality, 1879-1967.* Dunrea, the Committee, 1967. 257 p.

Elgin

2272. ELGIN CENTENNIAL COMMITTEE. *Echoes of Elgin.* Elgin, the Committee, 1970. 275 p.

Elkhorn

2273. SIPLEY, Marion. *Elkhorn.* Elkhorn, the Author, s.d. 72 p.

Emerson

2274. CARLSON, William. *History of Emerson.* Featuring historical sketches of surrounding districts. S.l., s.é. [1950].

Eriksdale

2275. LINDELL, Lucy, comp. *Memory opens the Door.* The Pioneers of the Central, West-Interlake area. Eriksdale, s.é., 1970. 228 p.

Fannystelle

2276. BERNIER, Noël. *Fannystelle,* une fleur de France éclose en terre manitobaine. Québec et St-Boniface, La Société historique de St-Boniface, 1939. 189 p.

2277. DUREAULT, Armand. "La paroisse de Fannystelle", *Le Bonifacien,* IV (1946-47), no 2. "Feu M. l'abbé Joseph Poitras, curé de Fannystelle", *LCSB,* XX (1921), 89-90.

Fort Garry, municipalité

2278. SHIPLEY, Nan. *Road to the Forks.* A History of the Community of Fort Garry. Winnipeg, s.é., 1970. 88 p.

Gimli

2279. WOMEN'S INSTITUTE. *Glimpses of Gimli.* Past and Present. [Gimli, the Institute], 1967. 41 p.

Gladstone

2280. FAHRNIE, Margaret & W.L. MORTON. *Third crossing*, a history of the first quarter century of the town and district of Gladstone in the province of Manitoba. Winnipeg, Advocate, 1946. 118 p.

Griswold

2281. EN COLLABORATION. *Bridging the Years*. Griswold Centennial Booklet. Griswold, s.é., 1967. 79 p.

Hamiota

2282. LEWIS, S.S. *History of Chumah Church*. [Hamiota, the Author], 1953. 24 p., ill.

Hartney

2283 PARKINSON, Hazel McDonald. *The Mere Living*. A Biography of the Hartney District. Winnipeg, the Author, 1967. 301 p.

Haywood

2284. *La Paroisse Saint-Denis de Haywood*. Causerie en quatre parties donnée sur les ondes de CKSB en mars 1947. ASHSB. dactylographié. 30 p.

2285. "Notes historiques sur la paroisse de Haywood. Les Ilets-de-Bois ou Saint-Daniel", *La Liberté*, décembre 1942 et janvier 1943.

Holland

2286. HISTORY COMMITTEE. *Holland, Manitoba, 1877-1967*. Holland, the Committee, 1967. 272 p.

Huntly

2287. CUMMING, Caroline. *I Remember*. Lights along the Valley and Huntly. Winnipeg, the Author, 1970. 81 p.

Killarney

2288. NORRIS, Fred C., ed. *Then and now*, a condensed history of Turtle Mountain Municipality and the Town of Killarney. Killarney, the Guide, 1957. 125 p.

2289. GARLAND, Aileen. *Trails and Crossroads to Killarney*. The Story of pioneer days in the Killarney and Turtle Mountain District. Killarney, the Historical Committee, 1967. 392 p.

2290. DOERKSEN, A.D. *The Saga of Turtle Mountain Coal*. Altona, Friesen, 1972. 144 p.

La Broquerie

2291. ANONYME. "La Broquerie, village digne d'un écusson glorieux", *La Liberté et le Patriote*, le 24 mars 1961.

2292. BOILY, Marie-Louise. *Nos braves pionniers en terre manitobaine*. Souvenirs de colonisation. La Broquerie, l'auteur, 1951. 107 p.

2293. BOILY, Marie-Louise. *Historique de La Broquerie*. Conférence donnée devant les membres de la Société historique de St-Boniface le 22 novembre 1968. ASHSB. dactylographié, 61 p.

2294. HERTEL, R. de. "Les Armes des Boucher de La Broquerie", *Nova Francia*, I (1925-26), 246-248; et II (1926-27), 35; 138.

2295. "Notes historiques de La Broquerie". L'abbé R.-A. Giroux et Sr Armande Caron. *La Liberté*, le 30 novembre 1962.

La Fontaine

2296. LINOSSIER, Henri. "La Fontaine", in *Memory opens the Door*. History as told by Pioneers of the Central, West-Interlake Area. Eriksdale, Lucy Lindell, comp., [1970]. p. 140-142.

Landmark

2297. THE LANDMARK 4-H HOME EC. CLUB. *100 Years in our Community*. Landmark, the Club, 1970. 86 p.

La Salle

2298. ANONYME. *Historique de la Paroisse de Saint-Hyacinthe de La Salle*. Polycopié, 22 p.

2299. ALARIE, Berthe, f.d.l.c. *Origine de la paroisse Saint-Hyacinthe de La Salle*. Dactylographié. ASHSB. 18 p.

2300. "La bénédiction de l'église de La Salle. Historique de la paroisse", *LCSB*, XIV (1915), 337-340.

2301. COUTURE, Gustave. "Historique de la paroisse St-Hyacinthe, La Salle", *La Liberté et le Patriote*, série de six articles à compter du 8 mai 1954.

2302. COUTURE, Gustave. "Les Origines de la paroisse La Salle", *LCSB*, LIV (1955), 13-20.

Laurier

2303. BOUCHARD, Rose. *Laurier, ma paroisse adoptive*. ASHSB. dactylographié. 1970. 56 p., ill., carte.

Le Pas

2304. CHARLEBOIS, Ovide. "Historique de la mission et de la ville du Pas", *LCSB*, XXI (1922), 183-190.

2305. MISHAEGEN, Anne de. *Mush! Un hiver en pays Cris*. Montréal, Beauchemin, 1933. 243 p.

2306. MISHAEGEN, Anne de. *Dans la forêt canadienne*. Buxelles, Renaissance, [1946]. 223 p.

2307. MORICE, A.-G. "A propos 'du' Pas", *La Liberté*, le 16 mars 1935.

2308. ROUILLARD, Eugène. 'Doit-on écrire Le Pas ou The Pas?", *Bulletin*, de la Société de Géographie de Québec, VII (1913), 226-230; 383-385.

Letellier

2308a. BRUNET, Godias. *Letellier*. Public Archives of Manitoba. Conférence donnée à la Société historique de Saint-Boniface, le 19 mars 1965.

2309. BRUYERE, Marthe. "Historique de la Paroisse de Letellier", *La Liberté*, les 18 et 25 mars et 1er avril 1936.

2310. "Le Cinquantenaire de Letellier", *LCSB*, XXVIII (1929), 135-137.

2311. "Feu M. l'abbé Norbert Jutras", *LCSB*, XXVIII (1929), 35-37.

2312. LAURIN, Léon. *Letellier*. Le Manitoba à vol d'oiseau. Causerie sur les ondes de CKSB St-Boniface. ASHSB. dactylographié. 12 p.

2313. MARIE-Paul de Césarée. *Essai historique sur la paroisse de Saint-Pie de Letellier*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa. 1950. 93 p.

2314. *Programme souvenir du cinquantième anniversaire de l'érection canonique de la première mission de Saint-Pie de Letellier, 1879-1929*. S.l., s.é., [1929]. 50 p.

Lorette

2315. ANONYME. "Vingt cinq années curé de Lorette: l'abbé Joseph Dufresne", *LCSB*, VIII (1909), 284-287.

2316. "Feu M. l'abbé J.-B. Dufresne, ancien curé de Lorette", *LCSB*, XXI (1922), 169-170.

2317. FREMONT, Donatien. "Le Cinquantenaire de Lorette", *La Liberté*, le 30 mai 1934.

2318. J.J. "Noces d'argent sacerdotales de M. le curé de Lorette", *LCSB*, III (1904), 219-236.

2319. LAGASSE, Jean. "La paroisse de Lorette", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), No 4.

2320. "Notes sur l'histoire de Lorette. L'Affaire des terres", *LCSB*, XLIX (1950), 160-161. "La première famille canadienne-française à Lorette", *LCSB*, XLIX (1950), 53-55. "La Compagnie de Graisse", *LCSB*,

XLIX (1950), 114-115.

2321. Une RELIGIEUSE de Lorette. "Histoire manitobaine", *Bulletin des Institutrices catholiques*, XXI (1944), 11-14; 40-41.

2322. ST-AMANT, Clovis. *Histoire de Notre-Dame de Lorette*. Monographie d'une paroisse manitobaine. St-Boniface, l'auteur, 1951. 50 p.

2323. SENEZ, Lucien. *Notre-Dame de Lorette*. Causerie sur les ondes de CKSB, Saint-Boniface. Le Manitoba à vol d'oiseau. ASHSB. dactylographié. 6 p.

Lyleton

2324. WOMEN'S INSTITUTE. *Gnawing at the Past*. Lyleton, 1869-1969. Lyleton, the Institute, 1969. 127 p.

MacGregor

2325. TAYLOR, R.L. *Trails old and new*. MacGregor and District, 1872-1967. S.l., s.é., 1967. 119 p.

Medora

2326. BARNES, C.J. *Seventy Years in Southwestern Manitoba*. Medora, the Author, 1954. 48 p.

2327. WOMEN'S INSTITUTE. *Glimpse through the years*. A History of Medora. Medora, the Institute, 1970. 330 p.

Melita

2328. WOMEN'S INSTITUTE. *Melita's Tales and Trails*. A Record of the Beginnings of the District of Melita, 1879-1967. Melita, the Institute, 1967. 169 p.

Miami

2329. HISTORY COMMITTEE. *The Hills of Home*. A History of the Municipality of Thompson. Miami, the Committee. 1967. 578 p.

Millwood

2330. BILY, Mrs. Lila M. *History of Millwood, 1886-1970*. Millwood, the Author, 1970 . [90 p.].

Miniota

2331. WOMEN'S INSTITUTE. *Bridging the Years, 1879-1967*. Miniota, the Institute, 1967. 515 p.

Minnedosa

2332. ANONYME. *Minnedosa Memories*. A History of Minnedosa and surrounding districts. S.l., s.é., 1958. Non paginé.

Morris

2333. ANONYME. "Le Martyr de Morris", *LCSB*, VIII (1909), 100.

Neepawa

2334. McKENZIE, A.F. *Neepawa, Land of Plenty*. Neepawa, the Author, 1958. 142 p.

Newdale

2335. NEWDALE HISTORICAL SOCIETY. *Newdale 1870-1970*. Newdale, the Society, 1970. 186 p.

Notre-Dame de Lourdes et Montagne-Pembina

2336. CHAMPAGNE, Antoine. "Etude sur la Montagne-Pembina", *LCSB*, XLII (1943), 103-113; 139-143; 159-167.

2337. CHAMPAGNE, Antoine. *La Paroisse de Notre-Dame de Lourdes*. Causeries données sur les ondes de CKSB dans la série "Le Manitoba français à vol d'oiseau". ASHSB. 1947. 21 p.

2338. CHAMPAGNE, Antoine. *Les Commencements de Notre-Dame de Lourdes, 1890-1900*. ASHSB. 1943. 63 p. dactylographié sans interligne.

2339 "Historique de la paroisse Notre-Dame de Lourdes", *La Liberté et le Patriote*, série d'articles à compter du 26 août 1942.

Oakburn

2340. OAKBURN HISTORY BOOK COMMITTEE. *Echoes, Oakburn, Manitoba, 1870-1970*. Oakburn, the Committee. [1970]. 118 p.

Oak River

2341. ANONYME. *History of Blanshard Municipality, 1884-1959*. S.l., s.é., 1959. Non-paginé.

Oakville

2342. MOORE, A.J. *The Deeper Roots of Oakville*. Portage la Prairie, Vopni Press, 1963. 145 p.

Otterburne

2343. *Paroisse St-Viateur d'Otterburne*. Causerie à C.K.S.B. par L.D.S., les 22 et 24 janvier 1947. ASHSB. dactylographié. 15 p.

2344. "Noces d'argent de la maison Saint-Joseph", *LCSB*, XXVIII (1929), 197-200.

Pine Falls - Powerview - Saint-Georges

2345. Un CORRESPONDANT. "Pine Falls. Nouvelle église à Powerview", *LCSB*, XLIX (1950), 252-253.

2346. "Le Jubilé d'argent de Saint-Georges", *LCSB*, XXVII (1928), 178-181.

Pinewood

2347. MOREAU, Armand. "Notes historiques sur les commencements de la paroisse de Pinewood", *LCSB*, XXXIX (1940), 161-166.

2348. "Origine du nom... Notre-Dame du Chemin (Pinewood)", *LCSB*, XLIX (1950), 15-18.

Portage la Prairie

2349. COLLIER, A.M. *A History of Portage la Prairie and Surrounding District*. Portage la Prairie, the City, 1970. 369 p.

Rathwell

2350. HISTORICAL COMMITTEE. *Twixt Hill and Vale*. A Story of Rathwell and Surrounding District. Rathwell, the Committee, 1970. 352 p.

Reston

2351. BULLOCH, E.G. *Pioneers of the Pipestone*. Reston, the Author, 1929. 63 p.

Rhineland, municipality of

2352. Hamm, H.H. *Sixty years of progress, diamond jubilee, 1884;* the rural municipality of Rhineland. Altona, the Author, 1944. 27 p.

Richer

2353. ANONYME. *Paroisse de l'Enfant Jésus, Richer, 1904-1964*. Programme souvenir à l'occasion du 60e anniversaire de la fondation de la paroisse. S.l., s.é., [1964]. 24 p.

Rivers

2354. BARKER, G.F. *Story of Rivers*. [Rivers, the Author], 1963. 166 p.

Riverton

2355. EN COLLABORATION. *Riverton Memories*. S.l., s.é., s.d. 102 p.

Roblin

2356. ARNOTT and HALPIN. *The early history of Roblin and District*. Roblin, The Women's Institute, 1962. 31 p.

Roland

2357. HAMBLEY, George. *Trails of the Pioneers*. Records, accounts, historical studies, date, reports, letters of the section of Manitoba, Canada, lying Southwest of Winnipeg in the Red River Valley and Centered on the Town of Roland, Manitoba. Altona, the Author, 1956. XIV - 295 p., front., ill.

Russell

2358. WOMEN'S INSTITUTE. *Banner Country*. History of Russell and District, 1879-1967. Russell, the Institute, 1967. 272 p.

Rossburn

2359. SPARLING, R.B. *Reminiscences of the Rossburn Pioneers*. Rossburn, Man., Women's Institute, 1951.

Sacré-Coeur, Winnipeg

2360. "Feu le R.P. Xiste Portelance, o.m.i.", [fondateur de la paroisse canadienne-française du Sacré-Coeur de Winnipeg], *LCSB*, XIX (1920), 11-12.

2361. *Programme souvenir, 1905-1955. Cinquantenaire de la paroisse Sacré-Coeur*. S.l., s.é., [1955]. 84 p.

Saint-Adolphe

2362. COURCHAINE, Marie-Thérèse. *Saint-Adolphe*. Conférence aux membres de la Société historique de St-Boniface, le 17 avril 1969. ASHSB. dactylographié. 16 p.

2363. EN COLLABORATION. *Souvenirs 1906-1956, Cinquantenaire du Couvent de Saint-Adolphe*. [St-Adolphe, le comité des fêtes, 1956]. 68 p.

Saint-Alphonse

2364. LAPOINTE, H. *Saint-Alphonse*. Le Manitoba à vol d'oiseau. Causerie sur les ondes de CKSB, St-Boniface. ASHSB. dactylographié.

Saint-Boniface

2365. ANONYME. *Saint-Boniface*. St-Boniface, La Liberté, s.d. 16 p. 1-7 en anglais; 10-16 en fançais.

2366. BURDEYNY, Bill. "St. Boniface is a great place.... un endroit idéal", *The Winnipeg Tribune*, numéro spécial, 9 July 1968. p. 21-32.

2367. CIVIS, "Que sera Saint-Boniface? Ville autonome ou faubourg de Winnipeg?", *LCSB*, V (1906), 305-308.

2368. "Joseph-Ernest Cyr, député", *l'Opinion publique*, le 8 novembre 1883.

2369. DUGAS, Georges. "Saint-Boniface d'aujourd'hui et Saint-Boniface de 1818", *Le Manitoba*, du 10 juillet au 1er septembre 1883. Et "Suite des annales de Saint-Boniface. Après 1870", *Le Manitoba*, les 3 et 10 novembre 1883.

2370. "Feu Mgr F.-A. Dugas, p.a.", *LCSB*, XXV (1926), 53-54.

1371. DUROCHER, Raymond. "Cinquante ans de progrès dans le respect de soi-même. St-Boniface, 1908-1958", *La Liberté et le Patriote*, numéro

spécial, le 13 juin 1958.

2372. EN COLLABORATION. *La Ville Cathédrale - 1908-1958 - The Cathedral City*. S.l., s.é., 1958. 60 p., ill., cartes.

2373. EN COLLABORATION. *Saint-Boniface*. S.l., s.é., 1967. 102 p., ill.

2374. JEFFERY, R.A. "St. Boniface, cradle of the faith", *Oblate missions*, June 1948, 13-15.

2375. LARIVIERE, Alexandre. "Le Saint-Boniface d'autrefois", *LCSB*, LII (1953), 137-140.

2376. LIPPE, A.W. "L'Avenue Provencher", *Le Manitoba*, du 22 décembre 1882 au 4 janvier 1883.

2377. MORICE, A.-G. "St-Boniface", *LCSB*, VI (1907), 70-72.

2378. ROY, Gabrielle. "Où en est Saint-Boniface", *La Revue populaire*, septembre 1940.

2379. ROY, Marie-Anna. "A Saint-Boniface, Manitoba", *Le Travailleur*, janvier 1971.

2380. ROY, Marie-Anna. *Les Visages du Vieux Saint-Boniface*. St-Boniface, l'auteur, 1971. 204 p.

2381. "The Story of St. Boniface and its people", *Manitoba Free Press*, numéro spécial, 3 October 1908.

2382. TURNBULL, Q.D. *Local autonomy and municipal reorganization, a study of ethnic influence on the local politics of St. Boniface*. Thèse de maîtrise (sciences politiques). University of Manitoba. 1967. 127 p.

2383. YOUNG, Scott. "St. Boniface is nobody's suburb", *MacLean's Magazine*, 12 November 1955.

Saint-Charles

2384. "Feu le R.P. P.-E. Gendreau, o.m.i., ancien curé de Kenora et de Saint-Charles", *LCSB*, XVII (1918), 246-249.

Saint-Claude

2385. SANDERS, J.-B. "St.Claude, French citadel in Western Canada", *Journal of the Canadian Linguistic Association*, 1954, 9-12.

2386. TOUPIN, Gérard. *Saint-Claude*. miméographié. 41 p.

Saint-Eustache

2387. BASTIEN, J.-A. "Notice historique de Saint-Eustache (Manitoba)", *La Liberté*, le 14 mai 1930.

Saint-François-Xavier

2388. [DUGAS, Georges]. "Quelques notes extraites des registres de la Mission du Cheval-Blanc (Saint-François-Xavier)", *Le Manitoba*, le 16 février 1882.

2389. "Feu M. l'abbé F.-X. Kavanagh, ancien curé de Saint-François-Xavier", *LCSB*, XXI (1922), 89-92.

Sainte-Anne des Chênes

2391. *Album souvenir de la consécration de l'église de Sainte-Anne des Chênes*, le 1er juillet 1950. S.l., s.é., [1950]. 84 p.

Saint-Jean-Baptiste

2392. ANONYME. "Monsieur l'abbé Filion" [fondateur en 1877 de Saint-Jean-Baptiste de la rivière aux Prunes], *LCSB*, VI (1907), 34-39.

2393. BEAUDETTE, Jocelyne. *L'Historique de Saint-Jean-Baptiste, 1877-1967*. ASHSB. 20 p.

1394. BEAUDETTE. "Historique de Saint-Jean-Baptiste", *La Liberté et le Patriote*, le 18 juin 1967.

2395. CARON, Sylvio. *Saint-Jean-Baptiste*. Conférence donnée devant les membres de la Société historique de St-Boniface en 1952. Rev. et corr. par David Roy, 1970. ASHSB. 18 p. dactylographié sans interligne.

2396. "Congrès français à Saint-Jean-Baptiste", *LCSB*, XIII (1914), 166-172.

2397. DUGAL, Marcel. "Historique de la paroisse de St-Jean-Baptiste", *LCSB*, XXXV (1936), 210-213; 231-235; et XXXVI (1937), 216-219; 239-242.

2398. EN COLLABORATION. "Fêtes de Saint-Jean-Baptiste. Jubilé d'argent de la fondation de la paroisse, 1877-1902", *LCSB*, I (1902), 246-252.

2399. PRUD'HOMME, L.-A. *Monsieur l'abbé Louis-Raymond Giroux*. Directeur du Collège de St-Boniface. Chapelain du gouvernement provisoire. Missionnaire-curé. 1841-1911. Québec, Charrier et Dugal, 1922. 95 p.

Saint-Joseph

2400. SARRASIN, Marie-Olive. *Histoire de la paroisse Saint-Joseph, Manitoba*. St-Boniface, l'auteur, 1964. 425 p.

Saint-Laurent

2401. ANONYME. *La première chapelle de Saint-Laurent construite en 1858*. ASHSB. dactylographié. 12 p.

2402. BOUTAL, Pauline. "La foudre rappelle à la mémoire les souvenirs centenaires de Saint-Laurent", et "Cette paroisse pas comme les autres", *L'Ami du Foyer*, LVI (1961), no 8 et 9.

2403. MULVIHILL, G. *Historical notes on the Mission of St. Laurent from 1858 to December 1895*. ASHSB. 37 p.

Saint-Léon

2404. "Le Jubilé d'or de Saint-Léon (Manitoba)", *LCSB*, XXVII (1928), 173-175.

2405. ROY, Marie-Anna. *La Montagne Pembina au temps des colons*. St-Boniface, l'auteur, 1970. 226 p.

Saint-Malo

2406. ANONYME. "Grotte de Lourdes à Saint-Malo", *LCSB*, LIII (1954), 39-42. Des extraits de *Saint-Malo, paroisse manitobaine*.

2407. CATELLIER, André. "La Paroisse de St-Malo", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 3.

2408. DUBOIS, Edouard. "Saint-Malo. 75e anniversaire", *LCSB*, LXV (1966), 684-688.

2409. MASSICOTTE, M. "Histoire de la paroisse de Saint-Malo", *LCSB*, XXXV (1936), 96-101.

2410. La SOCIETE historique de Saint-Boniface. *Saint-Malo, paroisse manitobaine*. St-Boniface, la Société, 1946. 135 p.

Saint-Norbert

2411. ANONYME. "Monseigneur Ritchot, p.a., n'est plus", *LCSB*, IV (1905), 77-87; 144-147.

2412. *Centenaire, 1858-1958, du couvent de Saint-Norbert*. S.l., s.é., [1958]. 80 p.

2413. "Feu Mgr Gabriel Cloutier, p.a., v.g., curé de Saint-Norbert", *LCSB*, XXIX (1930), 105-109.

2414. "Le centenaire de Mgr Ritchot, p.a.", *LCSB*, XXV (1926), 30-34.

2415. COMITE du centenaire. *Centenaire de la paroisse de Saint-Norbert, 1857-1957*. S.l., le comité, 1957. 116 p.

2416. DORGE, Lionel. *Essai historique sur Saint-Norbert, village manitobain*. St-Norbert, La Ligue des femmes Catholiques, 1971. 8 p., ill., portr.

2417. D'ESCHAMBAULT, Antoine. *Saint-Norbert*. Le Manitoba à vol d'oiseau. Causerie sur les ondes de CKSB, St-Boniface. ASHSB. dactylographié.

2418. EN COLLABORATION. "Baptême d'une cloche à Saint-Norbert", *LCSB*, II (1903), 170-173.

2419. EN COLLABORATION. "50e Anniversaire de la fondation du couvent de Saint-Norbert, 1858-1908", *LCSB*, supplément, VIII (1909), 13 p.

2420. "Notes historiques sur Saint-Norbert", *LCSB*, XXI (1922), 97-98.

2421. Un MOINE. "Chez les Trappistes de St-Norbert. Consécration de l'église", *LCSB*, XLVII (1948), 35-39.

2422. PRUD'HOMME, L.-A. *Monseigneur Noël-J. Ritchot*, vicaire général, protonotaire apostolique, curé de la paroisse de Saint-Norbert, 1825-1905. Winnipeg, Canadian Publishers, 1928. 239 p.

Saint-Pierre

2423. CHENARD, Jacques. "La paroisse Saint-Pierre", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 5.

2424. [JOLYS, M.]. "Mémoires sur les premiers établissements de la paroisse de Saint-Pierre", *Le Manitoba*, du 16 février 1882 au 18 mai 1882.

2425. "Noces d'argent du Rev. Monsieur J.-M.-A. Jolys, curé de Saint-Pierre, le 14 janvier 1903", *LCSB*, II (1903), 41-65.

2426. JOLYS, J.-M. *Pages de souvenirs et d'histoire. La paroisse de Saint-Pierre-Jolys au Manitoba*. s.l., s.é., 1914. 239 p.

2427. "Feu M. l'abbé J.-M.-A. Jolys, curé de Saint-Pierre", *LCSB*, XXV (1926), 147-150.

2428. JOLYS, J.-M. "Une mission au temps passé", *LCSB*, XLIX (1950), 161-165. Réimpression.

2429. J.V.J. "Belles fêtes à St-Pierre-Jolys... et 25e anniversaire de la fondation du couvent", *LCSB*, X (1911), 261-268.

Sainte-Agathe

2430. "Feu M. l'abbé A. Bourret, curé de Sainte-Agathe", *LCSB*, XI (1912), 177-178.

2431. "Feu M. l'abbé Télesphore Campeau, curé de Sainte-Agathe", *LCSB*, XIV (1915), 74-77.

2432. JOYAL, Julien. "La paroisse de Sainte-Agathe", *Le Bonifacien*, V (1947-48), no 1.

2433. POISSANT, M. "M. l'abbé Cyrille Samoisette, ancien curé de Sainte-Agathe", *LCSB*, XLII (1943), 62-67.

Sainte-Anne des Chênes

2434. ANONYME. "Quarante années curé à la Rivière-Rouge. L'abbé R. Giroux. Belle fête à Ste-Anne des Chênes", *LCSB*, VIII (1909), 50-52.

2435. ANONYME. *Album Souvenir de la Consécration de l'Eglise de Sainte-Anne des Chênes*, le 1er juillet 1950. S.l., s.é., s.d. 84 p.

2436. ANONYME. "Feu Monsieur l'abbé L.-R. Giroux, curé de Sainte-Anne-des-Chênes", *LCSB*, X (1911), 413-415; 421-426.

2437. ANONYME. "En mémoire de la route Dawson et des pionniers de la région", *LCSB*, XXXIX (1940), 195-209.

2438. LAPLANTE, Léon. "Sainte-Anne des Chênes", *LCSB*, XXV (1926), 11-15.

2439. "Feu M. l'abbé Théophile Paré, pionnier de Ste-Anne des Chênes", *LCSB*, XXV (1926), 267-269.

2440. "Sainte-Anne des Chênes", *LCSB*, VI (1907), 72-73; 214-216; VIII (1909), 202-203; IX (1910), 64-65; X (1911), 116-117; 413-415; 421-426.

2441. SAVAGE, H. de. "Un village canadien français", Sainte-Anne des Chênes. *Annales de Géographie*, 1901, 278-279.

Sainte-Rose du lac

2442. THEORET, Anatole. *Sainte-Rose du lac. Paroisse manitobaine*. Winnipeg, l'auteur, 1948. 137 p.

Selkirk

2443. MacKAY, Elsie. *Selkirk's 75th Anniversary*. Selkirk, the Author, 1957. 80 p.

Snow Lake

2444. CHAMBER OF COMMERCE. *The Saga of Snow Lake*. Snow Lake, the Chamber of Commerce, 1970. 86 p.

Souris

2445. McMORRAN, G.A. *The Souris Plains*. 1881-1956. From Pemmican to Wheat. Commemorating the 75th Anniversary of Souris and District. Souris, the Plaindealer, 1956. 88 p.

Steinbach

2446. [WARKENTIN, Abe]. *Reflections of our heritage*, a history of Steinbach and the R.M. of Hanover from 1874. Steinbach, Derksen, 1971. 371 p.

Stony Mountain

2447. MILLS, Edward. *The Story of Stony Mountain and District*. Stony Mountain, the Author, 1960. 140 p.

Strathclair

2448. CENTENNIAL COMMITTEE. *Our Story to 1970*. Strathclair, the Committee, 1970. 470 p.

Swan Lake

2449. HAMBLEY, George. *Historical records and accounts of the early pioneers of the district of Swan Lake, Manitoba*, from its early settlement 1873-1950. Altona, the Author, 1953. 280 p.

Treherne

2450. HARLAND, Gordon, et al. *A History of the Rural Municipality of South Norfolk*. Treherne, the Times, 1939. VI - 79 p.

Tummel

2451. RITCHIE, Gordon. *Pioneer History of Tummel*. Roblin, the Ladies' Club, 1958. 54 p.

Virden

2452. CLINGAN, Ida. *The Virden Story*. Virden, the Author, 1957. 264 p., ill.

2453. TOWN COUNCIL. *Virden Review, 1957-1970*. Virden, the Council, 1970. 242 p.

Vidir

2453a. VIDIR LADIES AID. *Beyond the Marsh*. A history of the school districts of Vidir, Lowland and Sylvan Glade. s.l., s.é., [1972]. 224 p.

Winnipeg

2453b. ANONYME. "Le Révérend père J.-B. Beaudin, o.m.i." [fondateur de St. Mary's,1874; de Selkirk, 1877; de Brandon, 1881, de Portage-du-Rat, 1883], *LCSB*, VIII (1909), 70-72.

2454. BEGG, Alexander and NURSEY, W.R. *Ten years in Winnipeg*, from year A.D. 1870 to the year A.D. 1879 inclusive. A narration of the principal events in the History of the City of Winnipeg. Winnipeg, Times, 1880. 266 p.

2455. BELLAN, R.C. *The Development of Winnipeg as a Metropolitan Centre*. Thèse de Ph.D. Columbia University. 1958.

2456. DOUGLAS, William. "The Forks becomes a City", *Papers* of the Historical and Scientific society of Manitoba, (1945).

2457. HEALY, W.J. *Winnipeg's Early Days*. Winnipeg, Stovel, 1927. 59 p.

2458. MacFARLANE, R.O. "Winnipeg in the Seventies, as seen through the local press", *Manitoba Arts Review*, II (1940), 5-14.

2459. MORTON, William L. "Winnipeg and Manitoba, 1874-1922: a study in representative democracy", *Manitoba Arts Review*, I (1939), 29-41.

26. Histoires de famille, généalogies, etc.

Pour la plupart, l'histoire des familles franco-manitobaines commence au Québec. Il est donc souhaitable à quiconque entreprend des recherches dans ce domaine de consulter la monographie de la paroisse d'origine de sa famille; voir la bibliographie de -

2460. BEAULIEU, André et William MORLEY. *La Province de Québec*: histoires locales et régionales canadiennes des origines à 1950. Toronto, U.T.P., 1971. XVI - 408 p.

2461. BERNIER, Madeleine. *La famille Bernier*. Conférence donnée devant les membres de la Société historique de Saint-Boniface. ASHSB. 25 p.

2462. BETOURNAY, Robert. "La famille Bétournay", *LCSB*, LX (1961), 140-148.

2463. CHAMPAGNE, Antoine. "Le surnom de Champagne". *Mémoires* de la Société généalogique canadienne-française.

2464. CHAMPAGNE, Antoine. "Catherine Annennontak", *Mémoires* de la Société généalogique canadienne-française.

2465. CHAMPAGNE, Antoine. "L'ancêtre Jean Beaugrand dit Champagne", *Mémoires* de la Société généalogique canadienne-française.

2466. CHAMPAGNE, Antoine. "Généalogie de Mgr Provencher", *LCSB*, LII (1953), 131-134.

2467. CHAMPAGNE, Antoine. "Documents et renseignements inédits sur La Vérendrye et sa famille", *Bulletin des Recherches historiques*, (1956), 59-75; 171-193.

2468. CHAMPAGNE, Antoine. "Les Gaultier de La Vérandrie et de Varennes et leur lignée masculine pendant quatre siècles, 1550-1950", *Mémoires* de la Société généalogique canadienne-française, (1958), 85-93.

2469. CHAMPAGNE, Antoine. "Les Gaultier de La Vérandrie en France et au Canada et leurs relations par delà l'océan. Documents et commentaires". *RHAF*, XII (1958-59), 262-277; 411-427; 574-581; et XIII (1959-60), 97-122.

2470. COUTURE, Adélard. "La Famille Couture", *LCSB*, LX (1961), 114-116.

Corneau, Roseire. Le secret du vieux moulin de Saint-Jean-Baptiste (1978)

2471. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Georges d'Eschambault", *LCSB*, XLIV (1945), 248-257; 273-285. A été réimprimé dans La Société historique de Saint-Boniface, *Essais historiques* de Mgr Antoine d'Eschambault. St-Boniface, la Société, 1961. p. 42-59.

2472. [DUGAS, Georges]. "Notices généalogiques et historiques de familles de la Rivière-Rouge", *Le Nouveau-Monde*, le 10 août 1867. "Notes sur quelques habitants de la Rivière-Rouge: J.-B^{te} Charbonneau, Pierre Thibert, Toussaint Lussier, Charles Laurance, J.-B^{te} Lapointe dit Desautels", *Le Nouveau-Monde*, le 31 octobre 1868; "Notice sur quelques canadiens établis à la Rivière-Rouge: Michel Dumas, François Larivière, Paul Proulx, Jean-Marie Boucher, Emmanuel Beaugrand (Champagne), André Gaudry; Joseph Vandal, Jean-B^{te} Desrosiers, Augustin Racette, J.-B^{te} Délorme", *Le Nouveau-Monde*, le 10 février 1869; "Recensement de quelques familles canadiennes à la Rivière-Rouge: François Boudreau de Graveline; J.-B^{te} Valiquette, Antoine Dupuis, Joseph Touron, Théophile Jetté", *Le Nouveau-Monde*, le 29 mars 1869; "Notes sur quelques canadiens établis à la Rivière-Rouge: Dominique Ducharme, Onésime Manseau", *Le Nouveau-Monde*, le 16 avril 1869.

2473. DUGAS, Georges. "Notes sur la famille Hamelin de Manitoba. Notes sur la famille de Pierre Gaultier de Varennes". *LCSB*, XXXVII (1938), 232-235.

2474. GARIGUE, Philippe. *La vie familiale des Canadiens français*. Montréal, P.U.M., 1962. 142 p.

2475. G.J.C. "Mes Souvenirs de famille", *La Liberté et le Patriote*, 1949, 1950.

2476. GENDRON, Constance. "Tauffenbach", *LCSB*, LX (1961), 206-208.

2477. LEMIEUX, J. "Omer Lemieux", in *Bridging the Years, 1879-1967*. Arrow River and Miniota, the Women's Institute, 1967. p. 367.

2478. LESSARD, M.A. "Bibliographie des villes du Québec", *R.S.*, 9, 1-2 (janvier-août 1968): 143-209.

2479. MOISSAC, Elisabeth de. "Les Pionnières de l'Ouest canadien: Rosalie Germain, Julie Amyot, Mme Zéphyrin Magnan, Mme Joseph Champagne, etc.", *LCSB*, LV (1956), 96-104; 115-120.

2480. MONNIN, Marie-J. "En 1882 arrivent au Manitoba les familles Cyr et Senez", *LCSB*, LX (1960), 3-8.

2481. PRUD'HOMME, L.-A. "La Famille Goulet", *MSRC*, XXIX (1935), 3e sér., 1ère sec., 23-41.

2482. ROUSSEAU, A. *Les Roux*. Histoire manitobaine. Cadillac (Sask.), l'auteur, 1932. 202 p.

Tellier, Corinne. les Telliers au Manitoba
1480

2483. ROY, Antoine. "Bibliographie de généalogie et histoire de familles", *Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec*, XXI (1940-41), 95-332.

2484. ROY, David, éd. "Pioneer life of Madame Roger Vandal (née Isabelle Branconnier)", *LCSB*, LXIX (1970), 254-258.

2485. ROY, Marie-Anna. *Le Pain de chez nous*. Histoire d'une famille manitobaine. Montréal, éditions du Lévrier, 1954. 255 p.

2486. TANGUAY, Cyprien. *Dictionnaire généalogique des familles canadiennes ... depuis la fondation de la colonie juaqu'à nos jours*. Québec, Sénecal, 1871-90. 7 vol. *Complément au Dictionnaire généalogique Tanguay*. LEBOEUF, J.-Arthur. Montréal, 1957-64. 3 vol.

2487. TURENNE, Joseph. "Ceux qui sont venus ici il y a soixante-quinze ans ou plus. La Famille Turenne", *LCSB*, LX (1961), 109-113.

2488. WOMEN'S INSTITUTE, comp. "Family Histories: Gérald Arbez,... Gaston Brémault,... Victor Dumesnil,... Matthiew Lemoine,... Joseph Payette,... Arthur, Fernand, Gaston Rochon...", in *Down Memory Lane*. A History of the Domain Community, 1876-1967. Domain, the Institute, [1967]. 360 p.

2489. YELLE, Emile. "Sainte Colombe en Caux, pays d'origine de Charles Diel", *LCSB*, XLII (1943), 16-21. Extrait du *Bulletin des Recherches historiques*.

27. Etudes par des Franco-Manitobains ou les concernant.

2490. BENOIST, Marius. *Le seigneur canadien*. Causerie prononcée sur les ondes de CKY. 1946. 11 p.

2491. BENOIST, Marius. *François-Xavier Garneau*. Causerie prononcée sur les ondes de CKY. 1946. 10 p.

2492. BENOIT, Paul. "Le renoncement évangélique dans le clergé aux origines de l'Eglise", *Revue canadienne*, XXIX (1893), 268-278; 331-340; 465-478.

2493. BENOIT, Paul. "La forme de vie au sein du clergé depuis l'époque apostolique jusqu'au Ve siècle", *Revue canadienne*, XXX (1894), 604-619; 675-681.

2494. BENOIT, Paul. "Les Biens de l'Eglise et leur emploi pendant les premiers siècles", *Revue canadienne*, XXXI (1895), 290-302; 329-339.

2495. BENOIT, Paul. "Le ministère ecclésiastique dans les premiers siècles", *Revue canadienne*, XXXII (1896), 169-179; 207-217; 271-284.

2496. BENOIT, Paul. "Autrefois et aujourd'hui. Les Pratiques de mortifi-

cation dans la primitive Eglise", *Revue canadienne*, XXXII (1896), 467-484.

2497. BENOIT, Paul. "Rétablissement du Chapître cathédral dans l'Eglise-mère du Canada", *La Nouvelle-France*, XIV (1915), 193-200.

2498. BENOIT, Paul. "L'Apiculture dans la Montagne de Pembina durant l'été de 1908", *LCSB*, VIII (1909), 61-63.

2499. BERNIER, Noël. *Le rôle de la femme dans la Société à travers l'histoire*. Conférence devant les membres de l'Union canadienne, le 30 avril 1916.

2500. BERNIER, Noël. *L'Avenir du Canada dans l'Empire britannique*. Conférence devant les membres de l'Union canadienne, le 30 janvier 1921.

2501. BERNIER, Noël. *Saint Vincent de Paul, économiste et homme d'Etat*. Conférence devant les membres de l'Union canadienne, le 4 mars 1923. *La Liberté*, le 13 mars 1923.

2502. BERNIER, T.-A. "Saint Vincent de Paul", *Le Manitoba*, le 27 janvier 1887.

2503. BLAIN, Robert. *A Comparison between English and French Canadian Students in terms of Social and Personal desirability perceptions*. Thèse de Ph.D. (psychologie). Université de Montréal. 1960.

2504. BONIN, Philippe. *An Inquiry into the political thought of Sir Robert Filmer*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1968.

2505. BRETON, Albert et Raymond BRETON. "Le séparatisme ou le respect du statu quo", *Cité Libre*, no 46 (avril 1962), 17-28.

2506. BRETON, Albert. "Les prémisses de nos options", in *Le Canada face à l'avenir*. Un pays qui s'interroge. Travaux présentés à la onzième conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques (ICAP) organisée avec le concours de la Société Radio-Canada et compte rendu des discussions. Montréal, éditions du Jour, 1964. p. 95-101.

2507. BRETON, Albert. "The Economics of Nationalism", *The Journal of Political Economy*, LXXII (1964), 376-386.

2508. BRETON, Albert. "A Theory of Government Grants", *Canadian Journal of Economics and Political Science*, XXXI (1965), 175-188.

2509. BRETON, Albert. "The Economic Council of Canada's approach to Growth", *Journal of Canadian Studies / Revue d'études canadiennes*, I (1966), 53-59.

2510. BRETON, Albert. "La théorie du fédéralisme; un aperçu personnel de

l'état de la question", *L'Actualité économique*, XLVII (1971), 383-391.

2511. BRETON, Raymond et M. PINARD. "Group Formation among Immigrants: Criteria and Processes", in *Canadian Society*. Bernard BLISHEN et al, éd. Toronto, Macmillan, 1964. éd. rev. p. 74-88.

2512. BRETON, Raymond. *Ethnic Communities and the Personal relations of Immigrants*. Thèse de Ph.D. (sociologie). John Hopkins University. 1961. 307 p.

2513. BRETON, Raymond. "Institutional Completeness of Ethnic Communities and the Personal Relations of Immigrants", *American Journal of Sociology*, LXX (1964).

2514. BRETON, Raymond. "The Socio-political dynamics of the October events", *Canadian Review of Sociology and Anthropology*, IX (1972), 33-56.

2515. BURON, Edmond J.-P. "Chateaubriand en Amérique", *Revue canadienne*, XLIII (1903), 40-55; 176-187.

2516. BURON, Edmond J.-P. "Le Commandeur de Sillery", *Nova Francia*, V (1929-30), 193-229.

2517. D'ESCHAMBAULT, Antoine. *La Pologne*. Conférence prononcée devant les membres de l'Union canadienne, le 7 décembre 1924.

2518. D'ESCHAMBAULT, Antoine. *Eugenical Sterilization*. Winnipeg, Canadian Publishers, 1936. 149 p.

2519. DESJARDINS, Georges. *Les Ecoles du Québec, 1635-1950*. Radio-causeries (février à mai 1950) CKSB Saint-Boniface. Montréal, les éditions Bellarmin, 1950. 128 p.

2520. DONNELLY, M.S. *Ethnic participation in municipal government - Winnipeg, St. Boniface, and the Metropolitan Corporation of Greater Winnipeg*. Research project. Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, 1967.

2521. FOREST, Georges. *Brief* presented to the Metropolitan Review Commission of Manitoba. Winnipeg, 1963.

2522. FREMONT, Donatien. "Les Etablissements français à l'ouest du lac Supérieur: esquisse de géographie humaine", MSRC, XLVIII (1954), 3e sér., 1ère sec., 7-12. A aussi été publié dans LCSB, LIV (1955), 178-184.

2523. FREMONT, Donatien. "Les Français dans l'Alberta", *Amérique française*, XII (1954), 29-39.

2524. FREMONT, Donatien. *Les Français dans l'Ouest canadien*. Winnipeg,

éditions de "La Liberté", 1959. 162 p., cartes.

2525. GABOURY, Placide. "Robert Charlebois: chantre des villes?", *Le Devoir*, le 29 mars 1969.

2526. GABOURY, Placide. "La mentalité urbaine et le Québécois", *Le Devoir*, les 18, 19, 20, et 21 mars 1969.

2527. GAGNON, Louis-Philippe. "Diffusion du livre français au Canada et du livre canadien en France", in *Deuxième Congrès de la langue française au Canada*. Québec, 1937. *Mémoires*. Tome I. Québec, s.é., 1938, p. 377-391.

2528. GAGNON, Louis-Philippe. "Littérateurs français de l'Ouest", *La Liberté*, le 4 juillet 1934.

2529. HACAULT, Antoine. *La satisfaction du Christ, selon l'encyclique Humani Generis de Pie XII*. Thèse de doctorat en théologie. L'Angelicum, Rome. 1954.

2530. HACAULT, Louis. "La Criminalité des jeunes", *La Nouvelle-France*, VII (1908), 420-429.

2531. HEBERT, Raymond et Jean-Guy VAILLANCOURT. "French Canadians in Manitoba: Elite and Ideologies", in *Minority Canadians*, Leonard Elliott, éd. II: *Immigrant Groups*. Scarborough, Prentice-Hall, 1971. p. 175-190.

2532. JOYAL, Arthur. *La vénérable Marguerite Bourgeoys*. L'Oeuvre des Tracts, no 23 (1919). 16 p.

2533. JOYAL, Arthur. "Les Religieuses enseignantes dans les écoles bilingues de l'Ontario", in *Deuxième congrès de la langue française au Canada*. Québec, 27 juin - 1 juillet 1937, *Mémoires*. Québec, s.é., 1938. Tome III, 162-167.

2534. LABOSSIERE, Gérald. *La Société Franco-Manitobaine*. Evaluation sociologique basée sur les vues de ses dirigeants. Rapport présenté à la direction de l'Action socio-culturelle du Secrétariat d'Etat à Ottawa. St-Boniface, miméographié, 1973. 155 p.

2535. MASSON, L.-I. *The Revision of an educational achievement test for the French-speaking soldiers of the Canadian army*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1957. 248 p.

2536. MOREAU, Jean-S. "L'Ecole française de peinture", *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 3.

2537. PRUD'HOMME, L.-A. "Légendes du Nord-Ouest. Dernier Combat des Sauvages au Manitoba et Picheito. La Danse des faisans". *Revue canadienne*, XXXII (1896), 11-18; 285-290.

2538. PRUD'HOMME, L.-A. "Considérations sur les lois et la Constitution de l'Angleterre", *Revue canadienne*, XXXIII (1897), 282-297; 334-350; 405-423.

2539. PRUD'HOMME, L.-A. "Vitalité de la race française au Canada", *Revue canadienne*, XL (1901), 18-29; 117-129.

2540. RAYMOND, Alice. "La Canadienne française", *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 4.

2541. ROY, Robert Roger. *A descriptive study of language laboratories and of their use in the teaching of French as a second language in Manitoba secondary schools*. Thèse de maîtrise (éducation). University of Manitoba. 1965. 131 p.

2542. SABOURIN, J.-A. *Etudes et Conférences*. [Saint-Boniface, l'auteur, 1921-25]. 2 vol., 223 p. et 134 p.

2543. SABOURIN, J.-A. *Le Spiritisme ou soi-disant commerce avec les défunts*. [Saint-Boniface, l'auteur, 1922]. 37 p.

2544. SOCIETE historique de Saint-Boniface. *Essais historiques* de Mgr Antoine d'Eschambault. St-Boniface, la Société, 1961. 63 p.

2545. SOCIETE historique de Saint-Boniface. *Petite histoire du "Voyageur"*. St-Boniface, la Société, 1971. 64 p.

2546. STANLEY, G.F.G. "French Settlement West of Lake Superior", *TRSC*, XLVIII (1954), 3rd ser., 2nd sec., 107-115.

2547. SYLVESTRE, Paul-François. *L'Identification culturelle par le loisir chez la jeunesse francophone des provinces de l'Ouest et des Maritimes*. Université d'Ottawa. 1970. 55 p.

2548. TREMAUDAN, A.-H. de. *Pourquoi nous parlons français*. Conférence donnée sous les auspices de l'A.E.C.F.M. le 7 mai 1916. Winnipeg, La Libre Parole, 1916. 32 p.

2549. TREMAUDAN, A.-H. de. *Le Sang français*. Conférences données de 1916 à 1918. Winnipeg, La Libre Parole, 1918. 240 p.

2550. TREMAUDAN, A.-H. de. *The Hudson Bay Road*. Toronto, Dent, 1915. 264 p.

2551. VAILLANCOURT, Jean-Guy. "Les Franco-Manitobains, réalités mouvantes et pluralisme idéologique", *La Liberté et le Patriote*, le 8 avril 1965.

2552. VAILLANCOURT, Jean-Guy. *The French-Manitobans, a Sociological survey*. Berkley, Department of Sociology, University of California, 1967. Dactylographié.

2553. VALLE, F.G. & N. SHULMAN. "The Viability of French Groupings

outside Québec", in *Regionalism in the Canadian Community*, Mason Wade, ed. Toronto, U.T.P., 1969. p. 83-99.

2554. VALLE, F.G. "Regionalism and ethnicity: the French Canadian case", in *Immigrant Groups*. Vol. II: Minority Canadians. J.L. Elliott, ed.

2555. VIEN, Rossel. *Histoire de Roberval, coeur du Lac-Saint-Jean*. Chicoutimi, Société historique du Saguenay, 1955. 369 p.

28. La critique et l'oeuvre de Franco-Manitobains.

2556. ALEXIS, T.R.P. Le *Pierre Gaultier de Varennes* de monsieur Prud'homme. Bulletin of the Historical Society of St. Boniface. Vol. V, Part 2". *La Nouvelle-France*, XV (1916), 569.

2557. ALEXIS, T.R.P. "La vie de Mgr Langevin du père Morice", *La Nouvelle-France*, XVI (1917), 48.

2558. ANONYME. "Bonheur d'occasion, roman de Gabrielle Roy", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 2.

2559. COYNE, J.H. "Dugas' *Histoire de l'Ouest canadien de 1822 à 1869*", *Historical Publications relating to Canada*, XII (1908), 112-115.

2560. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "M. le juge Prud'homme et son oeuvre historique", *LCSB*, XL (1941), 98-101.

2561. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Etude de M. Frémont sur les Français de l'Ouest canadien", *La Liberté et le Patriote*, le 20 août 1948.

2562. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Le Métis canadien. Son rôle dans l'histoire de l'Ouest". Compte rendu du volume de Marcel Giraud. RHAF, I (1947), 137-143.

2563. DORGE, Lionel. "Quelques réflexions en lisant le *Petit Manuel d'Histoire Du Québec* de Léandre Bergeron", *Populo*, septembre 1971.

2564. DORGE, Lionel. "*La Première canadienne...*, *Mgr Provencher...*, et *L'Ouest canadien...*, de Georges Dugas", in *Dictionnaire des Oeuvres littéraires du Québec*. (A paraître).

2565. FREMONT, Donatien. "Mgr Noël-Joseph Ritchot", *La Liberté*, le 30 mai 1928. A propos du volume de L.-A. Prud'homme.

2566. FREMONT, Donatien. *Fannystelle* par Noël Bernier", *La Liberté*, le 10 avril 1940.

2567. FREMONT, Donatien. *Sur le Ranch de Constantin-Weyer*. Winnipeg, les éditions "La Liberté", 1932. 156 p.

2568. FREMONT, Donatien. "Les Métis de l'Ouest canadien". A propos de l'étude de Marcel Giraud. *MSRC*, XLII (1948), 3e sér., 1ère sec., 53-77.

2569. GAGNON, Louis-Philippe. "Pierre Radisson, roi des coureurs de bois, par Donatien Frémont", *La Liberté*, le 17 janvier 1934.

2570. GAGNON, Louis-Philippe. "Fannystelle de Bernier", *Le Devoir*, le 27 juillet 1940.

2571. GROULX, Lionel. "Louis Riel de Stanley", *RHAF*, VIII (1954), 136-138.

2572. INNIS, Harold A. "*Le Métis canadien* de Marcel Giraud", *Revue historique*, 1948, 118-120.

2573. LEVIS-MIREPOIX duc de. "A propos de la révolte des Métis". Commentaire sur le roman de R. de Roquebrune *D'un Océan à l'autre*. *Nova Francia*, II (1926-27), 146-147.

2574. L'ILLETTRE. "La belle histoire de la montagne Pembina au sud du Manitoba", *Le Travailleur*, janvier 1971.

2575. LINDSAY, Lionel. "Un grand évêque". En marge de la biographie de Benoît. *La Nouvelle-France*, V (1906), 157-160.

2576. L[INDSAY], L[ionel]. "L'Histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien de A.-G. Morice, o.m.i.", *La Nouvelle-France*, XII (1913), 135-136.

2577. LOMBARD, Bertrand. "*La Petite poule d'eau* de Gabrielle Roy, *Revue de l'Université Laval*, V (1950-51), 467-471.

2578. MARTIN, Chester. "Jolys' *Pages de souvenirs et d'histoire*. *Review of Historical Publications relating to Canada*, XIX (1915), 124-126.

2579. MARTIN, Chester. "Prud'homme's Le Règne de la Compagnie de la baie d'Hudson, 1821-1869", *Review of Historical Publications relating to Canada*, XX (1915), 110-113.

2580. MARTIN. Chester. [Compte rendu]. "*Lettres de Mgr J.-N. Provencher*. Bulletin de la Société historique de Saint-Boniface", *Review of Historical Publications relating to Canada*, XXI (1916), 109-112.

2581. MARTIN, Chester. "Morice's *Vie de Mgr Langevin*", *Review of Historical Publications relating to Canada*, XXI (1916), 113-116.

2582. "*The History of the Catholic Church in Western Canada* du père Morice", *LCSB*, IX (1910), 109-110.

2583. MORICE, A.-G. *Zoilus redivivus ou un critique critiqué*. Lettre à M. A.-M. Trémaudan. S.l., s.é., 1917. 24 p.

2584. "La Vie de Mgr Langevin", *LCSB*, XV (1916), 355-356; 373-376; XVI (1917), 10-11; 124-125; 141-143.

2585. MORTON, William L. "The Canadian Métis: review of Giraud's *Le Métis canadien*", *The Beaver*, Outfit 281 (September 1950), 3-7.

2586. ROY, Camille. "Le Dictionnaire historique du père Morice", *La Nouvelle-France*, VII (1908), 150-152.

2587. ROYAL, Joseph. "Les *Vingt années de missions* de Mgr Taché", *Revue canadienne*, III (1866), 629-632.

2588. STANLEY, G.F.G. "The Métis and the Conflict of Cultures in Western Canada". Giraud's *Le Métis canadien*. *CHR* XXVIII (1947), 428-433.

2589. STEWART, George. "L'Ouest canadien by Dugas", *Review of Historical Publications relating to Canada*, I (1896), 47-50.

2590. SYKES, Philip. "The Moral Imperatives of Léandre Bergeron", *Saturday Night*, April 1972, 33-35.

2591. "Mgr Taché, *Une page de l'histoire des écoles du Manitoba*", *Revue Canadienne*, XXX (1894), 460-464.

2592. TREMAUDAN, A.-H. de:"*Manitoba* de Constantin-Weyer", *CHR*, VII (1926), 256-259.

2593. VEUILLOT, François. "*Apôtres inconnus* du père Duchaussois", *LCSB*, XXIV (1925), 7-11.

29. Le fait français, nationalisme, etc.

2594. "Au cercle La Vérendrye de l'A.C.J.C.", *LCSB*, VII (1908), 58-59.

2595. ALLAIRE, Georges. "Le Véritable canadianisme", *L'Action nationale*, LIV (1965), 775-786.

2596. ALLAIRE, Georges. "La Crise d'identité du nationalisme québécois", *L'Action nationale*, LXII (1972), 38-40.

2597. BAUDOUX, Maurice. "Sermon", in *Troisième Congrès de la Langue Française au Canada*. Québec, 18-26 juin 1952. *Compte-rendu*. Québec, éditions Ferland, 1953. p. 359-364.

2598. BAUDOUX, Maurice. "Fait français dans l'Ouest", *Le Canada français*, XXXI (1944), 623-630.

2599. BAUDOUX, Maurice. *Pour survivre. Le problème des minorités*. Texte de la conférence prononcée au cercle universitaire, le 4 mai 1945.

Québec, Laval, [1945]. 32 p. A aussi paru dans *LCSB*, XLIV (1945), 131-140.

2600. BAUDOUX, Maurice. "Le véritable patriotisme", *Vie française*, VIII (1954).

2601. BEAUBIEN, Irénè. "La Saint-Jean-Baptiste", *Le Bonifacien*, III (1945-46), 7-8.

2602. BEAUDIN, Dominique. "Le 'brunétisme' ou la déformation de l'histoire". *L'Action nationale*, XLVIII (1959), 329-342.

2603. BELIVEAU, Arthur. "Conférence sur le patriotisme donnée à l'Union canadienne le 16 janvier 1916", *LCSB*, XV (1916), 36-38.

2604. BENOIT, Paul. *Le libéralisme contemporain*, principalement au Canada et aux Etats-Unis. Imprimé à Trois-Rivières, mais non publié. @ 1899.

2604a. BERGERON, Léandre. *Pourquoi une révolution au Québec*. Montréal, éditions québécoises, 1972. 185 p.

2605. BERNIER, Alfred. "La vie française au Manitoba", *Relations*, no 151 (1953), 192-194.

2606. BERNIER, Madeleine. "What now for French-Canadians here?" *The Winnipeg Tribune*, 10 October 1970.

2606a. BERNIER, Noël. "M. Woodsworth et le parti CCF", *La Liberté*, le 20 août 1933.

2607. BERNIER, T.-A. "Lettres Manitobaines", *La Minerve*, Montréal, 1881-1883.

2607a. BERNIER, T.-A. "Des avantages que la religion catholique procure aux individus et aux peuples. Suivi de quelques conseils aux étudiants". Conférence donnée à l'Académie française du Collège Saint-Boniface. *Revue canadienne*, XLIII (1903), 115-128; 225-233.

2608. BERNIER, T.-A. "L'Union des races au Canada", *L'Action sociale*, le 23 janvier 1908.

2609. BERUBE, A.-Ph. *Les Canadiens-français dans l'Ouest*. Le gouvernement Laurier devant l'opinion. Quatre lettres publiées dans *Le Courrier de l'Ouest* en avril 1908. 15 p., s.l., s.é.

2610. B.L. "La Vie française au Manitoba", *Culture*, VIII (1947), 188-189; 461-462.

2611. BOURASSA, Henri. "Discours à Saint-Boniface", *LCSB*, XXIII (1924), 230-237.

2612. BROSSEAU, J.-A. "L'Avenir des Canadiens-Français dans l'Ouest", *La Nouvelle-France*, XIII (1914), 401-409.

2615. BRUNET, Michel. *Canadians et Canadiens: études sur l'histoire et la pensée des deux Canadas*. Montréal, Fides, 1954. 173 p.

2616. BRUNET, Michel. *La présence anglaise et les Canadiens. Etudes sur l'histoire et la pensée des deux Canadas*. Montréal, Beauchemin, 1958. 292 p.

2617. BRUNET, Michel. "Trois dominantes de la pensée canadienne-française: l'agriculturisme, l'antiétatisme et le messianisme" in *La présence anglaise et les Canadiens*. (Montréal, 1958), 113-166.

2618. CHARTIER, E. "La vie de l'esprit au Canada français. L'histoire et l'idée nationale 1840-1925", *MSRC*, (1935), 43-55.

2619. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Manitoba", in *La Vie Franco-américaine*. Centenaire franco-américain, 1849-1949. Douzième rapport annuel versé aux Archives du.... s.l., le Comité, 1950. p. 324-327.

2620. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Manitoba", in *La Vie Franco-américaine*. Onzième rapport annuel 1948 aux Archives du.... s.l., le Comité, 1949. p. 42-43.

2621. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Manitoba", in *La Vie Franco-américaine*. Treizième rapport annuel versé aux Archives du.... s.l., le Comité, 1951. p. 121-128.

2622. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Manitoba", in *La Vie Franco-américaine*. Quatorzième rapport annuel versé aux Archives du.... s.l., le Comité, 1952. p. 83-88.

2623. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Les Franco-Manitobains", in *La Vie Franco-américaine*. Quinzième rapport annuel versé aux Archives du.... s.l., le Comité, 1953. p. 329-339.

2624. "Convention des Canadiens français du Manitoba", *LCSB*, XI (1912), 78-87.

2625. COOK, Ramsay. "French Canadian Interpretations of Canadian History", *Revue d'Etudes Canadiennes*, II, 2 (mai 1967), 3-18.

2626. COOPER, J.I. *French-Canadian conservatism in principle and in practice. 1873-1891*. Thèse de Ph.D., McGill University, 1938.

2627. COTNAM, Jacques. "La survivance des minorités canadiennes françaises, mythe ou réalité?" in *Faut-il inventer un nouveau Canada*. Montréal, Fides, 1967. p. 157-178.

2628. CREIGHTON, D.G. "The Myth of biculturalism or the great French-

Canadian sales campaign", *Saturday Night*, September 1966, 35-39.

2629. DANDURAND, Pierre. *Analyse de l'idéologie d'un journal nationaliste canadien-français "Le Devoir", 1911-1956.* Thèse de M.A. (Sociologie), Université de Montréal, 1961. 147 p.

2630. DAVIDSON, J. "The Growth of the French Canadian race in North America", The *Annals* of the American Academy of Political and Social Sciences, VIII (1896), 213-235.

2631. DELORME, L.-A. *Le Groupe français du Manitoba.* Winnipeg, s.é., 1912. 12 p.

2632. DRUMMOND, Lewis. *The French Element in the Canadian Northwest.* Papers of the Historical and Scientific Society of Manitoba, no 25 (1886-87).

2633. DUBE, Charles. "Pour une action concertée au Canada français", *Relations*, no 202 (1957), 258-260.

2634. DUCHARME, Roger. "La vie française dans l'Ouest canadien", *La Vie française*, XVI (1961), 65-77.

2635. DUMAS, Evelyn. "French culture weak in West", *Montreal Star*, 25 January 1969.

2635a. ECCLES, W.J. "New France and the Western frontier", *Alberta Historical Review*, XVII (1969), 23-31.

2636. FELTEAU, Cyrille. "Les minorités françaises de l'Ouest canadien", *Culture*, XIV (1953), 434-439.

2637. FARQUHARSON, Duart. "The French in Manitoba", *Winnipeg Free Press*, six éditoriaux. 1966.

2638. FREMONT, Donatien. "Le Manitoba français d'aujourd'hui", *Le Messager de New York*, le 15 avril 1931.

2639. FREMONT, Donatien. "Dans l'Ouest canadien. Les Canadiens français du Manitoba", *L'Action nationale*, (1934).

2640. GABOURY, Etienne. "Le rôle fondamental de la société franco-manitobaine", *Vie française*, XXIV (1970), 225-228.

2641. GAGNON, Louis-Philippe. "L'Oeuvre de survivance française au Manitoba", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XIII (1943), 35-55.

2642. GAGNON, Serge. "Historiographie canadienne ou les fondements de la conscience nationale", in A. Beaulieu et al. *Guide d'Histoire du Canada.* Québec, P.U.L., 1969. p. 1-61.

2643. GARIGUE, Philippe. *L'option politique du Canada français. Une interprétation de la survivance nationale.* Montréal, Ed. du Lévrier, 1963. 174 p.

2644. GRENIER, Pierre. "Enquête sur les Canadiens français de l'Ouest", *Laurentie*, no 110 (1961), 567-572.

2645. GROULX, Lionel. "Nos raisons de survivre", *L'Action nationale*, XLV (1956), 441-448.

2646. "Le Groupe français au Manitoba", *Vie française*, XVIII (1964), 343-348.

2647. GOUIN, Edouard. "Les Français au Canada", causerie sur les ondes de CKSB le 17 juillet 1948. *LCSB*, XLVII (1948), 152-156.

2648. GUERIN, Marc-Aimé. "Quelques aspects géographiques du terme Canadien-Français", *Revue canadienne de géographie*, IX, 1 (1955), 33-41.

2649. GUY, Ludger. "Bilan de la vie française au Manitoba", *L'Action nationale*, XLVIII (1959), 421-428. Voir aussi *Vie française*, XIV (1959), 14-20.

2650. HACAULT, Louis. "Belges de langue française dans l'Ouest canadien", Congrès de Québec 1912. *Le Devoir*.

2651. "Idéologies du Canada français, 1850-1900". Numéro spécial, *Recherches sociographiques*, X, 2-3 (mai-décembre 1969), 141-491.

2652. JAENEN, Cornelius J. *Glimpses of the Franco-Manitoban Community*. A Manitoba Centennial Lecture. University of Winnipeg, 26 February 1970. Winnipeg, the University of Winnipeg Press, 1973.

2653. JAENEN, Cornelius J. "Gateway to Canadianism", *The Manitoba Teacher*, January-February 1965, 8-9.

2654. JENKINS, R.S. *Canadian civics*. Manitoba edition. Toronto, Copp Clark, 1909. 149 p.

2655. JOBIN, André. "Activités françaises au Manitoba", *L'Action catholique*, le 6 août 1943.

2656. JOLICOEUR, Gérard. *L'Acculturation ches les Canadiens français du Manitoba*. Rapport d'une enquête sociologique faite au cours de l'été 1965. Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. Ronéotypé. 152 p.

2657. JOLICOEUR, Louis-Philippe. *L'Action française 1917-1928. Etude suivie d'un index*. Thèse de M.A. (histoire), Université de Montréal,

1959. 171 p.

2658. JOLYS, J.-M. "L'Eglise et la franc-maçonnerie", *Le Manitoba*, du 1er au 13 décembre 1883.

2658a. LACERTE, Henri. "La paix dans l'Etat", in *La Paix*. XXVe session. *Semaines sociales du Canada*. Montréal, école sociale populaire, 1948. p. 186-210.

2659. LACHANCE, Fortunat. "La St-Jean-Baptiste à St-Boniface". Adresse du président de l'A.C.J.C. *LCSB*, VIII (1909), 190-196.

2660. LAFLECHE, Paul-Emile. "La Vie française au Manitoba", *Vie française*, VIII (1953), 34-41.

2661. LAFLECHE, Paul-Emile. "La minorité de langue française au Manitoba", *Vie française*, XI (1956), 68-73.

2662. LAGACE, Bruno. "Les Visages de mon Peuple", *Le Courrier de St-Boniface*, du 31 janvier 1968 au 24 avril 1968.

2663. LANGEVIN, Adélard. "La Position des nôtres dans l'Ouest". En réponse aux abbés Desrosiers et Fournet, *La Race française en Amérique*. *Almanach français de la province ecclésiastique de Saint-Boniface*. St-Boniface, Dumousseau, 1912. p. 62-64.

2664. LANGLOIS, Georges. *Histoire de la population canadienne-française*. Montréal, A. Lévesque, 1935. 309 p.

2665. LARUE-LANGLOIS, Jacques. "Les Franco-Manitobains sombrent dans l'anglicisation", *Le Magazine Maclean*, Mai 1962.

2666. LEBLANC, Gérald. "Les minorités revisitées", *Le Devoir*, du 28 au 31 août 1972.

2667. LELAND, Marine. "Initiative importante au Manitoba", *LCSB*, XLII (1943), 205-207. Extrait du journal *Le Travailleur*.

2668. LEMONT, Arthur. "Les Canadiens français dans l'Ouest", *Le Canada*, le 11 septembre 1919. Aussi paru dans *LCSB*, XVIII (1919), 277-279.

2669. MAHEU, Robert. *Les francophones du Canada. 1941-1991*. "Documents" no 2. Montréal, Parti-pris, 119 p.

2670. MONNIN, Alfred. "Le Visage français dans une ville à majorité anglaise", in *Notre visage français à la veille d'un centenaire*. Session d'études patriotiques de l'Association canadienne des éducateurs de langue française. Québec, éditions l'ACELF, 1964. p. 109-116.

2671. MORICE, A.G. "L'Avenir de l'Ouest", *Le Droit*, le 24 novembre 1927.

2672. MORTON, William L. *The Canadian Identity*. Toronto, U.T.P., 1961.

2672a. NEVERS, Edmond de. *L'Avenir du peuple canadien-français*. Montréal, Fides, 1964. 332 p. (Première édition. Paris, 1896. XLVII - 441 p.)

2673. OLIVER, M.K. *The Social and Political Ideas of French Canadian Nationalists, 1920-1945*. Thèse de Ph.D., McGill University, 1956.

2674. OUVRARD, Jacques. "Un Franco-Manitobain riposte: Nous résistons à l'anglicisation", *Le Magazine Maclean*, juin 1962. Cf 2665.

2675. PRIMEAU, Marguerite. "The French-Canadians in the Prairie Provinces", *Journal of Education*, No. 9, January 1964.

2676. PATRY, André. "Le Canada français aujourd'hui", *Revue dominicaine*, LVII (1951), 86-103.

2677. PELLETIER, Gérard. "Ottawa et la vitalité des groupes minoritaires". *Le Devoir*, le 13 décembre 1968.

2678. PREFONTAINE, Hubert. "Un point de vue minoritaire", *Le Courrier de St-Boniface*, le 31 juillet 1968. Avait d'abord paru sous le titre "A view from St. Boniface", *Canadian Dimension*, V (1968), 13-14.

2679. PREFONTAINE, Norbert. "Human Relations Factors in Biculturalism". Address to the First Unitarian Church Seminar, November 1963.

2680. PREFONTAINE, Norbert. Directeur exécutif, Conseil du Centenaire de la Confédération. "Renaissance in French-speaking Canada", Address to the Canadian Clubs, February and March, 1964.

2681. PRENDERGAST, J.-E.-P. ["La Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface"], *LCSB*, X (1911), 232-235.

2682. PRUD'HOMME, L.-A. et J.-E. CYR: "Discours sur 'Notre Drapeau'", *LCSB*, II (1903), 297-305.

2683. ROUTHIER, P.-H. "La Vie familiale dans l'Ouest canadien", in *Deuxième Congrès de la langue française au Canada*. Québec, 1937. *Mémoires*. Québec, s.é., 1938. Tome III, p. 330-336.

2684. ROY, Camille. *L'Avenir des minorités françaises au Canada*. Ottawa, le 12 octobre 1938. Québec, l'Action catholique, 1938. 14 p.

2685. ROYAL, Joseph. "Discours du président de la Société Saint-Jean-Baptiste du Manitoba au Congrès national", *Le Manitoba*, le 17 juillet 1884.

2686. SAINT-AMANT, Annette. *L'Art d'être heureuse*. Montréal, 1929. Winnipeg, Canadian Publishers, 1931.

2687. "Les Fêtes de la Saint-Jean-Baptiste", *LCSB*, XII (1913), 296-304.

2688. SCHREYER, Edward. "L'Avenir du fait français au Manitoba", *Vie française*, XXIV (1970), 165-168.

2689. SEGUIN, Maurice. *Normes pour servir à l'histoire des deux Canadas*. Montréal, 1965-66. 58 p. (polycopié).

2690. SIMARD, Georges. "La 'Survivance française' de l'Ouest", *LCSB*, XXVII (1928), 17-20.

2691. SIMPSON, S.W. "The Blending of traditions in Western Canadian Settlements", *Report* of the Canadian Historical Association, (1944), 46-52.

2692. "Soirée scientifique et drapeau national", *LCSB*, II (1903), 162-167.

2692a. THOMAS, L.G. "Historiography of the Fur Trade", *Alberta Historical Review*, XVII (1969), no 1, 21-27.

2693. VIATTE, Auguste. "Les minorités françaises au Canada", *France-Amérique*, 1961. 153-155.

2694. VIEN, Rossel. *Mémoire* présenté à la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, le 28 juin 1964.

2695. VILLENEUVE, Rodrigue. "Notre avenir politique et nos frères de la dispersion", *L'Action française*, VIII (1922), 4-27.

2696. "Les Voeux du Congrès de Winnipeg: National conference on character education in relation to Canadian citizenship", *L'Action française*, III (1919), 568-573.

30. Culture.

2697. ACELF. *Culture française, richesse canadienne*. Québec, éditions ACELF, 1959.

2698. ACELF. *Avenir du Canada et culture française;* travaux du XIVe Congrès. Montréal, Centre de Psychologie et de Pédagogie, 1961. 311 p.

2699. ACELF. *Culture française, sauvegarde de l'identité canadienne*. Québec, éditions ACELF, 1967. 200 p.

2700. BACKELAND, Lucille. *The Franco-Manitobans: a study on cultural loss*. Thèse de maîtrise (sociologie). University of Manitoba, 1971. 119 p.

2701. BAUDOUX, Maurice. "La Vie rurale et la famille. Conditions de survivance dans l'Ouest", *La Survivance*, XIV (1941), 3.

2702. BAUDOUX, Maurice. "La Société Royale du Canada au Collège". Allocution prononcée par..., président de la Corporation du Collège de Saint-Boniface. *LCSB*, LIII (1954), 159-161.

2703. BAUDOUX, Maurice et Paul-A. MARTIN. *Le Livre français dans l'Ouest canadien*. Allocutions prononcées le 2 octobre 1954, lors de la bénédiction de la nouvelle librairie Fides à Saint-Boniface. Montréal, Fides, [1954]. 16 p. A aussi paru dans *LCSB*, LIII (1954), 231-234.

2704. "Bibliothèque nationale de l'Archevêché de Saint-Boniface. Canadiana et Americana". *LCSB*, XI (1912), 27-28.

2705. BOVEY, Wilfrid. *Canadiens; étude sur les Canadiens français*. Version française de Guillaume Lavallée. [Montréal], Lévesque, [1946]. 321 p.

2706. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "La Culture paysanne". Conférence prononcée sur les ondes de CKY, Winnipeg, le 21 octobre 1941", *LCSB*, XL (1941), 255- 259.

2707. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "L'Artisanat s'implante au Manitoba français", *Relations*, (1944).

2708. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "L 'Artisanat au Manitoba français", *Paysana*, IX (1947), 6, 20.

2709. DUROCHER, Raymond. "French Canadian Literature in Manitoba", *Canadian Author and Bookman*, XXXIV (1958), 4-6.

2710. HARPER, John Russell. *La peinture au Canada des origines à nos jours*. Québec, Presses de l'université Laval, 1966. VIII - 442 p.

2711. MASSEY, Vincent. *Rapport de la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada*. Ottawa, impr. de l'état, 1951. 2 vol.

2712. MORISSET, Gérard. *La peinture traditionnelle au Canada français*. Montréal, Cercle du Livre de France, 1960. 216 p.

2713. MORTON, W.L. "A Century of Plain and Parkland", *Alberta Historical Review*, XVII (1969), No. 2, 1-10.

2714. NICHOLSON, Byron. *La Canadien français*. Esquisse de ses principaux reliefs caractériels. Trad. Ulric Barthe. Québec, impr. commerciale, 1904. 152 p., front., pl., portr.

2715. VERRETTE, Adrien. *Le Comité de la Survivance française en Amérique*. Montréal, l'Oeuvre des tracts, 1949. 16 p. no 358.

2716. VIAU, Guy. *La peinture moderne au Canada français*. Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1964. 93 p.

2717. WADE, Mason, éd. *La dualité canadienne / Canadian Dualism. Essais sur les relations entre Canadiens français et Canadiens anglais*. Québec et Toronto, P.U.L. et U.T.P., 1960. 427 p.

31. Architecture.

2718. ANONYME. "The Church of St. John Brébeuf, Winnipeg", *The Canadian Architect*, XI (1966), 45-49.

2719. GAUTHIER, Louis. "L'Autel de la Cathédrale. La composition architecturale de l'autel".

2720. GILBERT, André. *A Catholic Church*. Maîtrise en architecture, University of Manitoba, 1949. 122 p.

2721. GOWANS, Alan. *Church architecture in New France*. Toronto, U.T.P., 1955. XII - 161 p., pl.

2722. GRAHAM, John W. *Winnipeg architecture: the Red River Settlement, 1831-1960*. Winnipeg, University of Manitoba Press, [1960]. 50 p.

2723. MORISSET, Gérard. *L'Architecture en Nouvelle-France*. Québec, éditions du Chevalet, 1949. 150 p., ill., pl. h.t. Collection Champlain, 8.

2724. OSBORNE, M.S. "The Architectural heritage of Manitoba", in *Manitoba Essays*. R.C. Lodge, ed. Toronto, Macmillan, 1937. p. 53-87.

2725. TRAQUAIR, Ramsay. *The old architecture of Québec;* a study of the buildings erected in New France from the earliest explorers to the middle of the nineteenth century. Toronto, Macmillan, 1947. XIX - 324 p., ill., pl., diagr., plans.

32. Etudes littéraires.

2726. ARCAND, Raymond. *Esthétique et mystique dans Les Fleurs du mal*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1970. 64 p.

2727. BALCAEN, H.-L. *Le thème de la religion dans l'Oeuvre d'Antoine de Saint-Exupéry*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1968. 93 p.

2728. BERNIER, Mathilde. *Corneille et les sujets romains*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1926. 51 p.

2729. CYR, J.-E. *Le Rév. Père Zacharie Lacasse, o.m.i.* Conférence donnée sous les auspices de l'Union canadienne à St-Boniface le 6 novembre 1924. St-Boniface, Maison des Missionnaires o.m.i., 1925. 38 p.

2730. D'ESCHAMBAULT, Antoine. *Dante*. Conférence prononcée le 11 décembre 1927 devant les membres de l'Union canadienne. ASHSB. 40 p.

2731. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Apologétique. G.K. Chesterton", *LCSB*, XXXV (1936), 175-177.

2732. DOWKER, George H. *Life and Letters in Red River, 1812-1863*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1923. 56 p.

2733. DUROCHER, R. "French Canadian Literature in Manitoba", *Canadian Author and Bookman*, XXXIV (1958), 4-6.

2734. (EN COLLABORATION). *Les arts, les lettres et les sciences au Canada*. Recueil de quelques études spéciales. Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, des lettres et des sciences au Canada, 1949-1951. Ottawa, Imprimeur du Roi, 1951. 430 p.

2735. FARQUHAR, Simonne. *Anthé ou l'Ouest canadien dans l'oeuvre de Maurice Constantin-Weyer et de Georges Bugnet*. Thèse de maîtrise. University of British Columbia. 1966.

2736. FERLAND, Marcien. *La Métaphore musicale dans A la recherche du temps perdu*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1965. 57 p.

2737. FREMONT, Donatien. "Un écrivain français de l'Ouest, Mgr Taché", *La Liberté*, le 14 juillet 1934.

2738. GABORIAULT, W. *Bio-bibliographie de Donatien Frémont*. Ecole des bibliothécaires, Université de Montréal. 1946.

2739. GABOURY, Placide. "Lire ou ne pas lire", *Le Bonifacien*, V (1947-48), no 3.

2740. GAGNON, Gérard-André. *Les hommes dans le théâtre de Montherlant*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1969.

2741. GAUTHIER, Adéla. *Racine dramaturge*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1924. 97 p.

2742. GRAVEL, Ghislaine. *L'Ouest canadien dans le roman de langue française*. Thèse de maîtrise. Université de Montréal.

2743. GREENE, J.M. *The Writings of Archbishop Taché*. Thèse de maîtrise. University of Western Ontario. 1953. 112 p.

2744. LABERGE, Georgine. *La Bruyère, portraitiste*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1921. 30 p.

2745. LACERTE, Henri. "Le renouveau littéraire en France". Conférence donnée devant les membres de l'Union canadienne. 1917.

2746. LAFLECHE, Armand. *Le drame dans les fables de La Fontaine*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1941. 51 p.

2747. LALONDE, Emile. Bio-bibliographie analytique de Monseigneur Antoine d'Eschambault. St-Boniface, miméographié, 1962. 104 p.

2748. LE BLANC, Joseph. *Le génie de Corneille*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1926. 43 p.

2749. LEMIEUX, Marthe. *Bio-bibliographie de Georges Dugas*. Ecole des bibliothécaires. Université de Montréal. 1948. 8 p.

2750. LEVEILLE, Roger. *Du point de vue et de quelques autres structures correspondantes dans l'univers romanesque d'Alain Robbe-Grillet*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1968. 112 p.

2751. LUCE-MARIE. *Monseigneur Taché, écrivain*. Thèse de maîtrise. Université de Montréal. 1952.

2752. MARIE DIOMEDE. *Essai sur la littérature française au Manitoba*. Thèse de Ph.D. Université d'Ottawa. 1947. 259 p.

2753. MARION, Marie. *Corneille psychologique*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1930. 52 p.

2754. McCOURT, Edward. *The Canadian West in fiction*. Toronto, Ryerson, 131 p.

2755. MOISSAC, Elisabeth de. *Bio-bibliographie de Donatien Frémont*. Ecole des bibliothécaires. Université de Montréal. 1947. 15 p.

2756. MORICE, A.-G. *Dans le champ des lettres canadiennes*. Winnipeg, l'auteur, 1936. 110 p.

2757. MORRISON, A.S. "Literature in Manitoba, 1870-1930", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, XI (1954), 69-80.

2758. PRUD'HOMME, L.-A. "La littérature française au Nord-Ouest", *MSRC*, IX (1915), 3e sér., 1ère sec., 247-264.

2759. PRUD'HOMME, L.-A. "Quelques légendes du Nord-Ouest", *MSRC*, XVIII (1924), 3e sér., 1ère sec., 131-147.

2760. SCOTT, M.-Marc. *Etude des sources littéraires et philosophiques de l'idée du temps dans l'oeuvre dramatique de Samuel Beckett*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba. 1968.

33. Littérature juvénile.

2761. ACHARD, Eugène. *Le Corsaire de la Baie d'Hudson*. Montréal, l'auteur, 1953. 141 p.

2762. ACHARD, Eugène. *La Fille de la prairie*. Montréal, l'auteur, 1959. 191 p.

2763. ACHARD, Eugène. *La Grande Découverte de l'Ouest canadien*. Montréal, l'auteur, 1958. 95 p.

2764. ALEXANDRE, Marie. *Trois petites filles dans une roulotte*, d'un océan à l'autre. Montréal, éditions E. Achard, 1961. 142 p.

2765. DUCHAUSSOIS, Pierre. *Le Compagnon du Grand Nord*. Montréal, éditions Rayonnement, 1958. 2 vol. 96 p.

2766. DUCHAUSSOIS, Pierre. *Femmes héroïques*. Montréal, éditions Rayonnement, 1959. 2 vol. 96 p.

2767. DURAND, Lucille. *Koumic, le petit esquimau*. Montréal, Centre de psychologie et de pédagogie, 1964. 48 p.

34. Les média d'information.

2768. AUBRY, Jean-Paul. "La Presse fancophone au Manitoba", *Vie française*, XXVI (1972), 115-136.

2769. BAUDOUX, Maurice. "Les Canadiens français de l'Ouest et la Radio-Etat", *Relations*, I (1941), 44-45.

2770. BAUDOUX, Maurice. "Radio-Ouest Française", *Vie française*, VII (1953), 435-441. Causerie prononcée à CKSB le 6 décembre 1952.

2771. BERNIER, Noël. "La presse française au Manitoba", *Bulletin du parler français*, XIII (1915), 446-449. Mémoire présenté au Congrès de la langue française, 1912.

2772. BLANCHARD, Pierre. *Les quotidiens français de Montréal et l'entrée du Manitoba dans la Confédération, 1869-70*. Thèse de maîtrise (histoire). Université d'Ottawa. 1968.

2773. BRAY, R.M. *The Relationship of Clifford Sifton and John W. Dafoe in regard to the Editorial Policy of the Manitoba Free Press, 1916-1921*. Thèse de maîtrise (histoire). University of Manitoba. 1969.

2774. BRETON, P.-E. "Historique de la radio française dans l'Ouest canadien", *La Survivance*, XXIII (1950), 15-16.

2775. *Chante-clair*, la voix des radiophiles de CKSB, St-Boniface, 1946-1951, cinq numéros par année.

2776. CHAPUT, Hélène. *Donatien Frémont, journaliste de l'ouest canadien*. Thèse de maîtrise. Université de Montréal. 1964.

2777. CHAPUT, Hélène. "M. Donatien Frémont, journaliste catholique français de l'Ouest danadien", *Sessions d'étude* de la SCHEC, XXXVII (1970), 95-110.

2778. CHARBONNEAU, André. *La radiodiffusion au Canada depuis ses origines jusqu'à nos jours*. "Cahier d'information et de documentation", 16-17. Montréal, Institut canadien d'éducation des adultes, 1964. 262 p. Miméo.

2779. "Les Cloches de Saint-Boniface, jubilé d'or", LCSB, LI (1952), 8-13.

2780. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Radio-Ouest-Française", in *La Vie Franco-Américaine*. Huitième rapport annuel 1945 aux Archives du.... s.l., le Comité, 1946. p. 610-628.

2781. COMITE permanent de la Survivance française en Amérique. "Radio Saint-Boniface, Poste CKSB, 27 mai 1946", in *La Vie Franco-Américaine*. Neuvième rapport annuel aux Archives du .... s.l., le Comité, 1947. p. 71-82.

2782. DAFOE, J.W. "Early Winnipeg Newspapers", *Papers* of the Historical and Scientific Society of Manitoba, IV (1947), 14-24.

2783. DAGNEAU, G.-H. "Remarques sur l'influence des quotidiens de langue française au Canada", *Culture*, VIII, 3, (septembre 1947), 243-253.

2784. D'ESCHAMBAULT, Antoine. "Radio Saint-Boniface", *La Vie française*, (1946), 163-168.

2785. D'ESCHAMBAULT, Antoine, comp. "Hommages du poste CKSB", *LCSB*, LIV (1955), 198-208.

2786. DUGAS, Georges. "Lettres au journal Le Manitoba", *Le Manitoba*, numéros du 23 juillet, 13 août, 27 août, 3 septembre, 29 octobre, 5 novembre, 26 novembre 1890 et 28 janvier, 23 mai, 29 juillet et 7 octobre 1891.

2787. FREMONT, Donatien. "Les journaux français de l'Ouest", *La Liberté*, le 21 mars 1928.

2788. FREMONT, Donatien. "La Northwest Review", *LCSB*, XXX (1931), 13-15. Aussi *La Liberté*, le 7 janvier 1931.

2789. GAGNON, Louis-Philippe. *Essai sur le caractère et les idées des trois maîtres de notre journalisme: Buies, Asselin, Fournier*. Thèse de maîtrise. Université d'Ottawa. 1941. 146 p.

2790. GINGRAS, P.-E. "Radio Saint-Boniface", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 3. Extrait de la revue *Relations*.

2791. GOSSELIN, Paul-Emile. *Radio Ouest-Française*. Québec, la Survivance, 1945. 48 p.

2792. "Mgr Grandin et Louis Veuillot", *LCSB*, XVII (1918), 35-41.

2793. GROULX, Lionel. "Ceci se passera... au Canada", à propos de Radio-Ouest. *LCSB*, XLVII (1948), 62-63.

2794. HACAULT, Louis. "La Presse catholique", *LCSB*, VI (1907), 104-105.

2795. LABOSSIERE, Gérald. *Les Franco-Manitobains et leurs média de communication*. Etude sociologique sur le rayonnement de la presse et de la radio-télévision de langue française auprès des Canadiens français

du Manitoba. Thèse de maîtrise (sociologie). Université de Montréal. 1969. Winnipeg, l'auteur, 1969. 180 p.

2796. LAURENDEAU, André. "Alerte aux Canadiens français", *L'Action nationale*, XVI (1940), 1771203.

2797. MAISTRE, Gilbert. "Canadiens français vivant hors du Québec et moyens d'information en langue française", *Vie française*, XXV (1970), 57-83. Aussi *La Revue de l'Université de Moncton*, IV (1971), 22-35.

2798. MARION, Séraphin. "Jules-Paul Tardivel, pionnier de la presse indépendante et catholique au Canada français", *SCHEC*, 1954-55, 13-23.

2799. McMURTIE, Douglas C. *The Early French Press in Manitoba*. Chicago, the Author, 1932. 11 p.

2800. "Le Nouveau quotidien de Montréal: Le Devoir", *LCSB*, IX (1910), 28-29.

2801. PENISSON, Bernard. "L'Image de la France catholique d'après *La Liberté*, hebdomadaire manitobain, 1913-1920", *RHAF*, XXV (1971), 3-37.

2802. PRATT, A.M. *The Story of Manitoba's Weekly Newspapers*. [Winnipeg], the Manitoba Weekly Newspapers Association, [1969]. VIII - 672 p., ill.

2803. SAINT-GEORGES, Jean. "Le réseau français de Radio-Canada", *L'Action nationale*, XLIII (1954), 363-371.

2803a. THERIO, Adrien. "Le journalisme au Canada français", *Canadian Literature*, 17, (été 1963), 34-43.

2804. "M. François Veuillot dans l'Ouest", *LCSB*, XVII (1918), 57-64; 71-74.

2805. WILHELM, Bernard. "La Liberté et le Patriote", in *Lettres du Canada*, Sherbrooke, éditions Cosmos, 1971. p. 72-78.

35. Musique.

2806. BENOIST, Marius. *La Rencontre dans l'Escalier*. Opéra folklorique en trois actes. Livret de Marius Benoist. Première Collège de Saint-Boniface.

2807. BENOIST, Marius. *La Légende du vent*. Opéra radiophonique avec narration. Livret de Léo Brodeur. Adaptée pour la télévision de Radio-Canada, 1973.

2808. BENOIST, Marius. *Suite pour flûte et quatuor à corde*. Première à la radio d'état.

2809. BENOIST, Marius. *Suite pour flûte et orchestre à corde*. Première à Saint-Boniface.

2810. BENOIST, Marius. *Evidnus. Légende des Siècles*. Opéra en quatre scènes. Inédit.

2811. BENOIST, Marius. *Calixa Lavallée. Patriot and Musician*. Address given at an open meeting of the Regional Council, Native Sons of Canada at Winnipeg, 1st May 1941. ASHSB. dactylographié. 11 p.

2812. BERNIER, Alfred. "Pour la musique sacrée", *LCSB*, XXXIV (1935), 298-301. Extrait de la *Nouvelle Revue Théologique*, 1935.

2813. DUGAS, Georges. "Les premiers chantres de l'église de Saint-Boniface", *Le Manitoba*, le 18 décembre 1884.

2814. FALCON, Pierre. "La Chanson de la Grenouillère", *LCSB*, XIII (1914), 75-77.

2815. FERLAND, Armand. "Musique à Saint-Boniface", *Le Bonifacien*, II (1944-45), no 4.

2816. GABOURY, Placide. "Witold Malcuzynski", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 3.

2817. GABOURY, Placide. "J'ai vu Jaroff", *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 2.

2818. GABOURY, Placide. "Préludes". Composition primée au concours de vacances de l'ACJC. *Le Bonifacien*, IV (1946-47), no 3.

2819. GUAY, Claire. "La jeune musique canadienne, Léon-Paul Morin", *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 2.

2820. KALLMANN, Helmut. *A History of Music in Canada 1534-1914*. Toronto, U.T.P., 1960. 311 p.

2821. LARIVIERE, Alexandre. "Les Choeurs de la Cathédrale de Saint-Boniface". Conférence donnée devant les membres de la Société historique de Saint-Boniface le 2 avril 1939. *A l'occasion de la Consécration de la Cathédrale et des autels de la Cathédrale*. [St-Boniface, s.é.], le 4 juin 1949. 33 p.

2822. LASALLE-LEDUC, Annette. *La vie musicale au Canada français*. Ministère des Affaires culturelles, 1964. 99 p.

2823. MacLEOD, Margaret A. "Bard of the Prairies. Pierre Falcon", *The Beaver*, Outfit 286 (spring 1956), 20-25; Outfit 287 (summer 1956), 4-7; Outfit 287 (spring 1957), 18-33.

2824. MacLOED, Margaret A. *Songs of Old Manitoba*, with airs, French and English words and a Foreword by W.L. Morton. Toronto, Ryerson Press, 1960. 93 p.

2825. PRUD'HOMME, L.-A. "French-Canadian folk-songs", *Canadian Magazine*, LVI, 53-59.

2826. PRUD'HOMME, L.-A. "Le symbolisme des chansons canadiennes". Conférence à l'Union canadienne, le 9 février 1919. *La Liberté*, le 12 février 1919.

2827. PRUD'HOMME, Maurice. "Les Orgues de la Cathédrale ont aussi leur histoire", *La Liberté et le Patriote*, le 30 avril 1969.

2828. SALE, Paul. *En nouant ma raquette*. Paroles de E. Buron.

2829. SCOTT, M.-Marc. *Suite pour flûtes à bec*. University of Manitoba, avril 1970.

2830. WICKES, Mary, comp. "Three Prairie folk-songs: ... Les cheveux blancs, les feuilles mortes", *The Beaver*, Outfit 264 (March 1934), 45-49.

36. Philosophie.

2831. ALLAIRE, Georges. "Les trois inconnus et la superstition parascientifique", *L'Action nationale*, LXII (1972), 306-310.

2832. ALLAIRE, Georges. "La Philisophie de l'interrogation". *L'Action nationale*, LXI (1972), 815-820.

2833. ALLAIRE, Georges. "Newman, penseur catholique", *L'Action nationale*, LXIII (1973), 404-406.

2834. ALLAIRE, Georges. "Les Conditions de la vie moderne", *La Liberté et le Patriote*, octobre 1968 à janvier 1969.

2835. ALLARD, Hector. *La philosophie de l'éducation*. Thèse de maîtrise. University of Manitoba, 1926. 43 p.

2836. GABOURY, Placide. *Matière et structure. Réflexions sur l'oeuvre d'art*. Belgique, de Brouwer, 1967. Collection Essais de notre temps.

2837. GABOURY, Placide. *L'Art et les hommes*. Ottawa, Université St-Paul, 1967. 143 p.

2838. GABOURY, Placide. *Un monde ambigu. Pluralisme et vie religieuse*. Montréal, Bellarmin, 1968. 208 p.

2839. GABOURY, Placide. "La troisième culture", *Revue de l'Université d'Ottawa*, XXXVII (1967), 393-430.

2840. GABOURY, Placide. "L'Art peut-il être sacré?" *Revue de l'Université d'ottawa*, XXXVIII (1968), 471-476.

2841. GABOURY, Placide. "Au-delà des hippies et réactionnaires", *Le Devoir*, les 9 et 11 décembre 1968.

2842. GABOURY, Placide. "Happening: La pure liberté est-elle possible?", *Le Devoir*, les 7 et 8 avril 1969.

2843. GABOURY, Placide. "Valeurs d'aujourd'hui. Le pluralisme serait-il le fait d'hommes qui se retrouvent comme citoyens plutôt que comme frères?", *Le Devoir*, le 22 avril 1969.

2844. GABOURY, Placide et René CHAMPAGNE. "Mort de Dieu, angoisse de l'homme", *Relations*, janvier 1970.

2845. GABOURY, Placide. "Jeunesse prophétique et cinéma", *Relations*, 351 (1970).

2846. GABOURY, Placide. *Faith and Creativity*. New York, Vantage Press, 1972. 155 p.

2847. LANE, Gilles. *Notre monde apparent*, notes pour une philosophie de la nature. Paris, Brouwer, 1969. 109 p. Essais pour notre temps, no 14.

2848. LANE, Gilles. *Etre et langage*. Essais sur la recherche de l'objectivité. Paris, Aubier Montaigne. 1971.

2849. LANE, Gilles. *L'Avenir d'une prédiction*. Notes pour une philosophie des sciences. Montréal, les presses de l'Université du Québec, 1972.

37. Poésies.

2850. GUAY, Claire. "Rimes de la Rivière-Rouge", *Le Bonifacien*, VI (1948-49), no 1.

2851. JOLYS, J.-M. *Rêves du soir*. Recueil de poésies. 1915.

2852. LARONDE, Alexandre de. "Le chant de mort du dernier Pied-Noir", *LCSB*, XLVI (1947), 183.

2853. LARDON, Pierre-A. *Poésies de Saint-Boniface*. St-Boniface, impr. du "Nouvelliste", 1910. 31 p.

2854. MANI-TOBIE. [pseudonyme de Thérèse Goulet-Courchaine]. De nombreux poèmes publiés dans *La Liberté et le Patriote*.

2855. PRENDERGAST, J.-E.-P. *Soir d'automne*. Québec, 1881. 24 p.

2856. RIEL, Louis. "David". *Poésies religieuses et politiques*. Montréal, impr. de l'Etendard, 1886. 51 p.

38. Sculpture et peinture.

2857. ALLAIRE, Emilia Boivin. "Madame Pauline Boutal", in *Profils féminins*. Québec, Garneau, 1967. 75-82.

2858. BETOURNAY, Paul et Raymond CAMPEAU. "Pierre Brunet, sculpteur. Un artiste de chez nous", *Le Bonifacien*, III (1945-46), no 4.

2858a. MORISSET, Gérard. *La peinture traditionnelle au Canada français*. Montréal, Cercle du Livre de France, 1960. 216 p., ill., pl.

39. Théâtre.

2859. ANONYME. *En pleine paroisse manitobaine*. Scènes de vie canadienne. Pièce en un acte et quatre personnages. Collège de Saint-Boniface, le 20 mars 1905.

2860. AUTEUIL, Georges-Henri d'. *Un drôle de Saint*. Pièce en un acte et treize personnages. Collège de St-Boniface, le 12 mars 1941.

2861. BERNIER, A. *Le Départ en exil*. Scène dramatique située à Cologne où figurent Mgr Melchers, un prêtre de Trèves et Bismarck. Collège de Saint-Boniface, le 20 mars 1899.

2862. DUGRE, Alexandre. *Une sérieuse de pêche*. Pièce en un acte et sept personnages. Collège de St-Boniface, le 23 février 1945.

2863. CRAIG, Irene. "Grease paint on the Prairies, 1866-1921", *Papers of the Historical and Scientific Society of Manitoba*, (1947), 38-53.

2864. FREMONT, Donatien. [sous le pseudonyme de Fantasio]. "Le Cercle Molière. *L'Arlésienne*", *La Liberté*, le 14 mars 1928.

2865. FREMONT, Donatien. "Le Cercle Molière. *Popaul et Virginie*", *La Liberté*, le 27 février 1929.

2866. FREMONT, Donatien. "Le Cercle Molière. *Un jeune homme qui se tue*", *La Liberté*, le 2 avril 1930.

2867. FREMONT, Donatien. "Le Cercle Molière", *La Liberté*, le 2 mai 1934.

2868. HAMELIN, Jean. *Le théâtre au Canada français*. Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1964. 83 p.

2869. HARVEY, Ruth. *Curtain Time*. Winnipeg, 1949.

2870. LABOSSIERE, Gérald. *Le Cercle Molière*. Evaluation sociologique basée sur les vues de ses dirigeants. Rapport présenté à la direction de la Recherche et de la planification du Secrétariat d'Etat à Ottawa. St-Boniface, miméographié, 1972. 49 p.

2871. OUVRARD, Jacques. *Confucius*, pièce inédite en trois actes créée par le Cercle Molière de St-Boniface en 1961.

2871a. POULIOT, Léon. *L'Année Aloysienne*. Saynète mettant en vedette trois personnages. Collège de Saint-Boniface, le 22 novembre 1926.

2872. TREMAUDAN, A.-H. de. *Ce que femme veut*.

2873. TRUDEL, Jean-J. "Le théâtre français au Manitoba", *Le Bonifacien*, V (1947-48), nos 2, 3, 4, 6.

40. Quelques romans.

2874. BUGNET, George. *Nipsya*. Montréal, 1929. 286 p.

2875. CONSTANTIN-WEYER, M. *La Bourrasque*. Paris, F. Rieder, 1925. 249 p.

2876. CONSTANTIN-WEYER, M. *Napoléon*. Paris, F. Rieder, 1931. 216 p.

2877. FORESTIER, G. *Dans l'Ouest candien, La Pointe-aux-rats*. Paris, Plon, 1907. 474 p.

2878. LEVEILLE, Roger. *Tombeau*. St-Boniface, l'auteur, 1969 (hors commerce).

2879. POIRIER, J.-E. *Les Arpents de neige*. Roman canadien. Paris, Nouvelle Librairie nationale, 1909. 368 p.

2880. ROY, Gabrielle, *Bonheur d'occasion*. Montréal, éditions Pascal, 1945. 2 vol.

2881. ROY, Gabrielle. *Alexandre Chenevert*. Montréal, Beauchemin, 1954. 373 p.

2882. ROY, Gabrielle. *La Montagne secrète*. Montréal, Beauchemin, 1961. 222 p.

2883. ROY, Gabrielle. *La Rivière sans repos*. Montréal, Beauchemin, 1970.

2884. ROY, Gabrielle. *Cet été qui chantait*. Québec-Montréal, les éditions françaises, 1972. 207 p.

2885. ROY, Marie-Anna. *Valcourt ou la dernière étape*. Roman du Grand nord canadien. Beauceville, l'Eclaireur, 1958. 414 p.

I N D E X

- A -

ABERDEEN, Lady: 1850
ACELF: 300, 1584, 1657-1660, 1694, 2697-2699
ACHARD, Eugène: 378, 2761-2763
ACTION CATHOLIQUE: 956, 957, 1008, 1009, 1670
ADAM, G. Mercer: 301, 1501
AECFM: 1585, 1661, 1661a, 1672, 1680, 1681, 1726, 1740, 1742, 1745
ALARIE, Berthe: 2299
ALLAIRE, Georges: 2595, 2596, 2831-2834
ALLARD, Christophe: 1970
ALLARD, Hector: 1586, 2835
ALLARD, Joachim: 585, 930
ALMANACH: 18
ANDERSON, David: 1507
ANDRE, Alexis: 384, 391, 446, 768, 1257
ARCHIBALD, Adams: 842, 2219
ARES, Richard: 1568, 1588-1597
ARNOULD, Louis: 1345, 1346
ARPIN, Maurice-J.: 1301
ARTIGUE, Jean d': 1972
ASSELIN, Olivar: 1347
ASSOCIATION DE LA PROPAGATION DE LA FOI: 242, 243, 244
ATLAS HISTORIQUES: 15, 16, 17
AUBERT, Frédéric: 1973
AUBERT, T.R.P.: 543
AUBRY, Jean-Paul: 2768
AUCLAIR, Elie-J.: 587, 938, 939, 1191, 1302, 1348
AUDET, Francis: 687
AUGER, Louise: 1666
AULNEAU, Jean-Pierre: 170, 589, 643, 662, 666, 2161, 2167

- B -

BACKELAND, Lucille: 2700
BALCAEN, H.-L.: 2727
BALLANTYNE, Murray: 941
BALLANTYNE, R.M.: 544
BARABE, P.-H.: 588, 942, 943, 1668
BARBEAU, Marius: 545, 545a, 546
BARRETTE, J.-E.-S.: 1975
BARTHE, J.-G.: 1976
BASTIEN, Henri: 1599
BAUDOUX, Maurice: 944-955, 1600, 1669-1671, 1929, 1930, 2597-2600, 2701-2703, 2769, 2770
BAZIN, René: 1977
BEAUDIN, François: 51, 52
BEAUGRAND (Champagne), Blanche: 1241
BEAUGRAND, Honoré: 1978
BEAULIEU, André: 1, 2460
BEAULIEU, François: 750
BEAULIEU, Léo: 956-958
BEAUVAU-CARON: 1979
BEGG, Alexander: 302, 303, 774, 857, 1351, 1352
BELANGER, Horace: 494, 521, 540
BELCOURT, Georges-A.: 2, 164, 252, 381, 584, 645, 649, 664, 668, 669, 681
BELCOURT, N.-A.: 1881, 1882
BELGES: 1341, 1347, 1362, 1365, 1403, 1407, 1467, 2650
BELIVEAU, Arthur: 961-967, 1156, 1202, 1601-1603, 1672-1674, 1702, 1803, 1883, 1884, 1931, 2603
BELTON, G.S.: 1675
BENARD: 2193
BENNETT, R.B.: 328, 377
BENOIST, Marius: 2152-2157, 2490, 2491, 2806-2811
BENOIT, Paul: 969, 1041, 1193, 1205, 1217-1219, 1354, 1760, 2492-2498, 2575, 2604
BERGERON, Antoinette: 1194, 1677
BERGERON, Gérard: 304
BERGERON, Léandre: 279, 2563, 2590, 2604a
BERNARD, Antoine: 13, 1195
BERNIER, Alfred: 970, 1678, 1932-1934, 2605, 2812, 2861
BERNIER, Joseph: 1604, 1679
BERNIER, Madeleine: 1605, 2461, 2606
BERNIER, Noël: 589, 775, 971, 1504, 1505, 1680, 1681, 2121, 2158-2160, 2276, 2499-2501, 2566, 2606a, 2771

BERNIER, Raymond: 1606
BERNIER, T.-A.: 382, 776, 972, 1356-1359, 1682, 1683, 1762-1767, 2150, 2151, 2502, 2607, 2607a, 2608
BERTRAND, Armand: 1935
BETOURNAY, Louis: 1318, 1333, 2462
BIBLIOGRAPHIES COURANTES: 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29
BIBLIOGRAPHIES RETROSPECTIVES:
Canada français: 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36
Manitoba: 45, 46, 47
Prairies: 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
BILASH, B.N.: 1684
BILODEAU, Rosario: 280
BLACK, John: 1335, 2182
BLAIN, Robert: 1607, 2503
BLAIS, Léo: 974
BLAIS, Moïse: 1360
BODARD, A.: 1361
BOILY, Marie-Louise: 2292, 2293
BONENFANT, Jean-Charles: 778, 1279, 1280
BOON, J.C.B.: 383, 975
BORDEAUX, Henri: 1983
BOREL, André: 1982
BOUCHARD, Rose: 2303
BOUCHER, François: 2, 226
BOUCHETTE, Errol: 1508
BOULET, Lucie: 1242
BOULTON, C.A.: 779
BOURASSA, Henri: 978, 979, 1984, 2611
BOURASSA, Joseph: 2
BOURGET, Ignace: 656, 867, 1113, 1169
BOURQUE, H.: 1686
BOUTAL, Pauline: 2402, 2857
BOUTHILLIER-CHAVIGNY: 1985, 1986
BOUTIN, Louis: 980
BOVEY, Wilfrid: 281, 2705
BOWSFIELD, H.: 158, 780, 781
BRACQ, Jean-Charles: 282
BRAULT, Lucien: 1687
BRETON, Albert: 1509, 1559, 2505-2510
BRETON, Gabriel: 2143
BRETON, P.-E.: 590, 591, 2774
BRETON, Raymond: 2505, 2511-2514
BREYNAT, Gabriel: 592
BROOKS, W.H.: 980a
BROUILLETTE, Benoît: 547, 690
BROWN, George: 311, 787
BRUCE, Jean-Bte: 741, 746
BRUCHESI, Jean: 283
BRUNEAU, François: 687, 701, 728
BRUNELLE, L.-G.: 1688
BRUNET, Godias: 1473, 1689, 1700, 1702, 2162, 2308
BRUNET, Michel: 265, 1281, 1886, 2602, 2615-2617
BRUYERE, Jacques: 2144
BRUYSSEL, F. van: 1362
BRYCE, George: 305, 306, 497, 498, 784, 848, 1363
BURLET, Lucien de: 1987
BURON, Edmond J.-P.: 386-388, 1511, 1512, 2142, 2515, 2516
BURPEE, L.J.: 151, 389, 500
BURT, A.L.: 307
BUTLER, W.F.: 179, 549

- C -

CABANA, Georges: 984, 985, 1571
CAMPBELL, Marjorie W.: 499, 550, 1514
CAMPER, Albert-Marie: 1257
CAMPER, Joseph-Charles: 2257
CARD, B.Y.: 310
CARELESS, J.M.S.: 284, 311
CARON, Ivanhoë: 57, 168, 390
CARON, Martial: 2163
CARRIERE, Gaston: 58, 59, 60, 391, 598, 986-988, 1198-1200, 1516, 2164
CARTIER, G.-E.: 209, 778, 782, 793, 800, 901, 1891, 1892, 1895
CASGRAIN, P.-B.: 1367
CATHELIN, Jean: 1475
CAUCHON, J.-E.: 2, 1292, 2165
CAZES, Paul de: 1989
CERBELAUD-SALAGNAC, Georges: 788
CHAFE, J.W.: 1692, 1693
CHAMPAGNE, Alma: 1243
CHAMPAGNE, Antoine: 169, 392-396, 789, 790, 991-995, 1205, 1206, 2166-2168, 2336-2338, 2463-2469

CHAMPAGNE, J.-E.: 593-597, 996, 997
CHAMPION, P.: 1990
CHANOINES REGULIERS DE L'IMMACULEE-CONCEPTION: 1206, 1207
CHAPAIS, Thomas: 998, 1772
CHAPLEAU, Sir J.-A.: 210, 862, 875, 921
CHAPUT, Hélène: 2776, 2777
CHARBONNEAU, J.-Bte: 2, 555, 740, 2472
CHARETTE, Guillaume: 691-693, 791, 792
CHARLAND, Thomas: 1773
CHARLEBOIS, Ovide: 598, 599, 638, 639, 654, 1072, 2304
CHARRON, Y.: 1000
CHAUSSE, Gilles: 1001
CHEADLE, Walter B.: 190
CHEMIN DAWSON: 1380, 1405, 1442, 1457, 2209, 2437
CHERRIER, A.-A.: 1002, 1003, 1612
CHEVILLARD, Valbert: 1992
CHEVRIER, Eudore: 2169
CHIEL, Arthur: 2088, 2089
CLAGUE, R.E.: 1774
CLAPIN, Sylva: 1993
CLARK, L.C.: 1775, 1776
CLERCS DE SAINT-VIATEUR: 1195, 1270
CLOUTIER, Eugène: 1994
CLUT, A.: 1006
COLBERT, E.:
COLE, Douglas: 1777
COLLEGE DE SAINT-BONIFACE: 1926, 1928, 1932-1934, 1935, 1936, 1938, 1940-1944, 1948-1951, 1953, 1958, 1959, 1962, 1963, 1966-1967
COLONIE DE LA RIVIERE-ROUGE: 133, 145, 146, 147, 148, 150, 160, 163, 225-237, 249, 318, 330, 509, 535, 582, 1720, 1736, 1744, 2202, 2213, 2218, 2230, 2722,
COLQUETTE, R.D.: 1477
COLVILLE, Eden: 157
COMEAULT, Gilbert: 1778
COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON: 154, 198, 199, 205, 318, 495, 498, 501, 505, 507, 512, 514-516, 518-529, 530-532, 536-539, 544, 604, 986, 1399, 1423, 1482, 1544, 1717, 2194, 2195, 2579
COMPAGNIE DU NORD-OUEST: 207, 318, 498, 499, 502, 514, 527, 531, 532, 550, 580, 650, 1514
COMPLIN, M.: 695, 696
CONGRES EUCHARISTIQUE: 1005, 1123
CONSCRIPTION: 315, 348, 361
CONSTANTIN-WEYER, M.: 707, 752, 819, 1997, 1998, 2172, 2567, 2592, 2735, 2875, 2876
COOK, Ramsay: 159, 285, 312, 1779, 1890, 2091, 2625
COOKE, E.G.: 1780
COOPER, J.I.: 793, 1891, 1892, 2626
COQUART, C.-G.: 613, 660, 666, 2167
CORBEIL, Osias: 1371
COSTISELLA, Joseph: 794
COTE, J.-B.: 1372
COTNAM, Jacques: 2627
COTTON, L. de: 1999
COUES, Elliott: 180
COUTURE, Adélard: 1008, 1009, 1573, 1574, 1575, 1576, 2470
COUTURE, Gustave: 2301, 2302
CREIGHTON, D.G.: 287, 313, 1521, 1893, 1894, 1902, 1903, 2628
CROONENBERGHS, C.: 2000
CROUSE, N.M.: 398, 399
CRUNIGAN, Paul E.: 1781-1783
CUSSON, Cécile: 2
CUVERVILLE, Cavelier de: 2001
CYR, J.-E.: 600, 1010-1012, 1210, 1374-1377, 1478, 1522, 1615, 2092, 2126, 2368, 2480, 2682, 2729

- D -

DAFOE, J.W.: 159, 312, 314, 2773, 2782
DAGNEAU, G.H.: 2783
DAIGNAULT, J.-Honorius: 2173
DALES, J.H.: 1523
DALY, G.T.: 1013
D'AMOURS, Cécile: 1211
DANDURAND, Damase: 1212-1214, 1225

DANSEREAU, Auguste: 795, 796
DAOUST, C.-R.: 797
DARVEAU, J.-E.: 601, 602, 646, 647, 675
DASSONVILLE, Joseph: 2003
DAVID, Louis-O.: 215, 697, 1013, 1014, 1016, 1761
DAVIDSON, W.M.: 798
DAWSON, C.A.: 1379, 1380
DAWSON, R.M.: 315
DAWSON, S.J.: 195, 196, 799
DECORBY, Jules: 603
DECOSSE, Aimé: 946, 1017
DECOSSE, Wilfrid: 1943
DEGAGNE, Georges: 2145
DELAERE, A.: 1018, 1152, 2116
DELORME, L.-A.: 1616, 2631
DELORME, Urbain: 743
DEMANCHE, Georges: 2004, 2005
DENISET-BERNIER, Maurice: 1705
DENISON, G.T.: 802
DENNIS, J.S.: 1461
DEROUET, Camille: 2006
DESAUTELS dit Lapointe: 570, 2472
d'ESCHAMBAULT, Antoine: 400-403, 551, 604, 605, 699, 700, 1020-1032, 1215, 1706, 2153, 2154, 2174-2177, 2471, 2517, 2518, 2544, 2560-2562, 2706-2708, 2730, 2731, 2747, 2784, 2785
DESILETS, Andrée: 803, 804, 1895, 1896, 2178
DESROSIERS: 2007
DESTROIMAISONS, M. Picard: 1944
DEVINE, M.: 1785
DICTIONNAIRES BIOGRAPHIQUES: 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 365, 571
DIEFENBAKER, John: 358
DIONNE, Amable: 258
DIONNE, N.-E.: 2008
DIONNE, Raymond: 2009
DONCOEUR, Paul: 2010
DONDO, Marie: 1244
DONNELLY, Murray S.: 316, 1526, 1527, 2180, 2181, 2520
DORGE, Lionel: 552, 608, 806, 1897, 2182, 2563, 2564
DOUGHTY, A.G.: 61, 219, 297, 317, 1103, 2127
DOUGLAS, William: 1528
DRAPEAU, S.: 1381
DRUMMOND, Lewis: 2632
DUBUC, Eugénie: 553, 2184
DUBUC, Sir Joseph: 1036, 1300, 1308, 1312, 1315, 1316, 1325, 1326, 2184
DUCHAUSSOIS, P.: 609-612, 2593, 2765, 2766
DUFFERIN, Earl of: 211, 811
DUFFERIN, Harriott: 181
DUFRESNE, J.-B.: 2315, 2316
DUGAS, Georges: 2, 318, 319, 320, 405-407, 503, 504, 554, 555, 613, 702-705, 807, 865, 901, 1037-1039, 1220, 1382-1386, 1946, 1947, 2186-2188, 2369, 2388, 2472, 2473, 2559, 2564, 2589, 2749, 2786, 2813
DUGRE, Adélard: 614, 615, 1040, 1617, 1707, 1948, 2014
DUHAMEL, Roger: 2015
DUMONT, Gabriel: 2
DUMOULIN, Sévère: 2, 616, 665, 677
DUPASQUIER, Maurice: 1041, 1218, 1219
DUPONT, Pierre: 1786
DUROCHER, Raymond: 2371, 2709, 2733
DUROCHER, René: 31
DUSSAULT, Joséphine: 1245

- E -

EASTERBROOK, W.T.: 1529, 1530
ECCLES, W.J.: 2635a
EGGLESTON, W.: 1898
ELECTIONS: 1278
EMERY, G.N.: 1044
ENCYCLOPEDIES: 4
ENGLAND, Robert: 1389
EWART, John S.: 1790-1793, 1852

- F -

FALCON, Pierre: 695, 736, 758, 2814, 2823
FARAUD, Henry: 644, 1063
FARR, D.M.L.: 811
FAUCHER, Albert: 1390, 1532
FAUCHER de Saint-Maurice: 2016

FAYOLLE, Maréchal: 2017
FENIENS: 783, 844, 868, 869, 889, 894, 906, 917
FERGUSON, M.M.: 706
FERLAND, Doralice: 1246
FERLAND, Marcien: 2736
FILLES DE LA CROIX: 1256
FITZPATRICK, Sir Charles: 1795
FLEMMING, Sandford: 1533
FORBIN, Victor: 2020
FOREST, Georges: 2521
FORGET, Eucher: 812
FORTIN, O.: 1046
FOURNIER, Camille: 1620, 1702
FRANCAIS: 1342, 1345, 1347, 1353, 1365, 1391, 1393, 1395, 1396, 1400, 1403, 1408, 1420, 1450, 1468, 2561
FRANCHERE, Gabriel: 557
FRANCIS, E.K.: 1392
FRANCISCAINS: 1227
FRASER, Barbara: 813, 814
FRASER, Simon: 186
FREGAULT, Guy: 412, 815
FREMONT, Donatien: 322, 413, 414, 700, 707, 816-821, 1047, 1228, 1312, 1313, 1393-1396, 1709, 1710, 2022, 2189-2193, 2317, 2522-2524, 2561, 2565-2569, 2638, 2639, 2737, 2738, 2755, 2776, 2777, 2787, 2788, 2864-2867
FRERES DES ECOLES CHRETIENNES: 1229

- G -

GABOURY, Etienne, 2640
GABOURY, M.-A.: 2, 5, 2168, 2179, 2186, 2197, 2217, 2244
GABOURY, Placide: 1048-1050, 1950, 2525, 2526, 2739, 2816-2818, 2836-2846
GAGNON, Ernest: 1397
GAGNON, Gérard-André: 2740
GAGNON, Joseph: 1398
GAGNON, Louis-Philippe: 2527, 2528, 2569, 2570, 2641, 2789
GAGNON, Philéas: 1621
GAGNON, Serge: 2642
GAIRE, Jean: 100, 619, 1394, 1797
GALARNEAU, Claude: 1711
GALBRAITH, J.S.: 1399, 2194, 2195
GARIGUE, Philippe: 33, 34, 2474, 2643
GARNOT, Philippe: 821
GARRY, Nicholas: 197
GATES, Charles M.: 558
GENDRON, Constance: 2476
GERBIE, Frédéric: 1400, 1401
GIRARD, Marc: 2152
GIRARD, Mathieu: 1799, 1800
GIRAUD, Marcel: 324, 690, 709, 710, 2562, 2568, 2572, 2585, 2588
GIROUX, L.-R.: 621, 1133, 2399, 2434, 2436
GLUECK, Alvin C.: 822, 1536, 2128
GOIFFON, Joseph: 587, 622, 623, 1087
GOLDEN, Harvey: 2196
GONTHIER, D.-C.: 1801-1803
GOSSELIN, Paul-E.: 2025, 2026, 2791
GOULET, Roger: 1715
GRANDIN, Albert: 588, 590, 629, 1197, 2792
GRANT, Cuthbert: 696, 724, 727
GRANT, George M.: 182, 2129
GRAY, John Morgan: 326
GREENWAY, Thomas: 2, 2084
GROLLIER, Pierre-Henri: 667, 1257
GROSEILLERS, Médart des: 443, 518
GROUARD, Emile: 417, 624
GROULX, Lionel: 289, 508, 625, 825, 826, 1053, 1554, 1714, 1804-1807, 1901, 2028, 2571, 2645, 2793
GUICHON, May: 1230, 1231
GUNN, Donald: 327, 509
GUY, Ludger: 2649

- H -

HACAULT, Antoine: 2146, 2529
HACAULT, Louis: 1054, 1055, 1338, 1403, 1808-1810, 2255, 2530, 2650, 2794
HAMILTON, J.C.: 1481
HANOTAUX, Gabriel: 2030
HARDY, Lucien: 1953
HARE, John: 2130

HARGRAVE, James: 212
HARGRAVE, Letitia: 200
HARMON, Daniel: 187
HARPER, Jean: 2, 990, 1035
HAY, G.H.: 1859
HEALY, W.J.: 5, 2457
HEBERT, Raymond: 2531
HEDGES, James B.: 1406
HEINTZMAN, Ralph: 1902
HENRY, Alexander: 180, 183, 184
HEROUX, Omer: 626, 1812, 1813
HERREBOUDT, J.: 1407
HILL, Douglas: 332
HILL, R.B.: 333
HINCKS, Francis: 827
HIND, H.Y.: 418
HOLMES, John L.: 2199
HOPITAL DE SAINT-BONIFACE: 1929, 1931, 1939, 1954-1956, 1961
HOPKINS, Frances: 565
HOWARD, Kinsey: 829
HOWE, Joseph: 883
HUGONARD, Joseph: 627
HULOT, Etienne: 2031, 2032
HUTTERITES: 2110
HUYSHE, G.L.: 830

- I -

IBERVILLE, Charles LeMoyne d': 398, 403, 412, 508
INGLIS, Alexander: 2200
INNIS, Harold A.: 511, 2572
IRLANDAIS: 936, 962, 1138
ISLANDAIS: 2099

- J -

JACKSON, Henry: 820, 821
JACKSON, James A.: 334, 1286
JAENEN, C.J.: 715, 1064, 1065, 1719-1724, 1814, 1903, 2095-2097, 2652, 2653
JAHN, Hertha E.: 1410
JARAY, G.-L.: 2034
JENNESS, Diamond: 419, 420
JEREMIE, Nicolas: 2, 162
JEROME, Martin: 716, 717
JESUITES: 1224, 1234, 1235
JOLICOEUR, Gérard: 2656
JOLYS, J.-M.: 2201, 2424-2428, 2578, 2658, 2851
JONASSON, Jonas A.: 832, 833
JONQUET, E.: 629
JOUBERT, Joseph-Victor: 1066
JOYAL, Arthur: 630, 1106, 2532, 2533
JUBINVILLE, W.-L.: 1025, 1119
JUIFS: 2088, 2089
JUTRAS, N.-C.: 1483, 2311

- K -

KAISER, G.: 2036
KANE, Paul: 185
KELSEY, Henry: 152, 451
KEMP, H. Douglas: 1411, 1413
KERR, D.G.D.: 15
KNOX, Olive: 720
KULA, S.: 62

- L -

LABOSSIERE, Gérald: 2534, 2795, 2870
LACASSE, Zacharie: 1236, 1817, 1818, 2203, 2729
LACERTE, Henri: 1626, 1709, 1819, 2658a, 2745
LACHANCE, Fortunat: 1627, 1628, 2147, 2659
LACOMBE, Albert: 253, 424, 586, 591, 631-633, 674, 1067, 1516
LACOUR-GAYET, Robert: 290
LAFLECHE, Armand: 2746
LAFLECHE, Louis: 254, 615, 620, 626, 634, 671, 673, 679, 683, 1068, 1069, 1869
LAFLECHE, Paul-Emile: 2660, 2661
LaFOURNAISE dit la boucane: 573
LaFRANCE, Joseph: 569
Lafricain, Ida: 1237
LAGACE, Bruno: 1538, 1539, 2662
LAGACE, Michel: 1540
LAGASSE, Jean: 721-723, 1070, 2319
LAGIMODIERE, Jean-Bte: 542, 553, 560, 581
LAGIMODIERE, Reine: 2
LAJEUNESSE : 1072
LaLONDE, A.-Philippe de: 2039
LAMB, Kaye W.: 186, 187, 188
LAMB, R.E.: 837, 838

LAMONTAGNE, Léopold: 291, 292, 1416
LAMONTAGNE, Maurice: 1886, 1904
LAMOTHE, Henri de: 2041
LAMY, Demp: 1629, 1630
LANCTOT, Gustave: 1417, 2133
LANE, Gilles: 2847-2849
LANGELIER, J.-C.: 1418
LANGEVIN, Adélard: 636, 933, 943, 970, 979, 981, 1012, 1027, 1043, 1058, 1071, 1074-1078, 1089, 1097, 1109, 1118, 1155, 1157, 1668, 1778, 1805, 1806, 1824, 2001, 2098, 2101, 2102, 2134, 2557, 2663
LANGEVIN, Hector-Louis: 804, 813, 814, 2178
LANGLOIS, Georges: 1541, 2664
LAPIERRE, Laurier-L.: 1821-1824
LARDON, Pierre-A.: 167, 2853
LaRIVIERE, A.-A.-C.: 1419
LAROCQUE, François: 151
LARONDE, Alexandre de: 2852
LARTIGUE, J.: 257, 1001
LASTEIGNE, Jules de: 1544
LATOUR, Conrad: 1079
LAURENDEAU, André: 2796
LAURIER, Sir Wilfrid: 214, 215, 216, 328, 335, 366, 369, 1787, 1925
LAVALLEE, André: 839
LaVERENDRYE, Pierre Gaultier de Varennes: 161, 166, 167, 173, 174, 177, 318, 378, 379, 382, 390, 392-396, 399-402, 404, 405, 409-411, 414, 415, 416, 421, 426, 431, 435-439, 459-461, 465-470, 474, 475, 477-481, 483-489, 492, 493, 2467-2469, 2473, 2556, 2763
LAVERGNE, Armand: 217, 1825, 1826
LAVIOLETTE, Gontran: 427, 428
LEACOCK, Stephen: 2042
LEAU, Léopold: 1420, 1468
LEBLANC, Paul-Emile: 1631
LeCHEVALIER, Jules: 1080, 1081
LECOMPTE, Edouard: 1235, 1316, 1958
LEFEBVRE, Jean-Jacques: 7, 1318, 2043
Le FLOCH, Jean-Marie-J.: 1257
LEGAL, Emile: 432, 967, 1082, 1083
LEGARE, Henri: 1632
LEGARE, Jean-Louis: 746
LEGGE, Alfred C.: 336
LEGISLATEURS MANITOBAINS: 1287
LeJEUNE, L.-M.: 8
LEMAIRE, Marcelle: 1827
LEMIEUX, François-X.: 803
LEMIEUX, Lucien: 637, 1084
LEPINE, Ambroise: 2, 718, 801, 808, 838, 840, 872, 920, 1310, 1311, 1319
LESAGE, Germain: 638-641
LESSARD, Régis: 337, 2207
LESTANC, Jean-Marie: 841, 848
LETELLIER de Saint-Just: 1367
LETOURNEAU, Firmin: 1484
LEVEILLE, Roger: 2750, 2878
LIONNET, Jean: 2046
LOIR, Adrien: 2047
LOWER, A.R.M.: 293, 1545
LUSSIER, Rodrigue: 1485

- M -

MACBETH, R.G.: 339, 340, 1546
MACDONALD, Sir John: 218, 219, 313, 328, 828, 1893
MacFARLANE, R.O.: 1829, 2210, 2211, 2458
MacGREGOR, M.S.: 1830
MACHRAY, Robert: 2103
MACKINTOSH, W.A.: 1421, 1547, 1548
MACKENZIE, Alexander: 188, 189, 583
MacLEOD, Margaret: 200, 724-727, 1087, 1549, 2823, 2824
MACOUN, John: 342
MACTAVISH, William: 771, 772
MAGNAN, Josaphat: 642, 1089, 1960
MAHEU, Robert: 2049
MAHEUX, Arthur: 63, 64
MAILHOT, Louis: 728
MAIR, Charles: 367, 847
MAISONNEUVE, R.P.: 1063, 1088
MAISTRE, Gilbert: 2787
MAJOR, J.C.: 846a
MALLOY, Margaret: 1731
MANDEMENTS: 239, 240, 241
MANITOBA DEPARTMENT of Industry and Commerce: 846b
MARBLE, Manton: 2051

MARGRY, Pierre: 174, 435
MARION, J.-A.: 1710, 1906
MARION, Séraphim: 1090, 1907, 2798
MARTIN, Chester: 152, 344, 345, 346, 512, 1423, 1424, 1908, 1909, 2212, 2213, 2578-2581
MASSICOTTE, E.-Z.: 201
MASSON, Louis-R.: 202
MASTERS, D.C.: 347
MAURAULT, Olivier: 2050
McALDUFF, Maureen: 1325
McDOUGALL, J.L.: 1551
McDOUGALL, William: 769, 827, 845, 846
McGILLIVRAY, S.: 499
McKAY, James: 706
McLEAN, John: 206
McMICKEN, Gilbert: 844, 906
McMURTIE, Douglas C.: 2799
MEDECINE, MEDECINS: 323, 340, 349
MEIGHEN, Arthur: 325, 328
MELESE, Pierre: 2052, 2053
MENNONITES: 2087, 2092, 2093, 2111, 2112
MERCIER, Honoré: 362, 884
MESAIGER, C.-M.: 666, 2167
MESTRE, Charles: 1093, 1257
MICHAUX, André: 548
MILLIGAN, Frank: 1292, 2215
MILTON, Lord: 190
MINVILLE, Esdras: 1553, 1554
MISSIONNAIRES: 256, 547, 765
MISSIONNAIRES OBLATES: 1211, 1237, 1266
MITCHELL, Estelle: 1239
MITCHELL, Ross: 349
MOELLER, Albert: 2054
MOISSAC, Elisabeth de: 1240-1248, 1733, 1961, 2217, 2479, 2755
MOLINARI, G. de: 2055
MONNIN, Alfred: 1735, 1962, 2670
MOORE, Irene: 437
MOORE, W.H.: 2106
MORANT, Sir R.L.: 1831
MOREAU, Jean-S.:
MORICE, A.-G.: 10, 350, 351, 352, 438, 439, 645-648, 729-731, 851-856, 1094-1104, 1192, 1198, 1199, 1250-1253, 1635, 1704, 1832, 1833, 2107, 2258, 2307, 2377, 2557, 2576, 2582-2584, 2586, 2671, 2756
MORIN, Conrad: 66
MORIN, J.-B.: 1428-1430
MORIN, Wilfrid: 1910
MORINIE, J.-Bte de la: 666, 2167
MORLEY, Marjorie: 45
MORRIS, Alexander: 770, 920, 1432, 1880, 2241, 2242
MORSE, Eric W.: 562
MORTON, A.S.: 67, 353, 515, 732, 1433
MORTON, W.L.: 157, 160, 295, 354, 355, 356, 442, 649, 727, 733, 857, 1105, 1434, 1487, 1488, 1556, 1735, 1834, 1911, 2108, 2218, 2280, 2459, 2672, 2824
MULLER, Clément: 1963
MURCHIE, R.W.: 1489
MURPHY, Mary: 1254, 1255

- N -

NAULT, André: 859, 873
NEVERS, Edmond de: 2672a
NEWFIELD, G.M.: 1736
NOELLIE, Agnès: 1256
NOLIN, Charles: 734
NORQUAY, John: 2214
NORRIS, T.C.: 1768
NORTON, Mary: 651, 652
NUTE, Grace Lee: 245, 443, 563-566, 605

- O -

OBLATS DE MARIE-IMMACULEE: 246, 247, 248, 1190, 1197, 1200, 1203-1204a, 1209, 1215, 1221, 1228, 1249-1251, 1253, 1257, 1258-1260, 1264, 1265, 1272, 1273, 1960, 2164
O'DONOGHUE, W.B.: 708, 869
OLIVER, E.H.: 133, 1435
ORAM, William H.: 171
ORLIKOW, Lionel: 1557
OSLER, E.B.: 860, 861
OUIMET, Adolphe: 863, 864
OUVRARD, Jacques: 735, 1737, 2674, 2871

- P -

PAINCHAUD, Robert: 1436, 1738

PALLISER, John: 175, 176, 482
PANTING, Gerald: 1491
PAQUET, Gilles: 1438
PAQUET, L.-A.: 1739, 1835
PAQUIN, Fernand: 1492
PARE, Th.: 1108, 2439
PEEL, Bruce: 40, 41, 736
PELLETIER, Gérard: 2677
PENISSON, Bernard: 2801
PERRAULT, Antonio: 1836, 2061
PETITOT, Emile: 429, 445
PHILIPPOT, Aristide: 1259-1261
PICTON, Pierre: 567, 1442
PIOLET, S.J.: 655
PLACE-NAMES: 308, 309
POIRE, C.-E.: 2
POLONAIS: 2094, 2117
POND, Peter: 558, 559
PORCHE, François: 2063, 2064
POULIOT, Léon: 656, 865-867, 1113, 2136
PRECIEUX-SANG, institut du: 1191
PREFONTAINE, Albert: 2192
PREFONTAINE, Edmond: 1837
PREFONTAINE, Hubert: 1559, 2678
PREFONTAINE, Norbert: 2679, 2680
PRENDERGAST, J.-E.-P.: 2, 1114, 1334, 1913, 2681, 2855
PRIMEAU, Léonide: 657, 1029, 1115-1120, 1262-1266
PRINCE, Vincent: 1639-1643
PRITCHETT, John P.: 738, 868, 869, 1494
PROHIBITION: 1503, 1566, 2245
PROPAGATION DE LA FOI: 242, 243, 244, 653
PROULX, Jean-Bte: 1444, 1445
PROVENCHER, J.-A.-N.: 2, 568, 1446, 2190, 2206
PROVENCHER, J.-N.: 2, 163, 248, 249, 257, 258, 259, 260, 637, 931, 940, 944, 945, 964, 971, 977, 987, 991, 992, 994, 1001, 1010, 1024, 1037, 1040, 1047, 1063, 1096, 1122, 1141, 1176, 2466, 2564, 2580
PRUD'HOMME, J.-H.: 939, 1123-1127, 1146, 2148
PRUD'HOMME, L.-A.: 167, 177, 447-473, 518-529, 569-574, 658-667, 740-751, 870-873, 1128-1134, 1184, 1302, 1313, 1320, 1326-1329, 1332, 1447, 1560-1562, 1644-1646, 1700, 1741, 2221-2228, 2399, 2422, 2481, 2537-2539, 2560, 2565, 2579, 2682, 2758, 2759, 2825, 2826
PRUD'HOMME, Maurice: 1964, 2827

- R -

RADISSON, P.-E.: 178, 413, 443, 523, 533, 2569
RANDALL, C.C.: 1135
RAJOUX, A.: 1136
RAYMOND, Alice: 1267, 1647, 2540
RAYNARD, Alexis: 663
READY, W.B.: 1744, 1844
REARDON, J.M.: 668, 669
REGNIER, Paul: 1965, 1966
REID, John: 1138
REMILLARD, Léo: 1745
RICH, E.E.: 155, 156, 157, 359, 530-532
RIEL, Jean-Louis: 2, 697, 699, 75 759, 760
RIEL. Louis: 878, 879, 2571, 2856
RIEL, Sara: 1276
RITCHOT, Joseph-Noël: 865, 881, 896, 2411, 2414, 2422, 2565
ROBERTSON, Colin: 156
ROBLIN, Sir Rodmond: 2085, 2200, 2231
ROBY, Yves: 1581
ROE, F.G.: 754, 1496, 1497
ROLETTE, Joseph: 2
ROSCOE, Alexander A.: 1294
ROSS, Alexander: 497, 2230
ROSS, H.R.: 2231
ROUSSEAU, Albert: 1139, 2482
ROUTHIER, Adolphe: 2066
ROY, David: 1140, 1141, 2395, 2484
ROY, Gabrielle: 2232-2239, 2378, 2558, 2577, 2880-2884
ROY, Léon: 69
ROY, Marie-Anna: 1332, 2379, 2380, 2405, 2485, 2574, 2885
ROYAL, Joseph: 1449, 1914, 2187, 2205, 2222, 2587, 2685
RUGGLES, R.L.: 17
RUMILLY, Robert: 362, 475, 671, 884-886, 1648
RUSSEL, F.W.: 1142
RUSSENHOLT, E.S.: 363

RYAN, Claude: 1916, 2067, 2138
RYERSON, John: 672
RYERSON, Stanley B.: 364, 887

- S -

SABOURIN, J.-A.: 1028, 1143-1155, 1564, 1747-1752, 1845, 2111, 2112, 2139, 2542, 2543
SAINT-BONIFACE, province ecclésiastique: 955, 1135, 1140
SALTER, E.J.B.: 1832, 1846
SARRASIN, Marie-Olive: 2400
SAVAETE, Arthur: 673, 1847
SAVARD, Pierre: 1450, 1848, 1850
SAYWELL, John T.: 1850
SCHIMNOWSKI, Florence: 1451, 1753
SCHMIDT, Louis: 2, 821, 1127
SCHOFFIELD, T.H.: 365
SCHULL, J.: 366
SCHULTZ, Sir John: 914
SCOTT, M.-Marc: 46, 2760, 2829
SCOTT, Thomas: 765, 767, 807, 853, 918, 1310
SELKIRK, Comte de: 203, 225-237, 318, 326, 344, 1363, 1447
SEMPLE, Robert: 228, 232
SHAW, W.T.: 1852
SIEGFRIED, André: 368
SIFTON, C.: 159, 314, 2773
SILVER, A.I.: 1453, 1454
SIMPSON, Sir George: 204, 515
SINNOTT, Alfred A.: 675, 947, 2113
SISSONS, C.B.: 1855, 1856, 1919
SKELTON, O.D.: 369
SMITH, Donald - Lord Strathcona: 924
SOCIETE HISTORIQUE de Saint-Boniface: 161-167, 890, 891, 1927, 1952, 1957, 1964, 2155, 2158, 2159, 2410, 2544, 2545, 2580
SOEURS DE LA PRESENTATION DE MARIE: 1222
SOEURS DES SAINTS NOMS de Jésus et de Marie: 1201, 1232
SOEURS DU SAUVEUR: 1194, 1208
SOEURS GRISES: 1187, 1189, 1196, 1216, 1220, 1226, 1230, 1231, 1239-1248, 1254, 1255, 1262, 1263, 1267, 1271, 1274, 1275, 1276, 1277, 2217, 2412, 2419
SOMERSET: 1688
SOULLIER, Louis: 2069
SOUTHESK, Earl of: 191
SPENCE, Thomas: 1498, 1499
SPIGELMAN, Martin: 1857
STACEY, C.P.: 1921
STANLEY, G.F.G.: 371, 372, 756, 892-899, 1333, 1459, 2114, 2546, 2571, 2588
STAPLES, Lila: 2241, 2242
STATISTIQUES: 19, 20, 21, 140
STORY, N.: 12
STRANGE, H.G.L.: 1500
STUBBS, Roy St. George: 1334, 1335
SUISSES: 1365, 1459, 2088
SULTE, Benjamin: 483-489, 533, 534, 577, 578, 900, 2070
SURVIVANCE FRANCAISE en Amérique: 2619-2623, 2715, 2780, 2781
SWAINSON, Donald: 373

- T -

TABEAU, Antoine: 2, 650
TACHE, A.-A.: 165, 262, 263, 372, 374, 375, 490, 579, 676, 679, 749, 757, 817, 901-907, 934, 938, 942, 965, 966, 969, 976, 982, 988, 993, 997, 998, 999, 1002, 1011, 1013, 1014, 1026, 1038, 1039, 1053, 1057, 1063, 1069, 1079, 1081, 1098, 1116, 1127-1132, 1159-1173, 1175, 1273, 1274, 1384, 1461, 1462, 1824, 1830, 1858-1870, 1897, 2160, 2178, 2575, 2587, 2591, 2737, 2743, 2751
TAILLON, Louis-O.: 1871
TANNER, John: 192
TARDIF, J.-A.: 1872
TARDIVEL, Jules-Paul: 1799, 1800, 1848, 1849, 1873, 2798
TARTE, Joseph-Israël: 1821-1824 1836, 1865
TASSE, Elie: 1464
TASSE, Joseph: 13, 209, 758, 759, 909, 910, 1923
TAURINNES, G. de: 2073
TAYLOR, J.W.: 158, 835, 1859, 2140

TEILLET, Camille: 761
TEILLET, Roger: 760
TENNANT, J.F.: 911
TESSIER, Albert: 1275, 2245
TESSIER-LAVIGNE, Yves: 1652
TETU, Henri: 1174
THEORET, Anatole: 2442
THERIO, Adrien: 29, 2803
THIBAULT, J.-Bte: 2, 264, 608, 678
THOM, Adam: 1335
THOMAS, L.G.: 71, 2692a
THOMPSON, David: 180, 193
THOMPSON, Sir John: 959, 1811
THOMSON, Dale C.: 913
TOULAT, Jean: 2074
THUOT, Raymond: 1176
TOUGAS, Gérard: 1653
TRANSPORTS: 1506, 1517, 1522, 1535, 1537, 1539, 1550, 1551, 1555, 1565, 1567
TRAPPISTES: 2418, 2421
TREMAUDAN, A.-H. de: 729, 762, 763, 917-920, 2149, 2548-2550, 2584, 2592, 2872
TRUDEL, Jean-J.: 1967, 2873
TRUDEL, Marcel: 16, 1754
TRUDEL, Pierre: 2076
TUCKER, S.: 682
TUPPER, Sir Charles: 222, 223, 224, 922
TURENNE, Roger: 2246
TURENNE, Louis de: 2077
TURQUETIL: 648
TUTTLE, Charles: 327, 376

- U -

UKRAINIENS: 2097, 2098, 2101, 2102, 2119
ULLMANN, Walter: 684
UNDERHILL, Frank: 211

- V -

VACHON, André: 1336
VAILLANCOURT, Jean-Guy: 2531, 2551, 2552
VAUGEOIS, Denis: 298
VEKEMAN, G.: 1467, 2078
VERMETTE, Joséphine: 1247
VERRETTE, Adrien: 2079, 2080, 2715
VEUILLOT, François: 2081, 2593, 2804
VIATTE, Auguste: 2082, 2693
VIEL, Louis: 1468
VIEN, Rossel: 860, 923, 1276, 2555, 2694
VILLENEUVE, Rodrigue: 1178, 1179, 2695
VINET, J.-L.: 1180

- W -

WADE, F.C.: 1791, 1876
WADE, Mason: 299
WALLACE, W. Stewart: 14, 206, 207, 580
WARKENTIN, John: 17, 491, 1469
WEILBRENNER, Bernard: 72
WEIR, George M.: 1877
WEST, John: 685
WILBOIS, Joseph: 1470
WILLISON, John: 1925
WILSON, Beckles: 924
WILSON, Clifford: 493, 581
WOLSELEY, G.J.: 925, 926
WOODCOCK, George: 927, 2247
WOODSWORTH, J.S.: 347

- Y -

YELLE, Emile: 250, 932, 1000, 1117, 1184, 1185, 1656, 2489
YOUNG, George: 928
YUZYK, Paul: 1186, 2119

- Z -

ZOUAVES PONTIFICAUX: 935

ABBREVIATIONS

AECFM	Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba
ASHSB	Archives de la Société historique de Saint-Boniface
augm.	augmenté
CCHA	Canadian Catholic Historical Association
cf.	Renvoi au numéro d'un titre se rapportant au sujet de la section mais donné ailleurs dans la bibliographie
CHR	Canadian Historical Review
comp.	compiled, compilation
corr.	corrigé
dépl.	dépliant
dir.	directeur
ed. éd.	éditions ou éditeur, edited or editor
front.	frontispice
h.t.	hors-texte
ill.	illustrations, illustrateur
impr.	imprimeur, imprimerie
LCSB	Les Cloches de Saint-Boniface
MSRC	Mémoires de la Société royale du Canada
n.p.	non-paginé
nouv. éd.	nouvelle édition
p.	page(s)
pl.	planche(s)
portr.	portrait(s)
P.U.L.	Les Presses de l'université Laval
rev.	revu, revised
RHAF	Revue d'Histoire de l'amérique française
SCHEC	Société canadienne d'histoire de l'église catholique
s.d.	sans date
s.l.	sans lieu
trad.	traducteur, traduction, traduit
TRSC	*Transactions of the Royal Society of Canada*
vol	volume(s)
U.T.P.	University of Toronto Press

TABLE DES MATIERES

Présentation - II

Avant-propos - V

Histoire du groupe français au Manitoba - - - - - - - - - - - 1

Avant-propos à la bibliographie - - - - - - - - - - - - - - - 79

Bibliographie - I. INSTRUMENTS DE TRAVAIL

A. Guides généraux - 81
B. Dictionnaires et encyclopédies - - - - - - - - - - - - - 82
C. Atlas - 82
D. Renseignements statistiques - - - - - - - - - - - - - - 82
E. Bibliographies courantes - - - - - - - - - - - - - - - - 83
F. Bibliographies rétrospectives - - - - - - - - - - - - - 83
1. Les Prairies - 84
2. Manitoba - 85
G. Thèses - 85
H. Archives - 85
I. Périodiques - 87
1. Canada - 87
2. Manitoba, l'ouest canadien et américain - - - - 88
K. Journaux - 89

II. LES SOURCES

A. Les Sources manuscrites - - - - - - - - - - - - - - - - 91
B. Les Sources imprimées - - - - - - - - - - - - - - - - - 91
1. Documents officiels - - - - - - - - - - - - - - 91
2. Documents publiés par des Archives - - - - - - 92
3. Documents publiés par des sociétés privées - - 93
4. Histoire par les textes - - - - - - - - - - - - 94
a. Indiens, explorations, missions - - - - - 94
b. Journal de voyage - - - - - - - - - - - - 95
c. Economie et société - - - - - - - - - - - 96
d. Histoire politique et constitutionnelle - 98
e. Guerre et paix - - - - - - - - - - - - - 99
f. Vie religieuse - - - - - - - - - - - - - 101
g. Lettres de missionnaires surtout dans LCSB - - - - - - - - - - - - - - - - - - 102
h. Recueils de textes - - - - - - - - - - - 104
C. Les Sources figurées et enregistrées - - - - - - - - - 104
1. Collections de cartes - - - - - - - - - - - - 104
2. Documentation iconographique - - - - - - - - - 104
3. Films et archives sonores - - - - - - - - - - 104

III. ASPECTS GENERAUX

A. Synthèses - 105
B. Etudes générales - 106

C. Etudes spécialisées - - - - - - - - - - - - - - - - - - 112
1. Explorations et Indiens - - - - - - - - - - - - 112
2. La traite des fourrures - - - - - - - - - - - - 119
3. Les "voyageurs" et leur époque - - - - - - - - 123
4. Les missions et les missionnaires - - - - - - - 126
5. Les Métis et leur mode de vie - - - - - - - - - 133
6. Louis Riel et les événements reliés à son nom 138
7. Vie et histoire religieuse - - - - - - - - - - 149
8. Communautés religieuses - - - - - - - - - - - 166
9. Les institutions et les questions politiques 172
10. Les institutions et les questions juridiques 174
11. Colonisation et immigration - - - - - - - - - 176
12. Agriculture - - - - - - - - - - - - - - - - - 185
13. Economie et Société - - - - - - - - - - - - - 187
14. Coopération et caisses populaires - - - - - - - 192
15. Statut de la langue française - - - - - - - - 193
16. Education et Educateurs - - - - - - - - - - - 198
17. La Question des écoles du Manitoba - - - - - - 205
18. Le fédéralisme et les Franco-Manitobains - - 214
19. Les Institutions des Franco-Manitobains - - - 217
20. Les Franco-Manitobains vus de l'extérieur ou en passant - - - - - - - - - - - - - - - - - 220
21. Les Franco-Manitobains et les autres - - - - 227
22. Le Manitoba et le monde extérieur - - - - - - 229
23. Les Franco-Manitobains à l'étranger - - - - - 230
24. Le passé des Franco-Manitobains - - - - - - - 231
25. Histoires locales et régionales - - - - - - - 238
26. Histoires de famille, généalogies, etc. - - - 254
27. Etudes par des Franco-Manitobains ou les concernant - - - - - - - - - - - - - - - - - 256
28. La critique et l'oeuvre de Franco-Manitobains 261
29. Le fait français, nationalisme, etc. - - - - 263
30. Culture - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 270
31. Architecture - - - - - - - - - - - - - - - - 272
32. Etudes littéraires - - - - - - - - - - - - - 272
33. Littérature juvénile - - - - - - - - - - - - 274
34. Les Média d'information - - - - - - - - - - - 275
35. Musique - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 277
36. Philosophie - - - - - - - - - - - - - - - - - 279
37. Poésie - 280
38. Sculpture et peinture - - - - - - - - - - - - 281
39. Théâtre - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 281
40. Quelques romans - - - - - - - - - - - - - - - 282

Index - 285

Abbréviations - 296

Table des matières - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 297